

INVENTORIES OF COLLECTIONS OF ORIENTAL MANUSCRIPTS

INVENTORY OF THE ORIENTAL MANUSCRIPTS
OF THE LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF LEIDEN

VOLUME 12

MANUSCRIPTS OR. 11.001 – OR. 12.000
ACQUISITIONS OF LEIDEN UNIVERSITY LIBRARY
IN THE PERIOD BETWEEN JANUARY 1965 AND MAY 1968

COMPILED BY JAN JUST WITKAM
PROFESSOR OF PALEOGRAPHY AND CODICOLOGY
IN LEIDEN UNIVERSITY
INTERPRES LEGATI WARNERIANI

WITH AN INDEX BY
TSJIKKE VLASMA

NEW EDITION



TER LUGT PRESS
LEIDEN 2007

© Copyright by Jan Just Witkam & Ter Lugt Press, Leiden, The Netherlands, 2001, 2006, 2007, and by Tsjikke Vlasma, Leiden (for the index), 2001, 2007.

The form and contents of the present inventory are protected by Dutch and international copyright law and database legislation. All use other than within the framework of the law is forbidden and liable to prosecution.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, translated, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission of the author and the publisher.

First electronic publication: 26 October 2001

Penultimate update: 13 February 2006. Latest update: 9 January 2007

CONTENTS

Preface to the new edition

Preface to the first edition (2001)

Inventory of the Oriental manuscripts of the Library of the University of Leiden,
volume 12, Manuscripts Or. 11.001 – Or 12.000. Acquisitions of Leiden University
Library in the period between January 1965 and May 1968

Indexes:

1. Index by language
2. Index by writing material
3. Dates (A.D.)
4. Dates (A.H.)

PREFACE TO THE NEW EDITION

With pleasure I present herewith an entirely up-to-date edition of the twelfth volume of the Leiden inventories. The twelfth volume was in fact the first that was published, back in 2001. Since then several more volumes have been published, and all these have gained by being used. This is also the case with the present volume. Numerous inaccuracies which occurred in the 2001 edition have been corrected in the present edition. In a work like the present one inaccuracies can never be fully eliminated, and I will be glad to receive feed-back from the readers whenever they think that correction of improvement is due. In the past five years I have been able to study quite a few more items by autopsy and the result of that study is herewith incorporated. This is an ongoing process, which will be reflected in updated versions of this volume, and in other volumes as well of the inventories.

It may be remembered here that the reason for the compilation of this volume as the first one in a large series was the fact that Mr. Jan Schmidt was, in 2001, working on the second volume of his impressive catalogue of Turkish manuscripts in The Netherlands. For this part of the Leiden collections he had nothing to go by than the handwritten second and third volumes of the Library's inventory, and that was particularly scarce in bibliographical detail. Most Turkish texts had not even been identified as Turkish, let alone that the library's inventory contained a bibliographical identification of those texts. This does not imply criticism on my learned predecessor as manuscript curator, Dr. Roelof Roolvink (1918-1994). As a specialist in Malay studies – for which field he later became a professor in Leiden University – he could hardly be expected to conduct in-depth research on Turkish manuscripts. His merit lies in the fact that he decided to acquire the collections described here. Without my work on the Turkish manuscripts in this part of the Leiden collections Jan Schmidt's would have been severely hampered, although I am sure that he would have found 'his' manuscripts in the end. I am glad that I could be of assistance.

When I offered, in the course of 2001, a print of the first edition of this volume to the deputy-director of the Leiden library, Dr. A.J.M. Linmans, his reaction was lukewarm, and after a while he gave the copy back to me with the remark that it was all very interesting what I had done. He saw no use for it, however. This point of view was repeated to me in 2005, though in different wording, by Dr. Linmans' successor, Ms. J.S. Calff. I still praise myself lucky that I did not let myself be influenced nor impressed by their lack of interest. Soundings in the field of professional manuscript bibliographers gave me an entirely different idea on the use of the inventories which I was and still am compiling. It is, of course for them and the general scholarly public, and not for library managers, that I have compiled this and other inventories, which have well proven their use in the past few years.

I end with an important note. Although the inventories which I am publishing here contain descriptions of public and private collections, which will no doubt profit of the existence of electronic versions of my work, none of my inventories has ever been made at the express insistence or by the specific demand of these institutions. The idea to compile such inventories, the invention of their structure, the acquisition of the

necessary information from a multitude of primary and secondary sources, the way of publishing, all this is my idea and my work alone. It is therefore my sole property and I assert the moral right of the authorship of form and content of these inventories, with reference, of course, to what I have said elsewhere about the method of compilation. Finally I am glad that I can express my gratitude to Ms. Tsjikke Vlasma for allowing me to publish the index, which she compiled in 2001, in this new edition of volume 12 of the Leiden inventories.

Prof. Jan Just Witkam,
Interpres Legati Warneriani

Leiden, 9 January 2007

PREFACE TO THE FIRST EDITION (2001)

This is not a catalogue, nor a handlist. It is just what is says to be on the title-page, an inventory. The present volume contains the inventory, or in more simple words, the list of all acquisitions of Oriental manuscript materials in the Library of Leiden University, which entered the Library between January 1965 and May 1968. This choice of period is determined by nothing else than the fact that the present volume comprises one thousand items, which are registered as Or. 11.001 till Or. 12.000 in the 'Journaal', the handwritten inventory of the Legatum Warnerianum, which is kept by the curators in the Library. As such it is the twelfth volume of a projected multi-volume inventory of the collections of Oriental manuscripts in Dutch collections. The volumes which have the inventory of the Legatum Warnerianum will each contain information on a thousand manuscripts. As the present volume is the first one to be completed, a word of explanation may be added to this.

For a long while the 'Journaal' of the Legatum Warnerianum was a tool of retrieval for the Oriental collections, mostly for lack of anything better. It contains, with a varying degree of detail, basic bibliographical information about the new acquisitions. The most important elements of such a registration are the (unchangeable) class-mark (in the Or.-series), the shelf-mark (which only serves the purpose of finding the manuscript in the stacks), the language of the manuscript, and some detail about its content. In addition, the provenance of the material was noted, and often also the price paid. Especially these last mentioned elements were deemed to be confidential, at least for some time. The successive directors of the Leiden library were of the opinion that if such trade information were made available to the public it might jeopardize the negotiating position of the Library, which itself is a player of some importance on the antiquarian market. Making the names of the suppliers to the Library public, was their opinion, would attract competitive individuals to those same suppliers, and could make it more difficult for the Library to conclude a deal.

When I advised the University Librarian, in the course of 1977, for precisely these reasons to close the 'Journaal' for the public, it was immediately felt that an alternative tool should be created, as it was feared that an increasing part of the collection would become unavailable for the readers in the Legatum Warnerianum.

Several larger cataloguing projects have been undertaken since then. I only need to refer to the catalogues of manuscripts in Hebrew (1977), Batak (1977), Javanese (1980), Arabic (ongoing since 1982), Balinese (1986-1987), Acehnese (1994), Malay (1998), Turkish (from 2000 onwards), and a few more projects are on the brink of completion. However, all of these catalogues have features that are different, depending on the nature of the materials described and the bibliographical requirements within a specific field of study. And these catalogues are, necessarily, not following the order of acquisition in the Library at a quick pace. For most of the above catalogues the expertise had to be acquired from outside the Library, either on a voluntary basis from the authors who were retired or otherwise employed, or by organizing a project of cataloguing with financial support from outside the University. Irrespective of the arrangement, the catalogues would always be far behind the actual pace of acquisition.

Nor would the catalogues, which are usually organized by language of the manuscripts, cover the whole of the collection. The compilation of a certain type of acquisition lists has been undertaken, for a while, but the results were not very satisfactory. And in the meantime the Oriental collections in the Leiden Library experienced an unprecedented growth, making a solution of this problem only more urgent.

In the course of 1999, I finally decided, after considerable hesitation, to make inventory lists of the Oriental collections in the Leiden Library, and if necessary of those in other Dutch institutions as well. The present list is the first one that is now in a shape that might be useful to the Library's readers. It contains much material, especially from the Middle East, that has never yet been catalogued or made public before. At the time of writing of this preface about half of the entire collection has been treated in this way, and the making available of more such lists of a thousand manuscript is foreseen in the near future. That the present volume is in fact the first one to be completed is more by accident than by design.

The inventory herewith proposed will make the recently acquired manuscripts available for the first time. For the older collections there are two different considerations. First I must say that it has struck me that a renewed view of the manuscripts which are part of the older collections of the Leiden Library (pre-1901, or even pre-1950) often yields an enormous amount of additional information that somehow never found its way to the pages of the older catalogues. The other consideration is that the older catalogues were often written in Latin or Dutch, both languages that are, at least not any more, widely known in the world. For the older collections, a translation drive to English has been undertaken, so that the results of bibliographical research of the 19th- and early 20th centuries remain available, but now in English.

I will shortly explain the way in which this inventory was compiled. As the Oriental manuscript collections in Leiden and the Netherlands contain materials in more than a hundred languages, it is evident that there is no person on earth who is able to compile such an inventory by first-hand knowledge. I do have a long-standing knowledge of Arabic and Persian, and I combine this with some working knowledge of Turkish, Urdu and Malay. That is a lot, but it is not enough by far. So for a considerable number of manuscripts I have had to rely on data made available by others more competent in their own fields than I. Digital scans have been made of some of the older and newer catalogues, and the information contained therein was often checked against the originals and then cast into the fixed format of this inventory. I do not, of course, claim authorship of such information, as I am only the compiler of the present inventory, using numerous sources. Claiming anything else would be preposterous. I cannot but advise the user of the inventory to always consult the sources to which reference is made in the entries. These may be fuller and more detailed than the entry in the present inventory. When somehow text by others is incorporated in the present inventory, I do not, of course, monopolize authorship of it. Whenever text by others is quoted, I have mentioned source and origin. On the other hand, I should not be too

modest. Innumerable bibliographical details were remarked by myself for the first time in the manuscripts here listed.

Not all manuscripts mentioned in the present volume were viewed by autopsy. The sheer number of manuscripts makes this impossible. At a later stage this may be achieved, but trying to achieve this at the present stage of inventorizing would seriously hamper the progress of the project. When a manuscript was not inspected this can be seen from a simple typographical device. Whenever the indication of the shelf-mark is put between round brackets, I have not, or not extensively, inspected the manuscript, and its entry in the inventory is based mostly or entirely on secondary sources, be they published or not. When the shelf-mark is put between square brackets and preceded by an asterisk, this means that I have had the manuscript in my hands, at least once but probably more often, and that the description contains elements that can only be seen in the original manuscript. Such autopsy does not mean that I am, automatically, the author of all information given under that particular class-mark. The basic elements for each entry of the present inventory are: 1. class-mark, 2. language(s), 3. details of physical description, 4. survey of the contents, 5. provenance, 6. location on the shelf. Depending on the nature of the material, exceptions and divergences are made from this strict arrangement. The collective provenance of a series of manuscripts may be concentrated into a short text, preceding that series, without being repeated under each class-mark.

The present inventory is not a publication in the old-fashioned sense that it is an unchangeable monolith, just as the earlier catalogues are. Books of this sort need no longer be written in such a way. It is nothing more than a reflection of the state of research of today on the Oriental manuscripts which it contains. In the electronic version of the inventory the information is kept up-to-date. As said above, the stage of completion of the descriptions in this volume make it possible to come with a first print, which is hereby offered to the public, and copies of which are deposited in a few institutions which have a mission similar to that of the Leiden Library. Having said that, I once more need to stress the point that this is not a publication in the traditional sense. It is but a temporary and preliminary means of access to the Oriental manuscripts collection, in the trial stage of a large project. At best it can be considered as a sort of pre-print, a way of unofficial but fast distribution of information which exists in some fields of science. The user will miss detailed indexes of all sorts, and rightly so, but then the 'Journaal', the handwritten inventory, of which the present one is a replacement and successor, did not have those either. However, to each volume a few basic indexes will be added. The index to the present volume was prepared by hand by Ms. Tsjikke Vlasma, a librarian in the Legatum Warnerianum in the Leiden Library. Later indexes will, of course, be generated in other ways.

On the longer term I see the development of this inventory as follows. When all descriptions and entries are completed, and after a basic editorial activity on it has been performed, a search engine will be designed which will enable the user to quickly find an answer to his or her bibliographical queries, with all the advanced possibilities of an electronic tool. At that stage the by then electronic inventory and the search

engine will be made available to the public, possibly in a constantly updated version in the Library's website, and/or by a regular update on CD-Rom, or on whatever medium is available and more suitable by that time. Obvious advantages of linking, imaging and the like, which are now still in development, will not be avoided. In addition, it is probable that such an electronic inventory will stimulate the publication of in-depth catalogues of part of the collections. The mass of bibliographical information which is herewith provided will, I hope, also give a stimulus to cataloguers of manuscript collections outside Leiden or the Netherlands.

It is hoped that this preliminary edition of part of the Inventory of the Oriental manuscripts in the Legatum Warnerianum in the Library of the University of Leiden will be the beginning of a modern and cost-effective way of making manuscript catalogues and inventories available to the scholarly world.

Leiden, 26 October 2001

Jan Just Witkam
Interpres Legati Warneriani

Or. 11.001 – Or. 11.004

Collection of Javanese manuscripts, presented in January 1965 by the Interpres Legati Warneriani, Professor G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. They were property of the Islam Foundation (other MSS of that Foundation are Or. 8954 - Or. 8960, and Or. 10.995 – Or. 10.999, above).

Or. 11.001

Collective volume with texts in Javanese, paper, 469 pp., Arabic script, Arabic binding. Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa'i): didactic edifying poems in Malay metre, written in two columns:

(1) pp. 1-422. *Bayan*, with colophon dated 1256/1840.

(2) pp. 431-452. *Imdad*, with colophon dated 1261/1845.

(3) pp. 460-469. Prose epistle, edifying, with colophon dated 1254/1838.

See Pigeaud II, p. 702.

(Mal. 6165)

Or. 11.002

Javanese, paper, 503 pp., Arabic script, Arabic binding.

Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa'i), didactic edifying poem in Malay metre, written in two columns, containing *Ri'ayat al-Himma*, with colophon dated 1266 AH, i.e. 1849 AD.

See Pigeaud II, p. 702.

(Mal. 6166)

Or. 11.003

Javanese, paper, 503 pp., Arabic script, Arabic binding.

Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa'i), didactic edifying poem in Malay metre, written in two columns, containing *Ri'ayat al-Himma*, with colophon dated 1266 AH, i.e. 1849 AD.

Date of the copy 1334/1915. See Pigeaud II, p. 702.

(Mal. 6167)

Or. 11.004

Collective volume with texts in Javanese, paper, 518 pp., Arabic script, Arabic binding.

Ahmad Ripangi (Ahmad al-Rifa'i), didactic edifying tracts and poems in Malay metre, written in two columns:

(1) pp. 1-18. *Takhyira*, with colophon dated AH 1265, i.e. AD 1848, a *Mukhtasar*, in prose.

(2) pp. 31-48. *Tanbih*, edifying epistles in prose, with colophon dated 1277/1860, and copyist's date 1340/1921.

(3) pp. 69-518. *Kitab Tarika*, poem, with colophon dated 1257/1841.

See Pigeaud II, pp. 702-703.

(Mal. 6168)

Or. 11.005

Javanese, paper (photostats), 9 pp., Javanese (plans with captions).

Krama Dalem P.A.A.P. Prang Wadana VII, regulation of the festival on the occasion of the wedding of Prince Manku Nagara VII of Surakarta with a Yogyakarta princess, about 1920. Copy of a stencilled text belonging to the 'Instituut voor de Tropen', Amsterdam. See Pigeaud II, p. 703.
(Mal. 6169)

Or. 11.006 – Or. 11.020

Collection of Indonesian manuscripts, from the collection of C. Snouck Hurgronje (1857-1936). Or. 11.014 and Or. 11.017 come from the collection of K.F. Holle (1826-1896). The collection was presented on March 24, 1965, by the Interpres Legati Warneriani, Prof. G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. Other Snouck Hurgronje materials from the same source are Or. 11.045 – Or. 11.048, below.

Or. 11.006

Malay, paper, 140 pp., Latin script, dated 9 Jumadilakhir 1264 (1847), possibly copied in Jakarta.

Recension I of *Hikajat tjaritra radja Bandjar dan radja Kottaringin*. The text is on pp. 1-130. Utilized as MS S by J.J. Ras, *Hikajat Bandja. A study in Malay historiography*. The Hague 1968, pp. 209-210. The MS was probably copied from the same original from which also MS Manchester, John Rylands Library, Mal. 5.

See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 600 (No. 1219).

(Mal. 6170)

Or. 11.007

Malay, paper, 16 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden, 1 July 1927, copied by Tgk. M. Noerdin.

Salasilah Sjarahkata toeroenan Teukoe Nè' radja Moedaseutia Meura 'sa Atjèh Rajeu'. The text contains the genealogy of Teuku Nèk Meuraksa, from Teuku Nyak Raja who arrived in Aceh Rayeuk from Pasai in 1011/1602-1603 down to Teuku Nyak Muhammad, when Aceh was under Dutch rule. At the end the note: *Maka sjarahkata ini disalinkan dan atsalnja; Dan diatoer serta dengan disamboengkan jang beloem termasoek daripada sekalian jang terseboet; olèh L.B.T. Mohamad Noerdin*.

Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.

See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 600 (No. 1220).

(Mal. 6171)

Or. 11.008

Acehnese, paper, 23 ff., Latin script, typewritten.

School book by Tgk. M. Noerdin, Weltevreden 1927. Contains, among other things: *rukun Eseulam, rukun Iman, sipheuet dua ploh, rukun eseutinja, rukun ureueng tueng ie seumayang, rukon seumayang (na lhee blaih peukara), wa'tee limong, rukon semeuyang di ateueh manyet*. At the end other books by the same author are listed. Or. 11.009, below, contains the same text in Malay. See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts* (1994), p. 237.

(Mal. 6172)

Or. 11.009

Malay, paper, 24 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 3 May 1927.
an-Nakhla al-muthmira wa 'r-rumman li-ahl as-sikulah min as-sibyan, transcribed by Tgk. M. Noerdin. The text, on pp. 1-21, contains the Malay translation of Or. 11.008, above.
Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.
See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 600 (No. 1221).

(Mal. 6173)

Or. 11.010

Malay, paper, 12 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 7 July 1927.
Salasilah Sjarahkata, Pertama ketoeroenan Soelthan didalam negeri Atjèh Radja di Kandang, transcribed by Tgk. M. Noerdin.
The text, on pp. 1-9, contains the genealogy of Acehese rulers from Johan Syah (1 Ramadhan 601/22 April 1204) up to Sultan Mahmud Syah. The latest date mentioned is 1176/1762-1763. See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 601 (No. 1222).
Earlier provenance: Received by C. Snouck Hurgronje from L. de Vries in 1928.
(Mal. 6174)

Or. 11.011

Collective volume with texts in Malay and Acehese, paper, 16 pp., Latin script, typewritten, dated Weltevreden 20 June 1927.
(1) pp. 1-6. *Salasilah Sjarahkata toeroenan Soelthan-soelthan didalam negeri Atjèh Daroessalam*. The genealogy of the rulers of Aceh from the Prophet Muhammad and his descendants down to Assajjid Imam Dja'far Siddik, whose descendant Assajjid Ahmad At't'anawi comes to Aceh, Pasai and 'Menangkabau'. His sons rule the three countries, Soelthan Mohammad Sjah in Aceh Besar. From the accession to the throne of Soelthan 'Ali Moeqajat Sjah (1011/1602-1603) onwards, dates are mentioned. The account ends with the death of 'Alajiddin Djoehan Sjah in 1174/1760-1761, who was succeeded by his son Soelthan Mahmoed Sjah. The latest date mentioned is 1176/1762-1763.
(2) pp. 6-12. *Toeroenan bangsa Atjèh jang ber'assal*, containing the genealogy of Teungku Mohammad Noerdin and the Uleebalang of Idi Rayeuk.
(3) pp. 12-14. Acehese and Malay materials on p. 78. On pp. 12-13 are notes in Acehese on kinship terms. From Datoe Nini-Tjom. See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehese manuscripts* (1994), p. 257.
See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 601 (No. 1223).
Earlier provenance: Received on 14 January 1928 by C. Snouck Hurgronje from Dr. L. de Vries.
(Mal. 6175)

Or. 11.012

Malay, Arabic, paper, 24 pp., Latin script, typewritten, copied (transliterated) by the Pangoeloe district Pandeglang.

Tariqah Khalwatiyyah wa-Naqsbandiyyah. For the contents see Or. 7337, above, from which the present copy may have been copied. At the end is a *silsilah* beginning with Sech Md. Tahir of Bogor, a student of Sech Abdoellah bin Sech Abdoelkabar, and going back to the Prophet Muhammad. See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), pp. 601-602 (No. 1224).

(Mal. 6176)

Or. 11.013

Collective volume with texts in Malay, paper, 3 ff., Arabic and Latin (?) scripts.

Letter

(1) 1f.. Letter, dated 14 Jumadil-akhir 1306 (15 February 1889). Written by Haji Muhammad Yunus in Mecca to his uncle, Haji Muhammad Umar bin al-Marhum Khatib at Garut. No. 2, below, is a copy.

(2) 2 ff., typing paper. A copy of the previously described letter by Tgk. M. Noerdin. See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 603 (No. 1225).

(Mal. 6177)

Or. 11.014

Collective volume with texts in Javanese, Sundanese and Dutch, paper, 48 pp., Latin script.

(1) pp. 1-21. *Waruga Jagat*, genealogy beginning with Adam down to *pangeran* Saba King-king of Banten, West Javanese idiom, prose. Different from No. 3, below.

(2) pp. 22-31. *Sarsila Sayang (Sangyang)*, Sundanese prose, cosmogony, beginning with *batara Terus Bawa*.

(3) pp. 35-48. *Waruga Jagat*, different from No. 1. above, mentioning the four periods of world history, and (with a Dutch paraphrase) the prophecies of the *ajar* of mount Padang, offering the King of Galuh various dishes.

Earlier provenance: Originally belonging to K.F. Holle (1829-1896).

See Pigeaud II, p. 703. See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, pp. 401-401.

(Mal. 6178 a, b)

Or. 11.015

Sundanese, paper, ff.

Ande-ande dumut. Sundanese tale in prose.

(Mal. 6179)

Or. 11.016

Javanese, Sundanese??, paper, 20 pp., Latin script.

Silsilah dan Cerita Legenda Jawa Barat. Notes on West Javanese legendary history and genealogy, mentioning Panembong and Timbananten and Bandung Regents. See Pigeaud II, p. 703. See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, pp. 397-398.
(Mal. 6180)

Or. 11.017

Javanese, Sundanese ??, paper, 14 pp., Latin script.
Notes on Muslim theology and cosmogony. Copy of a West Javanese manuscript, written in a kind of Old Javanese *buda* script, made for Mr K. F. Holle (1829-1896). The original is MS 75 of the KBG collection, and consists of 10 leaves of 26 cm (see A.B. Cohen Stuart, *Eerste vervolgcatalogus der bibliotheek en catalogus der Maleische, Javaansche en Kawi handschriften van het Bataviaasch genootschap van kunsten en wetenschappen*. Batavia 1872, p. 28, *Puji dinten*) with Galuh as probable origin. See Pigeaud II, p. 703.
Sundanese,
See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, pp. 198-199.
(Mal. 6181)

Or. 11.018

Collective volume with texts in Javanese, with some Malay, paper, 71 pp., Latin script.
(1) p. 1. *Iman Sapini*, didactic poem in *macapat* verse, mentioning *wirasat*, physiognomy.
(2) pp. 5-9. *Teka Werdi*, didactic poem.
(3) pp. 11-71. Abu Nawas' adventures, mentioning *tumeugung* Sujana Kusuma and *dewi Pandan Sari*, 26 cantos in *macapat* metres, interspersed with lessons on theology etc., and Malay sentences (not in Iskandar, Catalogue (1999)).
See also J. Soegiarto's notes in Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, pp. 703-704.
(Mal. 6182)

Or. 11.019

Arabic, Sundanese, paper, 2 ff. (text on one side only), Latin script.
Du'a', Arabic prayers with Sundanese incantations.
Earlier provenance: Njai Atjiah 1872 (Preanger).
[* Ar. 3276]

Or. 11.020

Arabic and Javanese-Sundanese, paper, 11 ff. (mostly blanks), Arabic script with one page in Sundanese title in Javanese script (f. 1a), several hands, cover of treebark paper (*dluang*).
Du'a', prayers, and religious formulae. Also *surat al-Ikhlās* (Qur'an 112), on f. 4a, Arabic text, with Javanese-Sundanese headings, fully vocalized.
[* Ar. 3277]

Or. 11.021

Collective volume with texts in Arabic, paper, 78 ff., *naskh* script, several copyists (Nos. 1-2, 3), dated on several dates in 1245 and 1262 AH, half-leather European style binding, pasted boards.

(1) ff. 1a-13a. *Kitab al-Is'ad fi Sharh Banat Su'ad*, commentary completed on Friday 29 Ragab 1134 by Burhan al-Din Ibrahim b. Abi al-Qasim (fl. 1134 AH), GAL G I, 39, No. 11, on the *Qasidat al-Burda* by Ka'b b. Zuhayr b. Abi Sulma (1st cent. AH). Dated a Monday in Rabi' II 1262, copied by the student of the text (*muhassiluhu*) Muhammad b. Ahmad <b.> 'Abd al-Rahman (colophon on f. 13a).

(2) ff. 13a-17b. *Kitab al-Tathbit 'inda al-Tabyit*, a poem by Galal al-Din 'Abd al-Rahman b. Abi Bakr al-Suyuti al-Shafi'i (d. 911/1505), GAL G II, 151, No. 130. *Urguza* of 176 lines about the questioning of the death in their graves. Dated Monday 8 Shawwal 1262, copied Muhammad b. Ahmad b. 'Abd al-Rahman (colophon on f. 17b, with copyist verse).

(3) ff. 18a-78b. *Kitab al-Sab'iyyat fi Mawa'iz al-Bariyyat* by Abu Nasr Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Hamadani (before 899/1493), GAL G II, 412. Dated Thursday 20 Ragab 1245, collated for the first half with 'Abd al-Razzaq b. Guma', and for the second half with Shaykh 'Abd al-Bari and 'Abd al-Razzaq al-Khalifa (colophon on f. 78b). Collation notes in the margins. Copyist verse on the title-page (f. 18a).

Provenance: Purchased on April 8, 1965, from Messrs. Schuhmacher, antiquarian booksellers in Amsterdam.

[* Ar. 3278]

Or. 11.022 - Or. 11.025

Javanese and Balinese materials, received on May 4, 1965, from Mr. L.C. Heyting in Ermelo. Or. 11.024 and Or. 11.025 were first presented to the KITLV, then they were transferred to the Kern Institute, and only then they were brought over to Leiden University Library.

Or. 11.022

Javanese, palmleaf, 2 ff., Balinese script, illustrations.

Kaputusan Batara Siwa, magic for the protection of a house against *leyaks*. Charm, mentioning *batari* Durga, with illustrations. See Pigeaud II, p. 704.

(Lont. 891)

Or. 11.023

Javanese, Balinese, Sasak, palmleaf, 7 ff., Balinese script.

Piyagem Ratu Saji Batu Dendeng, Javanese-Balinese-Sasak genealogy, in prose, of a family of local importance in the district of Kopang, Island of Lombok, with a colophon dated 1920 AD. Or. 11.075, below, contains a romanized copy. See Pigeaud II, p. 704.

(Lont. 892)

Or. 11.024 a

Javanese, Balinese, palmleaf, 26 ff., Balinese script, with boards, illustrations.
Kanda 'mpat, Javanese-Balinese notes on religious speculation, genesis, with many illustrations, magic, charms, incantations. Colophon dated 1842/1920. See Pigeaud II, p. 704.
(in Lont. 893)

Or. 11.024 b

Collective volume with texts in Balinese, palmleaf, 3 + 4 ff., Balinese script.
(1) 3 ff. *Pangeling-eling*, copies.
(2) 4 ff. *Prasasti Wangbang*, about titles borne by descendants of Brahmans.
(in Lont. 893)

Or. 11.025

Javanese, Dutch, palmleaf (damaged, incomplete), c. 110 ff., Javanese script.
Jaka Prataka, romance in verse, East Javanese idiom and script, scrawly (Lombok) writing. A short Dutch epitome is added. See also J. Soegiarto's notes in Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, p. 704.
(Lont. 894)

Or. 11.026 - Or. 11.027

Received on May 28, 1965, from the estate of C. Adriaanse (died 2 December 1964), and presented by his brothers and sisters. Adriaanse was head of the Dutch Legation in Saudi Arabia.

Or. 11.026

Persian, paper, 96 ff., *nasta'liq* script, illustrations, dated 1149 (1736-1737), remnants of a leather Islamic binding, with indication of the price: 180 rupia (f. 96b).

A very incomplete copy of a Persian adaptation of the Arabic *Kitab 'Aga'ib al-Makhluqat wa-Ghara'ib al-Mawgudat*, by Zakariya' b. Muhammad al-Qazwini (d. 682/1283), GAL G I, 481. Many small-size illustrations, mostly of animals. Some of the illustration may be of later date than the text. They are usually executed as relatively small illustrations in a simple style of the subjects treated in the text. They are apparently made by one and the same illustrator. It is not clear whether the illustrator's name is mentioned on f. 96b as well.

The illustrations have been identified with the help of MS Leiden Or. 8907, above, and the reference works mentioned under the description of that manuscript.

f. 8a. Diagram of the sphere of the planet Mercury.

f. 9a. Diagram of the sphere of the planet Venus.

f. 9b. Diagram of the sphere of the Sun.

f. 10b. Diagram of the working of the solar eclipse.

f. 13a. Diagram of the working of the regression of the stars.

f. 14b. Constellation Ursus Minor (al-Dubb al-Asghar) (a bear).

f. 15a. Constellation Ursus Major (al-Dubb al-Akbar) (a bear).

- f. 16a. Constellation Draco (al-Tinnin) (a dragon-like snake).
- f. 16a. Constellation Kepheus (here spelled: Qayqawus) (a man, spreading his arms).
- f. 16b. Constellation Boötes (al-`Awwa) (a man holding a stick).
- f. 16b. Constellation Corona Borealis (al-Fakka) (a derwishes' bowl, after the Persian name Kasa-yi Darwishan).
- f. 17a. Constellation Hercules (al-Gathi) (a kneeling man, his arms widespread).
- f. 17a. Constellation Lyra (al-Layyaq) (a parrot).
- f. 17a. Constellation Cygnus (al-Dagaga) (a hen).
- f. 17b. Constellation Cassiopeia (Dhat al-Kursi) (a lady sitting on a throne).
- f. 17b. Constellation Perseus (here spelled: Siyawush) (a running man, holding a severed head with his left hand).
- f. 18a. Constellation Heniochus (Mumsik al-A`inna) (a standing man).
- f. 18a. Constellation Snake-bearer (Ophiocus, al-Hawwa' wal-Hayya) (a man holding a snake with both hands).
- f. 18b. Constellation Sagitta (al-Sahm) (a flying bird).
- f. 18b. Constellation Aquila (al-`Uqab) (standing bird).
- f. 18b. Constellation Delphinus (al-Dalfin) (hybrid creature: mouse head, horse legs, wings, fish tail).
- f. 18b. Constellation Equuleius (Qat` al-Faras) (front half of a horse).
- f. 19a. Constellation Pegasus (al-Faras al-A`zm) (front half of a horse).
- f. 19a. Constellation Andromeda (al-Mar'a al-Musalsala) (standing woman, her arms wide spread).
- f. 19b. Constellation Equus (al-Faras al-Tamm) (complete horse).
- f. 19b. Constellation Triangulum (al-Muthallath) (white triangle, inside a clover with four leaves).
- f. 20a. Zodiacal sign Aries (al-Hamal).
- f. 20a. Zodiacal sign Taurus (al- Thawr).
- f. 20b. Zodiacal sign Gemini (al- Taw'amayn).
- f. 21a. Zodiacal sign Cancer (al-Saratan).
- f. 21a. Zodiacal sign Leo (al-Asad, here shown as a tigre).
- f. 21a. Zodiacal sign Virgo (al-Sunbula).
- f. 21b. Zodiacal sign Libra (al-Mizan).
- f. 21b. Zodiacal sign Scorpio (al-`Aqrab).
- f. 22a. Zodiacal sign Sagittarius (al-Qaws, al-Rami, here shown as a man, with the body of a tiger, shooting at a monstrous head coming out of his own tail).
- f. 22a. Zodiacal sign Capricorn (al-Gady).
- f. 22b. Zodiacal sign Aquarius (al-Dalw, Sakib al-Ma').
- f. 22b. Zodiacal sign Pisces (al-Hut, al-Samakayn).
- f. 23a. Constellation Cetus (Qaytus) (human-headed peacock).
- f. 23a. Constellation Orion (al-Gabbar) (man standing, bearing a sword, the usual stick is not painted).
- f. 23b. Constellation Eridanus (al-Nahr) (river).
- f. 24a. Constellation Lepus (al-Arnab) (hare).
- f. 24a. Constellation Callis Major (al-Kalb al-Akbar) (dog).

- f. 24b. Constellation Argo Navis (al-Safina) (ship with a woman's head).
- f. 25b. Constellation Hydra (al-Shuga`) (snake).
- The space reserved for constellation al-Batiya (the jug) has remained blank.
- f. 26a. Constellation Corvus (al-Ghurab) (raven).
- f. 26a. Constellation Centaurus (Qayturus) (a centaur-man, brandishing his sword and fighting a lion-like animal).
- f. 26a. Constellation Leo (al-Sab`) lion, the same one that is being fought by the centaur in the previous illustration).
- f. 26b. Constellation Corona (al-Iklil) (crown-like cap).
- f. 26b. Constellation Piscis Australis (al-Hut al-Gunubi) (fish).
- f. 46b. Diagram illustrating the four directions of the wind.
- On f. 48b space has been reserved for an illustration of the reflection of light, which was never made.
- f. 53b. Space reserved for a world map along Ptolemaean design. Blank.
- f. 54b. Inhabitants of the island al-Zabig (Java?). Two trees, in each a half-naked woman is visible. An animal on the ground.
- f. 55a. Antelope of Java.
- f. 55a. Cat of Java.
- f. 55a. In the outer margin: a hybrid creature, with a dog's head and a tail, and a human body.
- f. 55a. In the outer margin: the miraculous inhabitants of the island Zabig (Java?), white, green and black, each with a pair of wings. Sketchlines still visible. See also the illustration on f. 94b.
- f. 55a. In the lower margin: a peacock, a huri-bird, a parrot and a dove (?).
- f. 55b. Inhabitants of Java: a tree in which two half-naked women are visible.
- f. 55b. In the outer margin: inhabitants of the island al-Ramini (Sumatra). Two naked humans are dancing.
- f. 56b. The inhabitants of an island which is situated behind the island al-Bunan. A man and woman, of long stature and both black, standing before a tree.
- f. 56b. The inhabitants of the island of Atwaran. They have heads like a dog and a lion. Lacuna and change of scribe between ff. 56-57.
- f. 57b. The tiger (babr). A spotted feline animal.
- f. 58a. The fox (tha`lab).
- f. 58b. The gazelle (garis). Upside down.
- f. 58b. The wild boar (khinzir). Shown as an antelope with fangs. Upside down.
- f. 60a. The bear (dubb).
- f. 60a. The hayweasel (dalaq).
- f. 60b. The wolf (dhi`b).
- f. 61b. The sinad. An elephant-like animal.
- f. 61b. The squirrel (singab).
- f. 62b. The desert cat (sinnawr al-barr, gurbe-yi dashti).
- f. 62b. The siranis (?).
- f. 62b. The sada-var (unicorn).
- f. 63a. The hyena (dab`).

- f. 63b. The lynx ('anaq, siyah gush).
- f. 64a. The ghanir (?) (elephant-headed, otherwise human body).
- f. 64a. The fala.
- f. 64a. The cheetah (fahd).
- f. 64b. The elephant (fil).
- f. 65b. The monkey (qird).
- f. 66b. The rhinoceros (karkaddan).
- f. 67b. The leopard (namir).
- f. 68a. The blackbuck (yamura).
- f. 69a. The abu baraqis-bird.
- f. 69a. The abu harun-bird.
- f. 69a. The goose (iwazz).
- f. 69b. The falcon (bazi).
- f. 70a. The sparrow hawk (bashaq).
- f. 70a. The parrot (babagha).
- f. 70a. The nightingale (bulbul).
- f. 70b. The owl (bum).
- f. 70b. The pheasant (tadrag).
- f. 71a. The tanut-bird.
- f. 71a. The viper's nurse bird (hadinat al-af a).
- f. 71a. The bustard (hubara).
- f. 71b. The vulture (hadat).
- f. 72a. The dove (hamam).
- f. 72b. The swallow (khattaf).
- f. 73a. The bat (khuffash).
- f. 73b. The francolin (durrag).
- f. 74b. The rooster (dik).
- f. 74b. The chicken (dagag).
- f. 75a. The vulture (rakham).
- f. 75a. The crow (zagh).
- f. 75b. The starling (zurzur).
- f. 75b. The zamig-bird.
- f. 75b. The quail (samani).
- f. 76a. The sunqur-falcon.
- f. 76a. The shahin-falcon.
- f. 76a. The turtle dove (shafnin).
- f. 76b. The green woodpecker (shaqraq, kasgine).
- f. 76b. The safir-bird.
- f. 76b. The saker hawk (saqr).
- f. 76b. The diver (tayr al-bahr).
- f. 76b. The peacock (ta'us).
- f. 77a. The partridge (tihug, tihu).
- f. 77a. The sparrow (`usfur) (in margin).
- f. 77b. The sparrow (`usfur).

- f. 77b. The eagle (‘uqab).
- f. 78a. The magpie (‘aq‘aq).
- f. 78b. The phoenix (‘anqa’).
- f. 78b. The raven (ghurab).
- f. 79a. The crane (ghirniq).
- f. 79b. The diving bird (ghawwas).
- f. 79b. The fakhita-bird (sketch only).
- f. 80a. The partridge (qabag).
- f. 80a. The lark (qubra ?).
- f. 80b. The sandgrouse (qata).
- f. 80b. The turtle dove (qumri).
- f. 80b. The quqansh-bird.
- f. 80b. The crane (kurki).
- f. 81a. The stork (laqlaq).
- f. 81a. The heron (malik al-hazin, butimar) (in margin? or on f. 81 b?).
- f. 81b. The macaw (maka’).
- f. 81b. The vulture (nasr).
- f. 81b. The ostrich (na‘ama) (and also a sketch of this bird in the margin?
- f. 82a. The hoopoe (hudhud).
- f. 82b. The bat (watwat).
- f. 82b. The glowworm (yara‘a).
- f. 82b. The pigeon (hamama).
- f. 83b. The viper’s young ones (af‘a.).
- f. 84a. The viper (af‘a).
- f. 85a. The dragon (thu‘ban, azhdaha).
- f. 85b. The locust (garad).
- f. 85b. The chameleon (hirba’).
- f. 86a. The snail (halazun).
- f. 86a. The snake (hayya).
- f. 86b. The earthworms (kharatin).
- f. 86b. The dung beetle (khunfusa’).
- f. 87b. The darahrah / kaghana.
- f. 87b. The tarantula (rutayla’).
- f. 87b. The hornet (zunbur).
- f. 88a. The gecko (samm abras).
- f. 88a. The turtle (sulabfah).
- f. 88b. The sannaga.
- f. 89a. The lizard (dabb).
- f. 89b. The polecat (zariban).
- f. 89b. The ‘adaya.
- f. 89b. The scorpion (‘aqrab).
- f. 91a. The rodent yarbu‘ (jerboa) (in margin).
- f. 92b. The hedgehog (qunfud, kharpusht).
- f. 94a. The varan (waral).

- f. 94a. Strange creatures: sagsars. Three dog-headed and otherwise human-shaped (but with tail) creatures are shown. Two large ones with a white skin, one smaller one with a dark skin. The text describes Gog and Magog, but these three creatures cannot be meant to be an illustration of those.
- f. 94b. Strange creatures: a large naked woman, carrying a bundle on her shoulders. This creature does not seem to be described in the text.
- f. 94b. Strange creatures: a tribe living near Gog and Magog and the Dam of Iskandar. They have a small stature and have a black skin with white spots. Two of these are shown.
- f. 94b. Strange creatures: inhabitants of the island of Zabig (Java). They have wings. Their bodies are naked. Visible are two of them, one with black, one green skin. The one with white skin is not here in this picture. See also the illustration on f. 55a.
- f. 95a. Strange creatures: two human-shaped creatures with wings.
- f. 95a. Strange creatures: two creatures with dog heads and wings.
- f. 95a. Strange creatures: a black creature, the upper part of its body (head, torso, arms) is single, but it has six feet (three white and three black ones).
- f. 95b. Strange creatures: a creature with a human head and the body of a snake.
- f. 96a. A strange creature from an island in the Chinese sea. It has no head, but its face is on its breast.
- f. 96a. Strange creatures: a hybrid between bear (body) and man (head). Not well visible because of the method of binding.
- f. 96a. Strange creatures: the Nasnas-people. Each one has only half a head, one arm and one leg, as if they are vertically split-up people. Two such creatures are shown.
- f. 96b. Strange creatures: a human creature with the lower part of the body as a woman, and from the waist upward with two bodies, four arms and two heads. The two upper bodies are often quarelling with one-another .
- f. 96b. Strange creatures: a raven-like creature with a human head. It is able to recite poetry.
- f. 96b. A horned horse and a winged fox as received from the governor of Asbigab by the Samanid king Nuh b. Mansur. The creatures are considered to be bringers of luck.
[* Ar. 3279]

Or. 11.027

Collective volume with texts in Malay, paper, 122 ff.

Miscellanies, written at random. Written and owned by Muhammad Tahir. He started his notes on 17 Rabi'ul-awal 1283 (30 July 1866) while trading between Geulumpang Dua (Aceh) and Pulau Pinang; found by Waalewijn (?) on 6 July 1879 in the house of the ex-*raja* of Simpang Ulim (Aceh).

(1) ff. 1r-23r. Bookkeeping.

(2) ff. 24v-25r. *Pantun*. 46 stanzas. The four lines of each stanza are written in four columns on the same line of the page.

(3) ff. 26v-27r. *Azimat*; ff. 27v-67r blank.

(4) ff. 122v-119v. Bookkeeping.

(5) f. 118v. *Obat*.

(6) ff. 118r-89v. bookkeeping; ff. 99r-73r blank.

(7) ff. 74v-67v. Bookkeeping.

See T. Iskandar, Catalogue (1999), p. 602.

(Mal. 6183)

Or. 11.028

Javanese, paper, 90 pp., Latin script.

Romanized copy by J. Soegiarto of a manuscript belonging to the Gedong Kirtya, Singaraja, containing *Darma Gandul*, speculations on Javanese Islam and mysticism in *macapat* verse, dated 1915 A.D. The text is almost wholly identical with a Surakarta edition (Subarno, about 1950).

Provenance: Presented to the Library by Professor G.W.J. Drewes on June 1, 1965.

(Mal. 6184)

Or. 11.029

Arabic, paper, scroll, 150 x 24 cm, pasted on cloth, kept in a metal cylinder, *naskh* script, dated 29 Gumada II 1276, illuminated head-piece, written within a golden frame.

Shagara, spiritual genealogy, of al-Sayyid `Ali b. Salman al-Qadiri (with a print of his seal), a member of the Qadiriyya order. The genealogy goes from the maker down to the Prophet Muhammad, and the angel Gibril and God Himself.

Provenance: Purchased on Junr 8, 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

[* Ar. 3280]

Or. 11.030

Javanese, paper (photographs), 5 ff.

Photographs of Old Javanese charters (fragments) on copper plates, the originals of which are kept in the National Museum of Ethnography in Leiden (REM 1403-3338 (2 photographs), 1403-3339 (2 photographs), 1403-3340. Not in Pigeaud II.

Provenance: Presented by Dr. P.H. Pott, the director of the Museum. Received on April 26, 1965.

(Mal. 6185)

Or. 11.031

Arabic, paper (affected by worm holes), 50 ff., *naskh* script, full-leather Oriental binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, medallion), apparently a manuscript from Egypt.

Sharh Latif li-Alfaz al-Agurrumiyya fi Usul `Ilm al-`Arabiyya, commentary for young pupils, made at the request of al-Shaykh `Abbas al-Azhari, completed on Friday 1 Ragab 887 (f. 49a), by Khalid b. `Abdallah b. Abi Bakr al-Azhari (d. 905/1499), on *al-Muqaddima al-Agurrumiyya* by Muhammad b. Muhammad al-Sanhagi Ibn Agurrum (d. 723/1323), GAL G II, 238, No. 6.

Provenance: Purchased on July 16, 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

[* Ar. 3281]

Or. 11.032

Javanese, paper, 13 pp., Latin script.

Romanized transcript by J. Soegiarto of a manuscript belonging to Prof. G.F. Pijper (* 1893) of Amsterdam, being the *Sendang Duwur* legend, mentioning Drajat, Sedayu, Tuban and Mantingan, prose tale about *walis*, North-East Pasisir idiom. See Pigeaud II, p. 704.

Provenance: The original manuscript was borrowed in July 1965 from Prof. G.F. Pijper. (Mal. 6186)

Or. 11.033 - Or. 11.034

Indonesian manuscripts, received from the Interpres Legati Warneriani, Prof. G.W.J. Drewes (1899-1993), respectively in June 1965 and on September 20, 1965.

Or. 11.033

Javanese, paper, 22 pp., Latin script.

Suluk List by J. Soegiarto. Alphabetical list of names of mystic *suluks* mentioned in older catalogues and journals (TBG, Jaarboek KBG, Verhandelungen KBG, cat. Vreede, cat. Juynboll and collection Drewes). See Pigeaud II, p. 705.

(Mal. 6187)

Or. 11.034

Javanese, Dutch, paper, 877 pp., Latin script.

Dictionary, Javanese-Dutch, major version, begun by Dr Th.G.Th. Pigeaud in Yogyakarta, 1939-1940, letter R. The only one completed. See Pigeaud II, p. 705.

(Mal. 6188)

Or. 11.035

Balinese, palm leaf, ff.

Five Balinese letters from Lombok, possibly dating from the last decade of the 19th century.

Provenance: Gift of Mrs. C.M. Spaan-Chevalier in The Hague, received in September 1965.

(Lont. 895)

Or. 11.036

Arabic, coloured paper, 1 + 400 + 1 ff., *naskh* script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), entire text set in golden frame, sura headings in gold ink, dated 1164 AH, copied by Darwish Muhammad Handizada (colophon on f. 400b), elegantly ornamented full-leather Islamic binding with flap (gilded), with doublures and gilded ornamentation, gilded edges (floral motifs).

Tanwir al-Miqbas min Tafsir Ibn 'Abbas, a Qur'anic commentary compiled by Muhammad b. Ya'qub al-Firuzabadi (d. 817/1415), GAL S II, 235, No. 11. The text begins with an Isnad to Ibn 'Abbas.

- Added a written identification by Martin Lings in English, dated May 28, 1965.
Provenance: Purchased in September 1965 from Mr. Martin Breslauer, antiquarian bookseller in London.
[* Ar. 3282]

Or. 11.037

Collective volume with texts in Persian, paper, 3 + 100 + 1 ff., *nasta'liq* and *shekaste* scripts, several hands, full-leather Islamic binding, with gilded ornamentation (borders, medallion).

(1) ff. 1a-76b. *Lubb-i Lubab-i Ma'nawi*, *Intikhab az Intikhab-i Mathnawi* (title on f. 1b), a selection by Husayn b. 'Ali Wa'iz Kashifi (d. 910/1504-1505) of the *Mathnawi-yi Ma'nawi* of Galal al-Din Rumi (d. 672/1273). Dated Saturday 11 Shawwal 1193 (f. 76b).

(2) ff. 77a-100b. *Muntakhab-I Ghazaliyyat*, a selection of the *ghazal*'s by Shaykh Sa'di Shirazi (d. 691 AH), taken from the *Kitab-i Tayyibat*. Abrupt end on f. 100b.

Provenance: Purchased on October 6, 1965, from Mr. G.Th. van Heusden, bookseller and publisher in Amsterdam.

[* Ar. 3283]

Or. 11.038

Malay, paper, 317 + 317 pp., and loose papers (closed envelope) and cards.

Woordenboek Bahasa Indonesia-Nederlands by H.D. van Pernis (Groningen 1950).

Interleaved copy with supplements and lexicographical notes by Van Pernis himself.

The compiler had the habit to visit the Library from time to time, to borrow this copy of his dictionary, and then to add new notes to it. See Iskandar, Catalogue (1999), p. 603 (No. 1227). See also Or. 14.387, below.

Provenance: Purchased from H.D. van Pernis in 1965.

(Mal. 6189)

Or. 11.039 – Or. 11.044

Collection of Arabic manuscripts, purchased in October 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.039

Turkish, paper, 113 ff., *naskh* script, dated 12 Ramadan 1197 (but the book rather looks a century younger), half-leather European style binding (blind tooling), cloth boards.

Waridat Manthura wa-Diwan Manzuma, a collection of sufi prose and poetry by al-Sayyid Hashim al-Uskudari al-Galwati, who took it from his father al-Sayyid al-Shaykh Yusuf Pir Thani al-Bandarami al-Uskudari (follow the latter's masters in succession: Wali al-Din al-Topkhanawi, Muhammad Fana'i, known as Ahl-i Gannat Efendi, Pir Huda'i, known as 'Aziz Mahmud Efendi al-Uskudari, f. 1b).

[* Ar. 3284]

Or. 11.040

Turkish, paper, 29 ff., *naskh* script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), half-cloth Islamic binding, pasted boards.

Burhan al-'Arifin by Salim Diwana (Selim Diwane). A *sufi* tract.

[* Ar. 3285]

Or. 11.041

Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 64 ff., *nasta'liq*, *ruq'a* and *naskh* scripts, several hands, illuminated double opening pages (ff. 1b-2a, 23b-24a, 49b-50a), with illustrations, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled). (1) ff. 1b-15a. *Risala-yi Qunut-i Tariqat*. Turkish version (with quotations in Arabic) of a text by Ahmad al-Rifa'i (d. 578/1182), GAL S I, 780. Illuminated double opening page (ff. 1b-2a).

(2) ff. 15a-18a. *Fasl fi Bayan Khalifa*. A list of successors (to Ahmad al-Rifa'i?). Reads like a *Silsila*.

(3) ff. 18a-19a. *Risala-yi Tariqat-i Wirani Sultan*.

(4) ff. 19a-20a. *Nasihah*.

Texts Nos. 1-4 may be read as one continuous text. The author would be 'Abd al-Qadir Ashrafzada Izniqi (f. 20a), dated 1290 AH (f. 20a).

(5) ff. 20b-22b. Explanation in Turkish of *al-Asma' al-Husna*, the Beautiful Names. On f. 23a a magical *da'ira*.

(6) ff. 23b-47a. Turkish translation of the Arabic *al-Waridat*, or *Waridat al-Haqq*, by Mahmud b. Isra'il Ibn Qadi Simawna (819/1416), GAL S II, 314-315. Illuminated double opening page (ff. 23b-24a). Arabic quotations distinguished by overlining. Dated 10 Muharram 1290 (f. 47a).

(7) ff. 47b-49a. Several shorter pieces in Turkish. Poetry (f. 47b), prayers to the imam 'Ali (f. 48a), on metaphysics (f. 48b), a magical square (f. 49a).

(8) ff. 49b-58a. *Sirat Mustaqim wa-Firaq Dalla Bayani*. Anonymous tract on the right way and the erring sects. Double illuminated opening page (ff. 49b-50a), with an illustration and illuminated drawings:

- f. 53a. A schematical drawing of Heaven and Paradise.

- f. 53b. A list of different *Shaytan*'s.

- f. 54a. *Shagarat al-Iman*. This is explained on ff. 57a-58a.

(9) ff. 1a, 58b. Prayers in Arabic, in *ruq'a* script. Copied by Muhammad Hilmi, of the *Tariqa* of Sa'd al-Din al-Gabawi, with the numerical value of several phrases. Dated 13 Kanun II 1297. On ff. 59b-60a more magical drawings, similar to those on ff. 23a, 49a. See other work by the same copyist: Or. 11.043, below. Some shorter texts on ff. 60b-61a.

(10) ff. 61b-64a. *Awrad*, in Arabic, by Sidi Muhammad al-Sammani al-Khalwati al-Qadiri. Dated 1288 AH, apparently copied from a printed text, by al-Sayyid al-Hagg Muhammad Amin b. al-Sayyid al-Hagg Rasul al-Kurdi [...] in Hims (?), who was the *khalifa* of al-Sayyid al-Shaykh 'Uthman b. 'Abd al-Karim, son of al-Samman (colophon on f. 64a). F. 64b blank.

[* Ar. 3286]

Or. 11.042

Turkish, paper, 67 ff., *naskh* script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), dated 1168 AH, copied by al-Sayyid al-Hagg Hasan b. al-Sayyid Husayn, imam in the mosque of Bazargan Khusraw (colophon on f. 64a), full-leather Islamic binding, blind tooled ornament (medallion), rebacked.

Wasiyya, or *Wasiyyatnama*, by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (Birgeli, d. 981/1573) GAL G II, 440.

[* Ar. 3287]

Or. 11.043

Turkish, and some Arabic, paper, 44 ff., *ruq`a* script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), marginal notes set in gilded cartouches, dated 19 Gumada II (?) 1259, copied by al-Sayyid Darwish Muhammad al-Hilmi, in the Tariqat Sa`d al-Din al-Gabawi b. al-Hagg `Ali Efendi (colophon 40b), half-leather Islamic binding, pasted boards. See other work by the same copyist: Or. 11.041, above.

Turkish translation by (?) Gamal al-Din Aqsara`i (f. 1b) of the *Kimiya-yi Sa`adat* of Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111). Or. 12.055 (1), below, is a different Turkish version of this text.

On ff. 40b-44a. Notes, quotations, prayers, etc.

- On ff. 43a-b. *Sharh Da`wat Thumma Anzala*, in Turkish. The Arabic *Thumma anzala* follows, fully vocalized.

[* Ar. 3288]

Or. 11.044

Arabic, paper, 114 ff., *maghribi* script, several hands, dated 14 Ramadan 1272 (colophon on f. 113b), unbound, half-leather loose binding, pasted boards, not originally made for the manuscript.

A work on episodes of the life of the Prophet Muhammad and of the Maghazi. The source from which these stories were drawn is not clear. They do not come from the *Uyun al-`Athar* by Ibn Sayyid al-Nas.

ff. 1b-7a. *Hadith Inshiqaq al-Qamar*.

ff. 7a-10b. *Ghazwat Badr*.

ff. 10b-18a. *Ghazwat al-Nabi li-Ahl Badr*.

ff. 18a-26a. *Ghazwat Rasul Allah li-Hunayn*.

ff. 26a-29a. *Qissat Dhu al-Khimar*.

ff. 29a-38a. *Hadith al-... ma`a `Ali*.

ff. 38a-43a. *Hadith `Amr b. Ma`dikarib ...*

ff. 43a-50a. *Ghazwat al-Miqdad b. al-Aswad al-Kindi*.

ff. 50a-55b. *Ghazwat al-Gandab (?) b. Kalkal*.

ff. 55b-61b. *Ghazwat al-Nabi ila al-Samsa` (?) b. al-Ghadban*.

ff. 61b-69a. *Ghazwat Ga`far ma`a Hiraql Malik al-Rum*.

ff. 69a-71b. *Ghazwat al-Nabi li-Ahl Khaybar*.

ff. 71b-76b. *Ghazwat ... ma`a Mawlana `Ali*.

ff. 76b-84a. *Ghazwat `Ali lil-...*

ff. 84a-96a. *Ghazwat Hiss al-Ghurab*.
 ff. 96a-97b. *Hadith Ba'd al-Ashab al-'Arifin bil-Akhbar al-Nashidi<n> lil-Ash'ar*.
 ff. 97b-101a. *Hadith Muhammad al-Da'i ma'a al-Nabi*.
 ff. 101a-103a. *Dhikr Wafat Bilal b. Hamada ...*
 ff. 103a-105b. *Dhikr Wafat Amir al-Mu'minin Mawlana 'Ali b. Abi Talib*.
 ff. 105b-107b. *Dhikr Wafat Muhammad b. Abi Sh... b. 'Umar b. al-Khattab*.
 ff. 107b-110a. *Dhikr Hadith Khurug al-Nabi ila al-Ghar*.
 ff. 110a-113b. *Hadith Malik Antakiya ma'a al-Mursalin*. F. 114 blank.
 [* Ar. 3289]

Or. 11.045 – Or. 11.048

Collection of Indonesian manuscripts, originally from the collection of C. Snouck Hurgronje (1857-1936). The collection was presented on October 25, 1965, by the Interpres Legati Warneriani, Professor G.W.J. Drewes (1899-1993), to the Library. Other Snouck Hurgronje materials are Or. 11.006 – Or. 11.020, above.

Or. 11.045

Acehnese, paper, 27, 10, 9, 3, 3, 21, 7, 3, 2, 2, 3, 2, 7, 3, 15, 14, 13, 3, 8, 5, 3 pp., Latin script, typewritten.

Acehnese anthology by Tgk. Muhamat Noerdin. In all 21 texts, numbered I - XXI (fully mentioned by P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts* (1994), pp. 256-257.

(2) *Putroe Lam Keuleumbu Kaca ngon si Pucok Paku*. A free reworking of Or. 8128 (1) d, No. 2, above. Putroe Lam Keuleumbu Kaca in Si Kaca Puri changes clothes and jewellery with her servant si Pucok Paku. The genuine princess has better taste than her substitute. When the king remarks on this si Pucok Paku becomes jealous and bans Putroe Bungong (as she is now called) to an uninhabited place. She clears a ladang; God gives her a palace. The king dreams of her, goes to look for her, finds her in her palace, and takes her away. She revenges herself on si Pucok Paku by cutting her in pieces, which she sends in a pot to Pucok, Paku's parents. Noerdin heard this from his mother. Also in Or. 8183 (25), above. See also P. Voorhoeve, *Overzicht van de volksverhalen der Bataks*. Vlissingen 1927, No. 150; J. de Vries, *Volksverhalen uit Oost-Indië*. Zutphen 1925-1928, I, p. 28; II, p. 162.

(3) *Haba Raja Lam Kipaih ngon put roe tujoh*. A free reworking of Or. 8128 (1) d, No. 3, above. Seven sisters would like to marry the king of France, etc.; the youngest asks Raja Lam Kipaih, who has the form of a fan. She is ridiculed, but her husband turns out to be a celestial prince. Also in Or. 8183 (26), above.

(4) *Haba asay jeuet cicem tek-tek wang*. Also in Or. 8182 (2) and Or. 8183 (2), above. Printed in Mohamad Noerdin, *Kitab Boengong Sitoenjoj*. Batavia 1930, no. VI.

(5) *Aneuk miet le akay*. Also in Or. 8182 (27), Or. 8183 (12), above. Printed in Mohamad Noerdin, *Kitab Boengong Sitoenjoj*. Batavia 1930, No. I. The original is Or. 8144 (2), above.

(6) *Nyak Agam Cut*. Also in Or. 8182 (35), Or. 8183 (14), above. Printed in Mohamad Noerdin, *Kitab Boengong Sitoenjoj*. Batavia 1930, No. IV.

(7) *Wa'siet raja*. Also in Or. 8182 (37), Or. 8183 (16). Published in Mohamad Noerdin, *Kitab Boengong Sitoenjoj*. Batavia 1930, No. II.

(8) *Ureueng jak peuramien*. Concerning the custom that an *uleebalang*'s wife would go for a picnic to the beach during the period of her pregnancy. The same as Or. 8182 (8), above. See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts* (1994), p. 29.

(15) 23. *Pak Pande*. The original is Or. 8128 (1) b, No. 6. Also in Or. 8183 (23), above.

(17) *Putroe Beutong*. Also in Or. 8182 (36) and Or. 8183 (15), above. A poor orphan in Gumpang Aceh wounds an elephant with his father's chisel, a family heirloom; he follows the track and finds the chisel in the body of the princess of Java, whom he cures and marries. He returns with her to Sumatra in order to visit his mother, destroys the magic bridge with which they crossed over and rests, although it had been forbidden by his father-in-law, under a *trieng beutong*, whereupon his wife and her retinue are transformed into elephants. Some days later he and his mother find his baby daughter in the bamboo. With the chisel he makes a stone chessboard and pieces, which can be seen today. Putroe Beutong marries the sultan of Aceh. Her descendants may not eat *reubong*. Of the wild elephants one can distinguish Po Meurah, Gajah Bugam and Gajah K'eng, the first descended from royalty, the second from the nobility, and the third from slaves. Noerdin heard this story from a leper called Po Doraman. Raja Bambi in Alaih and Keujruen Muda in Teumieng consider themselves descendants of Putroe Beutong and do not eat *reubong*. See also P. Voorhoeve, *Overzicht van de volksverhalen der Bataks*. Vlissingen 1927, No. 110. Concerning stone chess pieces see G.L. Tichelman & P. Voorhoeve, *Steenplastiek in Simaloengoen. Inventaris van steenen beelden, reliefs, steenen kisten en dergelijke*. Medan 1938, No. 44.

Earlier provenance: Received on 14 January 1928 by C. Snouck Hurgronje from Dr. L. de Vries.

(Mal. 6190)

Or. 11.046

Malay, Acehnese.

This has been added to Or. 8182, above, and the class-mark is presently in disuse. (formerly Mal. 6191)

Or. 11.047

Collective volume with texts in Acehnese, paper, 2 + 58 pp., Latin script.

(1) 2 pp. Lexicographical notes, in the hand of C. Snouck Hurgronje (1857-1936).

(2) 58 pp. List of *meu*- formations, in the hand of Tgk. M. Noerdin. On the left pages and between the lines are pencilled notes by C. Snouck Hurgronje.

See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts* (1994), p. 254.

(Mal. 6192)

Or. 11.048

Collective volume with texts in Malay, paper, 4 + 6 ff., Arabic and Latin scripts.

(1) 4 ff. *Carita Raja Mampawa*. On f. 1v a note in Dutch that the MS was received from Pangeran Natta in January 1825. The text, on ff. 2v-3r, contains the genealogy of the

rulers of Mampawah from Sang Wiaruru (?) to Opu Daeng Manambon, his son Panembahan Adi Jaya, and grandsons. No. 2, below, is a romanized transcript. (2) 6 ff. *Inie tjarita darie Radja Mampawa*. Copied at Madiun on 13 February 1852. The text, on ff. 2v-6v, is a transliteration No. 1, above.
See T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 603 (No. 1228).
(Mal. 6193)

Or. 11.049

Arabic, paper, 1 f., *nasta'liq* and *naskh* script, illumination, pasted on cardboard.
Qur'an. A calligraphic with the *Qur'anic* text *Nasr min Allah wa-Fath Qarib* (61:13) in large *nasta'liq* script. These words are filled with micrographically written selections from the *Qur'an*. Around the large words is illumination with floral motifs.
Provenance: Purchased in October 1965 from Mr. Menno Herzberger, antiquarian bookseller in Amsterdam.
[* Ar. 3290]

Or. 11.050 – Or. 11.054

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 26, 1965, from J. Thornton & Son, antiquarian bookseller in Oxford.

Or. 11.050

Persian, Azeri Turkish, paper, 323 ff., *nasta'liq* script, illuminated double opening pages (ff. 1b-2a, 10b-11a, 320b-321a), elegant coloured full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders, medallion).
Diwan-i Sa'ib-i Tabrizi. The collected poetry of Mirza Muhammad `Ali, known as Saib-i Tabrizi (d. 1678 AD), see. art. Sa'ib, by Munibur Rahman, in *EI*, new. edition.
The section are arranged according to genre, and each section is alphabetically arranged on rhyming consonant.
- ff. 1b-9b. *Qasa'id*.
- ff. 10b-290b. *Ghazal-ha*.
- ff. 290b-319b. *Matali`*.
- ff. 320b-323a. *Ghazal-ha* in Azeri Turkish.
On f. 323b in a later hand is a *Ghazal* by `Arif Efendi in Turkish.
[* Ar. 3291]

Or. 11.051

Turkish and Persian, paper, 139 ff. (last leaf missing), *naskh* script, illuminated double opening page with `unwan (ff. 1b-2a), half-leather Islamic binding with flap (now loose), pasted boards.
Sharh-i Diwan-i Hafiz, the first volume only of the commentary by Muslih al-Din Mustafa b. Sha`ban, known as Sururi (d. 969/1562), on the *Diwan* of Hafiz Shirazi (d. 792 AH).
Matn distinguished by red overlining.
[* Ar. 3292]

Or. 11.052

Collective volume with texts in Turkish, paper (occasionally coloured), 116 ff., *nasta'liq* script, illuminated head-pieces (ff. 1b, 11b), both texts set in a golden frame, dated 10 Muharram 1182, copied by al-Sayyid Muhammad b. al-Sayyid Mustafa (colophon on f. 115a), full-leather Islamic binding, gilded ornaments (borders).

(1) ff. 1b-9b. *Mi'ragiyya*, poem (*mathnawi*) by `Abd al-Baqi `Arif Efendi (d. ?), see *Osmanli Müellifleri I*, 362-363.

(2) f. 16a. Magalla. A list of books by A'immat Ahl al-Sunna. In all 27 titles are mentioned. The purpose of compilation of the list is not revealed. It can be a bibliography, but also a list of the holdings of someone's private collection.

(3) ff. 11b-115a. *Manahig al-Wusul*, by `Abd al-Baqi `Arif Efendi (d. ?), see *Osmanli Müellifleri I*, 362-363. Subject matter indicated in the margins.

[* Ar. 3293]

Or. 11.053

Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 124 (numbered in reverse order) + 2 ff, full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (borders).

(1) ff. 124b-1b. *Husn u Dil (Hüsn ü Dil)*, by Ahi (d. 923 AH), see Gibb, *History of Ottoman Poetry II*, p. 296. *Nasta'liq* script, dated 1033 AH, copied by Darwish Mustafa al-Mawlawi, living in Qasba-yi Yayina, *al-Tabi`* (2) `Uthman Gawush (colophon on f. 1a)

(2) ff. 124b-108b (in the margin). *Hikayat* (or *Dastan*) about a king of the Greek, who had no offspring, etc. Unidentified, possibly coming from a larger compilation. *Nasta'liq* script. Compiled (or originally dated) on 28 Higga 895, copied by Ibrahim b. Dardi Shayukh al-Harawi (colophon on f. 108b).

[* Ar. 3294]

Or. 11.054

Turkish (Chaghatay), with some Persian, paper, 273 ff., *nasta'liq* script, copied between 22 Ragab and 17 Dhu al-Higga 1122 (1710), copied by `Abd al-Qadir b. Mirza b. Mulla Ishaq Hafizi (first and last colophons), full-leather Islamic binding, with coloured ornamentation (medallion).

Khamsa-yi Nawa'i. The collection of five poetical compilations by Mir `Ali Shir Nawa'i (d. 906/1501). See art. Mir `Ali Shir Nawa'i by M.E. Subtelny, in *EI*, new edition.

(1) ff. 1b-44a. *Hayrat al-Abrar*. Dated 22 Ragab 1122 (colophon on f. 44a).

(2) ff. 45b-107a. *Farhadnama*, or *Farhad u Shirin*. Dated 6 Ramadan 1022, copied by `Abd al-Qadir b. Mirza Barandaqi (colophon on f. 107a).

(3) ff. 107b-145b. *Layla u Magnun*. Dated 20 Ramadan 1122, copied by `Abd al-Qadir b. Mulla Mirza Barandaqi (colophon on f. 145b).

(4) ff. 146a-197b. *Sab'a-yi Sayyar*. Dated 22 Shawwal 1122 (colophon on f. 197b).

(5) ff. 198b-273b. *Sadd-i Sikandari*. Dated 17 Dhu al-Higga 1122 (1710), copied by `Abd al-Qadir b. Mirza b. Mulla Ishaq Hafizi (colophon on f. 273b, with copyist verse in Persian).

[* Ar. 3295]

Or. 11.055 - Or. 11.056

A manuscript from Ceylon and a manuscript from Assam, purchased on December 13, 1965, from Mr. C.J. van der Peet, antiquarian and Oriental bookseller in Haarlem and Amsterdam.

Or. 11.055

Sinhalese, palm leaf, 4 ff., 19th century, from Sri Lanka.

A Sinhalese translation of the book of Proverbs, of the Old Testament.

(Skr. 89)

Or. 11.056

Assamese, treebark, 75 ff., wooden covers, dated 1847 AD, from Assam.

Part of the *Mahabharata*.

(Skr. 90)

Or. 11.057 - Or. 11.059

Collection of Middle Eastern manuscripts, from the so-called Sultan's Library in the Leiden Library. The main collection, which seems to have belonged to Murad V, was received in Leiden in the course of 1963, through the intermediary of Dr. A.A. Cense, then director of the Dutch Institute of Istanbul. It contains a great number, several thousands, of late Ottoman printed books, several of which are bound in velvet and have gold *tughra*'s printed on them. Other manuscripts from this collection are registered as Or. 10.861 - Or. 10.863, above, and Or. 12.122, below. The present volumes were only received on January 7, 1966.

Or. 11.057

Arabic, paper, 668 ff., *naskh* script, fully vocalized (except ff. 163a-196a, which are by another copyist), ff. 196b-200a blank, coinciding with a lacuna in the MS, variant readings in the margins throughout, Egyptian half-leather binding (*taglid firangi*), with title printed on spine.

al-Gami' al-Sahih by Muhammad b. Isma'il al-Bukhari (d. 256/870), GAL G I, 158.

Beginning with *Kitab al-'Ilm* (book 3) till the end of the text (*Kitab al-Tawhid*).

[* Ar. 3296]

Or. 11.058

Turkish and Arabic, blue paper, 457 ff., *nasta'liq* script (*shekaste* according to the copyist, f. 456b), illuminated double opening page, dated Sha'ban 1280 (1864), copied by al-Sayyid 'Ali Rida (colophon on f. 456), full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders, centre-piece), edges gilded with floral decoration.

Mawahib, Turkish translation by Isma'il Farrukh Efendi of the Persian *Mawahib-i 'Aliyya*, a commentary by Husayn b. 'Ali Wa'iz Kashifi (d. 910/1504-1505) on the *Qur'an*. See Storey, p. 12. *Qur'anic* text written in red ink. *Sura* headings illuminated with floral decorations.

- On ff. 1b-2a empty *gadwal*'s, for a table of contents that was never made.

[* Ar. 3297]

Or. 11.059

Turkish (with introduction in Arabic), paper, 10 + 160 ff., *nasta'liq* script, double illuminated opening page (ff. 1b-2a), dated 14 Ragab 1226, copied by al-Sayyid Ahmad Rif at b. al-Sayyid Hafiz Isma'il (colophon on f. 155b), full-leather Islamic binding, gilded ornaments (borders).

Bada'i' al-Sukuk, or *Magmu'a al-Sukuk al-Shar'iyya wal-Watha'iq al-Mu'tabara al-Mar'iyya*, juridical documents, the collection of which was completed on 10 Sha'ban 1202 (f. 155b) by Muhammad Sadiq at the request of his teacher Mahmud Pasha Shanizada al-Hagg Mustafa b. Tarraqchi Ahmad Dede b. Mirza (f. 1b). Arranged according to the usual arrangement of the *furu'* books, beginning with *Tahara*. Ff. 156-160 blank. The text is preceded by a table of contents with reference to the folio numbers, which was not completed.

[* Ar. 3298]

Or. 11.060

Collective volume with texts in Javanese, Balinese, paper, 36 pp., Balinese script. Javanese-Balinese lyrical poems provided with Balinese musical notes written under the lines (dated 1920).

(1) pp. 1-35. *Kidung Jayendriya*.

(2) pp. 35-36. *Kidung Alis-alis Wilis (Ijo)*, fragment.

Provenance: Received in January 1966 from Mr. L.C. Heyting Thzn in Ermelo.

(Mal. 6194)

Or. 11.061

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 3 + 287 ff., *nasta'liq* and *naskh* script, several hands and replacements, full-leather Islamic binding with blind tooled ornaments, pasted boards.

(1) ff. 1b-218a. *Multaqa al-Abhur* by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. The text is preceded by a table of contents with reference to folio numbers.

Dated Ramadan 1014, copied by Ibrahim b. al-Mustafa al-Tuqati (colophon on f. 218a, with copyist verse; the date inspected under ultraviolet light). A copy of the author's colophon (with mistake in the name) in the margin of f. 218a, dated Monday 4 Gumada II 929, in Qustantiniyya. Notes of all sorts on f. 328b, also in Turkish.

(2) ff. 220b-286b. *Ta'liq al-Fawadil 'ala l'rab al-'Awamil*, commentary by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1144/1731), on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. *Matn* distinguished by overlining.

Provenance: Purchased on January 18, 1966, from from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

[* Ar. 3299]

Or. 11.062

Collective volume with texts in Arabic, paper, 157 ff., minute *naskh* script, with some Buginese script, dated Monday 3 Rabi` I 1318 and a Tuesday in Rabi` I 1319 (1901), copied by al-Hagg `Abd al-Rahman b. `Umar (colophons on ff. 144a, 153b), a manuscript from Indonesia, possibly out South-Sulawesi origine or ownership (words in Bugis script in the margins of ff. 2b, 88b, 108b, 127b).

A collection of prayer texts, Nos. 1-7 are largely identical, and apparently the writing of these seven copies of one and the same prayer must have been considered by the copyist as an act of piety in itself. Prayers Nos. 8 and 9 are different from Nos. 1-7 and from one another.

(1) ff. 2b-26a. Prayer texts, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases.

(2) ff. 26a-48a. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(3) ff. 48a-68b. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(4) ff. 68b-88b. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(5) ff. 88b-108b. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(6) ff. 108b-127b. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(7) ff. 127b-144a. Prayer text, with numerous references to Qur'anic suras and Qur'anic quotations. Also with magical words, en repititive phrases. Largely a repetition of the previously described text.

(8) ff. 144b-149b. Prayer text, much shorter and different from the previously described texts.

(9) ff. 150a-153b. Prayer text, different from the previously described texts. Ff. 154a-157b blank.

- Added: two loose folded leaves with maigical drawings and talismanic texts, one of which is titled *Fa'ida*, with the five names, with a *gadwal* and with other magical figures, with text in Arabic (and on the verso some Bugis script), the other being a small fragment only of a finely drawn *da'ira*.

Provenance: Purchased on January 24, 1966, from Mr. E. Harinck in Leiden, who informed the Library that the manuscript earlier originated from Batavia.

[* Ar. 3300]

Or. 11.063

Malay, Dutch, paper, ff.

Malay letters. Portfolio containing 18 letters received by L.C. Heyting (Dutch civil servant) from Indonesian rulers. Malay letters in Roman characters and mostly typewritten.

- A. Dutch. Letter from Tjokorda Gdé Raka Soekawati, *punggawa* of Ubud, Bali, dated 21 July 1921, in handwriting.
 - B. Letter from the sultan of Siak (East Coast of Sumatra), dated 24 April 1926.
 - C. Letter from the same, dated 1 May 1926.
 - D. Letter from the same, dated 18 December 1926.
 - E. Letter from the same, dated 30 March 1928.
 - F. Letter from the sultan of Langkat (east coast of Sumatra), dated 14 April 1926.
 - G. Letter from the same, dated 1 January 1927.
 - H. Letter from the same, dated 1 November 1927.
 - I. Letter from the same, dated 1 January 1928.
 - J. Letter from the same, dated 23 March 1928.
 - K. Letter from Tengkoé Zainal Abidin of Teluk Haru (East Coast of Sumatra), dated 4 Syawal 1346.
 - L. Letter from the sultan of Deli (east coast of Sumatra), dated 1 January 1926.
 - M. Letter from the same, dated 14 April 1926.
 - N. Letter from the same, dated 22 April 1926.
 - O. Letter from the same, dated 24 June 1926.
 - P. Letter from the same, dated 1 January 1927.
 - Q. Letter from Kualuh and Leidung (?) (East Coast of Sumatra), dated 31 March 1928.
 - R. Letter from the sultan of Bima, dated 4 October 1931.
- See T. Iskandar, Catalogue (1999), pp. 603-604.
Provenance: Received on January 22, 1966, from Mr. L.C. Heyting Thzn in Ermelo.
(Mal. 6195)

Or. 11.064 – Or. 11.070

Collection of Arabic manuscripts, purchased in October 1965 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.064

Collective volume with text in Arabic, paper, 39 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-34b. Shortened version of *Sharh Banat Su`ad*, the commentary by Gamal al-Din `Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham al-Ansari (d. 761/1360), GAL G II, 23, of the *Qasida al-Burda* by Ka`b b. Zuhayr b. Abi Sulma (1st cent. AH), GAL G I, 39; GAS II, 229-235.

(2) ff. 35b-37a. *al-Qasida al-Munfariga* by Abu al-Fadl Yusuf b. Muhammad known as Ibn al-Nahwi al-Tawzari (d. 505/1113), GAL G I, 268 (text identified with MS Berlin Pm. 387 (Ahlwardt 7637 (5)). Or. 12.441 (7), below, is the same poem.

(3) f. 37b. *Munagat*. Two short poems, to be said at difficult moments, and which are considered to be Mugarrab.

(4) ff. 38a-39b. The sole text only of the *Qasidat al-Burda* by Ka'b b. Zuhayr b. Abi Sulma (1st cent. AH), GAL G I, 39; GAS II, 229-235.
[* Ar. 3301]

Or. 11.065

Arabic, paper, 97 ff., *naskh* script, dated middle Rabi' I 1160, copied by Muhammad b. Bakir b. 'Ali (colophon on f. 94b), illuminated double opening page (ff. 1b-2a), illuminated head-pieces on ff. 1b and 17b, schematic drawing of the *Rawda* (f. 15b) and the *Minbar* (f. 16a), entire text set in gold frame, also use of *gadwala* (ff. 9a-15a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, lines, circles). *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar fi Dhikr al-Salat 'ala al-Nabi al-Mukhtar*, by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252.
- On f. 95a a prayer, concluding the reading of the *Dala'il al-Khayrat*.
- On ff. 95b-97a. *Du'a' al-Qahr*, a talismanic poem here ascribed to al-Shaykh al-Shadhili, who is probably Abu al-Hasan b. 'Abdallah al-Shadhili (d. 656/1258), GAL G I, 449.
- On f. 97b some more prayers.
- On f. 1a in the margin biographical details about the *Dala'il al-Khayrat* and its author, taken from the *Matali' al-Masarrat*, the commentary by Muhammad al-Mahdi b. Ahmad b. 'Ali b. Yusuf al-Fasi (1063/1653) on *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar* by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252-253.
[* Ar. 3302]

Or. 11.066

Arabic, paper, 31 ff., *naskh* script, dated 11 Gumada I 1265, full-leather Islamic binding with flap, boards pasted with green silk.
Malhamat Daniyal (no title in the MS). Prophecies of Daniyal concerning the weather and atmospheric phenomena.
[* Ar. 3303]

Or. 11.067

Arabic and Turkish, paper, 55 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
Sharh al-Wird, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din al-Rumi al-Izniqi Qutb al-Din (d. 885/1480), GAL S II, 328, on a *Wird* or a collection of *Awrad*. *Matn* written in red ink.
- Over the text on almost each verso page is a line of a macaronic (Arabic-Turkish) poem (?), consisting of an Arabic and a Turkish hemistich, written in a later hand.
[* Ar. 3304]

Or. 11.068

Turkish, paper, 54 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Kharida fi 'ilm al-Fara'id (given title on front board). A collection of schedules of relatedness, as one often sees as accompaniment to *al-Fara'id al-Siragiyya* the well-known work on the portions of inheritance by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad

al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Here the explaining text is in Turkish.
[* Ar. 3305]

Or. 11.069

Arabic, paper, 5 + 358 ff., *naskh* script, illuminated head-piece (f. 1b), dated 8 Rabi' I 1201, copied by Ibrahim b. Muhammad Sa'id al-Katib al-Shahrabani al-Rida (colophon on f. 357b), made at the request of al-Sayyid 'Abdallah Efendi al-Gabiri (f. 358a), full-leather Islamic binding, of which only the end board remains.
al-Durr al-Mukhtar fi Sharh Tanwir al-Absar, compendium by Muhammad 'Ala' al-Din b. 'Ali al-Haskafi (d. 1088/1677), the *imam* of Gami' Bani Umayya (the Umayyad Mosque in Damascus), of his own *Khaza'in al-Asrar wa-Bada'i' al-Afkar*, or *al-Tahrir 'ala al-Tanwir*, a commentary on *Tanwir al-Absar wa-Gami' al-Bihar*, a compendium on Hanfai *furu'*, completed in 995/1587 by M. b. 'Abdallah al-Timirtashi (d. 1004/1595), GAL G II, 311. *Matn* distinguished by red overlining. The text is preceded by table of contents with reference to folio numbers.
[* Ar. 3306]

Or. 11.070

Arabic, paper, 43 ff., *naskh* script, dated 20 Sha'ban 1269, copied by Muhammad b. al-Shaykh al-Himsi (colophon on f. 43a, with copyist verse), after he had begun with writing on 9 Rabi' I 1269. It took the copyist five and a half months to learn the text by heart (*hifz*) under guidance of al-Shaykh Muhammad Efendi al-Sukkari (f. 43a).
al-Alfiyya by Muhammad b. 'Abdallah Ibn Malik al-Ta'i (d. 672/1274), GAL G I, 298. The lines are counted (1-1012).
[* Ar. 3307]

Or. 11.071

Turkish, paper, 114 ff., *nasta'liq* script, illuminated double opening page (ff. 1b-2a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Diwan of Bursali Ahmad Pasha b. Wali al-Din (d. 1496-1497 AD), with *takhallus* Nadim (?). Some leaves seem to be missing.
Provenance: Purchased on February 7, 1966, from the antiquarian bookshop 'Bücherwurm' in Berlin.
[* Ar. 3308]

Or. 11.072

Syriac lithograph, with Arabic manuscript notes, paper, 23 ff., 33 x 23.5 cm, 2 cols. Liturgy of the Apostles (Canon of the Mass according to the Chaldean rite). This is apparently the in-quarto edition by Zellich, made in Constantinople. See C. Moussess, *Les livres liturgiques de l'Eglise Chaldéenne*, vol. 1 (Beyrouth 1955), p. 60 [not seen]. The Arabic notes are extracts from the New Testament.
Gift of W. Baars, who had acquired it in the course of 1966 from Efraïm Bédé, bishop of the Chaldean church in Cairo. See Janson, *Summiere beschrijvingen*, pp. 12-13.

[* Hebr. 252]

Or. 11.073 - Or. 11.074

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on February 15, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.073

Collective volume with texts in Arabic, paper, 244 ff., *nasta'liq* and *naskh* scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders and medallion), kept in a cardboard box with title on the lid: *Ta'rifat al-Sayyid wa-Sharh al-Raslaniyya li-Shaykh Musa al-Kurdi*.

(1) ff. 1b-112a. *al-Ta'rifat*, by al-Sayyid al-Sharif `Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216.

(2) ff. 114a-. *Sharh Risalat al-Shaykh Arslan al-Dimashqi*, or *Sharh al-Raslaniyya*, commentary by al-Shaykh al-Hasan b. Musa al-Kurdi al-Bani (d. 1148/1735), GAL G II, 345, on *al-Risala al-Raslaniyya* or *Risalat al-Tawhid* by al-Shaykh Raslan b. Ya`qub b. `Abd al-Rahman al-Ga`bari al-Dimashqi (d. c. 695/1296), GAL G I, 452. Matn distinguished by red overlining. Dated Sunday 22 Sha`ban 1152, copied by Salman Salama al-Hawrani (colophon on f. 244a). On f. 244b a *waqf* note by al-Shaykh Ahmad Efendi on 22 Sha`ban 1263 in *Hugrat al-Shaykh Ahmad Efendi* in al-Gami` al-Sharif al-Umawi (the Omayyad Mosque in Damascus).

¶ See on the *matn* also G.W.J. Drewes, *Directions for travellers on the mystic path. Zakariyya al-Ansari's Kitab Fath al-Rahman and its Indonesian adaptations, with an appendix on Palembang manuscripts and authors*. The Hague 1977.

[* Ar. 3309]

Or. 11.074

Arabic, paper, 76 ff., *naskh* script, dated 29 Sha`ban 1184, copied by `Abd al-Rahim b. `Uthman *khatib* in the mosque of Ahmad Agha al-Bazibashi (colophon on f. 73b), full-leather Islamic binding, pasted boards.

Intikhab al-Iqtidab, an anonymous extract of *al-Iqtidab `ala Tariq al-Mas'ala wa-Radd al-Gawab*, a medical work in the shape of question and answer by Abu Nasr Sa`id Ibn Abi al-Khayr al-Masihi b. `Isa al-Mutatabbib (d. 589/1193), GAL S I, 892-893.

- On ff. 1a, 74a, 75b-76b. Scribbling and notes. Ff. 74b-75a blank.

[* Ar. 3310]

Or. 11.075

Javanese, Balinese, Sasak, Malay, paper.

Sheaf with various materials. Notes in Javanese-Balinese, on religion, mythology and history of Lombok.

(1) 8 pp. Text on Kusuma Dewa, and Pitutur Batari Gangga ring Sri Aji Jaya Sunu.

Exercise-book, Balinese script, religion, prose.

(2) 9 pp. Romanized copy of Or. 11.023, above, being a lontar with text in Javanese, Balinese, and Sasak, containing *Piyagem Ratu Saji Batu Dendeng*, a Javanese-Balinese-

Sasak genealogy, in prose, of a family of local importance in the district of Kopang, Island of Lombok, with a colophon dated 1920 AD.

(3) 9 pp. *Pamancangah (Pabencangah) Silo*, genealogy of noble families of Lombok, beginning with Ratu Giri Gajah, mentioning his great-great-grandson *susuhunan* Babeloq (great-grand-father) as the propagator of Islam in Nusa Bayan (South Lombok), also mentioning Batu Denden. Two romanized copies.

(4) 24 pp. Lists of collections of Javanese-Balinese, Balinese and Sasak manuscripts, in 1928 in the possession of villagers of the districts of Central Lombok and East Lombok. Official inquiry in view of the establishment of the Kirtya Liefrinck-van der Tuuk in Singaraja. Romanized. See Th.C. van der Meij, *Puspakrema. A Javanese romance from Lombok*. Leiden 2002, p. 3, n. 7., and p. 227.

(5) 2 pp. Balinese-Sasak note on the boundaries of the village of Plambek, Central Lombok, romanized copy with Malay translation. See also T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 604.

(6) 10 pp. Balinese-Sasak genealogy (*Asal-usul*) of Dewa Maraja Guna of Sela Parang, with Malay translations. Evidence in the case of Guru Minah, 1917. See also T. Iskandar, *Catalogue* (1999), pp. 604-605.

(7) 7 pp. Malay genealogy of Rulers of districts of Sumatra (called Pulau Pertja). See also T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 605, where this text has been titled *Tambo Minangkabau*. Typewritten.

(8) 1 f. Malay inscription on a stone slab in Trengganu. Arabic script, 23 lines. Photograph, used as illustration in a book. See also T. Iskandar, *Catalogue* (1999), p. 605, where there is a reference to S.M.N. Al-Attas, *The correct date of the Trengganu inscription*, Muzium Negara, Kuala Lumpur 1970.

See Pigeaud II, p. 705.

Provenance: Received in February 1966 from Mr. L.C. Heyting.

(Mal. 6196)

Or. 11.076 - Or. 11.078

Purchased on February 2, 1966, by auction at Messrs. Burgersdijk & Niermans, auctioneers and booksellers in Leiden. The manuscripts came from the library of Mr. C. Adriaanse, formerly Dutch consul in Jeddah.

Or. 11.076

Arabic, paper, 748 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), apparently a MS from Egypt..

al-Gami` al-Saghir min Hadith al-Bashir al-Nadhir, a shorted version completed on Monday 18 Rabi` I 907 by Galal al-Din `Abd al-Rahman b. Abi Bakr al-Suyuti (d. 911/1505), GAL S II, 183, No. 56, of his own work entitled *Gam` al-Gawami`, or al-Gami` al-Kabir*.

[* Ar. 3311]

Or. 11.077

Collective volume with text in Arabic, paper (many worm holes), 100 ff., vocalized Yamani *naskh* script (with the usual *ihmal* signs), one copyist, illuminated head-pieces

(ff. 2b, 62b), full-leather Islamic binding with coloured ornamentation (borders, medallion), rebacked.

(1) ff. 2a-61b. *Hada'iq al-Nammam fil-Kalam 'ala ma yata'alklaqu bil-Hammam*, a work on bathhouses completed on Monday 20 Shawwal 1142 by Shihab al-Din Ahmad b. Muhammad b. al-Hasan b. Ahmad al-Haymi al-Kawkabani (fl. 1142/1730), GAL G II, 400; S II, 546, where there is no mention of this title. The book was compiled in San'a' at the request of Diya' al-Din Isma'il b. Muhammad b. Fayi' al-San'ani (f. 61b).

¶ See now also the edition by 'Abdallah Muhammad al-Hibshi, *Hada'iq al-nammam fi al-kalam 'ala ma yata'allaqu bi-al-hammam*. Beirut 1407/1986 [8259 C 15].

(2) ff. 62a-99a. *Nugum al-Layl al-Tali'a 'ala Ghurar al-Khayl* (title on ff. 68a, 99a), completed on Sunday 23 Sha'ban 1142 by Shihab al-Din Ahmad b. Muhammad b. al-Hasan b. Ahmad al-Haymi al-Kawkabani al-Khatib (fl. 1142/1730), GAL G II, 400; S II, 546, where there is no mention of this title. The book was dedicated to al-Mahdi li-Din Allah Muhammad b. Amir al-Mu'minin (f. 64b). The book was compiled in San'a' at the request of Diya' al-Din Isma'il b. Muhammad b. Fayi' al-Shami al-San'ani (f. 61b).

[* Ar. 3312]

Or. 11.078

Arabic, paper, 255 ff., *naskh* script, without binding, possibly from the Yemen or the Hadramawt, or from Egypt.

Zubdat Gam'al-Gawami', extract by 'Aqil b. 'Umar al-Hadrami (d. 1062/1653) of *Gam'al-Masanid* (alternative titles: *Gam'al-Gawami'*, *al-Gami'al-Kabir*) by Galal al-Din 'Abd al-Rahman b. Abi Bakr al-Suyuti (d. 911/1505), GAL S II, 183-184, No. 56-h.

Incomplete manuscript, containing only 47 of the 110 chapters (*bab*), with abrupt ending in chapter 48.

[* Ar. 3313]

Or. 11.079

Persian, paper, 41 ff., *nasta'liq* script, illustrations and illuminations, dated beginning Muharram 1012/1603 (f. 39a), full-leather Islamic binding with coloured ornaments (medallions). The book is probably of Iranian provenance.

Futuh al-Haramayn, an illustrated guide to the Holy Places, composed in 911 (1515-1516) by Muhyi al-Din Lari (d. 933/1526-1527), cf. H. Ethé, Nos. 1417-1420.

The present volume is in fact a reconstruction of an older manuscript, the leaves of which have been pasted to pages, as an album. It cannot be ascertained if the leaves are in order, or if the text is incomplete. The text is illustrated by number of colourful illustrations depicting the holy places in and around Mekka and Medina, and also the Dome of the Rock in Jerusalem. The illustrations show the buildings as seen from above, but set in a flat projection. Numerous human beings are depicted, performing their prayers or simply standing and looking by.

A title is given in the text, on f. 10a, penultimate line. The author (Muhyi) is mentioned in the text on f. 4b, line 7. The prayers that have to be pronounced by the pilgrims are written in Arabic, in red ink. After the end of the text (f. 39a) there are still four full-

page illustrations, which cannot all be identified (ff. 39b-41a). These illustrations were apparently unidentifiable when the book was restored into its present shape and could not therefore be put at their appropriate place in the volume.

Illustrations and illuminations:

f. 2b. Illuminated *sarlawh*.

f. 27b. Full-page illustration of the Haram of Mekka and the smaller edifices on the courtyard, with legends. Various gates with their names. Also with humans depicted, in ihram-clothing.

f. 28a. Gabal `Arafat. Full-page illustration of the mountain, the tents, the *mahmals* from Syria, Yemen and Egypt, the candelabra of the *amir al-hagg*, the al-Namira mosque on the right foreground, and other details including humans, with legends.

f. 29b. Gamrat al-`Aqaba. Full-page illustration of the three places of stoning. Also the market place of Mina, the Masjid al-Khayf, the Makan Khadiga with praying believers, the candelabra of the *amir al-hagg*.

f. 31b. The way back from Muzdalifa to Mina, the stoning and the slaughtering. Two small illustrations, the upper one showing a number of people, the lower one showing a well, two sets of candelabras and several tents.

f. 32b. On the road from Mekka to Medina, the Gabal Mifrah. Small illustration showing a mountain, a well in a building, several tents, a human standing, everything in a rocky landscape.

f. 35b. The mosque of the Prophet in Medina, shown as a large courtyard. Full-page illustration. The grave of the Prophet and of several others under the cupola, the *minbar*, the *Qubba-yi Khizana*, the palms of Fatima, several people standing and praying, and other details.

f. 36b. A map of the graveyard near the Prophet's mosque, Baqi' al-Gharqad. Full-page illustration showing numerous graves often with small constructions on top. One section contains the graves of members of the Prophet's family and several of these have legends. Several people standing and praying.

f. 37a. The mosque of Quba'. Small illustration showing the interior of the mosque, the minaret, a well, a small *qubba* and a palmtree.

f. 38a. The Arba' mosque. Small illustration showing the four separate buildings, of the Prophet, of `Ali, of Abu Bakr and of Umar. Also the mosque Dhu al-Qiblatayn, the grotto of `Uthman, the well of Paradise (with a woman standing nearby).

f. 38b. The mountain Uhud. Small illustration showing the mountain, with a banner, also with the graves of the martyrs, and a small mosque with a well next to it.

f. 39b. A large mosque, probably the Dome of the Rock in Jerusalem. Full-page illustration. Four minarets, several architectural details, a courtyard, the *mihrab*, the *minbar*, a well, the *mizan*, the *sirat*, niches. People standing.

f. 40a. Two unidentified cupoled edifices. Full-page illustration. Apparently two different smaller mosques, each with detached minarets. Several people are standing.

f. 40b. Six unidentified cupoled edifices. Full-page illustration. All have a niche with a lamp hanging in it, suggesting these are smaller places of worship. One edifice has a detached minaret-like structure. People are praying and standing.

f. 41a. Six unidentified cupoled edifices. Full-page illustration. All have a niche with a lamp hanging in it, suggesting these are smaller places of worship. People are praying and standing.

Provenance: Purchased on March 30, 1966, from Mr. William Salloch, an antiquarian bookseller in Ossining, New York.

[* Ar. 3314]

Or. 11.080

Javanese, Dutch, paper, 1 f., Javanese script.

Original letter sent by Panembahan Cakradiningrat of Madura to the Commissioner General S.C. Nederburgh, at Batavia, in October 1795, with a Dutch summary and a Dutch draft for the answer. See Pigeaud II, pp. 705-706.

Provenance: Found in the Library, in an collection of old papers, and separately registered on April 7, 1966. It is possible that the letter originates from one of the collections coming from the Rijks-Instelling.

(Mal. 6197)

Or. 11.081 – Or. 11.091

Collection of transcripts of Javanese manuscripts, made in the 1930's for Dr. G.W.J. Drewes in Batavia, and presented by him on April 25, 1966, to the Library.

Or. 11.081

Javanese, paper, 374 pp., Latin script.

Serat Kanda, copy of the major text, MS Jakarta KBG No. 7 (See also part of the text in Or. 6379, above), canto 189-302, containing mainly *Angling Darma* tales, made for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930.

(Mal. 6198)

Or. 11.082

Javanese, paper, 235 pp., Latin script.

Babad Cerbon, legendary tales without dates, in *macapat* verse, 40 cantos, beginning with Sultan Hut (Hud) of Banisrail, and Pajajaran, containing tales of the ancient prophets (*Anbiya*) and the Javanese *walis* (canto 8), the spread of Islam in many districts of West-Java, in particular in Cerbon Girang (Ratu Cangkuwang, canto 10), mentioning Sunan Pabuwaran and his son Pucuk Umun of Pakuwan (canto 13), the Chinese, being cursed by *nabi* Sis, do not become Muslims (canto 14), the Chinese princess Anyontin is restored to health by Maolana Gunung Jati (canto 15), further tales about Pajajaran (Prabu Gerebeng Herang) and other districts won for Islam (Raja Lahut, Jaketra, canto 17), Banten (canto 18), genealogies of the *walis* (cantos 20, 21), Maolana Gunung Jati married as his fourth wife Rara Tepasan, who was born in the Majapahit realm. She spread Javanese culture in Cerbon. The Sundanese culture was superseded, and the Maolana took the title Sunan Pakung Wati and built the mosque (canto 23), meeting of the *walis* after the death of Sunan Nampel Denta (*musawaratan*, canto 24), the war against Majapahit, the building of the mosque of Demak by the *walis*

directed by Sunan Kadi (sic) Jaga (canto 25), fall of Majapahit, rise of Demak (cantos 26, 27), Sultan Demak Sabrang Lor married a daughter of Sunan Jati, and therefore the kraton of Cerbon was embellished (canto 29), descendants of the rulers of Demak and Cerbon (canto 30), the sultanate of Pajang (canto 32), the death of Sunan Lemaban, executed in Cerbon (cantos 37, 38), the princess with the flaming womb, Tanduran Gagang, bought by the Dutch for three pieces of ordnance: cannon Sapu Jangat, Amuk and Setomi (canto 39).

According to the colophon (canto 40), the original text, written in Arabic script, was copied in a village in the district Ci Limus (Cerbon) in 1884. The idiom and the metres are West Javanese. The romanized copy was made for professor Drewes in Batavia, about 1930. He referred to an episode of the text in his treatise on Shamsi Tabriz (in Java called Samsu Tabarit) in *TBG* vol. 70, 1930, p. 319 note. See also J. Soegiarto, Notes, Or. 10.866 A, above. See Pigeaud II, pp. 706-707.

¶ Ekadjati considers the text to be in Sundanese: *Babad Cirebon*. See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, pp. 370371. (Mal. 6199)

Or. 11.083 - Or. 11.086

Javanese, 4 portfolios, 11 sheaves of papers, Latin script.

Pustaka Raja Weda, i.e. *Pustaka Raja Purwa-Madya-Wasana*, in prose, tales in the style of Ranga Warsita's *Pustaka Raja* (partly borrowed from that work), provided with fictitious dates, (solar and lunar calendars), written by Sumahaitmaka of Surakarta (Mankunagaran), about 1900. The manuscripts belong to the KBG collection. The 11 sheaves of papers (marked A - L) contain the *Jaya Baya* and *Angling Darma* tales. They were chronologically arranged and copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, p. 707.

The collection is composed as follows:

Or. 11.083

A. *Pustaka Raja Weda*, fictitious solar years 749-751, 152 p. And:

B. The same, years 752-793, p. 153-367, in accordance with the published text of Ranga Warsita's *Pustaka Raja* (though not literally identical).

(Mal. 6200)

Or. 11.084

C. *Pustaka Raja Purwa-Madya, Serat Sudarsana*, fictitious solar years 793-814, 259 pp. (the published text of Ranga Warsita's *Pustaka Raja*, vol. 8, ends with the year 804, p. 120) and:

D. *Serat Narayana*, years 815-831, 165 pp.

(Mal. 6201)

Or. 11.085

E. *Pustaka Raja Madya, Serat Purusankara*, beginning with the year 834, a copy of MS Jakarta, KBG No. 595, 127 pp.

F. A sequel of E, beginning with the year 843, 20 pp.

G. *Pustaka Raja Weda*, still year 843, birth of Angling Darma and his wife-to-be Setyawati, 159 pp.

H. *Pustaka Raja Weda, Aji Jaya Baya*, 109 pp.
(Mal. 6202)

Or. 11.086

J. *Pustaka Raja Madya*, death of Jaya Baya, Anling Darma's life, year 861, 87 pp.

K. Sequel of J, 84 pp.

L. A sequel of K, year 873, 128 pp.

J, K and L are copies of MS Jakarta, KBG No. 594 e, h and g. Originally MS KBG No 594 belonged to pangeran Cakra Nagara, a grandson of King Paku Buwana VII of Surakarta, who was Ranga Warsita's patron.

(Mal. 6203)

Or. 11.087

Collective volume with texts in Javanese, paper, 92 + 9 pp., Latin script.

(1) 92 pp. *Sekar Tunjung Tuwuh ing Sela*, in verse, 31 cantos, poetic version of three *wayang madya* plays:

No. 32. *Tunjung Tuwuh ing Sela*,

No. 33. *Madrim Puwara* and

No. 34. *Wasi Indrajala*,

referring to Angling Darma and Angling Kusuma, versified by Martadiprana. See also Or. 6683, above, and MS Jakarta BG 145b. Copy of MS Jakarta, KBG, collection Pigeaud No. 28 (TBG vol. 71 (1931), p. 337).

(2) 9 pp. *Waluya Jati Wisesa*, prose tale borrowed from *Pustaka Raja*: Byasa meets a paralytic boy (*lempoh*) who says he made the tour of the world. He is God, and gives Byasa lessons in mystic lore.

Both texts were copied for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, pp. 707-708.

(Mal. 6204)

Or. 11.088

Collective volume with texts in Javanese and Dutch, paper, 65 + 13 + 21 pp., Latin script.

(1) 65 pp. *Bayanollah*, in verse, 13 cantos, speculative treatise on various mystic doctrines and religious denominations, by Sasra Wijaya (Panji Nata Rata) of Yogyakarta.

(2) 13 pp. *Suluk Panca Driya*, allegoric didactic poem, on the *napsus*, 5 cantos, different from *Pancendriya* (MS NBS 268). A Dutch summary is appended.

(3) 21 pp. Speculative discussions on life and death of:

a. three birds (a quail, *gemak*, a woodpecker, *platuk bawang*, and a turtle dove, *perkutut*), and

b. a caterpillar (*uler jedung*), a snake (*ula naga*), and a diving-bird (*urang-urangan*), in verse, 5 cantos. See also Or. 6520, above.

The three texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930.

See Pigeaud II, p. 708.
(Mal. 6205)

Or. 11.089

Collective volume with texts in Javanese, paper, 11 + 12 + 22 p., Latin script.

(1) 11 pp. Life of Pangeran Arya Juru, *adipati* Danu Reja, grand-vizir of Yogyakarta, died 1877, in prose, by Santadilaga.

(2) 12 pp. Patih Seda Kadaton, grandvizir Danu Reja II of Yogyakarta, who was strangled by order of Sultan Amenku Buwana II, in prose, by Cipta Winata.

(3) 22 pp. Guwa Putri, Kuta Arja, residence of *kyahi* Ja Merigala, father of female were-swine; humans who married the sows became rich (*kasugihan* magic).

Prose tale by Cakra Reja.

All three texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See G.W.J. Drewes, 'Verboden Rijkdom' in *Djawa* 9 (1929). See Pigeaud II, p. 708.

(Mal. 6206)

Or. 11.090

Collective volume with texts in Javanese, paper, 7 + 7 + 5 + 2 pp., Latin script

(1) 7 pp. *Sangat Palintangan*, in verse, 3 canto's, divination based on the hours of day and night which are ruled by sun and moon and the five planets (Arabic names).

(2) 7 pp. Notes on magic and divination as practised by hunters (*bebedag*, shooting), in prose.

(3) 5 pp. Notes on divination practised in order to determine whether a site is auspicious or inauspicious (*sangar*) for building, and magic to domesticate doves (*dara*), in prose.

(4) 2 pp. *Sumbaga Waringin Sungsang* incantation, magic for personal beauty, for men and women, in prose.

All four texts were copied for professor G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, p. 708.

(Mal. 6207)

Or. 11.091

Collective volume with texts in Javanese, paper, 14 + 8 pp., Latin script.

(1) 14 pp. *Rerepen Gandrung Asmara*, lyric erotic poems, artificial poetry, 4 cantos of 20 stanzas, all lines of each stanza ending with the same *aksara* of the Javanese alphabet. Many *wangsalans*, poetical charades or enigmas, are used. The author is Sumarja, of Tuntang, Salatiga.

(2) 8 pp. *Sewa Gati*, Balinese romance, in *pangkur* verse.

Both texts were copied for G.W.J. Drewes in Batavia, about 1930. See Pigeaud II, pp. 708-709.

(Mal. 6208)

Or. 11.092

Javanese, treebark paper (*dluang*), folded, severely damaged, ff., Javanese script.

Catechism, question and answers on Muslim theology and mysticism, mainly concurrent with the contents of Or. 1928, above (see the editions of that MS by B.J.O. Schrieke, *Het boek van Bonang*, Utrecht 1916, and G.W.J. Drewes, *The admonitions of Seh Bari. A 16th-century Javanese Muslim text attributed to the Saint of Bonan*, The Hague 1969), followed by some notes on related subjects. The script is of an ancient perpendicular type, probably of North Coast origin. The manuscript is written on treebark paper, folded in the manner of a concertina balloon, like Batak books (see Or. 8657, above). The four lines of each page run parallel with the folds. On the margins remnants of decorations are visible. This kind of book is rare in Java. Probable origin: Central or East Pasisir, 16th or early 17th century. A thin black board with engraved divination tables (*pawukon*), called *tika*, was added for protection. Acquired by professor Drewes in Batavia, about 1930, from the district of Bagelen. See Pigeaud II, p. 709. (Mal. 6209) => **moet worden overgebracht naar de lontar afdeling.**

Or. 11.093

Batak, treebark, 48 ff., text in Karo spelling, 2 wooden covers, illustrations.

a 1-13. *Peda ni kata-kata ni pagar ni (pe?)ngeluwari si belah langit ... asa edi pedah ni guru[ru] ni si Teba asa reh ma di guru pertandang ni taneh Kabandjahe nari manandangi taneh Kinepan si Marijah mergeranken Bapa ni Txrsxk Malxm*

asa nisu(ng)kun ma di Guru Djarih Ginting mergana asa ni banuwa Gxndang

asa nisu(ng)kun Urangkaja Malpas

asa nisu(ng)kun Pa(n)dija mergana si belah langit.

The texts mainly consists of *tabas*.

a 13-19. The names of the months in Sanskrit: Tjitera, si Saka, si [te] Dista, si Tama, si Resba, si Badera, si Sudi, si Sakadi, si Merga, si Dija, si Guwa, si Kurung Lamadu, with the signs of the zodiac. See the short communication 'Mededeling' in *BKI* 128 (1972), pp. 494-496.

a 20-30. About *lengit*, etc., in the different months.

a 30-36. About a device, prepared from lice (*kutu*), with *tabas* and drawings.

a 37. Compass, with puppets, with the names arimou, gadjah, rusa, buwaja, ka(m)bing, lembu, naga, ikan, that is what is called elsewhere *porgadjaan*.

a 38. Drawing of *pane* with *bindu matoga*.

a 39/40. Diagram of the *panggorda* with compass.

a 40-43. In the centre a diagram of seven compasses, with the words *mate* and *ta* (elsewhere always *bunu* instead of *ta*, but in the text *ta* is also used). At the left side of this is written: *Peda ni pangarambu si belah langit met een pangarumai*. At the right side is written: the offerings for the spirits of the 7 days, namely Tuwan si Katebat, Tuwan si Palekah, Tuwan Puteri Hidjou, Tuwan Sakusi-kusi (or *tji?*), Tuwan Sarindang-rindang, Tuwan si Djamuning, Tuwan Sakesah-kesah.

a 43-47 and b 2-4. About the *permamis*.

b 5-10. The usual text about the three-monthly course of the Pane.

b 10-12. *Peda ni pamilihi kasukutan*, a short *pangarumai*.

b 13-35. *Ari rodjang*.

b 36-39. Offerings for magical devices on the seven days and the directions belonging to these days.

b 39-47. *Peda ni kata-kata ni persibadan ni manusija didalam bertijan*. A garden (*peken*) is involved in which *rxmxge* is planted.

... *pinedahken Radja Sampe di Liha*

a(sa) reh Radja Geraha Udjung Saribu

reh ku datu merladjar Pandija mergana.

See Or. 12.322, below, ff. 829-836. See P. Voorhoeve, *Codices Batacici*, pp. 261-262.

Provenance: Received in 1966 from the Royal Library, The Hague. Previously from the estate of Mr. François Meissen.

(Bat. 201)

Or. 11.094

Javanese, paper, 2 pp.

Two Xerox copies of the front and the back side of the binding of *Buku Kedung Kebo*, history of the Dipa Nagara war, by the Regent of Purwareja, showing two pairs of *wayang* figures, on the front side Bima and Yudistira, on the back side Bala Dewa and Suyudana. The figures may be allusions to the Java war. The originals are in Deventer, Atheneum Library, Collection Duymaer van Twist No. 1. The Xerox copies were made in Deventer in 1966. See Pigeaud II, p. 709. See Pigeaud II, p. 869, for a full description of the Deventer manuscript.

(Mal. 6210)

Or. 11.095 - Or. 11.096

Two Batak manuscripts, purchased on August 25, 1966, from Gallery Menist in Amsterdam.

Or. 11.095

Batak, bambu stalk, one knot, open at one end, at the other end a protrusion with a hole.

A letter of complaint of Ompu ni Hobol Batu in Simanullang Matiti, directed to the *assistant-resident* in Tarutung. He is bothered by his adversaries, although the *gouvernement* has promised that there would be peace. See the transliteration in Or. 12.322, f. 673. See P. Voorhoeve, *Codices Batacici*, p. 262.

(Bat. 202)

Or. 11.096

Batak, round bambu fragment without knots, long 20 cm, thick 3.5 cm. On the side where the lines start there is a protrusion with a hole.

Letter from Radja Silaban to the *resident*, the *assistant-resident* and the *controleur*, in which he complains about the slow handling of his *perkara*. See the transliteration in Or. 12.322, f. 674. See P. Voorhoeve, *Codices Batacici*, p. 262.

(Bat. 203)

Or. 11.097 - Or. 11.098

Two Javanese manuscripts purchased on August 25, 1966, from Messrs. C.J. van der Peet, antiquarian and Oriental booksellers in Amsterdam.

Or. 11.097

Javanese, palmleaf, 39 ff., Balinese script (small script, from Lombok).

Ramayana kakawin, Old Javanese, fragmentary, passages from *sargas* 17 and 18 (cantos no 119-130, with gaps) and from *sargas* 20 and 21 (cantos 173-178, with gaps). See Pigeaud II, p. 709.

(Lont. 896)

Or. 11.098

Javanese, Balinese, palmleaf, 69 ff., Balinese script, unclear, irregular script, with many Balinisms. One board is decorated with polychrome woodcarving, the colours of which are faded.

Notes on religious speculation, Javanese-Balinese prose, mentioning:

- p. 6: *Arda Smara*, the journey of Atma in the world beyond the grave.
- p. 38: *Sangramana* divination.
- p. 39: *Dewasa Patiwa-tiwan*, referring to funeral offices.
- p. 43: *Smara Reka Slokatara*, on genesis.

See Pigeaud II, p. 709.

(Lont. 897)

Or. 11.099 – Or. 11.107

Collection of photocopies of Javanese-Balinese texts, received in September and October 1966 from C. Hooykaas, London.

Or. 11.099

Javanese, paper (photographic copies), 5 sheaves of papers, 14 + 41 pp., Latin script.

Arga Patra, Javanese-Balinese notes on ritual, Siwaitic, copies of two palmleaf manuscripts made by Dr. C. Hooykaas in Bali, about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971. One manuscript, marked K by Hooykaas, belonged to the collection of the *griya* (priest's manse) Sibang Kaja, the other, marked I (four sheaves of papers) belonged to the *griya* Kadampal. See Pigeaud II, p. 710.

[* Mal. 6211]

Or. 11.100

Javanese, paper (photographic copies), 4 sheaves of papers, 8 + 5 + 7 + 7 pp., Latin script.

Puja Ksatriya, Javanese-Balinese notes on ritual connected with Wisnu worship, copies of four palmleaf manuscripts made by Dr C. Hooykaas, about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971.

(1) 8 pp. *Puja Ksatriya* I, from Puri Anyar, Tabanan.

- (2) 5 pp. *Puja Ksatriya II/l*, from Puri Anyar, Tabanan.
 - (3) 7 pp. *Puja Ksatriya* from Tabanan, marked R by Hooykaas.
 - (4) 7 pp. *Puja Ksatriya* from Krambitan, Tabanan, marked A by Hooykaas.
- See Pigeaud II, p. 710.
[* Mal. 6212]

Or. 11.101

Javanese, Balinese, paper (photographic copies), 8 sheaves of papers, Latin (Nos. 1-4, 7) and Balinese (Nos. 5-6, 8) scripts.

Ritual, *Puja*, Javanese-Balinese notes, copies of seven texts, made for Dr. C. Hooykaas about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971.

- (1) 3 pp. *Puja Panca Bumi*, and *Purwa Bumi*, from *pedanda* Putu Manuaba.
- (2) 4 pp. *Puja bwat Sora Kirana* from Putu Manuaba, *griya Anyar*, Sibang Kaja.
- (3) 3 pp. *Homa Widi bwat Kirana*.
- (4) 4 pp. *Agni Janana* from Putu Manuaba, Sibang Kaja.
- (5) 56 pp. *Weda bwat Sora* (a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 321). Balinese script.
- (6) 24 pp. *Gagelaran Puja n Gede Bujanga*, beginning with *Arga Patra bwat lumahin Sunya Darma*. Balinese script.
- (7) 4 pp. *Puja Apa*, from Sang Resi Anom of Nitdah.

See Pigeaud II, p. 710.

(8) Added, not mentioned by Pigeaud: a sheaf with photocopies of a book manuscript in Balinese script (MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 321, 56 ff., with title (?) *Anusthotna*.
[* Mal. 6213]

Or. 11.102

Javanese, Balinese, paper, (photocopies), 2 sets of 7 sheaves of papers, 26 pp. per set (?), Latin script.

Purwa Bumi Kamulan, Javanese-Balinese prose cosmogony, copies of seven texts, made for Dr C. Hooykaas about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971.

- (1) 2 pp. *Purwa Bumi Tuwa*, from *banjar* Yeh Malet, Krambitan.
- (2) 4 pp. *Purwa Bumi Kamulan*, from *griya* Gede Panarukan, Krambitan.
- (3) 2 pp. *Purwa Bumi Tuwa*, from *puri* Kaba-kaba, Sengguhu Bon Byu.
- (4) 2 pp. *Purwa Bumi Kamulan*, from Sang Resi Anom of Nitdah.
- (5) 3 pp. *Purwa Bumi Tuwa*, from Sang Resi Anom Nitdah.
- (6) 9 pp. *Purwa Bumi Tuwa*, from Bon Byu, Gianyar, collated with *Purwa Bumi Kamulan* from Krambitan.
- (7) 4 pp. *Purwa Bumi Kamulan*, from Fakultas Sastra Udayana, Den Pasar.

See Pigeaud II, p. 710.

Added: 7 more sheaves, possibly with another set of copies of the same as described previously.
[* Mal. 6214]

Or. 11.103

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Pulutuk, Javanese-Balinese treatise on ritual and offerings connected with the soul's wandering in the world beyond the grave. Copy of a manuscript belonging to Ida Padanda Gede Rai of Kadampal, made for Dr C. Hooykaas about 1950, and quoted in T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stava (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971. See Pigeaud II, p. 710.

[* Mal. 6215]

¶ Or. 11.103 is the highest Leiden class-mark described in Th.G.Th. Pigeaud, *Literature of Java*. Volume II. *Descriptive lists of Javanese manuscripts*. Leiden 1968. The higher numbers are described in the section 'Addenda' in volume 3 of Pigeaud's *Literature of Java* (Leiden 1970).

Or. 11.104 - Or. 11.107

Photocopies of Javanese-Balinese manuscripts from Bali, received from C. Hooykaas (1902-1979) in the course of October 1966. From Or. 11.104 onwards, these texts are described in volume 3 of Th.G.Th. Pigeaud's catalogue.

Or. 11.104

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 sheaves of papers, 25 + 26 ff., Balinese and Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Purwaka Weda Buddha, Javanese-Balinese daily Buddhist ritual, *Nawa Widhana*, Buddhist funeral ritual. Origin: collection of Ida Padanda Gede Nyoman Jlantik of Boda Kling, Karangasem, East Bali. See Pigeaud III, p. 107.

[* Mal. 6216]

Or. 11.105

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 ff., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Puja Ksatriya, Javanese-Balinese notes on ritual mentioning Wisnu. See C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966, where this is codex B. Origin: Griya Gede ing Panarukan. See Pigeaud III, p. 108.

[* Mal. 6217]

Or. 11.106

Javanese, Balinese, paper (photographic copy), 14 ff., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Argha Patra, Puja Bratana, Javanese-Balinese notes on ritual. See C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966, where this is codex H. See Pigeaud III, p. 108.

[* Mal. 6218]

Or. 11.107

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 + 23 ff., Latin and Balinese scripts, with some notes by C. Hooykaas.

Stawa-Stuti, Sanskrit hymns, Javanese-Balinese ritual of the Eka Dasa Rudra ceremony in Pura Besakih, compiled in *griya Sadawa*, Gianyar, South Bali. See T. Goudriaan & C. Hooykaas, *Stuti and stawa (Bauddha, Saiva and Vaisnava) of Balinese Brahman priests*. Amsterdam 1971, where this codex 11 R. See Pigeaud III, p. 108.

[* Mal. 6219]

Or. 11.108 – Or. 11.122

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 11, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.108

Arabic, paper, 1 + 69 ff., *naskh* script, dated middle Gumada I 1167 (colophon on f. 68b), full-leather Islamic binding with gilded ornamentations (borders, medallion).

Incomplete (lacunous) copy of *al-Muhadarat* by Mahmud b. Muhammad Efendi al-Qarabaghi (GAL S II, 910). Divided into 23 *maqala*. Glossing throughout. Text is preceded by a table of contents, with reference to the folio numbers.

Maqala 3, on ff. 12a-17a, is about the sciences and its people.

[* Ar. 3315]

Or. 11.109

Arabic, paper, 202 ff., *naskh* script, dated 1212, copied by Ibrahim al-Fahmi (colophon on f. 201b), without covers.

al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Preceded by a list of abbreviations of *Hadith* authorities (f. 1a).

[* Ar. 3316]

Or. 11.110

Arabic, paper, 1 + 237 ff., *naskh* script, illuminated head-piece (f. 1b), dated Saturday 4 Ramadan 1030, copied by `Abd al-Rahman b. Husayn al-Qaramani in Madrasa-yi Sulaymaniyya (colophon on f. 236a), full-leather Islamic binding, with blind tooled ornaments (medallion), rebacked.

Sharh al-Wiqaya, commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346) on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* commentary by Mahmud b. Sadr al-Shari`a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), on *al-Hidaya*, a commentary by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645 on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. Identified with Or. 183, above.

On the prelims Table of contents, with reference of colophon numbers. Also juridical notes, as on f. 237b.

[* Ar. 3317]

Or. 11.111

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper (different kinds), 87 ff., *naskh* script (different hands), illuminated head-piece (f. 2b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

(1) ff. 2b-28b. *Targuma-yi Burda*. Turkish translation, with introduction and marginal glosses, of the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. A Turkish introduction in large script (ff. 2b-8a) is followed by the Arabic text of the *Qasidat al-Burda*, with interlinear Turkish word for word explanation in checkered spaces. In the margins is a Turkish translation of the *Qasidat al-Burda* with commentary. The Arabic and Turkish texts of the *Qasida al-Burda* are written in red. Special frames are drawn to accommodate this elaborate textual arrangement. Ff. 29a-34a blank.
(2) ff. 34b-85b. *Risala-yi Birgeli Muhammad Efendi*. Poetical treatise in Turkish (*mathnawi*) by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440. Dated 1088 with a chronogram in which only the unpunctuated letters count (f. 85b). Ff. 86-87 blank.
[* Ar. 3318]

Or. 11.112

Arabic, with some Turkish, paper, 26 ff., *naskh* script, dated 1181 AH (f. 25b, later hand), illuminated head-piece (f. 1b), entire text set in golden frame, paper covers.
Maqalat Kalamiyya, theological treatise by 'Abd al-Ghani b. Isma'il b. Shaykh 'Uthman al-Husayni al-Harta'i (? , not in GAL), a few quotations from the *Qur'an* distinguished by red overlining. Divided into three *Maqalat*.
f. 3b. *al-Ula: fi Wugub al-Nazar fi Ma'rifat Allah ...*
f. 9b. *al-Maqala al-Thaniya: inna al-Nazar al-Sahih ...*
On ff. 25b-26a notes in Arabic and Turkish, instructions for the Friday prayer.
[* Ar. 3319]

Or. 11.113

Arabic, paper, ff. 32-234, *naskh* script, dated a Sunday in Rabi' II 1116 (colophon on f. 234a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Inside front cover some proverbs and sayings on science.
Unidentified incomplete (ff. 1-31 missing) of a *Sharh* on a work on Hanafi law (*Furu'*).
Matn distinguished by red overlining. Texts abruptly begins somewhere in the chapter on *tayammum*. On f. 53b *Fasl fil-Mash 'ala al-Khaffayn*. On f. 63a *Fasl fi Nawaqid al-Wudu'*. On f. 72a *Fasl fi Bayan al-Nagasa*. On f. 73a *Fasl fil-Bi'r idha waqa'a fil-Bi'r ...*, etc.
[* Ar. 3320]

Or. 11.114

Damaged and incomplete collective volume with texts in Arabic, paper, ff. 7-40, *nasta'liq* script, several hands, dated 987 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
(1) f. 7a. The end only of a treatise on Arabic grammar. Unidentified.
(2) ff. 7b-8b. Fragment from (?) a work related (commentary or compendium) to the *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. On f. 7b: *hadha minhu lil-Izhar*.

(3) ff. 9a-45a. Incomplete copy (beginning missing) of *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. Dated 987 AH. Identified with Or. 11.548 (2), below.

(4) ff. 45b-50a. *al-`Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Dated 987 AH (f. 50a). Identified with MS Berlin Mo. 205 (5), Ahlwardt 6786. On f. 50b scribbling.

[* Ar. 3321]

Or. 11.115

Arabic and Turkish, paper, 27 ff., *naskh* script, dated Saturday in the middle of Ragab 1175, copied by Fayd Allah b. `Ali, known al-Hafiz al-Qur'an in Qustantiniyya (colophon on f. 27b), illuminated head-piece (f. 1b), entire text set in a golden frame, full-leather binding, flap now lost, pasted boards, gilded ornamentation still visible.

Turkish commentary in verse compiled on a Wednesday in the middle of Muharram 1054 (f. 27b) by Hasan b. al-Haggi `Abd al-Rahman from Aqsaray (f. 27a) on *Qasidat al-Burda*, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264.

[* Ar. 3322]

Or. 11.116

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 30 ff., *naskh* script (Nos. 1-5, one copyist) and *ruq`a* script (No. 6), texts Nos. 1-6 set in a golden frame, illuminated head-pieces (ff. 1b, 14b), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).

(1) ff. 1b-13b. *Qasidat al-Burda*, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264. Dated Monday 24 S 1262 (f. 13b).

(2) ff. 14b-17a. *Hizb al-Nawawi*. *Hizb* by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 397. Identified with Leiden Or. 1335 (7), above.

(3) ff. 17b-19a. Turkish. Prayer for `Ashura day (10 Muharram).

(4) ff. 19a-25b. Collection of prayers, *Du`a`*, some in Arabic, some in Turkish. `Ashura is mentioned as well.

(5) ff. 26a-28a. *Turki Khatm Du`asi*. A Turkish prayer to be said when having completed a full reading of the *Qur`an*.

(6) f. 28b. Prayer, in Arabic. *Ruq`a* script, apparently added later.

(7) ff. 29b-30a. Turkish, *naskh* script. Instructions for prayers to be said on each day of the month of Ramadan.

[* Ar. 3323]

Or. 11.117

Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 75 ff., *naskh* script, one copyist, both texts set in a golden frame, illuminated head-pieces (ff. 1b, 36b), full-leather Islamic binding, of which only the front cover remains, with gilded ornamentation (borders, medallion).

(1) ff. 1b-34b. *Subha-yi Sibyan*, anonymous dictionary, compiled in 1033 AH. Partly vocalized *naskh*. Dated 1194 AH (f. 34b).

(2) ff. 36b-74a. *Tuhfa-yi Shahidi*, rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). Vocalized *naskh*. Dated Ragab 1194 (f. 74a). At the end a list with the numerical values of the letters of the Arabic alphabet (f. 74a).

[* Ar. 3324]

Or. 11.118

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 50 ff., *naskh* script, one copyist, half-leather Islamic binding, pated boards, ff. 45b-46a are glued together (1) ff. 1b-42b. *Arba'un Hadithan* by Ibrahim b. al-Hagg Hasan. Author also indicated as al-Haggi Hasanzada. Dated 1265 AH (f. 42b).

- On f. 1a some poetry in Turkish by the copyist (*li-Muharririhi*), and *Hadith* in Arabic. On f. 43a. Some lines of poetry, also in Turkish.

(2) ff. 43b-45a. Quotations from *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Here as source is given Qadi, which is the usual reference to al-Baydawi. The exegesis concerns *surat al-Kawthar* (sura 108) and *surat al-Qadr* (sura 97). The Qur'anic text is distinguished by overlining. Extensive glossing in the margins.

(3) ff. 46b-50a. *Ahwal Laqima* (?), so on f. 46b). A short treatise on matters after death (?). Dated 1265 AH, copied by Yusuf b. Muhammad b. Husayn (colophon on f. 50a).

[* Ar. 3325]

Or. 11.119

Arabic, paper, 153 ff., *nasta'liq* script, dated Saturday 10 Ramadan 1016 (1607), copied in Qusantiniyya, the copyist has made a riddle of his name (colophon on f. 153a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion) and remnants of gilded ornamentation (borders).

Kitab al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih, commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari'a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own *Tanqih al-Usul*. *Matn* distinguished by overlining. Table of contents on ff. 1b-3b. On ff. 6-7 notes and quotations. The text is on ff. 7b-153a of Or. 11.703, below, is the same text.

Riddle of the copyist: *`ala Yad `Abdin idha ghaba lam yutlab wa-idha hadara lam yu`lam*. See for a similar riddle: Or. 12.373, f. 145b.

[* Ar. 3326]

Or. 11.120

Collective volume with texts in Arabic, paper, 56 ff., *nasta'liq* script, one copyist (mentioned under No. 2 and dated under Nos. 1 and 3), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled), severely affected by water.

(1) ff. 1b-17b. A *Sharh* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111, GAL G I, 420, on a short text on science, not the *Fatihah al-'Ulum*. Unidentified. *Matn* distinguished by red overlining. Dated 1082 AH (f. 17b).

(2) ff. 20b-37b. *al-Hawra' fi Sharh al-Zawra'*, commentary by Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218, on his own *al-Zawra'*, or *Risalat al-Zawra'*. *Matn* distinguished by red overlining, but, more often, preceded by *Qawluhu*. Copied by

Sayyid Mahmud b. Sayyid Ayyub (colophon on f. 37b). Identified with MS Leiden Or. 997 (3), above, where the introductory part is much shorter than in the present MS.
(3) ff. 39a-53a. *Tuhfat al-Afrad fi Dhikr al-Mabda' wal-Ma'ad*, by Badr al-Din Hasan b. Hamza b. Muhammad al-Farisi al-Shirazi al-Sufi al-Balasi (GAL S II, 992, No. 23a, where there is no mention of the present work). GAL does not know the lifetime of this author, but the present copy is dated 1081 AH (f. 53a). Ff. 53b-56b blank.
[* Ar. 3327]

Or. 11.121

Arabic, paper, 14 ff., *naskh* script, entire text set in golden frame, dated Muharram 1290, copied by al-Hafiz Isma'il Haqqi b. `Ali in al-Basra (colophon with prints of his seal on f. 12a), full-leather Islamic binding with gilded ornaments.
Igaza. Diploma in *Qur'an* reading, given by al-Hafiz Isma'il Haqqi b. `Ali (the writer of the colophon) in Muharram 1290. The text gives a preamble on religious sciences, and then proceeds to give the educational history of the holder of the diploma, with the names of his teachers, and part of their *silsila*'s, with mention of the books used. In the latter part he mentions his pupil, al-Sayyid Abu Bakr Lutfi Efendi b. al-Sayyid `Umar al-Sinubi, on whom the right for further transmitting is bestowed.
[* Ar. 3328]

Or. 11.122

Turkish, paper, 44 pp., *ruq'a* script, full-leather European-style binding with gilded ornaments in Oriental style. Owner's note dated 1329 AH (beginning fly-leaf).
Apparently from the *Dar al-Mu'allimin* in Tawfiqiyya, Cairo.
Tarbiya-yi Atfal. Anonymous, divided into 106 sections (*fasl*).
[* Ar. 3329]

Or. 11.123 – Or. 11.515

Collection of photocopies of Javanese-Balinese and Balinese texts, which belong to the Gedong Kirtya in Singaraja (see also Or. 9075 – Or. 10.391, above). The present collection consists of additional materials, which were lacking in the Leiden Library and which are now supplied by C. Hooykaas in London, from his own collection of transcripts.
Received in October 1966.

Or. 11.123

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 31 pp., Latin script.
Parembon Babanten, Javanese-Balinese treatise on offerings, mentioning *daksina*, the priest's fee, *caru*, exorcism. Originally 41 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 63. See Pigeaud III, p. 108. Original MS from Sanur, Denpasar, typewritten on 29 October 1941 by Wayan Wendra.
[* Mal. 6220]

Or. 11.124

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Balinese script.

Argha Patra, Javanese-Balinese priestly ritual. See C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966. Originally 20 palmleaves.
Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 83. See Pigeaud III, p. 108.
[* Mal. 6221]

Or. 11.125

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 21 pp., Balinese script.
Puja Parikrama, Javanese-Balinese priestly ritual, incantations. See C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966, p. 13. Originally 38 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 109. See Pigeaud III, p. 108.
[* Mal. 6222]

Or. 11.126

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 48 pp., Latin script.
Cupak, Javanese-Balinese farcical romance in *tengahan* metres, unfinished. Originally 58 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 140. See Pigeaud III, p. 108.
Original MS from Abianse (Gianyar), typewritten on 8 April 1941 by Wayan Wendra.
[* Mal. 6223]

Or. 11.127

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
Dukuh Ampel Gadin, Javanese-Balinese speculative tutur, with incantations, exorcisms. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 184. See Pigeaud III, p. 108. Original MS from Bangli, typewritten on 14 October 1941 by Ni Nyoman Ayu.
[* Mal. 6224]

Or. 11.128

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.
Bramara Sanu Pati, lulungid, Javanese-Balinese lyric poem in *tengahan* metres: Rara Kadiri, Sosoro Gampel. Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 193. See Pigeaud III, p. 108. Original from Karangasem. Typewritten on 28 May 1940, by I.G. Dangin.
[* Mal. 6225]

Or. 11.129

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.
Jaya Prana. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 202. Original from Samsam, Krambitan. Typewritten on 27 December 1948, by Putu Geria.
[* Mal. 6226]

Or. 11.130

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Sila Sasana sang Prabu Pranawati, Javanese-Balinese treatise on statecraft, behaviour of princes. Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 208. See Pigeaud III, pp. 108-109. Original from Tabanan. Typewritten on 19 December 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6227]

Or. 11.131

Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.

Luh Raras, Suma Guna. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 217. Original MS from Samsam, Tabanan. Typewritten on 3 May 1940, by I.G. Dangin.

¶ Or. 18.151, below, is a concordance of stanza's of *Geguritan Luh Raras* (the love story of Luh Raras and Sumaguna) as in Or. 3687, Or. 11.131, Or. 12.733, Or. 13.535 and Or. 15.472, made by H.I.R. Hinzler.

[* Mal. 6228]

Or. 11.132

Javanese, paper (photocopy), 38 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Swargarohana Parwa, Old Javanese prose version of the eighteenth *Mahabharata* book. Originally 38 palmleaves (numbered 45-82). Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 221 d. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Karangasem. Typewritten on 4 March 1940 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6229]

Or. 11.133

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 22 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Prayoganira sang Sadhaka, Javanese-Balinese notes on yoga practices. Originally 33 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 264. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Pliatan, Gianyar. Typewritten on 30 September 1941, by I.G. Dangin.

[* Mal. 6230]

Or. 11.134

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Dempati Lalangon. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 274. Typewritten by I.G. Dangin.

[* Mal. 6231]

Or. 11.135

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 21 pp., Latin script.

Kaki Tuwa-Rare Angon, Javanese-Balinese didactic religious poem in *macapat* metres (*Sida Paksa*, *Walini* and *Rangga Noja*, alternating), mentioning *Sapu Regel* of *Koripan* (p. 8b-9). Originally 21 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 285. See Pigeaud

III, p. 109. Original MS from Banjar Macutan, Klungkung. Typewritten by I Putu Geria, collated by Ketoet Badoeng (autograph signature).
[* Mal. 6232]

Or. 11.136

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Purwan sang Watu Gunung, Javanese-Balinese notes on the contents of some Old Javanese books and on the *Watu Gunung* myth, wariga. Originally 10 palmleaves.
Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 287. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Abian-base, Gianyar. Typewritten on 6 September 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6233]

Or. 11.137 a

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script, illustrations in the original MS and in the copy.
Tungked Bumi mwang Lanit, Javanese-Balinese speculative *tutur*, notes on Order in microcosmos and macrocosmos, containing schematic figures and tables. Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 288. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Laangan, Krambitan, Tabanan. Typewritten on 26 November 1941, by I Gusti Nyoman Jlantik Srengga.
[* Mal. 6234 a]

Or. 11.137 b

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
Buda Kacapi Putih, Javanese-Balinese speculations on life and death, genesis etc. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 289. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Singaraja. Typewritten on 25 May 1940, by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6234 b]

Or. 11.138

Balinese, paper (photocopy), 2 sets of each 13 pp., Latin script.
Geguritan Pan Brayut. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 316. Original MS from Singaraja. Typewritten on 26 April 1940, by Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6235]

Or. 11.139

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 60 pp., Latin script.
Jong Biru, Javanese-Balinese romance in *macapat* metres, mentioning Raden Ino and nagaris Arsena and Asmara Kandi, see also *Bagus Umbara*, Balinese romance (edited by R. van Eck, *BKI* III-11 (1876). Originally 67 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 339. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Singaraja. Typewritten on 20 August 1940, by Wayan Mendra.
[* Mal. 6236]

Or. 11.140

Balinese, paper (photocopy), 35 pp., Latin script.

Tunjung Biru. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 352. Original MS from Singaraja.

Typewritten on 22 July 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6237]

Or. 11.141

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script, illustrations in the original MS and in the copy.

Wekas ing Rasa Utama, Javanese-Balinese speculation on *aksaras* and mantras located in limbs of the human body, with many figures, illustrations. Originally 11 palmleaves.

Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 355. See Pigeaud III, p. 109. Original MS from Tegaljadi, Marga. Typewritten on 16 November 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (handwritten signature).

[* Mal. 6238]

Or. 11.142

Javanese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Pralapita Parwa, Old Javanese prose version of the eleventh *Mahabharata* book, *Stri Parwa*.

Originally 6 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 356. See also CB 71.

See Pigeaud III, p. 110. Original MS from Singaraja. Typewritten on 5 February 1940 by I Gde Dangin.

[* Mal. 6239]

Or. 11.143

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 32 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.

Usana Jawa, Javanese-Balinese prose history of ancient Bali, concluding with notes on Siwa, Boda Bujangga (p. 26b/22), on *bataras* and *ratus*, patrons of many places in Bali, and offerings to be set for them (p. 28b/23), incantations and mantras. Originally 39 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 360. See Pigeaud III, p. 110.

Original MS from Kesiman, Badung. Typewritten on 27 January 1959 by Ni Md. Sarini.

[* Mal. 6240]

Or. 11.144

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

Sundari Terus, Javanese-Balinese notes and speculations on divination. Originally 7

palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 368. See Pigeaud III, p. 110.

Collected by C.J. Grader. Typewritten in September 1939.

[* Mal. 6241]

Or. 11.145

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.

Warga Sari, romantic poem in *tengahan* metres. Originally 45 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 379. See Pigeaud III, p. 110. Original MS from Krambitan, Tabanan. Typewritten on 23 July 1949 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6242]

Or. 11.146

Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas. *Rasa Tama*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 381. Original MS from Bestala, Pengastulan, Buleleng. Typewritten on 6 November 1940 by I Gde Surya. collated by Ketoet Badoeng (autograph signature).
[* Mal. 6243]

Or. 11.147

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script. *Cowak*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 386. Typewritten on 22 January 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6244]

Or. 11.148

Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script. *Geguritan Kicaka*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 387. Original MS from Cempaga, Bangli. Typewritten by Ketut Kaler.
[* Mal. 6245]

Or. 11.149

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script. *Derman*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 403. Typewritten on 19 January 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6246]

Or. 11.150

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 39 pp., Latin script. *Japa Tuwan* and *Gagak Turas*, Javanese-Balinese didactic poem on Balinese religion, in *macapat* metre, with many Balinese words. Originally 48 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 417. See Pigeaud III, p. 110. Collected by C.J. Grader. Typewritten in September 1939.
[* Mal. 6247]

Or. 11.151

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script. *Aji Panawasan*, *Tatelik Jati*, Javanese-Balinese notes on symptoms of diseases. Originally 10 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 421. See Pigeaud III, p. 110. Original MS from Banjar Jadi, Kadiri. Typewritten on 24 June 1940, by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6248]

Or. 11.152

Balinese, paper (photocopy), 84 pp., Latin script.

Rangga Lawe parikan, or *Parikan Lawe*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 426.

Original MS from Singaraja. Typewritten on 13 July 1940, by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6249]

Or. 11.153

Javanese, Sasak, paper (photocopy), 37 pp., Latin script.

Babad Lombok, Sandu Baya, Javanese-Sasak, *macapat* metres. Appended (p. 31) are a Sasak text and two Javanese-Sasak poems on Islam, *Carita Nabi*, incantations. Originally 37 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 427. See Pigeaud III, p. 110.

Typewritten by Lalu Darsawih, begun on 9 April 1940.

[* Mal. 6250]

Or. 11.154

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.

Kawruhan ing Pawistren, Javanese-Balinese love magie, eroticism. Many Balinese words.

Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 436. See Pigeaud III, p. 110. Original MS from Kalibukbuk. Typewritten on 20 November 1941 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6251]

Or. 11.155

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Awig-awig desa Ulakan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 438. Original MS from

Desa Ulakan, Karangasem. Typewritten on 15 April 1940, by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6252]

Or. 11.156

Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Geguritan Uwug Gianyar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 458. Original MS from Singaraja. Typewritten on 12 March 1941 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6253]

Or. 11.157

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Ajeng Pasuruhan, Javanese-Balinese lyric romance in *tengahan* metres, the same as *Areka Suruh Wani*, see Or. 3865 (1), above. Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 461. See Pigeaud III, p. 110.

[* Mal. 6254]

Or. 11.158

Balinese, paper (photocopy), 51 pp., Latin script.
Bongklung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 465. Original MS from Singaraja.
Typewritten on 23 May 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6255]

Or. 11.159

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.
Pangayam-ayam, divination, *pawukon*, lists with reference to fighting cocks, their marks and chances to win in the contest. Originally 20 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 474. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Banjar Tegal, Singaraja.
Typewritten on 26 November 1941 by Ni Nyoman Ayu.
[* Mal. 6256]

Or. 11.160

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script, with some notes by C. Hooykaas.
Bhasma, Javanese-Balinese notes on ritual (see C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966). Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 475. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Blahbatuh, Gianyar. Typewritten on 23 September 1941 by Ida Bagus Saskara.
[* Mal. 6257]

Or. 11.161

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Tri Lingga, Javanese-Balinese *wariga* divination, *pangalihan wulan*, mentioning the triad *bujanga*, *brahmana*, *satriya*. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 486. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Banjar Tegeha, Banjar.
Typewritten on 7 November 1941 by Ni Ketut Hotel.
[* Mal. 6258]

Or. 11.162

Balinese (or Sasak?), paper (photocopy), 47 pp., Latin script.
Rusak Sasak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 507. Original MS from Singaraja.
Typewritten on 19 November 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6259]

Or. 11.163

Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.
Geguritan Uwug Gianyar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 560. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 27 June 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6260]

Or. 11.164

Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

Geguritan Salya. See also H.I.R. Hinzler, *Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. Descriptions of the Balinese drawings from the van der Tuuk collection* (Leiden 1986), pp. 164, 232, 258. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 590. Original MS from Griya Banjar, Tegeha, in the collection of Ida Ketut Jlantik.
[* Mal. 6261]

Or. 11.165

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Aji Parukiran, Javanese-Balinese religious poem in *tengahan* metres, also called *Sebun Bangkung*. Originally 8 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 593. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Singaraja. Typewritten on 26 March 1940 by I Gde Dangin.
[* Mal. 6262]

Or. 11.166

Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
Aji Batur Kalawasan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 594. Original MS from Singaraja. Typewritten on 1 April 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6263]

Or. 11.167

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 25 pp., Latin script.
Wiksu Pungu, Javanese-Balinese prose, moralistic and religious lessons given by Wiksu Pungu to his son and pupil Aji Saji. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 602. See Pigeaud III, p. 111.
[* Mal. 6264]

Or. 11.168

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.
Arta Warsa, nagari, Javanese-Balinese *Panji* romance in *macapat* metres, mentioning Raden Mantri Sinanjaya and the panakawans Punta and Jrudeh. Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 605. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Banjar Tegeha, Banjar, Buleleng. Typewritten on 8 January 1940 by Ketut Rumiasta. See also E. Wieringa, 'Mpu Panuluh's puzzling Panakawans. Do clown-servants feature in the Old Javanese kakawin Gatotkacasraya?', in *BSOAS* 63 (2000), p. 251, note 14.
(Mal. 6265)

Or. 11.169

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 75 pp., Latin script.
Anuman wetu Gangga, Javanese-Balinese *wayang purwa* romance, Rama cycle, in *macapat* metres. Anuman wetu Gangga (Tugangga) is the son of Anuman Bayu Suta and Garkara, Baruna's daughter (p. 22a/18). Originally 94 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong

Kirtya, No. 626. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 25 November 1939 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6266]

Or. 11.170

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Tuduh, kidung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 632. Original MS from Singaraja. Typewritten on 29 March 1940 by I Gde Dangin.
[* Mal. 6267]

Or. 11.171

Balinese, paper (photocopy), 37 pp., Latin script.
Geguritan Ratmaja. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 633. Original MS from Singaraja. Typewritten in January 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6268]

Or. 11.172

Balinese, paper (photocopy), 51 pp., Latin script.
Rama Purana, macapat metre. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 651. Original MS from Singaraja. Typewritten on 30 December 1946 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6269]

Or. 11.173

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Pangkalan Baha, kaputusan-, Javanese-Balinese incantations, exorcism of evil spirits, mentioning also aji Semar Tuwa and Guru ning Jin Tiga Maya Sakti, with seven cryptic characters. Originally 8 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 717. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Subrata, Selamadeg. Typewritten on 3 January 1941 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6270]

Or. 11.174

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Babad Gumi, Javanese-Balinese *sangkala* list, memorable events, especially the fall (*rundah*) of Royal residences in Java and Bali, beginning with Wila Tikta (Majapahit), unreliable information. Originally 10 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 719. See Pigeaud III, p. 111. Original MS from Belayu, Tabanan. Typewritten on 25 April 1941 by Ketut Rumiasta, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6271]

Or. 11.175

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script.
Pamuktyan Wila Tikta (Majapahit), Javanese-Balinese prose tale of the Sunda incident in Bubat, not entirely in accordance with the *Kidung Sunda* tradition. Originally 28

palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 724. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Benawah, Gianyar. Typewritten on 8 April 1941 by Ketut Rumiasta. [* Mal. 6272]

Or. 11.176

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script.
Babad Dalem turun ke Bali, Javanese-Balinese legendary tale, prose, in the beginning mentioning Majapahit, Kebo Iwo and Gajah Mada, concluding with the appointment of a boy from Ansa, who appeared to be a son of the ruler of Kadiri, to the post of vizir of the King of Bali. Originally 16 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 732. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Belayu, Tabanan. Typewritten on 19 March 1941 by I Gusti Nyoman Agung. [* Mal. 6273]

Or. 11.177

Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.
Sima Subak Buleleng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 739. Original MS from Sedahan Tukad Penarukan, Jinengdalem, Buleleng. Typewritten on 15 February 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. [* Mal. 6274]

Or. 11.178

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Sima Subak Buleleng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 742. Original MS from Sedahan Tukad Penarukan, Jinengdalem, Buleleng. Typewritten on 19 February 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. [* Mal. 6275]

Or. 11.179

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Samprastuti ning Kakawin, Javanese-Balinese list of Old Javanese authors, and notes on *kakawin* literature. Originally 12 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 749. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Danginpeken, Buleleng. Typewritten on 15 September 1941 by I Gusti Nyoman Jlantik Srengga. [* Mal. 6276]

Or. 11.180

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Kuturan, mpu-, Javanese-Balinese notes on the arrangement of Balinese temples, mentioning Basakih. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 753. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Pagesangan, West Lombok. Typewritten on 3 April 1941 by I Ketut Kajeng. [* Mal. 6277]

Or. 11.181

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Cowak, kidung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 760. Typewritten on 23 January 1940 by Ketut Rumiasta, collated by K. Badoeng (signature).

[* Mal. 6278]

Or. 11.182

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Balinese script.

Weda Smara, Javanese-Balinese lyric erotic poem in *tengahan* metre, *Malat Kung* style.

Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 769. See Pigeaud III, p. 112.

[* Mal. 6279]

Or. 11.183

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.

Kalpa Buda, Sang Hyang Kahuwusan Jati Wisesa, Javanese-Balinese religious speculations, *Roga Sanara*. Different from Or. 9456, above (which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 776). Originally 19 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 777. See Pigeaud III, p. 112. Original MS from Singaraja. Typewritten on 16 January 1941, by I Gusti Nyoman Agung. See also Or. 14.436, below.

[* Mal. 6280]

Or. 11.184

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Carcan Soca, Javanese-Balinese poem (*tembang sinom*) on the colours of jewels, and their alleged good influence, based on the well-known Sanskrit *sloka*. Originally 2 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 788. See Pigeaud III, p. 112. Typewritten on 19 September 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6281]

Or. 11.185

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

Aji Canda, Javanese-Balinese treatise on metres and poetics, first in prose, afterwards in Sanskrit metres (p. 11a/7). See also *Canda Wargaksara* (MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 213, copy: Or. 10.550, above). Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 791. See Pigeaud III, p. 112.

[* Mal. 6282]

Or. 11.186

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Cowak, kidung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 825. Typewritten on 24 January 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6283]

Or. 11.187

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Kawawadonan, Javanese-Balinese incantations concerning women, eroticism. Originally 9 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 837. See Pigeaud III, pp. 112-113. Original MS from Singaraja. Typewritten on 30 September 1940 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6284]

Or. 11.188

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Utama Japa, Javanese-Balinese short incantations to be said on various occasions, beginning with *japas* to be said by persons who are going to write, handling palmleaf books etc. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 889. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Tanguwisia, Pengastulan. Typewritten on 22 November 1940 by I Gde Surya.

[* Mal. 6285]

Or. 11.189

Balinese, Dutch paper (photocopy), 1 + 18 pp., Latin script, with notes in Dutch by C. Hooykaas.

Geguritan Ni Sumala. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 911. Original MS from Banjar Dandinpeken. Typewritten by Ketut Kaler.

[* Mal. 6286]

Or. 11.190

Balinese, paper (photocopy), 33 pp., Latin script.

Geguritan Ramayana. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 914. Original MS from Tanguwisia, Bubunan. Typewritten 8 January 1940 by I.G. Dandin.

[* Mal. 6287]

Or. 11.191

Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

Rusak Banjar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 918. Original MS from Banjar Dandin Peken, Buleleng. Typewritten on 14 May 1940 by I.G. Dandin.

[* Mal. 6288]

Or. 11.192

Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Geguritan Mangkak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 919. Original MS from Dandinpeken, Singaraja. Typewritten by I Ketoet Badoeng.

[* Mal. 6289]

Or. 11.193

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

Pustaka Jati, Javanese-Balinese religious speculation on cosmogony etc. Originally 25 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 927. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Banjar Dangin Peken, Singaraja. Typewritten on 1 April 1940 by I.G. Dangin.
[Mal. 6290]

Or. 11.194

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 + 2 pp., Latin script.
Weda Ksatriya, Javanese-Balinese notes on ritual connected with Wisnu worship, with notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966, index. Originally 12 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 961. See Pigeaud III, p. 113.
[* Mal. 6291]

Or. 11.195

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script.
Sri Nandi, Javanese-Balinese religious and moralistic poem in *tengahan* metre, tale of the faithful wife Sri Nandi who is killed by her husband Parinaya on the instigation of his other wife Drohika. See also Or. 9107, above (*Bagawan Panarikan*), and Or. 9647, above (*Atma Prasansa*). Originally 35 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 980. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Singaraja. Typewritten on 6 June 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6292]

Or. 11.196

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script, figures in the original MS and in the copy.
Guhya Wijaya, Javanese-Balinese religious speculation on *pancaksara* etc. in macrocosmos and microcosmos, with schematic figures. Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 988. See Pigeaud III, p. 113. Original MS from Singaraja. Typewritten on 10 January 1941 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6293]

Or. 11.197

Javanese, Balinese, Sanskrit, paper (photocopy, 2 copies), 4 pp., Balinese script, with some notes by C. Hooykaas.

Astaka Mantra, eight stanzas containing Sanskrit mantras provided with Javanese-Balinese explanations, glosses, written above and under the lines. See C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964, p. 27 and C.

Hooykaas, *Surya-Sevana. The way to God of a Balinese Siva priest*. Amsterdam 1966, index. Originally 7 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 998. See Pigeaud III, p. 113.

[* Mal. 6294]

Or. 11.198

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script (2 columns).

Warga Sari, Javanese-Balinese poem in *tengahan* metre, lessons on speculative religion and the world beyond the grave, mentioning Arya Timbul and his son Winikalpa.

Unfinished, some Muslim influence (*dunya*). Concluding section of the narrative poem *Warga Sari*, see also catalogus J. Brandes, vol. III No. 1350. The name is not mentioned in the text, only in the title of the Kirtya manuscript. The Javanese poem is provided with a Balinese translation in prose. The two texts are written in columns side by side.

Originally 41 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1003. See Pigeaud III, pp. 113-114. See also Or. 12.676, below.

[* Mal. 6295]

Or. 11.199

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script.

Usada Tiwang, Javanese-Balinese notes on medicines for convulsions, epilepsy, chest-complaints etc. Originally 21 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1016. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Busungbiu, Pengastulan. Typewritten on 12 December 1941 by Ni Made Tirta.

[* Mal. 6296]

Or. 11.200

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 33 pp., Latin script.

Prasasti Pande desa Tonja, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families of Tonja (Kasiman), with notes on rites, taboos and mantras, and genealogy. Originally 30 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1033. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Tonja Kesiman, Badung. Typewritten on 31 March 1941 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6297]

Or. 11.201

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script.

Prasasti Pande Banjar Ambengan, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families of *banjar* Ambengan, with notes on rites, taboos and mantras. Originally 20

palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1034. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Banjar Ambengan, Gianyar. Typewritten on 1 April 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6298]

Or. 11.202

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.
Gusti Bagus Jenglar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1044. Original MS from Dangin Peken. Typewritten on 10 January 1953 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6299]

Or. 11.203

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Tapa Jati, Javanese-Balinese edifying poem in *adri* metre on a hermit ascending a mountain and meeting with the goddess Sang Hyang Ayu. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1056. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Singaraja. Typewritten on 6 June 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6300]

Or. 11.204

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Prawesa, on portents. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1072. Original MS from Penarukan. Typewritten on 21 November 1941 by Ni Made Tirta.
[* Mal. 6301]

Or. 11.205

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Geguritan Gusti Wayan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1077. Collected by C.J. Grader. Typewritten in August 1939.
[* Mal. 6302]

Or. 11.206

Balinese, paper (photocopy), 17 pp., Latin script.
Angastya Prana. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1088. Original MS from Bungkulan, Sawan. Typewritten on 13 January 1941 by I Gusti Nyoman Agung.
(Mal. 6303)

Or. 11.207

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
Prasasti Pasek Gelgel, Javanese-Balinese legendary history of Pasek families, mentioning I Senguhu. Many Balinese expressions. Originally 15 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1096. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Klungkung. Typewritten on 28 April 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6304]

Or. 11.208

Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.

Geguritan Padem Warak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1125. Original MS from Klungkung. Typewritten on 19 April 1940 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6305]

Or. 11.209

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.

Prasasti Pande Wesi, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families, with notes on rites and mantras. Originally 19 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1133. See Pigeaud III, p. 114. Original MS from Buleleng. Typewritten on 5 October 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6306]

Or. 11.210

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script, figures.

Nagarunti, sang hyang mpu, tutur, Javanese-Balinese notes on divination, *Wariga*, with tables referring to numeral connotations of calendar units. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1173. See Pigeaud III, p. 114. Typewritten on 26 November 1956 by I Gusti Ngurah Suarna.

[* Mal. 6307]

Or. 11.211

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

Kalimosada Paribasa, kaputusan-, Javanese-Balinese (mostly Balinese) notes on symptoms of diseases and medicines. Originally 13 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1188. See Pigeaud III, p. 114. Typewritten on 8 November 1941 by Dayu Ketut Majani.

[* Mal. 6308]

Or. 11.212

Balinese, paper (photocopy), 14 pp., Latin script.

Dukuh amantu Wanara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1202. Original MS from Klungkung. Typewritten by Ketut Kaler.

[* Mal. 6309]

Or. 11.213

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script, illustrations in the original manuscript.

Kanda 'mpat Sari, Javanese-Balinese notes on religious lore, with *rajahs* and schematic figures, *aksaras*. Many Balinese expressions. Originally 12 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1209. See Pigeaud III, pp. 114-115. Original MS from Banjar Tegal, Buleleng. Typewritten on 4 October 1941, by I Gusti Nyoman Jlantik Srengga, collated by Kt. Badoeng.

[* Mal. 6310]

Or. 11.214

Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.

Geguritan Wira Jaya. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1296. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 30 September 1946 by Putu Santi.

[* Mal. 6311]

Or. 11.215

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Bawang Teken I Kesuna. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1303. Original MS from Banjar Paketan. Typewritten on 7 October 1939 by M.P.

[* Mal. 6312]

Or. 11.216

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Pan Ketumpit Teken sang Lutung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1308. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 10 November 1939.

[* Mal. 6313]

Or. 11.217

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

I Nyoman Jater. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1311. Original MS from Banjar Dangin Peken, Typewritten on 31 October 1939 by Gede Dangin. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6314]

Or. 11.218

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Pan Dingdung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1312. Original MS from Banjar Delodpeken. Typewritten on 5 October 1939 by M.P. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6315]

Or. 11.219

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Men Kelodan Keloncing. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1319. Original MS from Banjar Delodpeken, Singaraja. Typewritten on 5 October 1939 by Wayan Mendra. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6316]

Or. 11.220

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Pan Tiwas Teken Pan Sugih. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1320. Original MS from Banjar Dlodpeken. Typewritten on 13 October 1939. With notes by (?) C. Hooykaas.

[* Mal. 6317]

Or. 11.221

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Men Muntig. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1330. Original MS from Banjar Delod Peken, Singaraja. Typewritten on 10 October 1939 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6318]

Or. 11.222

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Sari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1331. Original MS from Banjar Dangin Peken, Singaraja. Typewritten on 6 November 1939 by I Gde Dangin.

[* Mal. 6319]

Or. 11.223

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.

Lambang Kawi, Javanese-Balinese (mostly Balinese) prose tale, ancient history of Bali, beginning with Wahu Rawuh, mentioning Siwa, Boda, Bujanga. Many Balinisms. Originally 41 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1339. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Banjar Tegel, Buleleng. Typewritten on 5 May 1941 by I Gde Surya.

[* Mal. 6320]

Or. 11.224

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Guru Laghu, kakawin, Javanese-Balinese poem, 12 and 5 stanzas in two Indian metres, on Indian prosody. Originally 2 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1371. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 13 December 1939 by I Wayan Mendra.

[* Mal. 6321]

Or. 11.225

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

I Pajyut. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1372. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 28 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6322]

Or. 11.226

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Taru Pramana, Javanese-Balinese notes on names of trees. See also Or. 9232, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 267), and Or. 11.230, below (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1397). Different from Or. 11.250, below, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1513. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja,

Gedong Kirtya, No. 1375. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 13 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6323]

Or. 11.227

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Kalulutan, satwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1377. Original MS from Tampaksiring (Gianyar). Typewritten on 1 February 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6324]

Or. 11.228

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
Durma. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1386. Original MS from Banjar, Buleleng. Typewritten on 14 February 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6325]

Or. 11.229

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Geguritan Togag. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1391. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 10 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6326]

Or. 11.230

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Taru Pramana, Javanese-Balinese notes on trees with reference to medicines. Different from Or. 11.226, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1375). Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1397. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Bangli. Typewritten on 14 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6327]

Or. 11.231

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Lalampahan Gambuh, Amad. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1402. Original MS from Denpasar. Typewritten on 14 December 1939 by I Wayan Mendra.
[* Mal. 6328]

Or. 11.232

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Carcen Jadma, Javanese-Balinese notes on human physiognomy, with special reference to women, suitable marriage partners, etc., divination. Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1406. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Bangli. Typewritten on 21 August 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6329]

Or. 11.233

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Pudak Sumekar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1412. Original MS from Banjar Dandinpeken. Typewritten on 13 December 1939 by I Wayan Mendra.

[* Mal. 6330]

Or. 11.234

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

Sari Kuning, tutur, Javanese-Balinese prose, religious speculation on elements residing in limbs of the human body. Originally 1 palmleaf. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1415. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Tampaksiring, Gianyar. Typewritten on 15 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6331]

Or. 11.235

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Jnana Sandi, tutur Musadara, Javanese-Balinese (mostly Balinese) religious speculation on death and deliverance. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1433. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Banjar Pule, Bangli. Typewritten on 30 January 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6332]

Or. 11.236

Balinese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.

Buhaya Dodokan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1450. No details about origin or typing.

[* Mal. 6333]

Or. 11.237

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1+ 120 pp., Latin script.

Citra Midara, Javanese-Balinese romance in macapat metres, mentioning Panji Marga Waseng Smara. Originally 142 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1453. See Pigeaud III, p. 115. Original MS from Beratan Singaraja. Typewritten on 18 December 1939 by I Wayan Mendra.

[* Mal. 6334]

Or. 11.238

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Bima Swarga, tatwa-, Javanese-Balinese prose lessons on religious speculation, in dialogues. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1460. See Pigeaud III, pp. 115-116. Original MS from Denpasar. Typewritten on 4 March 1940 by wayan Mendra.

[* Mal. 6335]

Or. 11.239

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Pepatutan Suling. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1467. Original MS from Banjar Liligundi, Singaraja. Typewritten on 16 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik. [* Mal. 6336]

Or. 11.240

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 46 pp., Latin script.

Darma Kahuripan, Javanese-Balinese notes on rites and offerings belonging to various ceremonies, marking the stages of life, with exorcisms, incantations (some in Balinese), etc. See also Or. 9393, above (*Janma Prawerti, Kuna Drsta*). Originally 73 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1471. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Munggu, Mengwi. Typewritten on 15 August 1941 by Wayan Mendra. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6337]

Or. 11.241

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

Mpu Bekung, Javanese-Balinese legendary history of ancient Balinese families, in prose, in the beginning mentioning Manik Angkeran and Dukuh. Further (p. 6/9a) mentioning Tulus Dewa and Banak Wide Ngurah Sidemen and Pinatih. Dukuh Suladri is mentioned also (p. 7a: 11b-12a). See P.L. van Bloemen Waanders, 'Pamancangah Nurah Sidemen', in *TBG* 8 (1859). Originally 24 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1478. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Sanur, Badung. Typewritten on 17 February 1940 by I.G. Dangin. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6338]

Or. 11.242

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Kadyatmikan, tutur, Javanese-Balinese religious speculation, in the beginning mentioning sang Manon. Mpu Raga Runtin is mentioned (p. 4/9a) as an authority. Originally 23 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1480. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Selat Karangasem. Typewritten on 4 April 1940 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6339]

Or. 11.243

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script, illustrations in the original MS.

Wedalan (Odalan) Saraswati, Javanese-Balinese notes on rites, offerings and incantations, with *slokas* and *rajahs*, belonging to the Saraswati cult, especially referring to her annual celebration (*weton*). See also Or. 9157, above, and C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964. Originally 12 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1484. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Sanur, Badung. Typewritten on 17 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6340]

Or. 11.244

Balinese, paper (photocopy), 22 pp., Latin script.

Gosong Tangkas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1487. Typewritten on 20 November 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6341]

Or. 11.245

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 20 pp., Latin script.

Jayeng Lango, Javanese-Balinese romance in *macapat* verse, tale of Nini Srigati and her elder brothers Menak Sengkan and Panji Turun. Hyang Kala is Srigati's suitor. She refuses him, and she is recompensed by Wisnu in heaven. The tale is connected with a rice-myth and with divination (*sengkan-turunan*). Originally 20 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1493. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Bakung, Sukasada, Buleleng. Typewritten on 30 January 1940 by I.G. Dangin. See also Or. 15.007, below.

[* Mal. 6342]

Or. 11.246

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 42 pp., Latin script.

Jagat Karana, Javanese-Balinese *wayang purwa* tale in *tengahan* verse, adventures of the Pandawas, mentioning Karang Gumantang (p. 4/5a, cf. Kala Gumantang, Or. 9526, above) and Wanbang Astuti (p. 14/17a). Jagat Karana appears to be the son of Arjuna and Suprabha. Unaware of their relationship, father and son fight each other. Suprabha interferes. Originally 50 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1499. See Pigeaud III, p. 116. Original MS from Tejakula, Singaraja. Typewritten on 30 January 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6343]

Or. 11.247

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Gusti Wayan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1507. Original MS from Klungkung. Typewritten by Ketut Kaler.

[* Mal. 6344]

Or. 11.248

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Kasmaran. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1509. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 14 December 1939 by I Wayan Mendra.

[* Mal. 6345]

Or. 11.249

Balinese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script.

Aji Darma. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1510. Typewritten on 3 December 1939 by I Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6346]

Or. 11.250

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Taru Pramana, Javanese-Balinese notes on trees, mythic tales. Different from Or. 11.226, above. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1513. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Sanur, Denpasar. Typewritten on 14 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6347]

Or. 11.251

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Lubak Jenggat, satwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1519. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 9 November 1939. With notes by C. Hooykaas.
[* Mal. 6348]

Or. 11.252

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
I Belog, satwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1520. Original MS from Bangli. Typewritten on 27 October 1939 by I Gde Dandin.
[* Mal. 6349]

Or. 11.253

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
I Rare Angon. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1521. Original MS from Banjar Paketan. Typewritten on 6 October 1939 by M.P.
[* Mal. 6350]

Or. 11.254

Javanese, Balinese, paper (original and photocopy), 2 + 4 pp., Latin script.
Panca Suda Atma, Javanese-Balinese prose treatise on ritual pertaining to disposal of the dead, purification. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1528. See Pigeaud III, p. 117. Photocopy and original carbon copy, of the same. Original MS from Sanur, Denpasar. Typewritten on 20 February 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6351]

Or. 11.255

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Geguritan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1535. Original MS from Gianyar. Typewritten on 15 December 1939 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6352]

Or. 11.256

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Geguritan Parigi Negara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1563. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 26 January 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6353]

Or. 11.257

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Kasmaran. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1564. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 4 September 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot, collated by I Kt. Badoeng.

[* Mal. 6354]

Or. 11.258

Balinese, Javanese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.

Bhuwana Winasa. Javanese-Balinese poem in *macapat* metres, history of Balinese kingdoms in the 19th and 20th century, with reference to the beginning of the Dutch supremacy. Originally 47 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1565. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Munggu, Denpasar. Typewritten on 22 January 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6355]

Or. 11.259

Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.

Geguritan Ayu Werdi. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1566. Original MS from Griya Munggu, Denpasar. Typewritten on 3 November 1941 by Ni Luh Kartini.

[* Mal. 6356]

Or. 11.260

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 48 pp., Latin script.

Kadga Rawana, Javanese-Balinese *wayang purwa* romance in *macapat* verse. Kadga Rawana is a descendant of Rawana who tries to avenge his illustrious forbear. He fights Wibisana, Rawana's successor on the throne of Lanka, but he is vanquished by Rama. Originally 52 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1570. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 16 January 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6357]

Or. 11.261

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Bage Gerik. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1577. Original MS from West Lombok. Typewritten on 15 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6358]

Or. 11.262

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Pamatelu Batara, Javanese-Balinese religious speculation on Siwa, Sada Siwa and Parama Siwa. Originally 14 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1580. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Pagesangan, West Lombok. Typewritten on 5 February 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6359]

Or. 11.263

Balinese, paper (photocopy), 1 + 13 pp., Latin script.

Nyalig. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1581. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 28 February 1940 by G. Dangin.

[* Mal. 6360]

Or. 11.264

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Gawah Sundil. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1585. Original MS from Jro Pagesangan, Cakranegara, Lombok. Typewritten on 19 July 1940 by I.G. Dangin.

[* Mal. 6361]

Or. 11.265

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script, illustrations.

Pangujanan, Javanese-Balinese notes on rain magic, with many *rajahs*. Originally 13 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1586. See Pigeaud III, p. 117. Original MS from Delodpeken, Singaraja. Typewritten on 31 October 1941 by Dayu Ketut Mayani.

[* Mal. 6362]

Or. 11.266

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Uwug Payangan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1589. Original MS from Sanur, Denpasar. Typewritten on 10 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6363]

Or. 11.267

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 1 + 61 pp., Latin script, a few illustrations in the original MS and in the transcript.

Mantra Pamugpug, compilation, Javanese-Balinese, white magic, counteracting the influence of evil spirits, diseases etc. Incantations, some Balinese, and *rajahs*. A table of contents by C. Hooykaas is added. Originally 97 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1596. See Pigeaud III, p. 117. Typewritten on 4 November 1941 by I Gde Sudira.

[* Mal. 6364]

Or. 11.268

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Gending Sang Hyang Daduri. See H.I.R. Hinzler, *Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. Descriptions of the Balinese drawings from the van der Tuuk collection* (Leiden 1986), p. 489, bibliography only. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1625. Typewritten on 7 March 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6365]

Or. 11.269

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Pan Bonjor. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1627. With some notes by C. Hooykaas. Typewritten by (?) Gusti Gde Kaler.

[* Mal. 6366]

Or. 11.270

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Cicing Tim pang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1629. Typewritten by (?) Gusti Kaler.

[* Mal. 6367]

Or. 11.271

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Ni Balu Manis. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1630. Collected by W. Spies from Ubud. Typewritten on 3 November 1939.

[* Mal. 6368]

Or. 11.272

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

I Wayan Kaplet. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1633. Typewritten by (?) Gusti Gde Kaler, Selat.

[* Mal. 6369]

Or. 11.273

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

Sampi Wadak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1634. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 18 October 1939 by M.P.

[* Mal. 6370]

Or. 11.274

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

I Celepuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1635. Original MS from Paketan, Singaraja. Typewritten by Wayan Mendra. With some notes by (?) C. Hooykaas.

[* Mal. 6371]

Or. 11.275

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Celepuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1636. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 7 November 1939 by I Gde Dangin. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6372]

Or. 11.276

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Ketimun Mas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1642. Original MS from Singaraja. Typewritten on 7 October 1948 by Ketut Kaler.

[* Mal. 6373]

Or. 11.277

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Crukuk Kuning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1643. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 20 November 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6374]

Or. 11.278

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Dadong Bekung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1644. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 18 August 1939.
(Mal. 6375)

Or. 11.279 a

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Luh Sandat. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1647. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 16 October 1939.

[* Mal. 6376 a]

Or. 11.279 b

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Tuwung Kuning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1646. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 7 November 1939.

[* Mal. 6376 b]

Or. 11.280

Balinese, paper (photocopy), 1 + 20 pp.

Cili Naya. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1649. Original MS from Banjar Tegal, Singaraja. Typewritten on 1 March 1940 by Wayan Mendra. Added: 1 leaf, apparently

from the same MS, from the same text, but with evidently different text. Added notes in Dutch of biographical on a family member, Michel (?).
[* Mal. 6377]

Or. 11.281

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.
I Tengkulak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1652.
[* Mal. 6378]

Or. 11.282

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Naga Gombang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1658. Original MS of (?) Gusti Rai Mara.
[* Mal. 6379]

Or. 11.283

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Men Murmer. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1659. Collected by W. Spies from Ubud. Typewritten on 2 November 1939 by Wayan Mendra. Collated by Kt. Badoeng (signature).
[* Mal. 6380]

Or. 11.284

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Lagas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1660. Original MS of (?) Wayan Sabda, Selat.
[* Mal. 6381]

Or. 11.285

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Singa Longan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1661. Collected by W. Spies (Ubud) from Selat, Karangasem. Typewritten on 10 November 1939 by I Gde Dangin.
[* Mal. 6382]

Or. 11.286

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
I Payuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1662. Original MS from Banjar Paketan. Typewritten on 6 October 1939. With notes by (?) C. Hooykaas.
[* Mal. 6383]

Or. 11.287

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Dagang Longis. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1663. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 7 September 1939.

[* Mal. 6384]

Or. 11.288

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.

I Lengar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1664. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 24 October 1939. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6385]

Or. 11.289

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Ledeg. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1665. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten on 25 October 1939. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6386]

Or. 11.290

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script, damaged with some loss of text.

I Jung Lantang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1667. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten 17 October 1939.

[* Mal. 6387]

Or. 11.291

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Ungasan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1668. Original MS from Banjar Paketan, Singaraja. Typewritten 5 October 1939.

[* Mal. 6388]

Or. 11.292

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Balu kajanan teken Balu kalodan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1672. Original MS of (?) Wayan Sabda, Selat. With notes by (?) C. Hooykaas.

[* Mal. 6389]

Or. 11.293

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ayam Ijo Sambu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1678. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 20 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6390]

Or. 11.294

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ayam pangaruh. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1683. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 21 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. With some notes.

[* Mal. 6391]

Or. 11.295

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Banas mahidihang ayam. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1684. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten in August 1939 by I Gusti Bagus Jlantik. With notes by C. Hooykaas.

[* Mal. 6392]

Or. 11.296

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ayam ereng ring sang Kuwuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1685. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 18 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6393]

Or. 11.297

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ni Tuwung Kuning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1694. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten in August 1939 by I Gusti Bagus Jlantik. With notes.

[* Mal. 6394]

Or. 11.298

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Ida Ratu ring Pajajaran. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1695. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 20 December 1939 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6395]

Or. 11.299

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script..

Kaki Gelundang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1697. Collected by W. Spies from Desa Selat, Karangasem. Typewritten on 23 October 1939 by I Gde Dangin.

[* Mal. 6396]

Or. 11.300

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Geguritan Mantri sanak lima. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1698. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 13 March 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6397]

Or. 11.301

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Dadong Ayam. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1699. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 3 October 1939.

[* Mal. 6398]

Or. 11.302

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Jaum. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1700. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 3 October 1939.

[* Mal. 6399]

Or. 11.303

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Kulen. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1701. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 3 October 1939.

[* Mal. 6400]

Or. 11.304

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Jeleg-jeleg. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1702. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 4 October 1939.

[* Mal. 6401]

Or. 11.305

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Bhagawan Sakti. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1705. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten in August 1939 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6402]

Or. 11.306

Balinese, paper (photocopy), 1 + 2 pp., Latin script.

Padanda Made Putra. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1714. Collected by C.J. Grader. Typewritten on 6 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. P. 1 is double.

[* Mal. 6403]

Or. 11.307

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

Tan wenten marasa maduwe pyanak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1715. Collected by C.J. Grader. Typewritten on 8 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6404]

Or. 11.308

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Njoba dewasa paicam ida pedanda. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1716. Collected by C.J. Grader. Typewritten on 8 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* (Mal. 6405)]

Or. 11.309

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Sang Lutung teken sang Kakuwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1717. Collected by C.J. Grader. Typewritten on 6 December 1939 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6406]

Or. 11.310

Balinese, paper (photocopy), pp. 1, 3-4 (p. 2 lacking), Latin script.

Pan Brengkak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1734. Original MS from desa Beratan, Buleleng. Typewritten on 7 November 1939 by I Putu Geria. With notes.

[* Mal. 6407]

Or. 11.311

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Juru Tulup. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1746. Collected by C.J. Grader. Typewritten in October 1939 by Md. Putu (?).

[* Mal. 6408]

Or. 11.312

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Macan teken meng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1747. Collected by C.J. Grader. Typewritten by Md. Putu.

[* Mal. 6409]

Or. 11.313

Balinese, paper (photocopy), 2 pp.

I Belog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1748.

[* Mal. 6410]

Or. 11.314

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Padanda teken macan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1749. Collected by C.J. Grader. Typewritten by Md. Putu in September 1939.

[* Mal. 6411]

Or. 11.315

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Pepet. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1758. Collected by C.J. Grader. Typewritten in October 1939 by Md. Putu.

[* Mal. 6412]

Or. 11.316

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Nang Poleng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1761. Collected by C.J. Grader.

Typewritten in September 1939 by Md. Putu.

[* Mal. 6413]

Or. 11.317

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Baseng cemeng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1763. Collected by C.J. Grader from Jembrana. Typewritten on 12 December 1939 by I Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6414]

Or. 11.318

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 35 pp., Latin script.

Ender (Jagul Anom), Javanese-Balinese romance, farcical, in tengahan verse, elaborate version. Originally 53 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1767. See Pigeaud III, p. 117. Collected by C.J. Grader. Typewritten in September 1939.

[* Mal. 6415]

Or. 11.319

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.

Calon Arang, parikan, Javanese-Balinese poem, mythic tale, recent version in pangkur metre (258 stanzas) dated Saka 1789, A.D. 1867. Originally 27 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1769. See Pigeaud III, pp. 117-118. Collected by C.J. Grader. Typewritten in August 1939.

[* Mal. 6416]

Or. 11.320

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

Dadong Peset, Luh Mentis. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1774. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 29 December 1939 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6417]

Or. 11.321

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Swamandala, Javanese-Balinese notes on divination with reference to funeral offices, *tiwa*, fragmentary. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1796. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Awig-awig desa Padangbulia, Buleleng. Typewritten on 28 February 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6418]

Or. 11.322

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 54 pp., Latin script.

Kusuma Dewa, compilation, Javanese-Balinese notes on ritual, divine worship, mentioning mpu Kuturan (p. 23/51a) and Pasek Bandesa (p. 25/56a), pamanku Kul Putih (p. 46/111 a), with incantations and rajahs. Mentioned by C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964, pp. 121, 186. Originally 135 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1804. See Pigeaud III, p. 118. With notes by C. Hooykaas. Original MS from Singaraja. Typewritten on 21 October 1940 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6419]

Or. 11.322 a

Balinese, paper (photocopy), 36 pp., Latin script.
Sewagati. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1838. Original MS from Jembrana. Typewritten on 28 June 1941 by I.G. Dangin.
[* Mal. 6419 a]

Or. 11.323

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
Babad ki Gusti Pasek Gelgel, Javanese-Balinese legendary history and genealogy in prose. Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1855. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Tabanan. Typewritten on 18 March 1941 by I Gde Surya.
[* Mal. 6420]

Or. 11.324

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.
Gagendingan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1885. Original MS of (?) Dw. Ketut Sukawati, Selat.
[* Mal. 6421]

Or. 11.325

Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.
Gending Sang Hyang. See H.I.R. Hinzler, *Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. Descriptions of the Balinese drawings from the van der Tuuk collection* (Leiden 1986), p. 489, bibliography only. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 1897. Original MS from Karangasem (Collection H. te Flierhaar), typed and, where possible, corrected in the office of J.L. Swellengrebel.
[* Mal. 6422]

Or. 11.326

Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script.
Geguritan (gagalihan). Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1898. Balische 'Bloemlezing' uit de Kawi-literatuur, ter illustratie van zede- en levenslessen afkomstig van I Dewa Gede Anom Babalang. Original MS from collection H. te Flierhaar, typed and corrected in the office of J.L. Swellengrebel. Division in paragraphs and the making of the sub-titles was done by A.A. Gde Rai.

[*Mal. 6423]

Or. 11.327

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Pamlaspas Pustaka, Javanese-Balinese notes on ritual consecration and purification of palmleaf books, with offerings and *slokas*. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1903. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Singaraja.

Typewritten on 22 November 1940 by I Gde Surya. Collated by Ketouet Badoeng (signature).

[* Mal. 6424]

Or. 11.328

Collective volume with texts in Balinese and Javanese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

(1) pp. 1-10. *Banten Panabenan*, Balinese treatise on offerings belonging to funeral offices.

(2) pp. 10-13. Mpu Lutuk's lesson on the situation in the land beyond the grave, given to Sangaskara, Javanese-Balinese prose.

Originally 18 palmleaves.

Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1909. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Banjar Tegal, Singaraja. Typewritten on 18 October 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6425]

Or. 11.329

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Tingkah ing Anahur Sosot, kawalunan, Javanese-Balinese notes on offerings and incantations intended to redeem a vow and avert a curse (which is neutralized, *kawalunan*). Elaborate version, see also Or. 9790, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya 1442. Originally 11 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1910. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Singaraja. Typewritten on 27 May 1941 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6426]

Or. 11.330

Balinese, paper (photocopy), 169 + 1 pp., Latin script.

Bhauma Kawya, parikan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1912. Original MS from Singaraja. Typewritten on 17 January 1942 by Ni Luh Kartini.

[* Mal. 6427]

Or. 11.331

Balinese, paper (photocopy), 11 pp., Latin script.

I Bosok. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1933. Original MS from Mataram, Lombok. Typewritten on 2 July 1940 by I Putu Geria, collated by I Kt. Badoeng (signature).

[* Mal. 6428]

Or. 11.332

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Botal teken Sang Samon. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1935. Oral story told by Nyoman Candi from Banjar Delodpeken. Recorded by Made Putu on 4 July 1940, typewritten on 8 July 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6429]

Or. 11.333

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Tukang pancing. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1937. Oral story told by Nyoman Candi from Banjar Delodpeken. Recorded by Made Putu on 4 July 1940, typewritten on 8 July 1940 by Made Putu. With notes.

[* Mal. 6430]

Or. 11.334

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Pan Belog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1938. Oral story told by Ni Kaler from Banjar Delodpeken. Recorded by Made Putu on 5 July 1940, typewritten on 8 July 1940 by Made Putu. With notes.

[* Mal. 6431]

Or. 11.335

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Lara teken Pan Sugih. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1941. Original MS from Bakung, Singaraja. Typewritten on 7 October 1948 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6432]

Or. 11.336

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Mrereng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1942. Oral story told by Men Gina from Bakung, Singaraja. Recorded by Wayan Mendra on 10 July 1940, typewritten on 15 July 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6433]

Or. 11.337

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Cai cenik. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1943. Oral story told by Wayan Keramas from Banjar Delodpeken. Recorded by Made Putu on 10 July 1940, typewritten on 15 July 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6434]

Or. 11.338

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Bintang Lara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1944. Original MS from Nagasepeha, Singaraja. Typewritten on 9 October 1948 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6435]

Or. 11.339

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

Nang Bangsing teken I Belog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1946. Oral story told by Men Ginara from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 17 July 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6436]

Or. 11.340

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Kebubung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1947. Oral story told by Men Mertasih from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 18 July 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6437]

Or. 11.341

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Naga Keles. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1948. Oral story told by Men Nyoman Mongker from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 20 July 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6438]

Or. 11.342

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Belog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1949. Oral story told by Ketut Pagu from Delodpeken, Singaraja. Recorded by Made Putu, typewritten on 21 July 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6439]

Or. 11.343 a

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Rare Angon. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1950. Oral story told by Made Putra from Delodpeken, Singaraja. Recorded by Made Putu on 15 Juli 1940, typewritten on 20 July 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6440 a]

Or. 11.343 b

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Pan Tuhung Kuning teken Men Tuhung Kuning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1963. Oral story told by Men Ginara from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 13 August 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6440 b]

Or. 11.343 c

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Naryana-naryani. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1964. Oral story told by Pan Mawas from Pengelata, Buleleng. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, Sukasada, typewritten on 13 August 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6440 c]

Or. 11.344

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Wayan Panaliran teken Ni Wayan Pengan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1965. Oral story told by Men Seneng from Naga Sepa, Buleleng. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 13 August 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6441]

Or. 11.345

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Galuh Kasa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1966. Oral story told by Men Seneng from Nagasepa. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 13 August 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6442]

Or. 11.346

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Pan Jempenit teken Men Jempenit. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1967. Oral story told by Men Witia from Nagasepaha. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 15 August 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6443]

Or. 11.347

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Pan Mangkubumi. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1968. Oral story told by Men Witia from Nagasepa, Buleleng. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, Sukasada, typewritten on 14 August 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6444]

Or. 11.348

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Prabhu Sambawa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1969. Oral story told by Pan Widianis from Gitgit. Recorded on 31 July 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 15 August 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6445]

Or. 11.349

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Jung Lantang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1976. Oral story told by Made Putra from Delodpeken, Singaraja. Recorded on 24 July 1940 by Made Putu, typewritten on 16 August 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6446]

Or. 11.350

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ni Luh Sari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1977. Oral story told by Made Putra from Delodpeken, Singaraja. Recorded on 8 August 1940 by Made Putu, typewritten on 16 August 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6447]

Or. 11.351

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

Prabhu Koripan maduwe oka macan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1978. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Delodpeken, Singaraja. Recorded on 1 August 1940 by Made Putu, typewritten on 19 August 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6448]

Or. 11.352

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

Aji Saraswati, tutur, Javanese-Balinese religious speculation, explanations of cryptic expressions etc. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1979. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Singaraja. Typewritten on 13 November 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6449]

Or. 11.353

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

Geguritan Pasang Sastra. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1987. Original MS from Banjar Tegeha, Buleleng. Typewritten on 7 Maart 1941 by I Gde Surya.
[* Mal. 6450]

Or. 11.354

Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.

Rerog Kadiri. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1992. Original MS from Ampenan, West Dasanagung, Lombok. Typewritten on 10 December 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6451]

Or. 11.355

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Blulangmangap. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1996. Oral story told by Ketut Suma from Bakung. Recorded by Wayan Wendra from Bratan, typewritten on 19 August 1940 by Gde Surya.

[* Mal. 6452]

Or. 11.356

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Dyaka. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1999. Oral story told by Pan Mawas from Penglatan. Recorded by Pan Mertasih, typewritten on 28 August 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6453]

Or. 11.357

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Anak Agung Linggasari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2000. Oral story told by Pan Widianis from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih, typewritten on 30 August 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6454]

Or. 11.358

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Ketut Mantu (Men Jro). Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2001. Oral story told by Men Witia from Naga Sepa. Recorded by Pan Mertasih, typewritten on 2 September 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6455]

Or. 11.359

Balinese, Dutch, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Wayan Mertanu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2002. Oral story told by Pan Widianis from Gitgit. Recorded by Pan Mertasih, typewritten on 3 September 1940 by Made Putu. Part of a handwritten Dutch translation visible.

[* Mal. 6456]

Or. 11.360

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Made Subandar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2003. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan. Recorded on 26 August 1940 by Putu Gria, typewritten on 30 August 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6457]

Or. 11.361

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Bagus Kalaran. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2005. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 1 September 1940 by Putu Gria, typewritten on 3 September 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6458]

Or. 11.362

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

I Taniyeng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2006. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Delodpeken, Singaraja. Recorded on 2 September 1940 by Made Putu, typewritten on 3 September 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6459]

Or. 11.363

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Nang Cubling. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2007. Recorded by A.A. Gde Rai. With notes by (?) C. Hooykaas. There is also written that this text is more complete than 1766, by which possibly Kirtya 1766 is meant.

[* Mal. 6460]

Or. 11.364

Balinese, Dutch, paper (photocopy), 1 + 8 pp., Latin script, handwriting and typing.

Nuga Lolog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2009. Oral story told by Ni Ketut Tirta. Recorded on 8 September 1940 by Putu Geria, typewritten on 9 September 1940 by I Gde Surya. With a partial Dutch translation.

[* Mal. 6461]

Or. 11.365

Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.

I Lara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2010. Recorded from Munggu, by Ida Padanda Gde Pamaron, typewritten on 14 September 1940 by I Gde Surya. With notes by (?) C. Hooykaas.

[* Mal. 6462]

Or. 11.366

Balinese, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

Galuh Daha Matebuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2011. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Banjar Delodpeken, Singaraja. Recorded on 4 August 1940 by Made Putu, typewritten on 10 September 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6463]

Or. 11.367

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Dewi Rengganis. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2012. Oral story told by Men Gina from Bakung. Recorded on 6 September 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 11 September 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6464]

Or. 11.368

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
I Cempakamarya teken I Bagus Ginjangan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2013. Oral story told by Ketut Suma from Bakung. Recorded on 30 August 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 11 September 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6465]

Or. 11.369

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Loling. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2014. Oral story told by Ketut Suma from Bakung. Recorded on 30 August 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 11 September 1940 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6466]

Or. 11.370

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Sundari Bolon, Javanese-Balinese notes on divination connected with religious speculation. Originally 4 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2016. See Pigeaud III, p. 118. Original MS from Pagesangan, Cakranegara, Lombok. Typewritten on 24 July 1948 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6467]

Or. 11.371

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Cekel. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2018. Oral story told by someone from Budakling, Karangasem. Recorded by Putu Geria, typewritten on 23 September 1940 by I Gde Surya. With some notes.
[* Mal. 6468]

Or. 11.372

Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.
Ni Wayan Sedih. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2020. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Banjar Delodpeken, Singaraja. Recorded on 7 September 1940 by Made Putu, typewritten on 23 September 1940 by Made Putu.
[* Mal. 6469]

Or. 11.373

Balinese, Dutch, paper (photocopy), 1 + 7 pp., Latin script, handwriting and typing..

I Dampuawang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2021. Oral story told by I Giret from Bratan. Recorded on 13 September 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 24 September 1940 by Wayan Mendra. Added Dutch extract of the story.
[* Mal. 6470]

Or. 11.374

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Kasa I Kadwa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2023. Oral story told by Gurun Pasek Kawi from Denpasar. Recorded by Putu Geria, typewritten on 24 September 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6471]

Or. 11.375

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Sadya. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2024. Oral story told by Wayan Sandia from Banjar Paketan. Recorded on 14 September 1940 by Putu Geria, typewritten on 25 September 1940 by Putu Geria.
[* Mal. 6472]

Or. 11.376

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script. Partly heavily damaged, accidentally cut into strips in November 1966.

I Dengdeng Korek. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2025. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan. Recorded on 23 September 1940 by I Putu Geria, typewritten on 25 September 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6473]

Or. 11.377

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Ni Luh Buyung. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2026. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 19 September 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 19 September 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6474]

Or. 11.378

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Sampi Wadak. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2028. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 17 August 1940. With notes by (?) C. Hooykaas.
[* Mal. 6475]

Or. 11.379

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Katak Mas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2029. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 20 August 1940.
[* Mal. 6476]

Or. 11.380

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
Pan Brangkwangan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2030. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 19 August 1940.
[* Mal. 6477]

Or. 11.381

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.
Men Taulan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2031. Original MS from Klungkung. Typewritten on 7 October 1948 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6478]

Or. 11.382

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Basang Siap. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2033. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 21 August 1940.
[* Mal. 6479]

Or. 11.383

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Basang Gede. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2034. Original MS of (?) Idayu Ngurah from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 19 August 1940.
[* Mal. 6480]

Or. 11.384

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Murka Ati. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2036. Original MS of (?) Idayu Gde Ray from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 21 August 1940.
[* Mal. 6481]

Or. 11.385

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Cicing Gudig. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2037. Original MS of (?) Idayu Bagus Pidada from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 20 August 1940.
[* Mal. 6482]

Or. 11.386

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Meru Tumpang Solas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2038. Original MS of (?) Idayu Bagus Pidada from (?) Gria Pidada, Klungkung. Typewritten on (?) 18 August 1940.

[* Mal. 6483]

Or. 11.387

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Mamedu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2042. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded by I Ketut Kaler, typewritten on 2 October 1940 by I Gde Surya.

[* Mal. 6484]

Or. 11.388

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Lacur. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2043. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded by I Ketut Kaler, typewritten on 2 October 1940 by I Gde Surya.

[* Mal. 6485]

Or. 11.389

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 24 pp., Latin script.

Korawasrama Tatwa, Javanese-Balinese (partly Balinese) notes and popular lessons on religious speculation, beginning with ancestor worship (*angupakara piter*). At the end (p. 19/29) mentioning Islam. Compilation, without the frame of the Old Javanese *Korawasrama*. Originally 38 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2053. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Pandansalas, West Lombok. Typewritten on 21 February 1921 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6486]

Or. 11.390

Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Raden Mantring Koripan Kasakitin antuk Guru. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2059. Oral story told by Ni Ketut Telaga from Banjar Delodpeken, Singaraja. Recorded on 16 September 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 4 October 1940 by Made Putu.

[* Mal. 6487]

Or. 11.391

Balinese, Dutch paper (photocopy), 67 + 1 pp., Latin script, typewritten and handwriting.

Geguritan, Tarati Bang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2062. Original MS from Karang Bangbang, West Lombok. Typewritten on 21 Februari 1941 by I.G. Dangin, collated by I Ketoet Badoeng (signature). Added translation in Dutch of the text on f. 1b.

[* Mal. 6488]

Or. 11.392

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Ketimun Jogog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2066. Original transcript apparently made during the war, on Japanese paper.
[* Mal. 6489]

Or. 11.393

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.
I Cempaka Mas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2067. Oral story told by Men Tentra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 October 1940 by Putu Geria, typewritten on 8 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6490]

Or. 11.394

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Naga Bule. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2068. Oral story told by Ni Made Ayu from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 October 1940 by I Ketut Kaler, typewritten on 11 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ktoet Badung (signature). With notes by (?) C. Hooykaas.
[* Mal. 6491]

Or. 11.395

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
I Kareg teken I Karig. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2069. Oral story told by Ida Bagus Ketut Alit from Banjarangkan, Klungkung. Recorded on 30 September 1940 by Made Putu, typewritten on 12 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6492]

Or. 11.396

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Pan Munang-maning teken Men Munang-maning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2071. Oral story told by I Giret from Bratan, Buleleng. Recorded on 7 October 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 11 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ktoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6493]

Or. 11.397

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
I Kedis Cengkileng. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2072. Oral story told by Men Tantra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 13 October 1940 by Putu Geria, typewritten on 14 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6494]

Or. 11.398

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

I Keplek teken I Keples. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2073. Oral story told by Wayan Kabrik from Selat, Karangasem. Recorded on 30 September 1940 by Made Putu, typewritten on 14 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ktoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6495]

Or. 11.399

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Gung Sari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2074. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 16 October 1940 by I Putu Gria, typewritten on 23 October 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6496]

Or. 11.400

Balinese, paper (photocopy), 6 pp.

I Ubuh ajaka tatlu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2077. Oral story told by Nang Pulih from Munggu, Mengwi. Recorded on 19 October 1940 by Padanda Gde Pamaron from Mengwi, typewritten on 23 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6497]

Or. 11.401

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

I Dalang Anteban wiadin I Dalang Gowang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2079. Oral story told by someone from the district Pengastulan. Recorded on 19 October 1940 by Ketut Badoeng, typewritten on 28 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6498]

Or. 11.402

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Songkeng Sekar. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2080. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 20 October 1940 by I Putu Gria, typewritten on 28 October 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6499]

Or. 11.403

Balinese, paper (photocopy), 8 pp., Latin script.

I Cekel Wanengpati. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2084. Oral story told by Nyoman Jodog from Bakung. Recorded on 13 October 1940 by Wayan Mendra, typewritten on 25 October 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6500]

Or. 11.404

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Majajangkrikan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2086. Original of (?) Id. Bagus Made Pidada.
[* Mal. 6501]

Or. 11.405

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Balu Kajanan teken I Balu Kelodan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2088. Oral story told by Ketut Urip from Gitgit, Sukasada. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 30 October 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6502]

Or. 11.406

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.
Raden Galuh Anom. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2092. Oral story told by Ni Wayan Widi from Gitgit, Sukasada. Recorded by Pan Mertasih (Mretasih), typewritten on 30 October 1940 by I Gusti Nyoman Agung.
[* Mal. 6503]

Or. 11.407

Balinese, paper (photocopy), 64 pp., Latin script.
Arjuna Wiwaha, parikan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2107. Original MS from Karang Bangbang, West Lombok. Typewritten on 22 February 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6504]

Or. 11.408

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.
I Lentir. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2109. Original MS of (?) Ida Bagus Teken, from Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 16 September 1940.
[* Mal. 6505]

Or. 11.409

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Nang Tiwas, Nang Sugih. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2110. Original MS of (?) Nang Dogol, from Paksabali, Klungkung, typewritten on (?) 24 September 1940.
[* Mal. 6506]

Or. 11.410

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
I Trepti Idep. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2111. Original MS of (?) Idayu Rai Keramas, from Gria Banjar Pande, Klungkung, typewritten on (?) 21 September 1940.
[* Mal. 6507]

Or. 11.411

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Celepuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2112. Original MS of (?) Jro Sandat in Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 15 September 1940.
[* Mal. 6508]

Or. 11.412

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

I Lara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2113. Original MS of (?) Ida Bagus Sidemen, from Nyalian, Klungkung, typewritten on (?) 23 September 1940.
[* Mal. 6509]

Or. 11.413

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

I Berag. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2114. Original MS of (?) Idayu Ngurah, from Gria Pidada, Klungkung, typewritten on (?) 20 September 1940.
[* Mal. 6510]

Or. 11.414

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Anak Sugih teken Tiwas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2115. Original MS of (?) Idayu Rai Keramas, from Gria Banjar Pande, Klungkung, typewritten on (?) 17 September 1940.
[* Mal. 6511]

Or. 11.415

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Ni Wayan Waluh. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2117. Oral story told by Ni Wayan Dadi from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 3 November 1940 by I Putu Geria, typewritten on 12 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6512]

Or. 11.416

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Njai Basang Gede. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2118. Oral story told by Men Tantra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 7 November 1940 by I Putu Geria, typewritten on 13 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6513]

Or. 11.417

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

I Bulan Kuning. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2119. Oral story told by Ni Nyoman Tilem from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 10 November 1940 by I Putu Geria, typewritten on 14 November 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6514]

Or. 11.418

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Ni Luh Sari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2122. Oral story told by I Gusti Nyoman Kajeng from Bungkulan, Buleleng. Recorded on 12 November 1940 by I Ketoet Badoeng, typewritten on 15 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6515]

Or. 11.419

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

Sang Ancruk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2123. Oral story told by Ni Wayan Kramas from Delodpeken, Buleleng. Recorded on 2 November 1940 by Made Putu, typewritten on 16 November 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).

[* Mal. 6516]

Or. 11.420

Balinese, paper (photocopy), 9 pp., Latin script.

Geguritan Rasa Tama. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2124. Original MS collected by R. Goris. Typewritten on 18 November 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6517]

Or. 11.421

Balinese, paper (photocopy), 5 pp.

Geguritan Sang Garuda Nebus Biang. H.I.R. Hinzler, *Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. Descriptions of the Balinese drawings from the van der Tuuk collection* (Leiden 1986), p. 489, bibliography only. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2125. Original MS from Bugbug, Karangasem. Typewritten on 22 November 1940 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6518]

Or. 11.422

Balinese, paper (photocopy), 1 p., Latin script.

I Dampuawang. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2126. Oral story told by I Gusti Bagus Jlantik from Singaraja. Recorded on 20 November 1940 by I Gusti Bagus Jlantik, typewritten on 20 November 1940 by I Gde Surya.

[* Mal. 6519]

Or. 11.423

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

Dukuh Sakti. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2127. Oral story told by Gusti Rai from Kedewatan, Ubud. Recorded by Gusti Rai, typewritten on 20 November 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6520]

Or. 11.424

Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Tamiu Kumis. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2128. Oral story told by Ida Komang Asta from Banjar. Recorded on 16 November 1940 by Ida Komang Asta, typewritten on 21 November 1940 by I Gde Surya.

[* Mal. 6521]

Or. 11.425

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Bongking teken I Bangking. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2129. Oral story told by Ni Ketut Pagu from Banjar Panateran, Singaraja. Recorded on 10 October 1940 by Made Putu, typewritten on 22 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6522]

Or. 11.426

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Kodok. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2131. Oral story told by Ida Putu Muna from Liligundi, Singaraja. Recorded on 28 October 1940 by Made Putu, typewritten on 23 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6523]

Or. 11.427

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Donglen teken Luh Arum. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2132. Oral story told by Nang Rantih from Munggu, Mengwi, Badung. Recorded on 20 November 1940 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 27 November 1940 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6524]

Or. 11.428

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Mala Adjaka tatelu. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2133. Oral story told by Bapan Rasin from Munggu, Mengwi, Badung. Recorded on 20 November 1940 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 2 December 1940 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6525]

Or. 11.429

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.

I Daha Mayus. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2134. Oral story told by Ida Padanda Gede Pamaron from Munggu, Mengwi, Badung. Recorded on 20 November 1940 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 4 December 1940 by I Gusti Nyoman Agung.

[* Mal. 6526]

Or. 11.430

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.

I Langlang teken I Longlong. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2135. Oral story told by Gede Nagia from Sangsit, Buleleng. Recorded on 20 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 25 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6527]

Or. 11.431

Balinese, paper (photocopy), 7 pp., Latin script.

I Jambot. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2138. Oral story told by Gede Nagia from Sangsit, Buleleng. Recorded on 26 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 28 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6528]

Or. 11.432

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Sang Bango teken Sang Celepuk. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2139. Oral story told by Men Tantra from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 25 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 30 November 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6529]

Or. 11.433

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Raden Mantri Jayasmara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2140. Oral story told by Jro Mangku Kajeng from Banjar Tegal, Singaraja. Recorded on 29 November 1940 by Putu Geria, typewritten on 2 December 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6530]

Or. 11.434

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

I Jebleg. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2142. Oral story told by Pan Wirta from Gitgit, Sukasada. Recorded on 20 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 6 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).

[* Mal. 6531]

Or. 11.435

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.

Batara Sakti. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2143. Oral story told by Pan Darpa from Nagasepa, Buleleng. Recorded by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 5 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).

[* Mal. 6532]

Or. 11.436

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Pan Lacur teken Men Lacur. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2144. Oral story told by Pan Kamasan from Gitgit, Sukasada. Recorded on 20 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 5 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6533]

Or. 11.437

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Raden Mantri Daha. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2145. Oral story told by Ni Wayan Widi from Gitgit, Buleleng. Recorded on 30 November 1940 by Pan Mertasih from Gitgit, typewritten on 6 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6534]

Or. 11.438

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Pan Tiwas teken Men Tiwas. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2146. Oral story told by Pan Kamasan from Gitgit, Buleleng. Recorded on 30 November 1940 by Pan Mertasih, typewritten on 6 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6535]

Or. 11.439

Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.
Geguritan Dewasa. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2168. Original MS from Mataram, West Lombok. Typewritten on 27 January 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6536]

Or. 11.440

Balinese, paper (photocopy), 2 pp., Latin script.
Men Leket. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2179. Oral story told by Ni Ketut Soka from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 8 December 1940 by Putu Geria, typewritten on 11 December 1940 by I Gde Surya, collated by Ketoet Badoeng (signature).
[* Mal. 6537]

Or. 11.441

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
Ni Sumilir. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2180. Oral story told by Ni Made Rai from Banjar Paketan, Singaraja. Recorded on 12 December 1940 by Putu Geria, typewritten on 13 December 1940 by I Gde Surya.
[* Mal. 6538]

Or. 11.441 a

Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Satua Dadong Tibah. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2185. Oral story told by Ni Made Sita from Bakung, Buleleng. Recorded on 19 December 1940 by Putu Geria, typewritten on 24 December 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6538 a]

Or. 11.442

Balinese, paper (photocopy), 4 pp., Latin script.
I Belog. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2197. Oral story told by I Gusti Nyoman Panji Tisna, and recorded by him. Typewritten on 17 January 1941 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6539]

Or. 11.443

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Babaung teken be Jagul. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2198. Oral story told by I Gusti Nyoman Panji Tisna. Recorded by I Gusti Nyoman Panji Tisna, typewritten on 23 January 1941 by I Gde Surya.
[* Mal. 6540]

Or. 11.444

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
Nang Caratan. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2201. Oral story told by Pan Simbrag from Gulingan, Mengwi. Recorded on 14 January 1941 by Ida Padanda Gede Pamaron, typewritten on 25 January 1941 by I Gde Surua.
[* Mal. 6541]

Or. 11.445

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script.
I Lara. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2203. Oral story told by Ketut Mas from Kalipaksa, Pengastulan, Buleleng. Recorded on 7 January 1941 by Made Putu, typewritten on 30 January 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6542]

Or. 11.446

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.
Pameda Smara, Javanese-Balinese notes on medicines for diseases connected with sex, with some magic. See also Or. 9136, above, which is a copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 91, and W. Weck, *Heilkunde und Volkstum auf Bali*. Stuttgart 1937, p. 106. Originally 29 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2205. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Singaraja. Typewritten on 13 February 1941 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6543]

Or. 11.447

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 5 pp., Latin script.

Mpu Pradah, Javanese-Balinese (partly Balinese) notes on *Calon Arang* exorcism and demonology, incantations. Originally 5 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2217. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Banjar Belong, Sanur. Typewritten on 22 January 1942 by Ni Made Tirta.
[* Mal. 6544]

Or. 11.448

Balinese, paper (photocopy), 22 pp. (pp. 34-55 only of a larger transcript), Latin script *Porasasana*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2246. Collected by J.L. Swellengrebel. Original MS from Puri Kaler Kangin, Klungkung (?).
[* Mal. 6545]

Or. 11.449

Balinese, paper (photocopy), 45 pp., Latin script. *Parta Dewa*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2269. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 22 October 1948 by Ketut Kaler.
[* Mal. 6546]

Or. 11.450

Balinese, paper (photocopy), 93 pp., Latin script. *Geguritan Indra Bumaya*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2270. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 28 June 1949 by Made Putu.
[* Mal. 6547]

Or. 11.451

Balinese, paper (photocopy), 1 + 87 pp., Latin script. *Geguritan Watu Gunung*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2294. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 17 January 1947 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6548]

Or. 11.452

Balinese, paper (photocopy), 15 pp., Latin script. *Gendingan Sang Hyang Dedari*. See H.I.R. Hinzler, *Catalogue of Balinese Manuscripts, volume 2. Descriptions of the Balinese drawings from the van der Tuuk collection* (Leiden 1986), p. 489, bibliography only. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2313. Original collected by J.L. Swellengrebel. Typewritten by Luh Mariani.
[* Mal. 6549]

Or. 11.453

Balinese, paper (photocopy), 6 pp., Latin script. *Geguritan Parikrik Pabenan*. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2315. Original MS from Singaraja. Typewritten on 23 May 1949 by Wayan Mendra.
[* Mal. 6550]

Or. 11.454

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 12 pp., Latin script.

Aji Gurnita, Javanese-Balinese prose notes on gamelan music, *pelok* and *slendro*, and four gamelan orchestras: *Semar pagulirjan* (sleeping), - *pataliyan* (awake), - *palingayan* (sitting) and *pandiriyen* (standing). Originally 16 palmleaves, dated 1940, written by Putu Magelung of Sibang Kaja. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2390. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Denpasar. Typewritten by Putu Geria.

[* Mal. 6551]

Or. 11.455

Balinese, paper (photocopy), 13 pp., Latin script.

Geguritan Warna-warni. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2401. Original MS from Denpasar. Typewritten on 24 July 1951 by Putu Geria.

[* Mal. 6552]

Or. 11.456

Balinese, paper (photocopy), 19 pp., Latin script.

Geguritan Gunung Rinjani. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2402. Original MS from Cakranegara, Lombok. Typewritten on 1 August 1951 by Putu Geria.

[* Mal. 6553]

Or. 11.457

Javanese, Balinese, Sanskrit, Dutch, paper (photocopy), 36 + 2 pp., Latin script, typewritten and handwriting.

Prasasti Pande, Javanese-Balinese mythic and legendary history of Balinese blacksmith families, beginning with Brahma and Sanat Kumara. Mentioning Madura, *mpu pandya* Bumi Sakti, and his son *mpu Gandring Sakti*, who is the ancestor of the Bratan smiths of Gelgel, Bali. Conclusion (p. 25/36): *Prayoganing kapandyan*, special rites of Bratan blacksmiths, called *Pustaka Bang*, with slokas and rajahs. A Dutch summary by C. Hooykaas is added. Originally 52 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2404. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Bratan. Typewritten on 16 June 1952 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6554]

Or. 11.458

Balinese, Javanese, Dutch, paper (photocopy), 25 pp., Latin script.

Resi Waisnawa. Javanese-Balinese (mainly Balinese) mythic and legendary history of sanguhus and bujangas, with lessons on behaviour etc. (many Balinese expressions). Provided with Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964, pp. 65, 185. Originally 47 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2405. Or. 11.459, below, is the sequel. See also Or. 11.867 (4), below, which is a sequel. See Pigeaud III, p. 119. Original MS from Denpasar. Typewritten on 1 July 1952 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6555]

Or. 11.459

Balinese, Javanese, Dutch, paper (photocopy), 10 pp., Latin script.

Bhuwana Purana. Javanese-Balinese (mainly Balinese) mythic and legendary history of *bujanggas*, a sequel of *Resi Waisnawa* (see also Or. 11.458, above). Different from Or. 9171, above. Provided with Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964, pp. 65, 185. Originally 16 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2406. See Pigeaud III, pp. 119-120. Original MS from Denpasar. Typewritten on 9 July 1952 by Wayan Mendra. See also Or. 14.968, below.

[* Mal. 6556]

Or. 11.460

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 26 pp., Latin script.

Batur Kalawasan Petak, Javanese-Balinese mythic and legendary history of Bali, in prose (many Balinese expressions), mentioning *mpu* Kuturan and *mpu* Pradah and the *bujangga Bali* (p. 4/6b), with lessons on good behaviour and statecraft, notes on social groups, priests: Siwa, Boda, Mangku Kotemu, *pamangku* (p. 18/29a). Provided with Dutch marginal notes by C. Hooykaas. See C. Hooykaas, *Agama tirtha. Five studies in Hindu-Balinese religion*. Amsterdam 1964, pp. 65, 185 (*senguhu*). Originally 42 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2407. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from Denpasar. Typewritten on 22 July 1952 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6557]

Or. 11.461

Javanese, Balinese, Sanskrit, Dutch, paper (photocopy), 15 pp., Latin script.

Iswara uwaca, *Ganapati matakwan*, Javanese-Balinese *tutur*, lessons on religious speculation, many *slokas* with Old Javanese explanations, also found in *Tutur Kamoksan*, Or. 10.258, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2335) and *Tutur Adyatmika*, Or. 10.286, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2375), collated in marginal notes by C. Hooykaas. See also *Iswara uwaca*, Or. 9531, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. Krt 932). Originally 26 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2411. See Pigeaud III, p. 120. Typewritten on 23 September 1961.

[* Mal. 6558]

Or. 11.462

Balinese, paper (photocopy), 27 pp., Latin script.

Geguritan Jong Sari. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2412. Original MS from Bungkulan, Buleleng. Typewritten on 5 November 1956 by Putu Geria.

[* Mal. 6559]

Or. 11.463

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 16 pp., Latin script.

Kapi Parwa, epic tale in prose, Javanese-Balinese (many Balinese expressions), mentioning *dewi Anjani* etc., see also Or. 10.178 (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya

No. 2211), *Cantaka Parwa* and CB 71(6). Originally 22 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 347. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from Singaraja. Typewritten on 2 December 1940 by I.G. Dangin.

Added: A carbon copy of the original transcript. Paper, interleaved, 16 + 16 pp.

[* Mal. 6560]

Or. 11.464

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 3 pp., Latin script.

Babad Badun, Javanese-Balinese notes on the local history of Badung, Den Pasar. See also: BCB 57 and CB 53. Originally 3 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 696. See Pigeaud III, p. 120. Original MS from Buleleng. Typewritten on 14 March 1941 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6561]

Or. 11.465

Javanese, Balinese, paper (photocopy), 18 pp., Latin script.

Pamancangah Tabanan, Javanese-Balinese prose, with pseudo Sanskrit *sloka*s, in the beginning mentioning *Kubon Tingguh*. See also Or. 10.549, above, BCB 42 and CB 150. Originally 36 palmleaves. Copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 950. See Pigeaud III, p. 120. Typewritten on 18 September 1961.

[* Mal. 6562]

Or. 11.466 - Or. 10.515

Collection of *Awig-awig* texts and *Paswara* texts, Balinese and Javanese-Balinese regulations issued by Balinese rulers and village authorities, being typewritten (romanized) copies of MSS Singaraja, Gedong Kirtya Nos. 1785-1884 (with gaps).

See for a similar text also Or. 3879 (2), above, and its transcripts Or. 10.507, above, and BCB 21.

Pigeaud III, p. 120, does not mention the texts separately. The here following titles are derived from the 'Journaal' of the Legatum Warnerianum, pp. 384-388.

Provenance: Received from C. Hooykaas (1902-1979) in October 1966.

Or. 11.466

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 11 + 11 pp., Latin script.

Awig-awig desa Panji. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1785. Original MS from Panji, Buleleng. Typewritten on 7 January 1940 by I Gde Dangin.

[* Mal. 6563]

Or. 11.467

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.

Awig-awig desa Bila. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1786. Original MS from Bila, Kubutambahan, Buleleng. Typewritten on 9 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6564]

Or. 11.468

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 25 + 25 pp., Latin script.

Awig-awig desa Siangan. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1787. Original MS from Siangan, Gianyar. Typewritten on 7 February 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6565]

Or. 11.469

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 4 + 4 pp., Latin script.

Awig-awig desa Kekoran. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1788. Original MS from Kekoran, Singaraja. Typewritten on 21 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6566]

Or. 11.470

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.

Awig-awig desa Titab. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1789. Original MS from Titab, Singaraja. Typewritten on 22 Februari 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6567]

Or. 11.471

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.

Awig-awig desa Bestala. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1790. Original MS from Bastala, Singaraja. Typewritten on 22 February 1940 by Wayan Mendra.

[* Mal. 6568]

Or. 11.472

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 23 + 23 pp., Latin script.

Awig-awig desa Tulikup. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1791. Original MS from Talikup, Gianyar. Typewritten on 16 February 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6569]

Or. 11.473

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 25 + 25 pp., Latin script.

Awig-awig desa Bitra. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1794. Original MS from desa Bitra, Gianyar. Typewritten on 24 February 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6570]

Or. 11.474

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 18 + 18 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Pande (Blahbatuh). Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1795. Original MS from Blahbatuh, Gianyar. Typewritten on 23 February 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6571]

Or. 11.475

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 18 + 18 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Camenggaon. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1798.

Original MS from Banjar Camenggaon, Gianyar. Typewritten on 6 March 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6572]

Or. 11.476

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 14 + 14 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Tegal, Ubud. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1799.

Original MS from Tegal, Ubud (Gianyar). Typewritten on 8 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6573]

Or. 11.477

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 16 + 16 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Maspait, Desa Kramas. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No.

1800. Original MS from Kramas, Blahbatuh, Gianyar. Typewritten on 22 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6574]

Or. 11.478

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.

Awig-awig desa Singapadu. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1801. Original MS from Singapadu, Gianyar. Typewritten on 22 February 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6575]

Or. 11.479

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.

Awig-awig desa Padang. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1807. Original MS from desa Padankerta, Karangasem. Typewritten on 13 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6576]

Or. 11.480

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + 7 pp., Latin script.

Awig-awig subak Pasegehan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1808. Original MS from Pasegahan, Karangasem. Typewritten on 12 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6577]

Or. 11.481

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.

Awig-awig subak Iseh. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1809. Original MS from Iseh, Karangasem. Typewritten on 14 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6578]

Or. 11.482

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 9 + 9 pp., Latin script.
Awig-awig sekaha tlabah Bekukih. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1810. Original MS from Bekukih, Karangasem. Typewritten on 14 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6579]

Or. 11.483

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 15 + 15 pp., Latin script.
Awig-awig desa Angantelu. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1811. Original MS from Desa Angantelu, Karangasem. Typewritten on 26 March 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6580]

Or. 11.484

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.
Awig-awig desa Bukit. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1812. Original MS from desa Bukit, Karangasem. Typewritten on 13 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.
[* Mal. 6581]

Or. 11.485

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + pp., Latin script.
Awig-awig desa Bulian. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1813. Original MS from des Bulian, Kubutambahan. Typewritten on 13 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6582]

Or. 11.486

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 7 + pp., Latin script.
Awig-awig desa Basang Alas. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1814. Original MS from desa Basangalas, Karangasem. Typewritten on 1 April 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6583]

Or. 11.487

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.
Awig-awig pura Bukit. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1815. Original MS from Karagasem. Typewritten on 2 April 1940 by Ketut Rumiasta.
[* Mal. 6584]

Or. 11.488

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 10 + 10 pp., Latin script.

Awig-awig desa Katyasa. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1819. Original MS from Katiasa, Sukasada. Typewritten on 8 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6585]

Or. 11.489

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 19 + 19 pp., Latin script.

Awig-awig desa Pagadungan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1820. Original MS from Pagadungan, Sukasada. Typewritten on 27 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6586]

Or. 11.490

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 14 + 14 pp., Latin script.

Awig-awig desa Tabola. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1821. Original MS from Tabola, Karangasem. Typewritten on 15 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6587]

Or. 11.491

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.

Awig-awig desa sekaha Semal ring Sidemen. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1822. Original MS from Sidemen, Karangasem. Typewritten on 27 March 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6588]

Or. 11.492

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.

Awig-awig desa Tajun. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1823. Original MS from Tajun, Kubutambahan. Typewritten on 5 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6589]

Or. 11.493

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 29 + 29 pp., Latin script.

Awig-awig desa Timbrah. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1824. Original MS from desa Timbrah, Karangasem. Typewritten on 3 April 1940 by Ketut Rumiasta.

[* Mal. 6590]

Or. 11.494

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 37 + 37 pp., Latin script. Considerable damage, caused by fire.

Awig-awig desa Babi. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1825. Original MS from desa Babi, Karangasem. Typewritten on 9 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6591]

Or. 11.495

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 16 + 16 pp., Latin script.

Awig-awig desa Mangwi. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1826. Original MS from Tabanan. Typewritten 15 April 1940 by Ketut Rumiasta. Extensively collated by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6592]

Or. 11.496

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.

Awig-awig subak Lanyahan miwah Babakan Batudingding. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1827. Original MS from desa Batudingding, Sukasada. Typewritten on 23 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6593]

Or. 11.497

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 12 + 12 pp., Latin script.

Awig-awig desa Katyasa. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1828. Original MS from Katyasa, Sukasada, Buleleng. Typewritten 19 April 1940.

[* Mal. 6594]

Or. 11.498

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 30 + 30 pp., Latin script.

Awig-awig desa Bon Dalem. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1829. Original MS from desa Bondalem, Tejakula. Typewritten on 18 April 1940 by I Gusti Bagus Jlantik.

[* Mal. 6595]

Or. 11.499

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.

Awig-awig desa Mendoyo Dangin Tukad. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1830. Original MS from Mendoyo, Jembrana. Typewritten on 16 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6596]

Or. 11.500

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.

Awig-awig desa Mendoyo dauh Tukad. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1831. Original MS from Mendoyo dauh Tukad, Jembrana. Typewritten on 26 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6597]

Or. 11.501

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 9 + 9., Latin script.

Paswara desa Pakutatan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1832. Original MS from Pakutatan, Jembrana. Typewritten on 4 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6598]

Or. 11.502

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.
Awig-awig desa Budeng. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1833. Original MS from Budeng, Jembrana. Typewritten on 26 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6599]

Or. 11.503

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.
Awig-awig desa Panaringan. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1834. Original MS from Desa Penyaringan, Jembrana. Typewritten on 3 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6600]

Or. 11.504

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.
Awig-awig desa Tegal Cangkring. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1835. Original MS from Tegalcangkring, Jembrana. Typewritten on 3 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6601]

Or. 11.505

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
Awig-awig desa Yeh Embang. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1836. Original MS from Yeh Embang, Mendoyo, Jembrana. Typewritten on 29 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6602]

Or. 11.506

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 6 + 6 pp., Latin script.
Paswara desa Kuta. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1867. Original MS from desa Kuta, Mengwi. Typewritten on 12 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot. Typewritten on 12 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.
[* Mal. 6603]

Or. 11.507

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 5 + 5 pp., Latin script.
Paswara desa Legyan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1868. Original MS from Legian, Mengwi. Typewritten 11 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6604]

Or. 11.508

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Pangyasan. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1869. Original MS from Banjar Pangiasan, Mengwi. Typewritten on 9 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6605]

Or. 11.509

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.

Awig-awig Banjar Jerowan desa Tumbak Bayuh. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1870. Original MS from Tumbak Bayuh, Mengwi. Typewritten on 10 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6606]

Or. 11.510

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.

Awig-awig desa Tumbak Bayuh. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1871. Original MS from Tumbak Bayuh, Mengwi. Typewritten on 10 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6607]

Or. 11.511

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 1 + 1 p., Latin script.

Awig-awig desa Munggu. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1872. Original MS from Banjar Munggu, Mengwi. Typewritten on 9 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6608]

Or. 11.512

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 17 + 17 pp., Latin script.

Awig-awig desa Gulingan tengah. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1873. Original MS from Gulingan tengah, Mengwi. Typewritten on 19 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6609]

Or. 11.513

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 3 + 3 pp., Latin script.

Awig-awig Banjar Nuh-gading. First copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1874. Original MS from Nyuhgading, Mengwi. Typewritten on 11 April 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6610]

Or. 11.514

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.

Awig-awig subak ring Badung. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1883.

Original MS from Badung, Mengwi. Typewritten on 15 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6611]

Or. 11.515

Javanese, Balinese, paper, interleaved, 8 + 8 pp., Latin script.

Awig-awig subak ring desa Mangwi. Carbon copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya, No. 1884.

Original MS from Mengwi. Typewritten on 18 March 1940 by Gusti Nyoman Ngurah Prongot.

[* Mal. 6612]

Or. 11.516

Balinese, paper (cyclostyle print), 13 pp., Latin script.

Gagelaran Pemangku (Dinas Agama Otonoom Daerah Bali, Denpasar, 9 Djuli 1958).

Provenance: Received from C. Hooykaas (1902-1979) in October 1966.

[* Mal. 6613]

Or. 11.517 – Or. 11.527

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on October 27, 1966, from Messrs. Otto Harrassowitz, Oriental booksellers and publishers in Wiesbaden. All manuscripts were previously described in Katalog 500 of Messrs. Harrassowitz, *Orientalische Handschriften. Türkische, Persische und Arabische MSS. des XIV. bis XIX. Jahrhunderts* (Wiesbaden 1966 [OosHss A 7]). It is obvious that most of these originate from Turkey and Egypt.

Or. 11.517

Arabic, paper, 103 ff., *naskh* script, European style full-leather binding, coloured green and red, with richly gilded ornamentation.

al-Haqa'iq fi Kashf Asrar al-Daqa'iq, gloss by Mustafa Nur al-Dinzada of *Sharh al-Waridat*, or *Kashf al-Waridat li-Talib al-Kamalat*, commentary by `Abdallah al-Simawi al-Ilahi (d.

896/1490), cf. F. Babinger, *Geschichtsschreiber*, 105, on *al-Waridat*, or *Waridat al-Haqq*, by Mahmud b. Isra'il Ibn Qadi Simawna (819/1416), GAL S II, 314-315. See also Leiden Or. 919, above.

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 44, No. 136.

[* Ar. 3330]

Or. 11.518

Arabic, paper, 407 ff., *nasta'liq*-like script, dated a Wednesday in Safar 867, copied by ... b. Hamza b. Hassan (colophon on f. 407b), remarkable full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion), possibly contemporary.

Fusul al-Ihkam fi Usul al-Ahkam, by `Abd al-Rahim b. Abi Bakr al-Marghinani (c. 670/1271), GAL G I, 382. Short title: *Fusul-i `Imadi*.
 - On f. 1a owner's notes and a few *Masa'il*.
 Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 44, No. 137.
 [* Ar. 3331]

Or. 11.519

Arabic, paper, 100 ff., naskh script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled (borders, medallion).
Kitab Latif fi Hall Rumuz al-Tathlith fi `Ilm al-Nugum wal-Sun`a, or *Hall al-Mushkilat al-Shudhuriyyat*, commentary by `Ali b. Musa Ibn Arfa` Ra'sahu al-Andalusi (d. 593/1197), GAL G I, 496, on his own *Diwan Shudhur al-Dhahab fi Fann al-Salamat*. The commentary has the same of a conversation in which the author's pupil Abu al-Qasim Muhammad b. `Abdallah al-Ansari puts questions, which are then answered by the master. The present MS has considerable textual differences with MSS Berlin WE. 88 (Ahlwardt 4181) and Lbg. 96 (1), Ahlwardt 4182, which make an identification difficult.
 - On f. 99b is a *Fa'ida li-Daf` al-Sumum al-Qawatil wa-li-Daf` al-Hawamm*. It is recipe.
 Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 45, No. 140.
 [* Ar. 3332]

Or. 11.520

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 153 ff., *naskh* script, dated a Friday in 1267 AH (f. 128b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
 (1) ff. 1b-128b. *al-Tashil wa-Shifa al-'Alil*, a *Mukhtasar* on *al-Qira'at al-'Ashr* compiled in 1059 by Muhammad b. Ahmad al-'Awfi (c. 1050/1640), GAL G II, 326 (where no mention of this work). The text consists of a great number *Mas'ala*.
 (2) ff. 130b-141a. *Bab Waqf Hamza wa-Hisham `ala al-Hamza*. Anonymous work on the subject of the pausal form of the *hamza* in the reading of the *Qur'an*, according to Hamza (d. 156/773), GAS I, 9, and Hisham b. `Ammar (d. 245/859), GAS I, 111.
 (3) ff. 142b-151b. *Bab Iddigham al-Susi*. A list, in order of the *Qur'anic* *sura's*, of word combinations in the *Qur'an* in which *iddigham* (assimilation) occurs. There is no further information about the alleged author, al-Susi.
 (4) f. 152a. Notes in Turkish on *Qur'anic* matters.
 Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 46, No. 142.
 [* Ar. 3333]

Or. 11.521

Arabic, Persian, Turkish, paper, 74 ff., modern binding, apparently a MS from Egypt.
Targamat al-Tuhfa al-Shahidiyya, Arabic translation by `Abd al-Qadir b. `Umar Efendi al-Baghdadi (d. 1093 AH), GAL G II, 326; S II, 452, of the *Tuhfa-yi Shahidi*, the rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). The *matn* is written in red ink, the Arabic translation in black ink.
 Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 46, No. 143.
 [* Ar. 3334]

Or. 11.522

Arabic, paper, 13 ff. (paper of different colours, pasted on cardboard), *thuluth* and *naskh* scripts of calligraphic quality (alternatingly one line in large *thuluth*, two lines in *naskh*, one line in large *thuluth*), illumination, copied by Hafiz Mustafa al-Naf'i, a pupil of Ahmad al-Labib (colophon on f. 13a, see Habib, *Hatt u hattatan*, Isanbul 1305, p. 154 [not seen]), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, corner pieces, medallion). Apparently an Ottoman manuscript.

Qasidat al-Burda by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264.

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 47, No. 145.

[* Ar. 3335]

Or. 11.523

Arabic, paper, 48 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards, apparently a MS from Egypt.

Commentary by Isma'il b. Ghunaym al-Gawhari (c. 1160/1747), GAL S II, 422 (where this work is not mentioned), on *al-Manzuma fil-Nahw* by 'Abdallah al-Shubrawi al-Shafi'i and the sequel to it by Yusuf al-Hafnawi (fl. 1171 AH, see Or. 11.755, below, which is an autograph manuscript by this author which is dated 14 Sha'ban 1171). The *manzuma* has 50 bayts and begins: *Ya Talib al-Nahw khudh minni Qawa'idahu ...* (f. 10b). It is written in red ink.

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 47, No. 146.

[* Ar. 3336]

Or. 11.524

Arabic, paper, 110 ff., *naskh* script, dated 15 Rabi' I 1276, illuminated head-piece (f. 1a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation.

Taqrib al-Nashr fil-Qira'at al-'Ashr, compendium compiled in his own house in Bursa by Shams al-Din Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 201, of his own *Kitab al-Nashr fil-Qira'at al-'Ashr*. See the author's colophon, and a summary of igaza, on f. 110b.

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 47, No. 147.

[* Ar. 3337]

Or. 11.525

Arabic, Turkish, paper, 1 + 140 ff., *nasta'liq* script, dated 25-26 Safar 1134, copied by al-Sayyid 'Abd al-Rahman b. al-Sayyid Ahmad Efendi, whose father was Mufti in Nikusar (colophons on ff. 139a-b), modern binding.

(1) f. 1a. Turkish. Juridical note.

(2) ff. [1]b-3b. *Fihrist* for text No. 3. Written as a separate bibliographical entity. In Arabic, since the chapter and section titles are in Arabic.

(3) ff. 4b-139a. Turkish and Arabic. *Bida'at al-Hukkam fi Ihkam al-Ahkam*, a work on notariat according to Hanafi law by Muhammad b. Mustafa b. Mahmud al-Istanbuli Hagibzada (d. 1100/1698), GAL S II, 631. Notarial formulae, in Arabic and Turkish. Subject matter indicated in the margins. Dated 25 Safar 1134 (colophon on f. 139a).

(4) ff. 139a-b. Turkish. *Fi 'ilm al-Insha'*. A note on letter writing, by the same copyist. Dated 26 Safar 1134, copied by al-Sayyid 'Abd al-Rahman b. al-Sayyid Ahmad Efendi, whose father was Mufti in Nikusar (colophon on f. 139b).

(5) ff. 140a-b. Copies of models for juridical and other documents.

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 49, No. 151.

[* Ar. 3338]

Or. 11.526

Arabic, paper, 142 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, medallion).

Kitab Tashyid Gami' Khawass Asrar al-Qur'an wa Ta'yid al-Dhakhira al-Mu'adda li-Nawa'ib al-Zaman, anonymous compendium of *Gami' Khawass Asrar al-Qur'an wal-Dhakhira al-Mu'adda li-Nawa'ib al-Zaman* by Rukn al-Din Abu Zayd 'Abd al-Rahman b. 'Ali b. Ahmad al-Qurashi (GAL S II, 983, No. 5), based on the works of the genre *Khawass al-Qur'an* by the *imam* Ga'far al-Sadiq (d. 148/765, GAS I, pp. 528-531), Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111, GAL G I, 420) and Abu 'Abdallah al-Tamimi (?). The work is divided into 130 chapters (*bab*).

Harrassowitz, *Katalog 500*, p. 49, No. 152.

[* Ar. 3339]

Or. 11.527

Collective volume with texts in Arabic and Persian, paper, 150 ff., *nasta'liq* and *ruq'a* scripts, many drawings, both incorporated in the texts and added to the texts, European style half-leather binding. The date in 1159 AH as mentioned on f. 132b cannot but be the exemplar's date, as the present manuscript makes the impression of being an ordered copy of a manuscript in an Oriental collection, as were frequently made in the pre-photography era.

(1) ff. 1b-48a. *Kitab al-Kawakib al-Thabita*, or *Suwar al-Kawakib* by Abu al-Husayn 'Abd al-Rahman b. 'Umar al-Sufi (d. 376/986), GAL G I, 223. On f. 9a a marginal drawing of Ursus Maior. Ff. 1-11 smaller paper and in *nasta'liq*, from there on on larger paper, in *ruq'a* and *nasta'liq*.

(2) ff. 49a-57a. Astronomical *Gadawil*.

(3) ff. 59b-107b. Persian. *Sukhan dar Ma'rifat-i Usturlab*, or *Sharh-i Bist Maqala-yi Nasir-i Tusi*, commentary by 'Abd al-'Ali b. Muhammad al-Bargandi (lived 930/1524), GAL S II, 591, on the *Bist Bab* by Nasir al-Din al-Tusi (d. 672/1274), GAL G I, 511. Followed by drawings and *gadawil* (ff. 106a-107b). See also Storey, *Persian literature* II, 54.

(4) ff. 110b-119b. *Kitab fi Alat al-Sa'at allati tusamma Rukhamat*, by Abu al-Hasan Thabit b. Qurra (d. 288/901), GAL G I, 217. GAS VI, pp. 163-170, especially p. 168 (references to the text, the edition by K. Garbers, etc.).

(5) ff. 120b-130b. *al-Maqala al-Thaniya fi Rasm al-Ala al-Zilliyya [...] bi-Isti'anat al-Barkar faqat min Ghayr Ihtiyag ila Hisab al-Samt ...* Apparently an extract from a larger compilation on astronomy by Muhammad b. Ahmad, head astronomer at the Sublime Porte and *Muwaqqit* at the Mehmed Fatih mosque, and copied from the author's draft

copy (*Miswadda*). Copied and made into a neat copy (*Tabyid*) in Rabi' II 1159 in al-Qustantiniyya (colophon on f. 132b).

(6) ff. 130b-132b. *al-Maqala al-Khamisa fi Rasm al-Alat al-Haditha 'an Tastih al-Kura ...*

Apparently an extract from a larger compilation on astronomy by Muhammad b. Ahmad, head astronomer at the Sublime Porte and *Muwaqqit* at the Mehmed Fatih mosque, and copied from the author's draft copy (*Miswadda*). Copied and made into a neat copy (*Tabyid*) in Rabi' II 1159 in al-Qustantiniyya (colophon on f. 132b).

- ff. 138-150 are leaves containing expertly drawn figures, added to the volume, and possibly belonging to one or more of the texts in the present volume.

Harrassowitz, *Katalog* 500, p. 50, No. 154.

[* Ar. 3340]

Or. 11.528

Collective volume with medical texts in Arabic, paper, 167 ff., full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (borders, corner pieces).

(1) ff. 1a-10b. Notes, quotations and fragments, all of medical content.

- ff. 1a-2a. Recipes.

- f. 2b. On *Khidab*, dyestuff.

- f. 3a. Notes from *al-Kitab al-Mansuri* (by Muhammad b. Zakariyya' al-Razi (d. 311/923, or 320/932), GAL S I, 419).

- ff. 3b-4a. *Bab*, with medical advice on the authority of Luqman.

- f. 4b. Recipes.

- ff. 5a-6b. Recipes.

- ff. 7a-8b. Medical *fawa'id*. Followed by recipes.

- ff. 9a-b. Alchemical notes, partly in secret script, with explanation.

- f. 9b. A note on *Bah*, sexual potency.

- ff. 10a-b. Medical *fawa'id*.

(2) ff. 11a-12b. Incomplete copy (beginning missing) of an unidentified medical *Urguza*, followed by a note on *Kuhl*.

(3) ff. 13a-20a. Incomplete copy (beginning and end missing) of an unidentified work on *Mugarabat*, with, at the end, recipes for the manufacture of medicines.

(4) ff. 21a-22b. Notes and recipes.

(5) ff. 23a-62b. *Mukhtasar fi 'Ilm al-Tibb* ascribed to Buqrat, Hippocrates. Islamic authorities are mentioned as well, e.g. on f. 60b Ibn al-Baytar (Muhammad b. Ahmad Ibn al-Baytar (d. 646/1248), GAL G I, 492). The text starts with a division in chapters (*bab*), and from chapter 47 onwards (f. 39a), the text is continued with recipes. At the end (f. 63a) a recipe for a useful paste. Table of contents for this part on ff. 166a-b.

(6) ff. 63b-90a. Medical compilation, or extract from a larger medical work, with many recipes, but also with remarks of a more general nature on aspects of medicine.

Unidentified.

(7) ff. 90a-94a. *Bab Gumal min Tashrih al-Abdan*. Anonymous notes on surgery. A short note on f. 94b.

(8) ff. 95a-115b. Collection of recipes, mostly in one and the same hand. Balinas is mentioned (f. 104a) and also Aristu (f. 104b).

(9) ff. 116a-139a. A work on hemorrhoids, on the authority of Al-Tayyib al-Mahir. Could he be `Abdallah Ibn al-Tayyib al-`Iraqi (d. 435/1043), GAL G I, 483? Followed by notes on other subjects.

(10) ff. 139a-148b. *Bab Sharif fil-Habl*. On veins. On the authority of Sulayman b. Dawud. Followed by several shorter notes and recipes.

(11) ff. 149a-165b. Collection of recipes, beginning with a laxative. In one and the same hand, dated 1205 AH (f. 165b). Followed by a table of contents for text No. 5, above, and another table.

Provenance: Purchased from on November 2, 1966, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. This vendor stated that the manuscript probably originated from Jordan.

[* Ar. 3341]

Or. 11.529

Collective volume with texts in Malay and Minangkabau, paper, 1 + 81 ff., Arabic script, part (3) on ff. 34a-56a dated October 18, 1867, copied by Muhammad Jamaludin gelar Khatib al-Mudin in Bukittinggi, from a MS owned by Tuanku Raja Menteri. Part (4) on ff. 60b-74a dated March 20, 1867, copied by Sutan Ajan from a MS owned by Datuk Batuah, Kota Tuwo, Agam.

Undang-undang Minangkabau and Tambo Minangkabau.

See T. Iskandar, *Catalogue*, pp. 605-606 (No. 1231), with detailed survey of contents.

Provenance: Purchased on November 1, 1966, from Messrs. Menno Herzberger, antiquarian booksellers in Amsterdam.

(Mal. 6614)

Or. 11.530

Javanese, paper (photocopy), 30 pp., Latin script, copied by C. Hooykaas.

Puja Ksatriya. Copy by C. Hooykaas of MS Rotterdam, Wereldmuseum, No. 19615, mentioning Wisnu worship. The original MS is on palmleaf in 23 ff. See Pigeaud III, 120. Another photocopy of Hooykaas' transcript is Or. 11.960, below.

Provenance: Received in November 1966 from C. Hooykaas (1902-1979)

[* Mal. 6615]

Or. 11.531

Collective volume with texts in Malay, Arabic and Acehese, paper, 21 ff., *naskh* script, usually vocalized, several hands.

Collection of prayers, *Du`a`*.

See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehese manuscripts* (Leiden 1994), p. 211. Not in Iskandar's *Catalogue*.

Provenance: Received on May 12, 1965, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

[* Mal. 6616]

Or. 11.532

Javanese, palmleaf, 66 ff., cursive script, several hands, from East Java.

Yusup, romance in verse. See Pigeaud III, p. 121.

Provenance: Presented in January 1967 by Mr. Th.Ph.A. de Graaf, of Voorschoten, to the Library.

(Lont. 898)

Or. 11.533 - Or. 11.534

Javanese and Balinese manuscript materials received in January 1967 from Mr. L.C.

Heyting, from Ermelo.

Or. 11.533

Collective volume with texts in Javanese, Balinese and Sanskrit, paper, 29 + 23 + 22 + 19 + 3 pp., Balinese and Latin scripts.

(1) 29 pp. *Niti Praya*. Old Javanese prose treatise on statecraft. Copy of a palmleaf manuscript of 1873 AD, made in 1920 AD.

(2) 23 pp. *Rajapati Gondala, Dewa Sasana*. Old Javanese lawbook concerning ecclesiastics, in prose, divided into 119 paragraphs. Copied in 1914/1923 AD.

(3) 22 pp. *Candra Bumi*. Javanese-Balinese mnemonic poem in *sloka*'s, and prose treatise on the *sangkala* words, in an exercise book with 10 pp. in Balinese script and 10 pp. romanized, side by side. Also Javanese-Balinese explanation of the *sangkala* words on 2 pp., in folio. Copied in 1921.

(4) 19 pp. *Sloka*'s. Sanskrit, 13 items, corrupt and fragmentary, provided with Old Javanese and Javanese-Balinese explanation, mentioning Mula Dara, 19 pp. text in Balinese script and romanized version, side by side, on every page. Copied in 1923.

(5) 3 pp. Old Javanese *kakawin* stanzas, 4, fragmentary, didactic, on statecraft, on each page 8 lines of Balinese script, with space for interlinear notes left open.

See Pigeaud III, p. 121.

¶ In his letter of January 12, 1967 Mr. Heyting has written, concerning Or. 11.533:

- 1. De copie van een balische notenlontar werd gebruikt bij mijn gegevens voor het boek van J. Kunst over 'Muziek van Bali'.

- 2. *Candra Bumi*, transcriptie van een lontar van I Gusti Putu Jlantik, Negara bestuurder van Buleleng te Singaradja; een kleine *Candra Bumi* in transcriptie van I.G.P. Jlantik.

[* Mal. 6617]

Or. 11.534

Collective volume with texts in Balinese, paper, 3 + 8 ff., Balinese and Latin scripts, in columns, side by side.

(1) 3 ff. Offerings, to bring when in illness. From Tabanan.

(2) 8 ff. (including blanks). *Yajna Baligya, Puspa Lingga*.

[* Mal. 6618]

Or. 11.535

Javanese, palmleaf, 133 ff., damaged, East Javanese round script.

Yusup romance in verse. See Pigeaud III, p. 121.

Provenance: Presented in January 1967 by J.H. Hospers (1921-1993), of Groningen, to the Library.
(Lont. 899)

Or. 11.536 – Or. 11.617

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in March 1967 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.536

Turkish, with Persian, paper (bluish), 53 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding. Turkish translation by Mawlana Nargis al-Saray of the *Kitab Musamarat al-Akhbar* by al-Shaykh Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL S I, 447, No. 128/130 (where variant titles). The text begins with Persian verse, then follows commentary, and then follows historical information.

[* Ar. 3342]

Or. 11.537

Collective volume with texts in Arabic, paper, 93 ff., *naskh* script, several hands, considerably damaged by moist, half-leather Islamic binding with flap, back mostly disappeared, pasted boards, containing numerous fragments of older MSS.

(1) ff. 1b-54b. *`Aqa'id-i Galali*, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501) on *al-`Aqa'id al-`Adudiyya* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. *Matn* distinguished by overlining. Identified with Leiden Or. 997 (8), above, and Or. 11.556, below.

(2) ff. 57b-92b. *Sharh al-Fiqh al-Akbar*, commentary by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1606) on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Identified with MS Berlin Mo. 373 (Ahlwardt 1931). Due to damage impossible to read, as many pages are pasted to one another. Possibly incomplete at the end.

[* Ar. 3343]

Or. 11.538

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 108 ff., *naskh* and *nasta`liq* scripts, several hands, full-leather Islamic binding, with blind tooled ornaments borders, lines).

(1) ff. 2b-69b. *Daw' al-Sirag*, a commentary completed in 676/1277 by Mahmud b. Abi Bakr al-Kalabadhi al-Bukhari (d. 700/1300) on *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. With numerous schedules showing degrees of relatedness in the text. *Matn* distinguished by red overlining. Dated 10 Muharram 1090, copied by Mustafa b. al-Shaykh Muhammad Efendi (colophon on f. 69b).

(2) ff. 70a-72a. *Usul al-Fara'id*. No author indication. An enumeration of the 15 foundations of the portions of inheritance.

(3) ff. 73b-81b. *Gawahir al-Fara'id*, a collection of questions and answers on matters in connection with the application of the Islamic law of succession, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449. Or. 11.728 (16) is the same text. Dated a Tuesday in Safar 1091 (colophon on f. 81b).

(4) ff. 82b-84b. *Kitab al-Fara'id*. Copied from *Khizanat al-Fiqh*, which may be the work on *Furu'* of that title by Abu al-Layth Nasr b. Muhammad al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1091 AH (f. 84b).

(5) ff. 85a-87b. *Ashab al-Fara'id*. Anonymous list of categories of persons entitled to receive portions of inheritance. Apparently quoted or extracted from *al-Fara'id al-Sharifiyya*, the commentary by al-Sayyid al-Sharif 'Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378.

(6) f. 88a. Enumeration of the four categories of Dhawi al-Arham, entitled to a portion of inheritance., and a quotation from al-Gurgani's work (as No. 5, above).

(7) ff. 88b-98b. *Kitab Ta'lim al-Muta'allim 'ala Madhhab al-Imam al-A'zam*. This is in fact *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Rubrication is lacking. Apparently incomplete at the end. Ff. 99a-103b blank.

(8) ff. 104a-106a. Turkish versified translation of either the *Mi'at 'Awamil* by al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287, or *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441.

(9) f. 107a. Risala. Anonymous enumeration of the *Arkan al-Iman* and the *Arkan al-Islam*.

(10) ff. 107b-108. Arabic, with Turkish. *Wasiyyat Mulla Khusraw*. Religious advice given by Muhammad b. Faramurz b. 'Ali Molla Khusraw al-Tarasusi (d. 885/1480), GAL G II, 226. Followed by prayers.

[* Ar. 3344]

Or. 11.539

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 138 ff. (ff. 59-65 with ornamented margins), *naskh* and *nasta'liq* script, many different hands, full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (medallion).

The volume contains a great number of notes and quotations, and a number of smaller texts (distinguished by an asterisk), apparently brought together by a scholar for his private use. As there are numerous hands, it may be assumed that the owner of the booklet obtained these, either in an educational situation, or, more likely, during travelling. That latter assumption is the more plausible, because several signatories have added place names and dates to their signatures. It is obvious that the collector of the text was a Hanafi legal scholar. He may well be the 'Abdallah, known as Imamzada, who writes his name on top of f. 1a, and whose name is also occurring elsewhere in the volume.

ff. 1b-8a. Shorter notes, quotations, etc.

ff. 8b-10b. *Fatwa's*, notes, etc., written down by a Hanafi scholar, Muhammad al-Kawakibi, Mufti in Aleppo (f. 9a), and a few by others.

ff. 11a-39b. Notes, also in Turkish, including *fatwa*'s. A few signatures can be seen: Ahmad b. Muhammad al-Hanafi al-Hamawi (f. 20a), `Abd al-Hayy al-Shurunbulali al-Hanafi (f. 20a), `Abd al-Rahman, *mufti* in Manastir (?), dated 1142 AH (ff. 21a, 30b), Yahya Minqarizada (ff. 23b, 26b), Abu Bakr, *mufti* in ?? (f. 32a), Muhammad, *mufti* in Aleppo (ff. 35b-38b).

f. 40a. A list of notarial formulae, to be used by officials.

ff. 40b-45b. A collection of quotations, mostly written in one, typically upright, hand, from a multitude of sources which are indicated. More in the same hand on ff. 46b

ff. 45b-46a. Poetry, in Arabic and Turkish. Includes *Munagat* of al-Shaykh Gunayd al-Baghdadi (f. 45b).

ff. 46b-53a. Notes, quotations, *fatwa*'s, etc.

ff. 53b-54b. A quotation of chapter 53 of *al-Futuhāt al-Makkiyya* by Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 446, on the duties of the *Murid*. Copied by the copyist of No. 9, below.

ff. 55a-56a. *Fatwa*'s by `Abdallah Efendi Yenishehri, in Arabic and Turkish, signed by him. And quotations.

ff. 56b-69a. Notes, quotations, *fatwa*'s, etc. Several in Turkish. Also signed by Muhammad al-Faqir, in Aleppo. There are some geographical notes in which Amasia and Siwas are mentioned (ff. 59b-61a). Also poetry, by Ahli (f. 62a), Munla `Awad (f. 62a).

ff. 69b-72a. *Qanun-i Hukm-i Aradi-yi Miriyya*, notes on public land, by the late *Shaykh al-Islam* Yahya Efendi.

ff. 72a-79a. Notes of varied contents, calculations (f. 78a), a list of the periods of the *khilafa* of the early caliphs (f. 78b), and other notes, in prose and poetry.

ff. 79b-86a. A great number of juridical *Masa'il*, in Turkish, in one and the same hand.

ff. 86b-88a. Quotations in Arabic and Turkish, in prose and poetry. Including *dubayts* by al-Shakuri al-Tarabulsi.

ff. 88b-. *Kitab fi Bayan al-Madhahib*, quoted from the *Tafsir* by Nagm al-Din Abu Hafs `Umar b. Muhammad b. Ahmad al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427. Probably his work entitled *Kitab al-Taysir fil-Tafsir* is meant here. Dated 1096 AH, copied by `Abdallah, known as Imamzada (f. 89b).

ff. 89b-90b. Notes from religious works in Arabic.

f. 91a. Copies of, or models for letters, in Turkish.

* ff. 91b-92a. *Risalat Tabaqat al-Masa'il*, by `Ali by `Ali Chelebi Qinalizada (d. 979/1572), GAL G II, 433. A classification of different sorts of *Masa'il*, as they circulate among the Hanafi scholars. Another copy is Or. 981 (34), above. Dated 26 Rabi' I 1102, copied by `Abdallah known as Imamzada, a *Na'ib* on Qushadasi.

f. 92b. Quotation, and copy of a *Su'al*.

f. 93a. A question, with answer, concerning the washing of hands before eating. From a *Risala* by Ahmad Efendi, who was *imam-khatib* in the Muhammad Pasha mosque in the fortress of Qushadasi.

f. 93b-96a. Quotations from work treating the *Manaqib Abi Hanifa*, and *Manaqib al-Imam al-A'zam*. And anecdotes about other Hanafi *imams*.

ff. 96b-97a. Quotations and notes.

* ff. 97b-112b. *Fara'id*, or *Arba' wa-khamsun Farida*, an enumeration of the 54 duties (*Farida*) which are imposed on the believer, day and night, and which are transmitted on the authority of al-Hasan al-Basri (d. 110/728), GAS I, p. 593.

* ff. 112b-115a. *Wasiyyat al-Imam al-A'zam*, testament, or instructions said to have been issued by Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287.

ff. 115a-118a. Quotations, notes, fatwa's, also with signatures or indication of sources. In Arabic and Turkish.

ff. 118a-138b. Many copies of, or models for letters. Mostly in Turkish.

[* Ar. 3345]

Or. 11.540

Arabic, paper, 54 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Gami' al-Fada'il wa-Qami' al-Radha'il, an ethical treatise by 'Aziz Mahmud al-Uskudari (d. 1037/1628), GAL S II, 661. The first chapter (*bab*) treats the virtues of science and education (ff. 1b-5b). On the fly-leaf the name of the author is given as: 'Aziz Mahmud Hada'i Efendi al-Galwati.

- On f. 54b the first page only of a treatise on *al-Tariqa al-Muhammadiyya*. This is not the text by al-Birkawi of that title. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi qadara ma qadara fil-Azal*

...

[* Ar. 3346]

Or. 11.541

Arabic, paper, 2 + 122 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

al-Ta'rifat by al-Sayyid al-Sharif 'Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216.

- On f. 1a also owner's verse, and a date and place: Bidlis 1135 AH.

- On the prelims several notes, shorter pieces in prose and poetry, also in Turkish. On the front fly-leaf also a list with names of persons, followed by book titles. On the second unnumbered recto page a table of contents with reference to folio numbers. On the final fly-leaf an Arabic proverb, in calligraphy.

[* Ar. 3347]

Or. 11.542

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 58 ff., *naskh* script, one copyist, dated 1167 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) ff. 1b-5a. *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 1167 AH (f. 5a).

(2) ff. 5a-58a. *Hashiya*, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Heavy glossing throughout. Structure: *Qala - aqulu*. Corrections by blacking out. Identified with MS Berlin Pet. 540 (2), Ahlwardt 5234. Added (between ff. 6b-7a) a leaf

with notes in pencil, possible a teacher's questions. Dated 28 Ramadan 1167, copied by Sadiq Muhammad Sayyid (colophon on f. 58a).

- On f. 58b several definitions (*ta'rif*). On f. 1a a few notes in Turkish.

[* Ar. 3348]

Or. 11.543

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, 90 ff., *nasta'liq* script (several hands), on f. 1a survey of contents, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-21a. *Radd al-Qabriyya*, extract (*Awraq intakhbatuha*) by Rumi Efendi from *Ighathat al-Lahfan fi Masayid al-Shaytan* by Muhammad b. Abi Bakr Ibn Qayyim al-Gawziyya (d. 751/1350), GAL G II, 106, No. 13, where a different wording for the title of the original work: *Tab'id al-Shaytan bi-Taqrib Ighathat al-Lahfan*, a treatise against the worship of graves. Identified with MS Berlin Spr. 1957 (2), Ahlwardt 2657. Dated a Friday in Ramadan 1095, copied by Mahmud b. Sulayman b. Muhammad in Gabal Payas, known as Badrak (colophon on f. 21a). Ff. 21b-26b blank.

(2) f. 27a. A *fatwa* issued by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, giving the orthodox view against the *Fusus al-Hikam*, by Muhyi al-Din Ibn al-'Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442.

(3) ff. 27b-53b. *Kitab Radd al-Fusus* by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, where this work does not seem to be mentioned. A polemic against the *Fusus al-Hikam*, by Muhyi al-Din Ibn al-'Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442. Dated a Wednesday in Rabi' II 1096, copied in Qasbat Payas (f. 53b).

(4) ff. 54a-b. Quotations from several works with passages against Sufism and the Turuq. Also in Turkish. From a work by Nabi b. Tarkhan b. Turush al-Sanabi, a *Mu'id* of Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449. From al-Radd 'ala al-Rafidiyya by Abu al-'Abbas Ahmad b. 'Abd al-Halim Ibn Taymiyya (d. 728/1328), GAL S II, 123. And a note in Turkish written by Hawazada.

(5) ff. 55b-71a. Commentary by Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196 (note on f. 55a) on *al-Fiqh al-Akbar* by Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767, or 151 AH), GAL S I, 285, GAS I, p. 413. Dated 1096 (f. 71a). On f. 71b a Question for Abu Hanifa, in Turkish, and a *Du'a' Ism A'zam*, in Arabic. Ff. 72a-b blank.

(6) ff. 85b-73a. Notes and a quotations from several works. Several authors and titles are mentioned: Qadikhan, *Sharh Miftah*, Shah Husayn, Mawlana Qasim, 'Imad al-Din, Qara Dawud, Shaykhzada. On ff. 80b-79a is a short untitled treatise on *huruf*, prepositions.

(7) ff. 86a-88a. A *Fasl* about Shirk, polytheism. Apparently taken from *Madarig al-Salikin*, a work on *surat al-Fatiha* by Ibn Qayyim al-Gawziyya (d. 751/1350), GAL S II, 127, No. 30.

[* Ar. 3349]

Or. 11.544

Turkish, paper, 38 ff., *naskh* script, lay-out in a sort of columns, full-leather Islamic binding.

Kitab-i 'Ilm-i Hal. A religious text, without indication of the author, containing a description of the basic duties of the believer.

[* Ar. 3350]

Or. 11.545

Collective volume with texts in Arabic, paper, 78 ff., naskh script, one copyist, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-67b. *Taqrir al-Qawanin al-Mutadawala min 'ilm al-Munazara* (f. 1b). Gloss completed beginning Safar 1117 (f. 67b) by Muhammad Sachaqlizada al-Mar'ashi (d. 1150/1737), GAL G II, 370, on his own *al-Risala al-Waladiyya fi Fann al-Munazara*, a treatise on the art of disputation, written for his son, hence the title. Structure: *In qulta qultu*.
(2) ff. 68b-78b. *al-Risala al-Waladiyya fi Fann al-Munazara*, a treatise on the art of disputation,) by Muhammad Sachaqlizada al-Mar'ashi (d. 1150/1737), GAL G II, 370, written for his son, hence the title. Identified with MS Berlin Lbg. 710 (5), Ahlwardt 5329.

[* Ar. 3351]

Or. 11.546

Arabic, with some Turkish, paper, 3 + 222 ff., naskh script, dated 1047 (or 1067?) AH, full-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Preceded by a list of abbreviations of *Hadith* authorities (f. 1a).

- On ff. 1a-3b, 221a-222b are notes, quotations, etc., also a few in Turkish.

[* Ar. 3352]

Or. 11.547

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 96 ff., naskh script, several dated hands (father and son?), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper still visible on the flap).

f. 1a. Notes and quotations of varied contents.

(1) ff. 1b-13a. *Darag al-Ma'ali bi-Sharh Bad' al-Amali*, commentary by 'Izz al-Din Abu 'Abdallah Muhammad b. Abi Bakr b. 'Abd al-'Aziz Ibn Gama'a (d. 819/1416), GAL G II, 94, on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* (or: *Bad' al-Amali*), by 'Ali b. 'Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. *Matn* distinguished by red overlining. Copied by Husayn b. 'Uthman al-Marzanamuni in Kupri in the Madrasat Muhammad Pasha (colophon on f. 13a). Identified with MS Berlin Mq. 618 (2), Ahlwardt 2412.

(2) f. 13b. List of the lifespans of a number of the old prophets on the authority of (?) Muhammad b. Abi Bakr al-Razi, written by the copyist of No. 1 (colophon on f. 13b). Quoted from a work entitled *Hidaya*.

(3) ff. 14a-17a. Unidentified Turkish treatise of religious content. No indication of author.

(4) ff. 17b-46a. *Risala-yi Hamza Efendi*, the Turkish translation by (?) Hamza Efendi of a work on Islamic dogmatics by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Dated 6 Dhu al-Higga 1114, copied by Husayn b. 'Uthman in Kupri, in the Madrasat Muhammad Pasha (colophon on f. 46a). On ff. 46b-48a Notes, quotations, *Hadith*, etc., in Arabic and in Turkish.

(5) ff. 47b-96b. Commentary (completed in 996/1588 and dedicated to the Ottoman Sultan Murad III) by Ibrahim b. Isma'il on *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Identified with Or. 11.882 (1), above. *Matn* distinguished by red overlining. Dated a Friday in Dhu al-Higga 1111, copied by 'Uthman b. Husayn (colophon on f. 96b).

[* Ar. 3353]

Or. 11.548

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 60 + 2 ff., *naskh* script, several hands and dates, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) ff. 1b-28b. *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Identified with Leiden Or. 924 (1), above. Dated 1212 AH (f. 28b). Followed by notes, also in Turkish.

(2) ff. 30b-58b. *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. Glossing, occasionally heavy, also in Turkish. Dated 1193 AH (f. 58b).

- On f. 59a. Arabic-Turkish, seven rules for *I'rab*.

- On f. 59b are notes, on Arabic morphology, in Turkish. On the final leaf scribbling. On the fly-leaf at the beginning calligraphic trials.

On the added leaf is on the recto side the final part of a Turkish text on *'Awamil*. On the verso side is the beginning only of *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441.

[* Ar. 3354]

Or. 11.549

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 134 ff., *nasta'liq* and *naskh* scripts (several hands), full-leather Islamic binding, without ornament.

(1) ff. 1b-18b. Incomplete copy (abrupt end after title of section 8) of *al-Tahiyya al-Muhammadiyya* by 'Abd al-Razzaq b. Mustafa al-Antaki (GAL S II, 973, No. 12), where this text is not mentioned. Divided into an introduction and 8 sections (*fasl*). The texts treat the virtues of the different sayings of praise and blessing to the Prophet Muhammad. On f. 19a several shorter pieces in poetry and prose, also in Turkish.

(2) ff. 19b-80a. *Kitab al-Karahiyya* by Ahmad b. Muhammad b. Sulayman al-'Allami al-Hanafi (author not mentioned in this MS), GAL S II, 949, No. 20. Identified with MS Algiers 714 (8), catalogue Fagnan, p. 194. On the legal category of *makruh*. Divided into 40 sections (*fasl*). Dated beginning Ramadan 1118, copied in the village Asbadin (?), in the district of Qaysariyya. Owner's name written by the copyist: al-Haggi Mustafa b. al-Haggi Abu al-Layth (colophon on f. 80a).

(3) ff. 80b-82b. *Umm al-Barahin* by Abu 'Abdallah Muhammad b. Yusuf al-Sanusi (d. 892/1486), GAL G II, 250. Same copyist as No. 2. Dated 1118 AH. Short title: *Kitab al-Sanusi*. On f. 83a quotations and shorter notes.

(4) ff. 83b-91b. *Dhukhr al-Muta'ahhilin wal-Nisa' fi Ta'rif al-Athar wal-Dima'* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 11). Identified with Leiden Or.

- 11.791 (5), below. Heavy glossing throughout. Dated 1128 AH (f. 91b). Ff. 91b-92a quotations, notes, etc.
- (5) ff. 92b-93b. *Kitab Durr al-Maknun wa-Nathr al-La'ali*, by al-Imam al-Murtada `Ali b. Abi Talib (thus on f. 92b), who is probably identical with al-Sharif al-Murtada (d. 436/1044), GAL G I, 404; S I 704, where this title is not given. It is an alphabetically arranged collection of proverbs.
- (6) ff. 93b-94a. *Risala tata'allaqu bil-Tagwid*. No author indicated. Short title: *al-Tagwid*. Dated 1128 AH, copied in the village Asbadin (?), in the district of Qaysariyya.
- (7) ff. 94b-96a. Quotations on a great variety of subjects, written down by the copyist of Nos. 5 and 6. Usually the sources are indicated. Subject catchwords written in the margin.
- (8) ff. 96b-102b. *Kitab Akhlas al-Khalisa*, or *Khulasat al-Khalisa*, compendium made in 854/1450 by `Ali b. Mahmud b. Muhammad Za'ir al-Badakhshani of *Kitab Khalisat al-Haqa'iq lima fihi min al-Asalib al-Daqa'iq* by Mahmud b. Ahmad al-Farabi (or al-Faryabi, d. 607/1210), GAL G I, 379. Divided in 50 sections (*fasl*). Identified with MS Berlin Pm. 105 (25), Ahlwardt 8775. Dated a Sunday in Rabi' II 1128 AH, copied in the village Asbadun (colophon on f. 102b).
- (9) ff. 102b-121b. *Murshid al-Muta'ahhil* by Muhammad b. Muhammad al-Izniqi Qutb al-Din (d. 821/1418), GAL G II, 225. Divided into 11 sections (*fasl*). Dated 1128 AH, copied in the village Asbadun, in the district of Qaysariyya (colophon on f. 121b).
- (10) ff. 121b-124a. Turkish. *Manasik al-Hagg `an al-Ghayr*, a work on performing the pilgrimage by proxy. To judge from the Arabic headings, the text was probably translated from Arabic. The text is concluded by an Arabic-Turkish glossary of words related to the pilgrimage ceremony. Copied by the same copyist as No. 9.
- (11) f. 124b. Note by Sharaf al-Din Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264, on the reason why he composed the *Qasida al-Burda*. Dated 1131 AH. Under the text is the first hemistich of the *Qasida*. On f. 125a are two notes: *Fil-Isim al-A'zam*, *Fi Fadilat La ilaha illa Allah*.
- (12) ff. 125b-126b. *Ta'rifat li-Funun Shatta*, a short list of definitions of theological and philosophical terms. No author indicated.
- (13) ff. 126b-134b. A variety of shorter texts, quotations, etc., in poetry and prose, in Arabic and Turkish, many hands.
- [* Ar. 3355]

Or. 11.550

Collective volume with texts in Arabic, paper, 115 ff., nasta'liq script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

- (1) ff. 1b-51b. Gloss by Ahmad b. Musa al-Khayali (d. after 862/1458) on the commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *al-'Aqa'id* by Nagm al-Din `Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427. Identified with Leiden Or. 963 (2), above. Ff. 52a-53a blank. Structure: *Qawluhu*.
- (2) ff. 53b-. *Sharh al-'Aqa'id al-Nasafiyya*, commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *al-'Aqa'id* by Nagm al-Din `Umar b. Muhammad al-Nasafi (d.

537/1142), GAL G I, 427. Identified with MS Berlin Spr. 571 (Ahlwardt 1955). Dated (different hand) Gumada II 1267 (f. 114b).
[* Ar. 3356]

Or. 11.551

Arabic, with some Turkish, paper, 70 ff., *nasta'liq* script, heavily damaged by water with loss of text, remnants of an Islamic binding still extant.

Sharh al-'Aqa'id al-Nasafiyya. Commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *al-'Aqa'id* by Nagm al-Din 'Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427. Short title: *Sharh 'Aqa'id*. Glossing throughout. Identified with MS Berlin Spr. 571 (Ahlwardt 1955).

- On ff. 69b, 70b Notes, in Arabic and Turkish.

[* Ar. 3357]

Or. 11.552

Arabic, paper, 84 ff., including paste-ins (a fully interleaved copy), *naskh* script, copied by Kadkhuday Uchamla (?) in the Qada' of Burlusi Mustafa Efendi (f. 83a), half-leather Islamic binding, pasted boards.

'Aqa'id-i Galali, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501) on *al-'Aqa'id al-'Adudiyya* by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above, and Or. 11.556, below.

- The volume is fully interleaved, but only a relatively small number of the paste-ins has actually been used for glosses. The lay-out of the main text is such that there too is sufficient space for notes. The notes on the paste-ins and in the margins are of the same sort, and are written by the same glossator. A quotation from al-Dawwani's text is written in red (*Qawluhu*) and then commented upon.

- On f. 83b the *Hadith* on the 73 *firqa*. Ff. 84a-b blank.

[* Ar. 3358]

Or. 11.553

Arabic, paper, 61 ff., *naskh* script, dated 1047 AH, copied by Murtada b. 'Ala' al-Din Efendi al-Safrihisari, in Qustantiniyya in the Madrasat Sulayman Khan (colophon on f. 61a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Gloss by Mawlanazada 'Uthman al-Khita'i (d. 901/1495) on the shorter commentary (*al-Sharh al-Mukhtasar*) by Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL S I, 518. Identification not confirmed, and entirely made with help of the short title (f. 1a): *Khita'i Sharh Mukhtasar*.

[* Ar. 3359]

Or. 11.554

Arabic, paper, 178 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, the binding covered with green silk.

Murshid al-Talaba ila Idah Wuguh Ba'd al-Ayat al-Qur'aniyya min Taraf al-Tayyiba, commentary by Ahmad al-Rushdi, known as Yusuf Imam Efendizada, on *Tayyibat al-Nashr fil-Qira'at al-'Ashr* by Shams al-Din al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 201. In the short title on f. 2a the author is referred to as "*al-marhum* Yusufzada Kulli Hafiz Ahmad Efendi". GAL S N II, 454, mentions a title which has a similar subject, but which is written by a different author. *Matn* distinguished by red overlining. Glossing throughout. Short title on lower edge: *Murshid al-Talaba*. On f. 2a an owner's mark dated 1297 AH.

[* Ar. 3360]

Or. 11.555

Arabic, paper, 275 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Hawashi 'ala Sharh al-Kafiya. Gloss by Ibrahim b. Muhammad b. 'Arabshah al-Isfara'ini 'Isam al-Din (d. 944/1537), GAL G II, 410, on *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary by 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami ('Molla Gami') (d. 898/1492) on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Structure: *Qawluhu*. Glossing throughout. Identified with MS Berlin Lbg. 491 (Ahlwardt 6579), where the end seems to be different from the end in the present MS.

[* Ar. 3361]

Or. 11.556

Arabic, paper, 92 ff., and some loose inserts, *naskh* script (peculiar style, Daghestan?), dated 1240 AH (f. 91a, with copyist verse in Arabic), half-leather binding, pasted boards. *'Aqa'id-i Galali*, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501) on *al-'Aqa'id al-'Adudiyya* by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above. *Matn* distinguished by red overlining (f. 1b). Glossing throughout, usually with mention of source.

[* Ar. 3362]

Or. 11.557

Collective volume with texts in Arabic, paper, 208 pp., and some blanks between the texts, *naskh* script, one copyist, who names himself in several of the colophons, and who also writes his name as copyist and reader, with his owner's stamp, on p. 1: *kataba wa-qara'a hadha al-Kitab al-Sharif al-Latif* Ahmad b. al-Hagg Muhammad al-Wa'iz bi-Ladiq al-Nahif, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) pp. 2-55. *Kitab Qara Hashiya li-Mas'ud min al-Adab*, or, as in the Berlin MS: *Kitab 'Imad Sharh 'ala Mas'ud al-Rumi*. A gloss on the art of disputation, identified with MS Berlin Spr. 1794 (5), Ahlwardt 5277. The author of the gloss may be, according to Ahlwardt: Yahya b. Ahmad al-Kashi 'Imad al-Din (fl. 880/1475, not independently mentioned in GAL), or Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin Abu Sa'id Tag al-Sa'idi (fl. 850/1446, GAL S II, 287. If the latter guess is correct we may follow Brockelmann who identifies this work as a gloss by Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (lived under

Ulugh Beg, c. 875/1470, on *al-Risala al-Hanafiyya*, commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *Adab al-Bahth*, or *al-Risala al-'Adudiyya* by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. after 680/1281), GAL G II, 208; S II, 287. See, however, Or. 11.558 (1), below, which is a different text, and which would be against Brockelmann's identification. Dated Sunday 18 (no month) 1093, copied by Ahmad b. al-Haggi Muhammad in the Madrasat Husayn Agha in the Qasba of Suna (colophon on p. 55). Structure: *Qawluhu*.

(2) pp. 56-107. *Kitab Mas'ud min al-Adab* (short title on p. 55), a commentary on *al-Samarqandiyya*, a treatise on *Adab al-Bath wal-Munazara* by Shams al-Din Muhammad al-Samarqandi (c. 600/1203). This is, to judge from the information in the table of contents on p. 1, and the short title on p. 55, the commentary on which No. 1, above, is the gloss. Identified with MS Berlin WE. 85 (1), Ahlwardt 5275, where the author of the commentary is given as Mas'ud b. Husayn al-Shirwani al-Rumi (fl. 840/1436), and the author of the *Matn* Shams al-Din al-Samarqandi. *Matn* distinguished by overlining. Possibly incomplete at the end (abrupt ending on p. 107). After p. 107 are three unnumbered blank pages.

(3) pp. 108-115. *Sharh al-Risala al-'Adudiyya*, commentary by Mulla Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *Adab al-Bahth*, or *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. after 680/1281), GAL G II, 208; S II, 287. Identified with MS Berlin Mo. 205 (7), Ahlwardt 5296. Extensive glossing. Dated 1093 AH (p. 115).

(4) p. 116. *Adab al-Bahth*, or *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. after 680/1281), GAL G II, 208; S II, 287. Follows one unnumbered page.

(5) pp. 117-123. *Kitab Tashköprü min al-Adab*, or *Sharh Tashkubri*, commentary by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13, on his own *Risala fi 'Ilm Adab al-Bahth*, a short treatise on the art of disputation. Identified with both the *matn* and the *sharh* with MS Berlin Spr. 1797, Ahlwardt 5323. Dated 1093 AH (MS: 1903), copied by Ahmad b. al-Haggi Muhammad b. al-... (?) al-Ladiqi, in the Qasba of Suna, in the Madrasat Husayn Agha (colophon on p. 123).

(6) pp. 123-124. *al-Risala al-Kamaliyya*, no author indicated. A treatise on *Adab al-Bahth wal-Munazara*. Beginning: *al-Hamdu liman hafiza al-Mu'minin min al-Khata'*. Dated 1093 AH.

(7) pp. 126-208. *Kitab Shah Husayn min al-Adab*. Gloss by Shah Husayn al-'Agam (with *Qawluhu*) on the gloss by Mir Abu al-Fath, on a work on *Adab al-Bahth wal-Munazara*. Identified with MS Berlin Spr. 1794 (4), Ahlwardt 5279. It seems that Ahlwardt and Brockelmann have become confused about this work. Dated 29 Shawwal 1093, copied by Ahmad b. al-Haggi Muhammad al-Ladiqi in the Qasba of Suna, in the Madrasat Husayn Agha (colophon on p. 208).

[* Ar. 3363]

Or. 11.558

Collective volume with texts in Arabic, paper (occasionally coloured, for No. 5), 135 ff., *nasta'liq* and *naskh* scripts, different hands, figures (No. 6), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled). On f. 1a a few short titles are given: *Hashiya-yi Mir Tashköprü Husayniyya-yi Waladiyya Muhammad Amin 'ala Gihat al-Wugud*.

- (1) ff. 2b-49b. *Fa'ida 'Ugab 'ala al-Sharh lil-Risala al-'Adudiyya fil-Adab*, gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298 and with Leiden Or. 11.970 (5), below. Structure: *Qawluhu ... aqulu*. Beginning: *al-Hamdu lillah 'ala Ifham al-Khitab ...* (f. 2b). Dated a Thursday in Rabi' I (without mention of year), copied by Muhammad al-Thani b. al-Hagg Ahmad in Trabzon, in the *madrassa* of Iskandar Pasha (colophon on f. 49b). F. 50a blank. See, however, also Or. 11.557 (1), above, which is different.
- (2) ff. 50b-51a. *Matn al-Adab*, or *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208.
- (3) ff. 51a-52b. Gloss by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Lbg. 402 (1), Ahlwardt 5295). Structure: *Qawluhu*.
- (4) ff. 53b-67b. *Risala fi Fann al-Munazara*, completed in 1117/1705 by Muhammad, known as Sagaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498. Identified with MS Berlin Pm. 253 (Ahlwardt 5333). Ff. 68a-71a almost entirely empty.
- (5) ff. 71b-105a. *Sharh Gihat al-Wahda bayn al-Muta'allimin*. No indication of the name of the commentator, nor of the author of the *Matn*. Or. 12.010, below is the same text. See also Or. 11.726, below. Ff. 105b-107a blank. In the indication of the contents of the *Magmu'a* on f. 1a this text is referred to be the short title *Muhammad Amin 'ala Gihat al-Wugud*.
- (6) ff. 107b-108a. Two schedules, one on *Isti'ara* (f. 107b), the other on *Magaz* (f. 108a).
- (7) ff. 108b-133b. Commentary by 'Ali al-Fardi b. Mustafa al-Qaysari on *al-Risala al-Husayniyya*, a work on the art of disputation by Shah Husayn Efendi al-Antaki (d. 1130/1718), GAL S II, 482. The commentary identified by (beginning and end of) MS Berlin Spr. 1798 (3), Ahlwardt 5335, and Leiden Or. 11.970 (2), below. Dated Safar 1167, copied by Mustafa b. Sulayman b. Isma'il (colophon on f. 133b). Ff. 134a-135b blank.

[* Ar. 3364]

Or. 11.559

Arabic, paper, 1 + 106 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Gloss by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin Mq. 63 (Ahlwardt 5260). Structure: *Qawluhu - aqulu*. Short title: *Tasawwurat* (f. 105a).

- On f. 1a notes on questions of logic.

[* Ar. 3365]

Or. 11.560

Arabic, paper, 68 ff., *nasta'liq* script, dated Wednesday 17 Rabi' I 1279, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

al-Kashifa, a work on God and World by al-Shaykh Sabah al-Din al-Shu'uri `Ali b. `Ali al-Baliksari, apparently not mentioned in GAL. Divided into a *muqaddima*, seven chapters (*bab*) and an epilogue.

[* Ar. 3366]

Or. 11.561

Arabic, paper, 52 ff., *nasta'liq* script, last two pages in a different hand (ff. 51a-b), half-leather Islamic binding, flap lost, pasted boards. Owner's note by Mustafa b. `Abdallah 1084 AH (f. 1a).

The part on *Tasawwurat* only of *Tahrir al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258).

[* Ar. 3367]

Or. 11.562

Arabic, with some Turkish, paper, 46 ff., *naskh* script, 'old', Islamic binding, formerly half-leather, now with cloth back.

Sharh yaqulu al-'Abd, anonymous commentary on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* (or: *Bad' al-Amali*), by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Possibly incomplete, laseuna between ff. 20-22, and a leaf badly damaged by fire (or corrosion of ink?).

On ff. 46a-b notes and quotations in Turkish. A Fa'ida `Uzma in Turkish (f. 46b). A recipe in Turkish (f. 46a), also a Waqf note dated 1260 AH.

[* Ar. 3368]

Or. 11.563

Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 236 ff., *nasta'liq* script, dated Monday in Dhu al-Higga 1092, copied by `Ali b. Mustafa in Üsküdar (possibly not the town opposite Istanbul, but Shkodër in the North of present-day Albania), in the palace of Isma'il Agha in the district Zaytun, in the village of Qaralar (colophon on f. 235a, with copyist verse in Turkish), Islamic binding with flap.

Multaqa al-Abhur by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432.

Glossing, especially in the beginning. On 4 pp. preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers.

- On f. 1a notes, quotations, etc.

[* Ar. 3369]

Or. 11.564

Arabic, paper, 156 ff., *naskh* script, autograph (?), dated Dhu al-Higga 1229, copied (or completed) by Abu Tahir Muhammad b. Mustafa b. Ibrahim b. Ahmad al-Ni'mi, known

as Ibn al-Kattani, in al-Qustantiniyya al-Khaqaniyya (f. 156a), half leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Mutqin al-Riwaya fi 'Ulum al-Qira'a wal-Diraya (?), a work on the ten *ahruf* of the *Qur'an*, completed in 1229 AH in Istanbul by Abu Tahir Muhammad b. Mustafa b. Ibrahim b. Ahmad al-Ni'mi, known as Ibn al-Kattani. Divided in a *muqaddima*, three chapters (*naw'*) and an epilogue. The word *Diraya* (f. 1b) was not well legible.

[* Ar. 3370]

Or. 11.565

Arabic, with some Turkish, paper, 285 ff., *nasta'liq* script, dated a Monday in Ragab 1182, copied by al-Sayyid Mustafa b. al-Hagg 'Adil al-Hanafi al-Kustandili for *al-Walad al-'Aziz* Muhammad Amin b. al-Hagg Hamad (or Hamid?), known as Furashchi-zada (?) (colophon on ff. 284b-285a), full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (borders, medallion).

al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa by 'Iyad b. Musa b. 'Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369.

- On f. 1a instructions for prayer, in Turkish.

[* Ar. 3371]

Or. 11.566

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 155 ff., *naskh* script, different hands (ff. 3b-62b, 63b-154b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, table of contents on f. 1a.

(1) ff. 3b-38a. *Sharh al-Fawa'id al-Fanariyya*, gloss by Qul Ahmad b. Muhammad b. Khidr (c. 950/1543), on *al-Fawa'id al-Fanariyya*, commentary by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Glosses, especially in the beginning, in a specially made lay-out. On the pages preceding the text notes and quotations. Structure: *Qawluhu*.

(2) f. 38b. Note in Turkish on the meaning of the philosophical term *Tasawwur*, followed by remarks on the term *Isti'ara*. Ff. 39a-40a blank.

(3) ff. 40b-62b. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.771 (4), below. Ff. 63a-66b mostly blank, some scribbling.

(4) ff. 67b-74a. Commentary by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 on his own *Risala fi 'Ilm Adab al-Bahth wal-Munazara*. These 2 texts seem not to be mentioned in GAL.

(5) ff. 74a-75a. *Risala fi 'Ilm Adab al-Bahth wal-Munazara* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 (where no mention of this text).

(6) ff. 75b-79a. *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.

(7) ff. 79b-97a. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.

(8) ff. 97b-155a. *Hashiya*, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Last page a recent replacement.

[* Ar. 3372]

Or. 11.567

Collective volume with texts in Arabic, paper (occasionally coloured), 125 ff., *nasta'liq* script, different copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-20b. Gloss by `Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216, on the part on *Tasdiqat* of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Short title (f. 20b): *al-Hawashi lil-Risala al-Qutbiyya*. Dated the year 885 AH (f. 20b). Identified with *Matn* in Or. 11.759, below. Structure: *Qawluhu - aqulu*, here abbreviated with *qaf* and *alif*, respectively.

(2) ff. 21b-125a. *Sharh* (compiled in 880/1475) by al-Husayn b. Mu`in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, on *Hidayat al-Hikma* by Athir al-Din Mufaddal b. `Umar al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 1248 AH, copied by Husayn b. Muhammad. Identified with Leiden Or. 11.797 and Or. 11.956 (1), below.

[* Ar. 3373]

Or. 11.568

Collective volume with texts in Arabic, paper, 166 ff., *naskh* script, different hands, half-leather Islamic binding, flap loose, pasted boards.

(1) ff. 1b-95b. *Sharh Marah al-Arwah*, commentary by Ahmad b. Dunquz (lived during the reign of Mehmed II, 855-886/1451-1481, on *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. `Ali Ibn Mas`ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. Identified with MS Berlin Lbg. 399 (Ahlwardt 6814), which is anonymous. Or. 11.975 and Or. 12.087, below, are the same text. *Matn* distinguished by overlining. Dated Gumada I 1122, copied by Muhammad b. `Umar (colophon on f. 95b).

(2) ff. 96b-165a. Commentary by Sa'd al-Din Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *al-Tasrif al-Izzi* by `Izz al-Din `Abd al-Wahhab b. Ibrahim al-Zangani (655/1257), GAL G I, 283. Identified with MS Berlin We. 98 (4), Ahlwardt 6617 and with Leiden Or. 11.736, below. *Matn* distinguished by red overlining. Dated Thursday end Gumada I 984 (unless this is the date of copying of the exemplar), copied by Shams al-Din b. `Ali (colophon on f. 165a). On f. 166a paradigm of the Arabic verb. Notes on end papers.

[* Ar. 3374]

Or. 11.569

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 77 ff., *naskh* script, different hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

(1) ff. 1b-35b. *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated ?36 AH (lower part of f. 35b cut off, but probably 1236 as in the next text). Loose notes in Turkish, between ff. 19-20. Notes, Hadith, etc., on ff. 36a-b.

(2) ff. 37b-76b. *Sirag al-Musalli wa-Badr al-Mubtadi' wal-Muntahi*. Anonymous treatise on the rules of ritual prayer (*Salat*). Dated 1236 AH, *fi waqt al-'isha*, copied by Munla Bakr b. Hasan (colophon on f. 76b). Text identified with Or. 11.776, below.

(3) f. 77a. Notes, Hadith, etc., including a comparative glossary of the word God, *Ism Allah*: (words are given in Arabic, Syriac, Hebrew, Persian, Khwarizmi, Greek (al-Rumiyya), Indian, Turkish, al-Hakliyya, al-Laghuziyya, al-Bulghariyya). F. 77b. blank. [* Ar. 3375]

Or. 11.570

Arabic, paper, 218 pp., *naskh* script with peculiarities (Daghestan?), half-leather Islamic binding with flap, pasped boards (marbled).

al-Fara'id al-Sharifiyya, commentary by al-Sayyid al-Sharif `Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. *Matn* distinguished by overlining and position between brackets. Some marginal glossing, especially in the beginning. Structure: running commentary, with *mim* for *matn* and *shin* for *sharh*, or *musannif* and *sharih* respectively. Identified with Leiden Or. 11.802 and Or. 12.096, below. [* Ar. 3376]

Or. 11.571

Arabic, with some Turkish, paper, 1 + 151 ff., and a few inserts, *nasta'liq* script, dated Wednesday, the middle of Gumada I 1024 (colophon on f. 150b), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), back lost.

Multaqa al-Abhur by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432.

Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers.

After the text notes and quotations. Also lines of Turkish poetry (f. 150b), and on f. 151a a *Tilasm* with the magical properties of Arabic letters, ascribed to Shaykh Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442. On f. 151b a list of the books belonging to Wa`iz Ahmad Efendi, and a *Qit'a* by Rawshani, in Turkish.

[* Ar. 3377]

Or. 11.572

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 131 ff., *nasta'liq* script (several hands), table (ff. 92b, 97a, 98b, 102a-b [empty]), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-120b. The part on *Tasdiqat* only of *Tahrir al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Structure: *Qala* (or *Qawluhu*) - *aqulu*. Identified (by the end) with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). On ff. 121a-122a are notes, quotations, including some Persian poetry (f. 122a).

(2) ff. 122b-131a. *Hawashi*, Gloss, by Nasir al-Din al-Qashi al-Hilli, on *Tahrir al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani

(d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466, where the present gloss does not seem to be mentioned. Structure: *Qawluhu - Qala qultu*.
[* Ar. 3378]

Or. 11.573

Arabic, with some Turkish, paper, 236 ff., nasta'liq script, dated a Friday in end Dhu al-Higga 1012, copied by Darwish b. Bayram (colophon on f. 235b), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, lines, medallion).

al-Fawa'id al-Diya'iyya, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary by 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami ('Molla Gami') (d. 898/1492) on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303, with many marginal glosses. The text runs from ff. 77b-235b.

Preceding the text are several shorter pieces and notes. Lines of Turkish poetry by Abu al-Su'ud (f. 2a), a table of contents (ff. 3a-4b), shorter notes in prose, in Turkish (ff. 5b, 6a). At the end (f. 236b) a quotation from *Ihya' 'Ulum al-Din* by al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 422.

[* Ar. 3379]

Or. 11.574

Arabic, paper, 112 ff., *naskh* script, dated Sunday 6 Sha'ban 1229, copied by 'Umar b. 'Isa from Gharabaghli (f. 111b), full-leather Islamic binding (recycled), with blind tooled ornaments.

al-Durr al-Nagi 'ala Matn Isaghugi, gloss (*Hawashi Gadida wa-Athar Mufida*, f. 1b) by 'Umar b. Salih al-Faydi al-Tuqadi (or al-Tuqati?) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL S I, 843, No. 16.

[* Ar. 3380]

Or. 11.575

Collective volume with texts in Turkish and Persian, paper, 40 ff., *naskh* script, schedule.
(1) f. 40a. Persian-Turkish glossary, c. 40 words.

(2) ff. 39b-14b. Incomplete copy (beginning is lacking) of *Tuhfe-i Shahidi*, the rhymed Persian-Turkish dictionary by Ibrahim Shahidi (d. 957/1550). Identified with Or. 148, above. F. 14a blank.

(3) ff. 13b-4b. Prose text in Turkish about Arabic prosody, arranged according to the headings of the *Tuhfe-i Shahidi*, above No. 2. With a figure showing the Arabic metres (f. 8a).

(4) ff. 4a-2a. Copies of letters, or letter models in Turkish. On f. 1 scribbling. In *Ruq'a* script.

[* Ar. 3381]

Or. 11.576

Collective volume with texts in Arabic and Persian, with some Turkish, paper, 113 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards.

- (1) ff. 1a-3a. Notes and quotations, among other things: Persian poetry by Ahli (f. 1a), Du`a man dakhala al-Suq (f. 1b), poetry taken from *Takdhib al-Rawafid* by al-Ghazali (d. 505/1111, f. 3a), etc. Also notes in Turkish.
- (2) ff. 3b-111a. *al-Hisn al-Hasin min Kalam Sayyid al-Mursalin* by Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 203. Ff. 108a-111a are a recent replacement.
- (3) f. 112a. Prayer, for after the morning Salat.
- (4) ff. 112b-113a. Anecdote (in *nasta`liq*) in Persian, with a question on sexual potency (*Bah*) posed by Sultan Sangar to Abu `Ali, with the latter's answer. Abu `Ali is possibly Abu `Ali al-Husayn b. `Abdallah Ibn Sina (d. 428/1037), GAL G I, 493. On f. 113b a quotation in Persian about *Fal* with letters, by Mulla Gami (Nur al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad Gami (d. 898 AH)).
- [* Ar. 3382]

Or. 11.577

Arabic, with Turkish, paper, 117 ff., *naskh* script, not dated but not very old, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).
 Incomplete copy (abrupt end) of *Tadhkirat al-Tawwabin* by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 397 (No. xxiii). Identified with MS Berlin We. 388 (1), Ahlwardt 6788. Marginal glosses throughout, some in Turkish.
 [* Ar. 3383]

Or. 11.578

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 107 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
 (1) ff. 1b-70b. *Hirz al-Amani wa-Wagh al-Tahani* (or *al-Qasida al-Shatibiyya*), by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 409.
 (2) ff. 71a-b. List and mnemotechnic lines with abbreviations used for reference to the *Qur'an* readers and their transmitters (here called *Ghulam*). At the end the Arabic alphabet in *abjad* order.
 (3) ff. 71b-79b. *al-Muqaddima al-Gazariyya fil-Tagwid, urguza* by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 202. Marginal and interlinear glossing throughout. Short title given here as *Abyat-i Gazari* (f. 71b). Identified with MS Berlin We. 1309 (4), Ahlwardt 500.
 (4) ff. 79b-80a. List with abbreviations used for reference to the *Qur'an* readers and their transmitters.
 (5) ff. 80b-91a. *al-Durra al-Mudi'a fi Qira'at al-A'imma al-Thalatha al-Mardiyya*, 241 tawil verse, rhyming in -la, completed in 823/1420 by Abu al-Khayr Shams al-Din Muhammad b. Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 202, No. 4. Identified with MS Berlin We. 1309 (2), Ahlwardt 662. Dated in 1164 AH, by (?) the owner Hafiz Munla `Ali (f. 91a). Ff. 91b-92a blank.
 (6) ff. 92b-104b. Incomplete copy (abrupt end) of *al-Qasida al-Ra'iyya*, or *'Aqilat Atrab al-Qasa'id fi Asna al-Maqasid*, by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 410. Identified with MS Berlin We. 1309 (3), Ahlwardt 487. On ff. 105a-107a notes, quotations, a rhymed Question and Answer about pronunciation (f. 105b), with a few notes in Turkish.

[* Ar. 3384]

Or. 11.579

Turkish and Arabic, with some Persian, paper, 96 pp., *naskh* script, vocalized, paper covers.

Turkish commentary by Ahmad b. Mustafa, known as Bilali, on the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. The *Burda* is written in red ink. At the end, p. 96, the beginning only of a Persian text on a discussion between *'ilm*, *'Aql*, *Dawlat* and *'Aqibat* before God's throne.

[* Ar. 3385]

Or. 11.580

Arabic, paper, 17 ff., dated Dhu al-Higga 1063 (f. 17a), paper covers (marbled). *al-I'rab 'an Qawa'id al-I'rab* by 'Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 24. Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705.

[* Ar. 3386]

Or. 11.581

Collective volume with texts in Arabic, Syriac and Turkish, paper (damage by water), 168 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

(1) f. 1a. *Ayat min al-Ingil al-Suryani*. Short list with Syriac words and their Turkish translation. Term from the Gospels.

(2) ff. 1b-10a. Schedules or tables for the calculation of the portions of inheritance, with legends in Turkish. Such schedules are often seen with *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378.

See also No. 4, below.

(3) ff. 11b-20b. *Risalat al-Munasakha*. A collection of 18 *Masa'il* on *Munasakha* (transfer of inheritance), damaged by water. Dated (or completed) on Monday night in the end of Muharram 1151 (f. 20b). Followed (ff. 20b-21a) by notes, in several hands.

(4) ff. 21b-49b. *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. With some tables and schedules, both by the copyist and in later hands. On ff. 49b-50a are notes by Katibzada Muhammad Kh... (?), dated (f. 49b) 3 Rabi' II 1309, but the MS is clearly somewhat older.

(5) ff. 51a-113a. *Fatawa-yi Hakimi Efendi*. Collection of fatwa's by Muhammad b. Muslih al-Din known as Hakimi Efendi. He begun the work on this collection in Gumada I 984 and dedicated it to the Ottoman Sultan Murad III (reigned 982-1003 AH), arranged according to subject matter. On f. 51a table of contents, with two distichs by Hakimi Efendi. Text begins on f. 51b. The introduction is in Arabic, the text of the collection is Turkish.

Apparently incomplete as is clear from open space and even blank pages. With mention of sources. Dated 23 Rabi' I 1151, copied by Shaykh Muhammad, who often also writes his signature within the text (colophon on f. 113a).

(6) ff. 113b-118b. More *fatwa*'s, notes, quotations, etc., mostly in Turkish. In several hands. Ff. 119-120 blank.

(7) ff. 121b-167a. A Turkish treatise on the portions of inheritance (*Fara'id*).
[* Ar. 3387]

Or. 11.582

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper (occasionally coloured), 57 ff., several different hand in several writing styles, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards with blind stamped ornaments (borders, medallion), inside the flap on the reverse of the stamped medallion is an *Istighfara* in Turkish, written in minute script.

Inside front cover and on ff. 1a-2a are notes and quotations of varied contents, pen trials, in Arabic and Turkish.

(1) ff. 2b-11a. *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285.

(2) ff. 11a-16a, 53b-57b. Notes, quotations, etc., also in Turkish. On f. 16a also the table of contents of No. 3, following. Several sources are mentioned: Gawhari, Ibn Kamal Pasha, *Kashshaf* (f. 11a), *Hashiyat al-Wafiya* by al-Sayyid al-Sharif (= 'Ali b. Muhammad al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216)

(3) ff. 16b-53a. *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Copyist verses on f. 53a.

(4) ff. 53b-57b. Notes and quotations, in Arabic and Turkish. A few sources are given: Haggi Muharram Efendi, al-Sayyid <al-Sharif>, Dede Gubki (f. 56b), *Mutawwal, Sharh Multaqa al-Abhur*, 'Isam, *Sharh Misbah* (f. 57a).

[* Ar. 3388]

Or. 11.583

Arabic, paper, 40 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. *Fath al-Karim* (f. 1b), an anonymous *Qasida*, rhyming in -la (as *Hirz al-Amani wa-Wagh al-Tahani* (or *al-Qasida al-Shatibiyya*), by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 409, but not identical with it) on *Qur'an* recitation. Arranged according to the order of *sura's*. It is a work related to work by Muhammad b. Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274, as appears from the mention of his name in line 6.

[* Ar. 3389]

Or. 11.584

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 30 ff., *naskh* script in peculiar lay-out (lines oblique on the page, with text continued in shallow outer margins), dated 23 r 1264, copied by Mahmud b. al-Sayyid Muhammad Shukr (colophon on f. 30a), without binding.

(1) ff. 1b-5a. *Lughat-i 'Arabi*. Arabic-Turkish glossary.

(2) ff. 5b-30a. *Insha-yi Marghub*. Collection of copies of Turkish letters or letter models. At the end useful information about arithmetical operations, the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, the abbreviations used for the names the Islamic lunar year, the names of the months of the Rumi year, Persians numerals, fractions.

[* Ar. 3390]

Or. 11.585

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish and Persian, paper, 77 ff., naskh script, Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 2b-31b. *Hashiya*, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2) and Or. 11.766 (2), below.

(2) ff. 32a-36b. *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 984 AH (f. 36b).

(3) f. 37a. Short text on *Isti'ara*, not *al-Samarqandiyya* (Ahlwardt 7297). Beginning: A`lam anna hahuna Qa`ida ...

(4) ff. 37b-60a. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 984 AH (f. 60a).

(5) f. 60b. Turkish. Short text on funeral rite (?).

(6) ff. 61a-b. Persian. Fragment from an unidentified Persian text. Prose with poetical quotations. Ff. 62a-63a scribbling and notes.

(7) ff. 63b-76b. *Hashiyat al-Barda'i*. Gloss by Muhammad b. Muhammad al-Barda'i (d. 927/1521) on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (3), Ahlwardt 5232. Copied by `Umar b. Khidr, on a Monday.

(8) f. 77a-b. Turkish. Two copies of letters or letter models.

[* Ar. 3391]

Or. 11.586

Collective volume with texts in Arabic, indigenous paper (hence rather old), 80 ff., *nasta'liq* script (several hands), half-leather binding, flap now lost, pasted boards.

(1) ff. 1a-10b. Incomplete copy (no beginning, no end) of a *Sharh*. Structure: *Matn* is introduced by the words *al-Asl*. Unidentified text on philosophy.

(2) ff. 11a-80b. Incomplete copy (beginning lacking) of a gloss on logic. Unidentified. At the end the nine categories are treated. Structure: *Qala - Aqulu*.

[* Ar. 3392]

Or. 11.587

Arabic, paper, 59 ff., *nasta'liq* script, dated middle of Shawwal 1086, copied by `Ali b. Ahmad (colophon on f. 59a, with copyist verse), full-leather Islamic binding with flap, simple blind tooled ornaments (borders, fields).

Hashiya `ala Tafsir al-Baydawi, gloss by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad al-Isfara'ini (d. 944/1537), GAL G II, 411, on *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Structure: *Qawluhu*.

- On f. 59b several Questions and Answers.

[* Ar. 3393]

Or. 11.588

Arabic, paper, 92 ff., *naskh* script, dated 1144 AH, copied by `Umar b. Abu Bakr in Qustantiniyya (colophon on f. 92a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

`Inayat al-Mubtaghi fi Sharh Kifayat al-Mubtadi, commentary by Ahmad Qushadali on *Kifayat al-Mubtadi* *fil-Sarf* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (981/1573), GAL G II, 441, No. 22. Short title: *Sharh al-Kifaya lil-Birkawi* (f. 1a). *Matn* distinguished by red overlining. [* Ar. 3394]

Or. 11.589

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 70 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled). On f. 1a an owner's note dated 1292 AH.

(1) ff. 1b-50a. Arabic mixed with Turkish. *`Ayn al-Mufti li-Hayrat al-Mustafti*, without indication of author. The MS clearly reads *Ghayn* instead of *Hayra*. GAL S II, 952, No. 48, has a work with almost the same title (*Khayrat* instead of *Hayrat*), for which Darwish Ibrahim, known as Ibn al-Tabbakh, is given as author. The *Defter* of the Süleymaniye Library to which Brockelmann refers has (p. 46, No. 649) *Hayrat*, which latter word makes most sense. The work contains a collection of *Fatwa*'s, arranged according to the usual subjects of the Islam lawbooks. Ff. 50b-51b blank. On f. 52a repetition of the text on f. 50b.

(2) ff. 52b-69a. Turkish. Collection of juridical questions and answers, mostly on the portions of inheritance. It is not entirely clear whether or not this portion of text is part of the previous text in the volume or that it should be considered as an independent text. Ff. 69b-70b blank.

[* Ar. 3395]

Or. 11.590

Arabic, with some Persian and Turkish, paper, 1 + 191 ff., dated a Friday in Rabi` I 1119, copied by Ahmad al-Daniqi b. Muhammad Wali Wald Pir Qasim (colophon on f. 189a), half-leather Islamic binding, pasted boards, back covered with cloth, one board with blind tooled ornaments.

Bustan al-`Arifin by Abu al-Layth Nasr b. Muhammad al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. In the present MS, the author is called Abu al-Layth Nasr b. Ibrahim (f. 1b).

¶ See also Amnon Shiloah, *The theory of music in Arabic writings (c. 900-1900)*. München 1979, No. 228, pp. 319-320, where chapters 80 and 83 on singing and music are discussed.

- On ff. 1a, 189b-191b. Notes, quotations, etc. Several *Hadith* (ff. 189b-190a), also Persian poetry (f. 190b), also a list with Turkish and Arabic words, possibly a sort of list for divination or dream interpretation.

[* Ar. 3396]

Or. 11.591

Arabic, paper, 1 + 209 ff., *nasta`liq* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion of dots), boards probably recycled).

al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Or. 11.698, below. Glossing throughout, especially in the beginning.

- Preceding the text is a table of contents, with reference to the folio numbers.

[* Ar. 3397]

Or. 11.592

Arabic, paper, 258 ff., *naskh* script, gilded opening page, golden frames around the text (f. 1b), full-leather Islamic binding with flap, coloured ornaments (medallion, corner pieces).

Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on *Munyat al-Musalli wa-Ghunyat al-Mubtadi'* by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The *matn* is distinguished by red overlining. From f. 211b onwards *Fawa'id* and *Tatimmat* which are not in Leiden Or. 1512.

- On f. 1a several *Masa'il* on matters related with *Salat*. Also a (later) owner's mark dated 15 Shawwal 1181.

[* Ar. 3398]

Or. 11.593

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian and Turkish, paper (different kinds, 240 ff., *nasta'liq* and *naskh* scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-56b. Commentary by Ilyas b. Ibrahim al-Sinubi (c. 891/1486) on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285, No. 4.

The MS has al-Sinabi (f. b). *Matn* distinguished by red overlining,

(2) ff. 57b-151b. *Sharh al-Fiqh al-Akbar*, commentary completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Magnisawi (*Osm. Müell.* I, 228) on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285.

(3) ff. 152b-208a. *Sharh Ma'ani al-Asma' al-Husna, Sharh al-Asma' al-Husna*, by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 420. The work is divided into three parts (*Fann*). Written in two very different hands, the last of which is dated Tuesday 15 Rabi' I 968 and copied by Sulayman b. al-Shaykh Uways al-Qaramani (colophon on f. 208a).

(4) ff. 208b-210b. *Kitab al-Arba'in fi Gumal al-'Ulum wa-Usuliha*. This is in fact the first section (*Qism*) only of the third part of *Gawahir al-Qur'an* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 421. Identified with MS Berlin Spr. 763 (Ahlwardt 1715). On ff. 211b-212a notes. Persian numerals (f. 211b), recipe in Turkish (f. 212a).

(5) ff. 212b-232a. *Sharh al-Qasida al-Mansuba ila Abi al-Fath al-Busti*, commentary by `Ali b. Muhammad b. Ahmad al-Nuqrakar (d. 776/1374), GAL S II, 21, on *Qasidat al-Busti al-Nuniyya*, or *'Unwan al-Hilm*, the famous *Qasida* by Abu al-Fath `Ali b. Muhammad al-Busti (d. 401/1010), GAL G I, 251. Identified with MS Berlin We. 285 (Ahlwardt 7594).

- (6) ff. 232b-237a. *al-Fatwa fi Bayt 'Allama Muhammad Busiri ...* Copy of a question and answer concerning a certain distich (quoted in the heading of f. 232b) in the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Followed by other, related remarks on the question and answer. The answer seems to be given by Muhammad al-Higazi. Then follow remarks by Muhibb al-Din al-Hanafi, Tag al-Din Abu 'Abd al-Rahman, 'Abd al-Hayy (f. 235a), 'Abd al-Hayy al-'Alawani, Ahmad b. Yunus b. 'Abd al-Wahhab b. Ahmad b. Abi Bakr al-'Aythyawi (f. 235b), Muhammad b. Ahmad al-Andalusi al-Maliki (f. 236b) and 'Abd al-Latif b. 'Abd al-Mun'im al-Shafi'i (f. 237a).
- (7) ff. 237b-238a. *Qasida*, rhyming in *-ati*, by 'Abd al-Qadir al-Gilani, or al-Gili (d. 561/1161), GAL G I, 435.
- (8) f. 238b. *Mas'ala* in Turkish on the *Ma'rifa* which comes from God and the *Ma'rifa* which comes from the Prophet.
- Loosely added (between ff. 88-89) one leaf from a collection of prayers in Turkish.
[* Ar. 3399]

Or. 11.594

Arabic, paper, 2 ff + ff. 3-368, *nasta'liq* and *naskh* scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion).
Incomplete (beginning and end missing, beginning of chapter 1 and end of chapter 48 lacking) and lacunous (ff. 105-106, 269-270) copy of *Mishkat al-Anwar fi Lata'if al-Akhbar* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/111), GAL G I, 423, No. 34. Identified with MS Berlin Spr. 765 (Ahlwardt 8745). Short title *Mishkat al-Anwar* also on lower edge.

- Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers.
- Added 1 leaf from an unrelated work, a commentary.
[* Ar. 3400]

Or. 11.595

Arabic, paper, 4 + 132 ff., *nasta'liq* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion).
Incomplete copy (last sentences of the last chapter missing) of *Mukhtasar al-Quduri* by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. Identified with Or. 11.605, below.

- On 2 pp preceding the text a table of contents, with reference to folio numbers.
- On f. [4]a is a question and answer about whether the *Iman* leaves the body together with the *Ruh*, when a human being dies.
- On ff. 133a-b. Questions and answers on various juridical questions.
[* Ar. 3401]

Or. 11.596

Collective volume with texts in Arabic, paper, 2 + 38 ff., *naskh* script, without binding.
(1) ff. 1a-24b. Incomplete copy (beginning missing, apparently an abrupt end) of an unidentified treatise on ethics. On f. 16a Abu al-Hasan al-Busti is quoted

(2) ff. 25a-35a. *Mafatih al-Tagalli wal-Nuzul wa-Salalim al-Wusul* (title on f. 25b, short title on f. 35a), by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 420 (where no mention of this title), apparently a treatise on ethics, divided into 10 sections (*fasl*). The beginning of the text seems to be missing.
[* Ar. 3402]

Or. 11.597

Arabic, paper, 42 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards. *Daqa'iq al-Akhbar* (f. 1b), here without mention of author, but by Ahlwardt ascribed to Hamza b. Yusuf b. Khalifa (c. 800/1397), of the text identified with the version of that work which is preserved in MS Berlin Lbg. 807 (6), Ahlwardt 2778. See also the discussion on this matter in GAL S I, 346.
[* Ar. 3403]

Or. 11.598

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 120 ff (f. 113 numbered twice), simple *naskh* script, mostly one and the same copyist, full-leather Islamic binding, blind tooling (lines).

(1) ff. 1b-8a. *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Dated Rabi' II 1120, copied by (?) 'Umar b. Mustafa, who is also the owner of the book (f. 8a).

(2) ff. 9a-17b. Turkish. Incomplete copy (beginning missing) of an unidentified theological treatise.

(3) ff. 17b-32a. Turkish. Unidentified theological treatise. In the beginning 'Ali b. Abi Talib and Fatima are mentioned.

(4) ff. 32b-40b. Turkish. Unidentified theological treatise. In the beginning Ibn Salam is mentioned, possibly 'Abdallah b. Salam, the Jewish interlocutor of the Prophet Muhammad, well-known from popular literature in Arabic and Malay. See also GAS I, 304.

(5) ff. 41a-46b. Lacunous copy (lacunae between ff. 42-42bis, 43-44) of *Bab Shurut al-Salat*, an anonymous treatise on ritual prayer. Possibly part of a larger text, since there are more chapters (*bab*). Ff. 47a-48a, 49a blank. On f. 48b two *Mas'ala*, on 'idda and on *talaq*. On f. 49b a list in Turkish, mentioning goods and prices.

(6) ff. 50b-57b. Turkish. Religious treatise, unidentified. Fully vocalized.

(7) ff. 57b-63b. Incomplete (end missing) copy of an unidentified religious treatise, beginning with sayings by the Prophet Muhammad on the making of images (*Suwar*) being forbidden. See also Nos. 10 and 12, below.

(8) ff. 65a-64a (upside down). The introductory part only of *al-Muqaddima fi al-Salat*, by *al-Imam* Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1003 AH (written in reverse), and probably incorrect as the MS makes a much younger impression. See also the date at the end of No. 1, above.

(9) ff. 65b-77b. Turkish and Arabic. Incomplete copy (end missing) of a work entitled *Subhat al-'Ushshaq* (f. 65b). After an introduction in Turkish comes a bilingual series of sayings of the Prophet Muhammad, Arabic text in red, Turkish translation and

explanation in black ink. This is followed, on f. 77a, by *Munagat*, in Turkish. Ahlwardt in the Berlin catalogue, under No. 8652 (2), mentions a text by this name, where the Turkish poet Latifi (d. 990/1582) would be the author. The judge from the quotations given by Ahlwardt that text seems different from the present one, but the idea seems to be the same. It is not clear whether the entirely vocalized Turkish text on ff. 78a-b belongs to this text, or that it is a disparate fragment of another text.

(10) ff. 79a-80b. *Ahadith Sharifa*. A question asked by Mu`adh b. Gabal to the Prophet Muhammad in images (*Suwar*), here answered by a description of the 15 waves (*Fawg*) in which the believers will emerge on the Youngest Day. See also No. 7, above and No. 12, below. Copied by al-Sayyid Ya`qub al-Mar`ashi (f. 80b), who did not copy the other texts in this volume.

(11) ff. 81a-82a. Arabic and Turkish. *Khutbat Nikah*.

(12) ff. 82b-86a. *Masa'il Mu`adh b. Gabal `an al-Nabi*. Again starting with the matter of the making of images (*Suwar*) and the punishment on the Youngest Day for those who have indulged in that. See also Nos. 7 and 10 above.

(13) ff. 86a-87b. A prayer based on the 99 names of God, al-Asma' al-Husna.

(14) ff. 87b-88a. An Arabic and a Turkish prayer.

(15) ff. 88a-91b. Incomplete copy (end missing) of *Bab Shurut al-Salat*, the *Mukhtasar al-Salat*, the treatise on ritual prayer by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449.

Identified with the *Matn* in Or. 12.54 (1), below.

(16) ff. 92b-101b. Incomplete copy (end missing) of *Sirag al-Musalli wa-Badr al-Mubtadi' wal-Muntahi*. Anonymous treatise on the rules of ritual prayer (*Salat*). Identified with Or. 11.776, below.

(17) ff. 102b-119b. *Arba'un Hadithan*. This is the title written over the beginning of the text, but the text is certainly not a collection of Forty *Hadith*. It treatise does contain a considerable number of *Hadith*, however, on a variety of subjects. No title, nor indication of author. Beginning: *al-Suhba Awwal yaqulu Allah tabaraka wa-ta'ala shahidtu Nafsi ...* The first *Hadith* is about the question of fasting in the first fifth of the month of Ragab.

(18) f. 120b (upside-down). Prayer.

[* Ar. 3404]

Or. 11.599

Collective volume with texts in Arabic, paper, 140 ff (including paste-ins, excluding loose inserts), *naskh* and *nasta'liq* scripts, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-10a. Anonymous treatise on *'ilm al-Adab*, the art of disputation. Beginning: *yaqulu al-Faqir ... lamma kana Mutun 'ilm al-Adab lam tashtamil 'ala Tafsil Amthilat al-Bahth li-Gami' al-Abwab ...* Glossing throughout, mostly from a work or remarks by Hasan Pasha. Ff. 10b-11a blank.

(2) ff. 11b-84b. *'Aqa'id-i Galali*, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501) on *al-'Aqa'id al-'Adudiyya* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Identified with Leiden Or. 997 (8), above. *Matn* distinguished by red overlining. Ff. 85a-87a blank.

(3) ff. 87b-139a. *al-Shafiya fil-Tasrif* by Abu `Amr `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Identified with MS Berlin Glas. 15 (1), Ahlwardt 6600. Heavy glossing, several paste-ins and inserts. Ff. 139b-140b blank.
[* Ar. 3405]

Or. 11.600

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 59 ff., *naskh* script, several hands, full leather Islamic binding with blind tooled ornamentation (borders, fields).

(1) ff. 1b-54b. Incomplete copy (end lacking) of *Hirz al-Amani wa-Wagh al-Tahani* (or *al-Qasida al-Shatibiyya*), a rhymed version by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 409, of *Kitab al-Taysir fil-Qira'at al-Sab`*, by `Uthman b. Sa'id al-Dani (d. 444/1053), GAL G I, 407.

(2) ff. 55a-b. List of words, and how to spell these according to the different *Qur'an* readers.

(3) ff. 56a-58a. Turkish treatise on the basic tenets of Islam, with reference to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287. *Sifat-i Iman*, *Sifat-i Islam*, notes on ritual prayer, etc. At the end *Du'a' Salat*, in Arabic, and other Arabic prayers. Arabic and Turkish fully vocalized.

(4) f. 58b. List of abbreviations used to refer to the readers of the *Qur'an*. On f. 59a a short prayer.

[* Ar. 3406]

Or. 11.601

Arabic, paper, 363 ff., *nasta'liq* script, full-leather Islamic binding, rebacked.

Incomplete copy (beginning lacking) of *Mukhtar al-Sahah* (f. 1a), or *Mukhtasar al-Sahah* (f. 363a), shortened version by Muhammad b. Abi Bakr b. `Abd al-Qadir al-Razi (fl. 635 AH, cf. author's colophon on f. 363a) of *al-Sahah* by Abu Nasr Isma'il b. Hammad al-Gawhari (d. 393/1003), GAL G I, 128. Identified with the editions Cairo (`Isa al-Babi al-Halabi, n.d. [8177 E 34] and the rearranged edition by Mahmud Khatir (Cairo 1987 [8249 C 7/8128 C 25]. Ahlwardt (6944) assumes that the author was alive around 720/1320. If the date in the present MS is correct, he lived almost a century earlier. Numerous marginal collation marks (with *nuskha*, *sahha*).

- On ff. 1-2, 363b notes of all sorts.

[* Ar. 3407]

Or. 11.602

Arabic, paper, 2 + 171 ff., *naskh* script, dated Dhu al-Qa'da 790 (f. 170b), half-leather Islamic binding with flap (recent).

Revision by Husam al-Din `Umar b. `Abd al-`Aziz b. Maza al-Sadr al-Shahid al-Bukhari (d. 536/1141) of the commentary by `Ali b. Muhammad al-Pazdawi (d. 482/1089), GAL G I, 373, on *al-Gami` al-Saghir* by Muhammad b. al-Hasan al-Shaybani (d. 189/804), GAL G I, 171. Identified with MS Berlin Pet. 229 (Ahlwardt 4437), and with Leiden Or. 329, above. The work is also known as *Gami` al-Sadr al-Shahid*. On f. [2]a the title-page of the *Matn*,

but the commentator's name is in the beginning of the text. On ff. [1] a-b table of contents in recent hand, with reference to the folio numbers. Glossing throughout.
- On f. 170a is also a list of rewards for the reciting of certain *sura*'s of the *Qur'an*.
[* Ar. 3408]

Or. 11.603

Arabic, paper, 420 ff. (ff. 1-21 seems to be a recent replacement), *naskh* script, dated beginning Ragab 983 (f. 420b), full-leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion), gilded ornament on doublure, rebacked.
Durar al-Hukkam fi Sharh Ghurar al-Ahkam, commentary by Muhammad b. Faramurz b. `Ali Molla Khosraw (d. 885/1480), GAL G II, 226, on his own *Ghurar al-Ahkam*. The author started writing the work on Saturday 12 Dhu al-Qa`da 877 and completed it on Saturday 2 Gumada 883 (f. 420b). Identified with MS Leiden Or. 293, above.
[* Ar. 3409]

Or. 11.604

Arabic, paper, 395 ff., *naskh* script, illuminated *`unwan* (f. 1b), full-leather Islamic binding (repaired and rebacked), gilded ornaments (medallions).
Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta`wil by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. The text of the *Qur'an* is written in red ink.
- ff. 392b-395a. After the end of the text several sets of *Masa'il* are given in connection with certain *Ayat*. These are purportedly quoted from a work *<al->Tafsir al-Kabir* (f. 395a).
[* Ar. 3410]

Or. 11.605

Arabic, paper, 99 ff., *naskh* script, dated Wednesday 21 Ragab 853, copied by Muhammad b. `Abdallah al-Hanafi known as Faris al-`Ala'i al-Aqbaghawî (?) al-Turkumani (colophon on f. 99a), European-style cloth binding.
Lacunous (ff. 41-42) and damaged (water, worms) copy of *Mukhtasar al-Quduri* by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175.
[* Ar. 3411]

Or. 11.606

Turkish, with some Arabic, paper, 1 + 316 ff., *nasta'liq* script, dated 22 Safar 1087, copied by Muhammad b. Hasan b. Safar (colophon on f. 310b, with copyist verse, in Turkish and Arabic), binding missing, damaged by water.
Unmuzag al-Tibb (so written, instead of *Unmudhag*), by Sayyid Muhammad al-Tabib, known as Amir Chelebi Seyyid Mehmed Tabib Emir Celebi, d. 1048/1638), `OM III 204, A.A. Adivar, *Osmanlı Türklerinde İlim*, pp. 112 ff. The work is dedicated to the Ottoman Sultan Murad IV (reigned 1032-1049 AH).
- On f. 311a is a poem on the date of completion of the text by the author, 12 distichs in Turkish.

- Before the text are 3 pp. with notes on medical matters, written in oblique direction, with an owner's note by Bayram b. Isma'il.
 - On ff. 311b-312b. *Fasl*, on venereal diseases and their treatment, followed by notes in several different hands, on medical matters.
 - On f. 315b, on modern paper, in a recent ruq'a hand, medical recipes, beginning with one for a very effective laxative, and other medicines.
- [* Ar. 3412]

Or. 11.607

Arabic, paper, 3 ff. + ff. 9-278 (considerable lacunae: ff. 1-8, 34-48, 104-114, 141-180 lacking), *naskh* script, dated Wednesday 15 Muharram 879, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Lacunous copy of *Sharh al-Wiqaya*, commentary by 'Ubayd Allah b. Mas'ud al-Mahbubi Sadr al-Shari'a al-Thani (d. 747/1346) on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* by Mahmud b. Sadr al-Shari'a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a commentary on *al-Hidaya*, a commentary by 'Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645, on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. Identified with Leiden Or. 788, above.

- Preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. Also some notes and quotations.

[* Ar. 3413]

Or. 11.608

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 135 ff., Islamic binding, pasted boards and back.

(1) ff. 2b-56a. *Malga' al-Qudat 'inda Ta'arud al-Bayyinat*, a work for judges who are presented with conflicting evidence, by Ghiyath al-Din Abu Muhammad Ghanim b. Muhammad al-Baghdadi (1030/1620), GAL G II, 375. The alternative title, *Targih al-Bayyinat* is also given in the MS, albeit with the plural *Targihat* (f. 2b). Dated end Safar 1091, copied by Mustafa, Qadi in Aqhisar (colophon on f. 56a). Ff. 56b-58a blank.

(2) ff. 58b-96b. *Kitab Magma' Targihat al-Bayyinat* completed in the beginning of Rabi' I 1092 (author's colophon on f. 96b) by Hasan b. Nasuh al-Busnawi, a work which is related to *Targih al-Bayyinat* by Ghiyath al-Din Abu Muhammad Ghanim b. Muhammad al-Baghdadi (1030/1620), GAL G II, 375. Quotations commented upon are distinguished by red overlining. Dated 1094 AH, copied by Mustafa b. Yusuf al-Qagawi (colophon on f. 96b). Ff. 97a-98a blank.

(3) ff. 98b-134b. *Malga' al-Qudat 'inda Ta'arud al-Bayyinat*, by Ghiyath al-Din Abu Muhammad Ghanim b. Muhammad al-Baghdadi (1030/1620), GAL G II, 375. Dated 1093, copied by Mustafa b. Bektash, in the fortress Aqchahisar (colophon on f. 134b, with copyist verse in Persian). F. 135a blank.

(4) f. 135b (upside-down). *Mas'alat al-Adhan*. A *Hadith* on words of *Kufr* in the *Adhan*.

[* Ar. 3414]

Or. 11.609

Arabic, paper, 171 ff., *nasta'liq* script, dated 17 Muharram 1010 (f. 170b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards (marbled, loose).

Sharh al-Shafiya, commentary by Fakhr al-Din Ahmad b. Hasan al-Garabardi (Garapardi, Garberdi, d. 746/1345) on *Kitab al-Tasrif*, that is *al-Muqaddima al-Shafiya fi 'ilm al-Tasrif* by Gamal al-Din Abu 'Amr 'Uthman b. Abi Bakr Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303.

Structure: *Qawluhu*. The *matn* is given in the margins. Identified with MS Berlin Pm. 575 (Ahlwardt 6605).

[* Ar. 3415]

Or. 11.610

Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 172 ff., *naskh* script, dated a Wednesday in the end of Ramadan 934, copied by Hagi Mustafa b. 'Ali al-Amiri in Qustantiniyya, in the reign of Sultan Sulayman the Magnificent (extensive colophon on f. 170b), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

al-Mukhtar (f. 1a), extracts taken by 'Ali b. Ahmad al-Gamali (d. 931/1525), GAL G II, 431, from *al-Hidaya*, a commentary by 'Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL G I, 377; GAL S I, 645, on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*.

- The text is preceded by a few notes and quotations, and by a table of contents with reference to the folio numbers.

- On ff. 171a-b a text in Turkish on the Friday prayer, apparently a quotation from a work by Las Gamal Efendi (?).

[* Ar. 3416]

Or. 11.611

Arabic, with some Turkish, paper, 4 + 182 + 2 ff., *naskh* script, dated 1160 AH (colophon on f. 182b, with copyist verse in Turkish, full-leather Islamic binding, flap now lost, gilded ornamentation (borders, medallion).

Sharh al-Arba'in Hadithan, commentary by (?) Muhammad b. Mustafa al-Aqkirmani (1157/1744), on *al-Arba'un Hadithan* by Muhammad b. Pir Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 442, No. 31. *Matn* distinguished by red overlining. Glossing throughout. On lower edge: *Sharh Hadith Arba'in*. Added on a loose sheet: a table of contents, with reference to the folio numbers. Identified with the edition Istanbul 1323/1905 [8191 B 2].

[* Ar. 3417]

Or. 11.612

Arabic, paper, 100 ff., several hands and scripts (*naskh*, *nasta'liq*), dated 943 AH (f. 100a), half-leather Islamic binding, pasted boards.

Sharh Marah al-Arwah, commentary by Hasan Pasha b. 'Ala' al-Din al-Aswad (fl. 800/1397) on *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. 'Ali Ibn Mas'ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. Identified with MS Berlin Spr. 1053 (Ahlwardt 6809), and Or. 11.908, below. Structure: *Qawluhu*.

[* Ar. 3418]

Or. 11.613

Arabic, with some Turkish, paper, 6 + 184 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards (marbled).

al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Or. 11.698, below. Glossing throughout. Title also on lower edge. In the part preceding the text is a table of contents with reference to folio numbers. Als a poem Turkish in praise of Birgeli/al-Birkawi, a list of abbreviations, a short *waqf* note. Otherwise personal data have been blackened out.

[* Ar. 3419]

Or. 11.614

Turkish, paper, 10 + 181 + 9 ff., *nasta`liq* script, dated Rabi` I 1237, copied by al-Sayyid Muhammad Sa`id b. al-Sayyid Khalil Anqarawi (colophon on f. 181b), illuminated `unwan (f. 1b), gilded frame on double opening page, full leather Islamic binding with flap, gilded medallion, loose.

Fatawa-yi Rida (title on f. 2b), collection of *Fatwa*'s collected from a great number of sources, which are enumerated in the introduction, and now thematically arranged, by al-Sayyid Muhammad Rida (ff. 1b-2a). Glossing throughout, occasionally very extensively. In the quire preceding the text is a table of contents, with reference to the folio numbers.

[* Ar. 3420]

Or. 11.615

Arabic, paper, 3 + 297 ff., *nasta`liq* script, dated Friday 1 Muharram 1006, copied by al-Hagg `Umar, known as Hafizzada (colophon on f. 297a), half-leather Islamic binding, pasted boards.

Sharh al-Manar commentary by `Abd al-Latif b. `Abd al-`Aziz Ibn Firishte (Ibn Malak, (d. 797/1385), GAL S II, 315, on *Manar al-Anwar fi Usul al-Fiqh* by `Abdallah b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL G II, 196. *Matn* distinguished by overlining. Heavy glossing, especially in the beginning.

- On the unnumbered pages preceding the text is a table of contents, with reference to the folios.

[* Ar. 3421]

Or. 11.616

Arabic, paper, 40 ff., *nasta`liq* script, dated a Tuesday in Gumada II 988, copied by Dawud b. Ramadan (colophon on ff. 40a-b, with copyist verse in Persian and Arabic), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallions).

Manar al-Anwar fi Usul al-Fiqh by `Abdallah b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL G II, 196. Glossing, especially in the first half of the volume. Identified with MS Berlin Mo. 36 (8), Ahlwardt 4385.

[* Ar. 3422]

Or. 11.617

Arabic, with some Turkish, 4 + 351 ff., *naskh* script, simply illuminated *`unwan*, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (upside-down, hence probably recycled), loose.

Mabariq al-Azhar fi Sharh Mashariq al-Anwar, commentary by `Izz al-Din `Abd al-Latif b. `Abd al-`Aziz al-Kirmanî b. Malikshah, known as Ibn al-Malak, Ibn Firishta or Firishtehlu (d. 874/1469), GAL S II, 315, on *Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya* by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613. *Matn* distinguished by red overlining. Title also on lower edge.

- Notes, *Masa'il*, and quotations on the unnumbered leaves preceding the text and ff. 350-351.

- Added a letter in Turkish, dated 23 Kanun II 1301. On the final fly-leaf a note in Turkish on the division of the fruits of tree, dated 1211.

[* Ar. 3423]

Or. 11.618 – Or. 11.681

Collection of Malay and Javanese study notes and manuscripts from the archive of Hendrik Kraemer (1888-1965) mostly dating from his stay in Java (c. 1922-1932). The main Kraemer collection (Or. 10.814 – Or. 10.850) was transferred in March 1963 from the Library of the Zendingshogeschool in Oegstgeest. The present collection came in February 1967 in the Library, just after Kraemer's death. Later additions (also with materials in languages other than Javanese) from Kraemer's collection have been registered in the Library as Or. 18.009 – Or. 18.032. See Pigeaud III, pp. 121-130. A list of the present collection, made for the purpose of the transfer of the manuscripts is registered as Or. 11.681a, below. A few more Kraemer manuscripts came into the Library indirectly (Or. 12.320, Or. 12.321, Or. 12.332).

Or. 11.618 a-b

Malay and Arabic, paper, pp., 2 exercise books.

Romanized transcript by Hendrik Kraemer (1888-1965) of MS Leiden Or. 3291, above, being *Tibyan fi Ma`rifat al-Adyan*, by Nuruddin al-Raniri, written against the opinions of Shams al-Din al-Samatra'i (Syamsuddin of Pasai) during the rule of Sultan Iskandar II `Ala' al-Din Mughayat Syah. The *Tibyan* is followed by the two other short texts in the volume, namely Answers by Nuruddin al-Raniri on questions about the origins of the world, and a Treatise on *Panca indera* (the five senses) and *Nafas*, possibly also by Nuruddin al-Raniri.

H.N. van der Tuuk, the former owner of Or. 3291, refers to the original manuscript in his own collection in *BKI* 13 (1866), pp. 463-464.

The transcript is written on the right pages, Kraemer's notes, remarks, etc. are written on the opposite, left, pages. The page-numbers of the original MS are retained.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 2.

[* Mal. 6619]

Or. 11.619

Malay, paper, pp., 1 exercise book.

Riwayat bagi berdirinja perserikatan "Moehamadijah" di Djokjakarta. History of the Muhammadiyya. Copied by (?) Hendrik Kraemer (1888-1965) on 6 December 1922.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 3.

[* Mal. 6620]

Or. 11.620

Malay, paper, 15 pp. (blanks excluded), 1 exercise book.

Study notes and romanized transcript by Hendrik Kraemer (1888-1965) on MS Leiden

Or. 2016, above, being a collective volume, primarily containing *Syair Hamzah Fansuri*.

The poems of Hamzah Fansuri (16/17th cent.), and also by `Abd al-Jamal, followed by other, smaller texts and notes. Kraemer seems to have only transcribed Or. 2016 (7), ff. 6v-19r in the original MS, being *Syarab al-'asyiqin* (*Minuman segala orang yang berahi*), a prose writing originally by Hamzah Fansuri.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 4.

[* Mal. 6621]

Or. 11.621

Malay, paper, 4 pp., Latin script, typewritten.

Ichtisar dari karangan tentang laknat atau kutuk yang dipakai orang Keristen akan membalas orang. Possibly from Timor, see also P. Middelkoop, *Curse, retribution, enmity as data in natural religion, especially in Timor, confronted with the scripture*. Amsterdam 1960 (not further verified).

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 5.

[* Mal. 6622]

Or. 11.622

Malay, paper, 3 pp., Latin script, typewritten.

Riwayat Pulo Betawi tempo taon 1640 sampe 1651, containing: 1. Tempo Gouvernement olanda dapet poekoel di Mengkasar, and 2. Moelain ada Koeboeran orang Tiong Hoa jang tetep. Made 1 March 1932.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 6.

[* Mal. 6623]

Or. 11.623

Malay, paper, 13 pp., Latin script, typewritten.

Keamanan. Essay of 1921 by Kyai Tjigugur or Madrais. See also Or. 11.624, below.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 7.

[* Mal. 6624]

Or. 11.624

Malay, paper, 15 pp., Latin script, typewritten.

Keamanan. Essay by Kyai Tjigugur or Madrais. Same text as Or. 11.623, above. The text was written in 1921. The present MS was acquired by Hendrik Kraemer in 1933 in Cheribon from Tjan Soen Kyoe.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 8.

[* Mal. 6625]

Or. 11.625

Malay, paper, 9 pp., Latin script, typewritten.

Dari hal rahasia kehidupan. 'On the secret of life'. A translation into Malay, possibly made by Hendrik Kraemer (1888-1965) of an otherwise unidentified text.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 9.

[* Mal. 6626]

Or. 11.626

Collective volume with texts in Sundanese, Malay and Dutch, paper, ff., Latin script, exercise book.

Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965).

(1) pp. 1-3. 'Zedeeler naar Ghazzali. G.J. Grashuis'. Extracts from and notes on *Kitab Tasaup*, a Sundanese text on *Tasawwuf*, apparently based on Kraemer's reading of G.J. Grashuis, *Zedeeler naar Ghazzali. Soendanesche tekst met inleiding en aantekeningen*. Leiden 1874 [858 E 19 - 880 E 14].

(2) pp. 4-?. Extracts from and notes on MS Leiden Or. 1332, a volume with a number of religious texts by Sham al-Din of Pasai, which is given by H.H. Juynboll, *Catalogus* (1899), p. 288, one collective title: *Kitab Mir'at al-Muhaqqiqin*, which is retained by Kraemer. The original MS is MS G in the thesis by C.A.O. van Nieuwenhuijze (Leiden 1945). Kraemer has written the references to the folio numbers of the original MS.

The entire volume of the original MS has been described in detail by E.P. Wieringa, *Catalogue of Malay and Minangkabau manuscripts 1* (1998), pp. 18-19. Van der Tuuk (in *BKI* 13 (1866), p. 466) refers to this MS as 'a most corrupt copy' of the *Mir'at al-Muhaqqiqin* by Shams al-Din of Pasai.

Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 10.

[* Mal. 6627]

Or. 11.627

Sundanese, Javanese, paper, 31 pp., Arabic script, exercise book.

Primbon. Prayers and incantations, *Rumeksa ing Weni*, beginning with *sahadat Patimah*, partly in Sundanese, with some magic, for the use of women. Copied in Bandung.

Apparently copied from a volume owned by someone called Raden Aceng. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 11.
See Pigeaud III, p. 121. See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, p. 237.
[* Mal. 6628]

Or. 11.628

Javanese, paper, 40 pp., Arabic script.
Primbon. Prayers, beginning with *donga Hasan*, further (p. 12): notes on *ganaza*, disposal of the dead, funeral rites (p. 27) *talkin*; (p. 31) *tahlil*; (p. 38) *wudu'*, ritual purification. Book of notes from Banyumas.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 12. See Pigeaud III, pp. 121-122.
[* Mal. 6629]

Or. 11.629

Javanese, paper, 14 exercise-books (not 15 as Pigeaud has it), 309 pp., Arabic script.
Sujinah, *suluk*, extensive version, a compilation of lessons on mysticism in verse, partly ascribed to the Prophet (*nabi kang sinelir*), mentioning i.a. Mustaka Rancang (p. 100), *suluk Duda* (p. 113), the conversation of the Sultan of Rum with the little boy (p. 136), speculations on the *sahada* (p. 153). Further: legendary tales on the *walis*, mentioning Musawaratan (p. 183), and the miracles of *sunan* Bonang of Tuban and *sunan* Kali Jaga, *sèh* Malaya (p. 189); mentioning *nabi* Kilir (Khidr) in the ocean (p. 207) giving lessons; the mosque of Demak (p. 276); *ki gede* Pandan Arang (p. 278); Bayat, Tembayat (p. 292) and *sèh* Domba (p. 295).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 13.
See Pigeaud III, p. 122.
[* Mal. 6630]

Or. 11.630

Javanese, paper, 11 pp., Javanese script, exercise-book.
Notes on magic incantations, Islamic, beginning with *Bismillah*, mentioning *Pitik tulak* *Pitik tukan*, and some divination, *Sri-sunya-lara-pati*.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 14.
See Pigeaud III, p. 122.
[* Mal. 6631]

Or. 11.631

Javanese, paper, 107 pp., Javanese (Cerberon) script.
Sujinah, *suluk*, extensive version, compilation of lessons on mysticism and theology in verse, mentioning also Purwa Daksina (p. 33), didactic stanzas in the unusual metre *mengalang* (p. 80), meant for women. Cerberon script and idiom.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 15.
See Pigeaud III, p. 122.

[* Mal. 6632]

Or. 11.632

Javanese, paper, 111 pp., Javanese script, some scribbling in Arabic script at front. *Saloka Jiwa*, prose treatise, Javanese mystic speculation on the soul, lessons heard by *bagawan* Setmata from *pandita* Ngusmanajit and other divines in Rum. Allegedly Setmata (cf. Satmata) was really *sang hyang* Wisnu, wandering on earth, because he was exiled from the gods' abode on account of his raping *dewi* Sri. In Rum he was called *seh Suman*. Some loose notes also referring to mysticism are appended (p. 98-111). Ranga Warsita style and idiom. Good Surakarta script.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 17.

See Pigeaud III, p. 122.

[* Mal. 6633]

Or. 11.633

Javanese, paper, 154 pp., Javanese(Surakarta) script, exercise-book.

Suluk compilation, mystic songs, presented by Prince Manku Nagara VII to Dr Kraemer in 1925. Contents:

1. Kadis, p. 3; 2. Jebeng, p. 5; 3. Jati Pralina, p. 9; 4. Iman Tokid, p. 10; 5. Kahanan Jati, p. 12; 6. Mukaranah, p. 19; 7. Kakiki, p. 21; 8. Paesan Jati, p. 25; 9. Gata Retna, p. 27; 10. Baka, p. 32; 11. Badan Nawa, p. 39; 12. Wasita Jati, p. 41; 13. Pangawi Suksma, p. 44; 14. Wujil, p. 49; 15. Kadis, p. 74; 16. Johar, p. 79; 17. Mariani Narki, p. 83; 18. Johar Kak, p. 87; 19. Panawruh Jati, p. 95; 20. Sakarat Jati, p. 109; 21. Maligé Rētna, p. 112; 22. Wandan Koning, p. 114; 23. Jalma Ina, p. 118; 24. Sabidin, p. 121; 25. Sasmita Manis, p. 124; 26. Sahadat, p. 126; 27. Majas, p. 128; 28. Liman; 29. Malang Karsa, p. 135; 30. Jalma Mulya, p. 140; 31. Wahyu Jatmika, p. 144.

Surakarta script and idiom.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 18.

See Pigeaud III, pp. 122-123.

[* Mal. 6634]

Or. 11.634

Collective volume with texts in Javanese, paper, 112 pp., Javanese (Surakarta) script, exercise-book.

(1) pp. 1-95. *Puspita Manca Warna*, speculative essays, prose, *ngoko*, on behaviour and social life, 49 items, by F.L. Winter, same contents as the edition of 1892 (Pratélan, I, p. 67). Added are two treatises by Arya Suganda, a member of the Mankunagaran House: (2) pp. 99-105. Treatise in alliterating rhythmic prose (*purwa kanti*), and dated A.J. 1821, i.e. 1891 A.D. It contains maxims, *salokas*, on good behaviour.

(3) pp. 105-111. Conversation in prose on female physiognomy, with explanations of words describing the character and manners of women.

Surakarta script and idiom.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 19.

See Pigeaud III, p. 123.

[* Mal. 6635]

Or. 11.635

Javanese, paper, 104 pp., Javanese script, exercise-book.

Notes on mysticism and theology, with many references to the *salat*, lessons of Jaya Rasa of Ganda Suli, district of Purwakerta, Banyumas. The book is written by two scribes, and profusely provided with rubrics. A list of 115 subjects treated in the text is added. Banyumas idiom.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 20.

See Pigeaud III, p. 123.

[* Mal. 6636]

Or. 11.636

Collective volume with texts in Javanese, paper, 114 pp., Javanese script, exercise-book.

(1) pp. 1-72. *Niti Sruti*, didactic-moralistic poem by *pangeran* Karang Gayam, in three columns, containing the text in *macapat* metre, 92 stanzas, a Javanese paraphrase in prose, called *jarwa*, and a Javanese explanation, called *suraos* (p. 1-72).

(2) pp. 74-114. *Wirid Ngelmu Kasampurnan*, allegedly *pusaka* of Sultan Agung of Mataram, prose treatise, on mystic speculation and spiritual life, with references to lessons of the *walis* (p. 74-114).

Copies of manuscripts originally belonging to Ranga Warsita, made by Sumahatmaka, of Surakarta, and purchased by Kraemer in 1925.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 21.

See Pigeaud III, p. 123.

[* Mal. 6637]

Or. 11.637

Javanese, paper, 62 pp., Javanese script, exercise-book.

(1) pp. 1-30. *Praniti Wakya*, prose treatise, speculations on the periods of Javanese history, mentioning the eight dishes of the *ajar*, with references to Ranga Warsita's Pustaka Raja Madya.

(2) pp. 31-62. Notes on divination, the characters (*watek*) of days and months etc., *pawukon* and *mansas* (seasons), indicated by the flowering of certain plants etc., p. 46.

Copies made by Sumahatmaka, Surakarta. List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 22. See Pigeaud III, pp. 123-124.

[* Mal. 6638]

Or. 11.638

Javanese, paper, 43 pp., Javanese script, exercise-book.

Widya Pramana, speculations on genesis, nature and the human mind, in prose, in Ranga Warsita style, probably written by Pujaharja, allegedly based on Old Javanese texts, Sastra Darwya and Darma Sonya. A list of (fictitious) names of Old Javanese authors is appended. See also *Weda Pramana*, Or. 6429, above. On the reverse side of the book, some lexicographic notes on idiomatic expressions, by Pujaharja (7 pp.).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 23.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6639]

Or. 11.639

Javanese, paper, 16 pp., Javanese script, exercise-book.
Sastra Gendin, moralistic poem allegedly composed by Sultan Agung of Mataram. Copy of 1924, written in Yogyakarta.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 24.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6640]

Or. 11.640

Javanese, paper, 40 pp., Javanese script, exercise-book.
Piwulang Basa Jawa, exercises in Javanese style and vocabulary, used in schools, 35 paragraphs, incomplete, copied in 1920.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 25.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6641]

Or. 11.641 – Or. 11.642

Collective volume with texts in Javanese, paper, 195 pp., Javanese script, 2 exercise-books.

- (1) pp. 1-35. *Paniti Sastra*, Old Javanese moralistic maxims in Indian metres, with Javanese prose paraphrases.
- (2) pp. 36-44. *Surti, Niti Sruti*, didactic poem, *macapat* verse, with prose paraphrases.
- (3) pp. 45-156. *Kerata Basa*, Kawi-Javanese dictionary, explanations of unusual words found in old texts, many corrupt spellings.
- (4) pp. 156-160. *Candra Sangkala*, chronogram words.
- (5) pp. 161-163. *Ana Caraka*, esoteric explanations and names of the Javanese letters, *Aksara Sandi*.
- (6) pp. 164-177. *Caraka Basa*, Javanese vocabulary, alphabetically arranged, beginning with *Ha, Na, Ca*, etc. up to *Ngr*.
- (7) pp. 178-182. *Kidung Rumeksa ing Wengi, Pitik tulak, Eman-eman* incantations.
- (8) pp. 182-185. Notes on *slametans*, community meals.
- (9) pp. 185-186. *Puji Dina*, incantations in verse for the seven days of the week.
- (10) pp. 188-195. Tables containing 25 types of Javanese script, i.a. various kinds of *gunung* script, and Bugis script, with notes.

Copy of a Jayadipura MS, Yogyakarta 1925. The texts were originally compiled by *pangeran* Surya Nagara, son of Amenku Buwana IV, a well-known Yogyakarta scholar of the middle of the nineteenth century.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 26-27.
See Pigeaud III, p. 124.
[* Mal. 6642 – Mal. 6643]

Or. 11.643 – Or. 11.645

Javanese, paper, 146 pp., Javanese script, 3 exercise-books.

Uger Padalangan, *pangeran* Kusuma Dilaga's lessons on *wayang* lore given to Sastra Miruda, questions and answers, prose, incomplete.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 28-30.

See Pigeaud III, pp. 124-125.

[* Mal. 6644 – Mal. 6646]

Or. 11.646

Javanese, paper, 22 pp., and blanks, Javanese script, exercise-book.

Housebuilding-, Javanese lecture by R.T. Jayadipura, mentioning the *gladag* and *kriya* groups of artisans of the Yogyakarta Court. A list of 50 offerings, *sajens*, pertaining to the building of a Javanese house according to ancient custom, is appended (p. 16-22). Copied 6 December 1922.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 31.

See Pigeaud III, p. 125.

[* Mal. 6647]

Or. 11.647

Javanese, paper, 24 pp., Javanese and Latin scripts, exercise-book.

Tembung Arab, list of Arabic loan words, in four columns, containing the Javanese and the Arabic forms of the words (the latter romanized), the meanings in Javanese speech and the original Arabic meanings. Composed by Sumahatmaka, Surakarta.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 32.

See Pigeaud III, p. 125.

[* Mal. 6648]

Or. 11.648

Collective volume with texts in Javanese, paper, 40 + 4 pp., Javanese script, exercise-book.

(1) pp. 1-39. *Yusup*, life of Joseph, according to the *Toret*, Old Testament. Biblical tale in *macapat* verse, 11 cantos, different from the well-known *Yusup* romance (Islamic tradition). Probable author is the Javanese Christian preacher Paulus Tosari. East Javanese idiom.

(2) p. 40. Divination referring to the suitable place for the gate on one of the sides of a quadrangular compound, geomancy.

(3) 4 pp. Enclosed, a Christian tract in verse on suitable vows (*kaul*, *nadar*), by Paulus Tosari, printed, Javanese characters.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 33.

See Pigeaud III, p. 125.

[* Mal. 6649]

Or. 11.649

Javanese, paper, 159 pp., Javanese script, 5 exercise-books.

Hidayat Jati, prose lessons on religious speculations and mysticism, Rangga

Warsita style, copy of a MS belonging to *pangeran* Surya Putra, son of Amengku Buwana VI of Yogyakarta, copied in 1922.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 34.

See Pigeaud III, p. 125.

[* Mal. 6650]

Or. 11.650

Javanese, paper, 118 pp., Javanese script, many illustrations, exercise-book.

Pawukon, profusely illustrated, with many notes on divination, characters (*watek*) of the 30 days of the month (p. 47), *palintanan* connected with the *mansas*, agricultural calendar (p. 60-68), geomancy with reference to wells, houses etc., suitable spots (p. 71-88), auspicious and inauspicious days and periods (p. 89-99). Further: magic, with incantations, *lapal*, *donga*, *puji*, referring to various circumstances and pursuits, especially agriculture, 41 paragraphs (p. 100-118). Copy of a MS from Baki (Kartasura), copied in October 1931.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 35.

See Pigeaud III, p. 125.

[* Mal. 6651]

Or. 11.651

Javanese, paper, 110 pp., Latin script, 2 exercise-books.

Dewa Ruci, Javanese-Balinese *wayang* tale, in prose, mentioning the *panakawans* Gagak Papuhan and Twalen (p. 3), lessons given by Awa Ruci to Bima, called Angkus Prana, with corrupt *slokas*. Copy of MS Jakarta, KBG Brandes No. 557 (originally in Balinese script), which is a copy of the palmleaf MS KBG No. 279 (damaged, originally 128 leaves).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 36.

See Pigeaud III, pp. 125-126. See also Or. 13.693, below.

[* Mal. 6652]

Or. 11.652

Javanese, paper, 73 pp., Latin script, exercise-book.

Suraosipun serat Dewa Ruci, mystic speculations, in prose, on the esoteric sense of the Bima tale, by Tanaya (Tanojo) of Surakarta, 1935, with references to other Javanese treatises dealing with the same subject. Illustration in *wayang* style on front cover.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 37.

See Pigeaud III, p. 126.

[* Mal. 6653]

Or. 11.653

Javanese, paper, 22 pp., Latin script, exercise-book.

Notes on Rangga Warsita's *Kala Tida* by Hendrik Kraemer, about 1920, Dutch translation with commentary, 12 stanzas.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 38.

See Pigeaud III, p. 126.

[* Mal. 6654]

Or. 11.654

Collective volume with texts in Javanese and Dutch, paper, 30 pp., Javanese and Latin scripts, exercise-book.

(1) pp. 1-13. *Tanggapan Jawi*, Dutch notes on popular theatre and shows, wayang and dances, by Kraemer, based on information provided by Jayadipura, Yogyakarta. See also Th. Pigeaud, *Javaanse volksvertoningen. Bijdrage tot de beschrijving van land en volk*. Batavia 1938.

(2) pp. 14-25. Stanzas taken from various well-known poems, i.a. *Parta Wigena*, i.e. *Makuta Rama* by Kusumadininrat, referring to moral qualities and religious faith as determinant factors in human behaviour, chosen by Purbadipura, Surakarta, 1925.

(3) pp. 26-27. Pilgrimage to the grave of *sunan* Bayat, made by Kraemer on 12 November 1925 in company with K.T. Purbadipura, Dutch notes by Hendrik Kraemer (1888-1965).

(4) pp. 27-30. *Niti Praja*, MS dated 1634 A.J. i.e. 1710 A.D. Dutch notes by Hendrik Kraemer, translations of passages found in a book of notes belonging to Purbadipura.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 39.

See Pigeaud III, p. 126.

(Mal. 6655)

Or. 11.655

Collective volume with texts in Dutch and Javanese, paper, 66 pp., Latin script, exercise-book.

Notes, Dutch summaries of Javanese texts by Hendrik Kraemer (1888-1965), made in 1924-1925 in Yogyakarta and Surakarta.

(1) pp. 1-23. *Babad Nitik Sunan Mankurat Agung*, called *Serat Cabolek*, by Merta Nagara, a brother of the Yogyakarta grand-vizir Danureja V, dated 1873 A.D. The MS belonged to the Ratu Kencana of Yogyakarta (37 cantos). See also Or. 10.675, Or. 10.841 and Or. 6489, above. And see Or. 11.665-Or. 11.666, Or. 11.675, below.

(2) pp. 24-30. *Sastra Gendin* (5 cantos), MS dated 1894 A.D..

(3) pp. 32-46. *Nitik Sultan Agung*, phantastic tale concerning *ginn* princes of Daksina Tasik, the Southern Ocean, by *tumenggung* Cakraningrat, Yogyakarta, dated 1892 A.D., 32 cantos.

(4) pp. 47-60. *Tembung Kadaton*, various notes on Court manners, etiquette and titles in Surakarta, compiled by Purbadipura.

(5) pp. 61-66. *Ambek Sanga*, moralistic treatise on the characters of wayang personages, see also Or. 10.843, above.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 40.

See Pigeaud III, pp. 126-127.

[* Mal. 6656]

Or. 11.656

Javanese, Dutch, paper, 6 pp., Latin script, exercise-book.

Notes, Dutch summary of the *Cabolek* (edition van Dorp, 1886) by Hendrik Kraemer (1888-1965), made in 1922, containing also a summary of the sequel dealing with Ahmad Ripangi of Kali Salak, an Islamic preacher who had a dispute with *kaji* Pinang, the *pangulu* of Batan. Ahmad Ripani and *seh* Cabolek were considered comparable characters.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 41.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6657]

Or. 11.657

Javanese, paper, 38 pp., Latin script, exercise-book.

Dewi Pertimah, popular Islamic recital in doggerel verse, on female duties. Further: *santri* Amat Marjuki, a student who married his master's daughter. Original of Or. 10.848 (2), above.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 42.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6658]

Or. 11.658

Collective volume with texts in Javanese, paper, 15 pp., Latin script, exercise-book.

Opium, *Madat*, poems on opium-smoking, neret, partly recommending it. See also Or. 10.849 (2). Notes by Tanaya, Surakarta.

(1) pp. 1-2. *Loka Jaya* (*sunan* Kali Jaga, before his conversion), 3 stanzas.

(2) p. 3. *Uran-uran: Ana randa gah-unggahi*.

(3) pp. 3-14. 37 stanzas in *blabak* metre.

(4) List of 7 Javanese books referring to opium.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 43.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6659]

Or. 11.659

Javanese, Dutch, paper, 16 pp., Latin script, exercise-book.

Agama Dul, notes on the customs of a conservative Islamic mystic community in Kali Anyar, district of Pare, Kadiri, noted by Adiwirya, a Christian preacher, in 1928, with some Dutch notes on the text of the religious songs by Hendrik Kraemer (1888-1965).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 44.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6660]

Or. 11.660 – Or. 11.661

Javanese, paper, 8 + 7 pp., Latin script, 2 exercise-books.

Wanda ning Ringgit Purwa, 81 names of various types of 33 personages of the *wayang purwa* theatre, compiled by Tanaya, Surakarta, 1935.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 45-46.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6661 – Mal. 6662]

Or. 11.662

Javanese, paper, 16 pp., Latin script, exercise-book.

Dewa Ruci, or *Bima Suci*, notes on various texts by Hendrik Kraemer (1888-1965), and copies of :

1. the conclusion of MS Jakarta KBG No. 126 (collection v. d. Ham and Cohen Stuart).

2. Lontar MS Jakarta KBG No. 279.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 47.

See Pigeaud III, p. 127.

[* Mal. 6663]

Or. 11.663

Javanese, paper, 36 pp., Latin script, exercise-book.

Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on various Javanese manuscripts (*Malang Yuda*, eschatology) and some Malay MSS. Dated on p. 1: September 1904.

Also notes based on:

- MS Leiden Or. 1700, above, being *Mir'at al-Mu'min*, an orthodox dogmatical work in the form of a catechism compiled by Syamsuddin of Pasai (d. 1039/1630), who completed the work on 19 Zulkaidah 1009 / May 22, 1601. The original MS also contains a Dutch translation by P. van der Vorm (1664-1731), who lived for more than 43 years in Asia.

- MS Leiden Or. 1952, above, a collective volume containing among other texts also the *Mir'at al-Mu'minin*.

From the reverse sides are notes in English, taken from *Yoga aphorisms of Patanjali*, with the commentary of Bhoja Raja and an English translation by Rajendralala Mitra.

Calcutta 1883.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 48.

See Pigeaud III, pp. 127-128.

[* Mal. 6664]

Or. 11.664

Javanese, paper, 87 pp., Latin script, exercise-book, copied in Purwareja in 1904.

Primbon. Notes on mysticism, lessons, *wejangans* of the *walis*. Hendrik Kraemer's copy of Or. 7479, above, a MS from the collection of C. Snouck Hurgronje (1857-1936). A short summary is added.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 49.

See Pigeaud III, p. 128.

[* Mal. 6665]

Or. 11.665 – Or. 11.666

Javanese, paper, 47 pp., Latin script, 2 exercise-books.

Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on the history of Sultan Agung of Mataram, summaries of passages of the Babad (edition) and the Nitik (see Or. 11.655, above, and MS Panti Budaya, Yogyakarta, No. 2).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 50-51.

See Pigeaud III, p. 128.

[* Mal. 6666 – Mal. 6667]

Or. 11.667 – Or. 11.668

Javanese, paper, 30 ff., 3 exercise-books.

Nabi Kilir, Javanese notes on al-Khidr, also called Kodir in Javanese, and sometimes identified with Dewa Ruci. Answers given by twelve persons on questions put to them.

A Dutch letter (by Tjan Tjoe Som, owner of Bookshop 'De Bliksem' in Surakarta, not dated, c. 1930), mentioning Seh Malaya, is added.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 52-53 I-II.

See Pigeaud III, p. 128.

[* Mal. 6668 – Mal. 6669]

Or. 11.669

Javanese, paper, 435 pp., Latin script, 8 exercise-books.

Suluks, compilation of mystic and didactic poetry, copy of Or. 1795, above, half, only the first volume, ending in the allegorical tale of Sarpininrat. See also Poerbatjaraka, *Indonesische handschriften* (1950), p. 139 (a description of MS Jakarta KBG Brandes no 399, which is a copy of Leiden Or. 1795, above).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 54 I-VIII.

See Pigeaud III, p. 128.

[* Mal. 6670]

Or. 11.670

Collective volume with texts in Javanese, paper, 57 pp., Latin script, exercise-book.

Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on Javanese texts:

(1) pp. 1-3. *Jiljalaha*, called 'Satan's Sermon' (see J. Brandes, 'De Preek van den Duivel', *TBG* 37 (1894), pseudo lessons in immorality given by Jajal Lanat to his sons, written by *raden riya* Ranadiningrat, of Yogyakarta, meant to be a warning against temptation.

Published in Almanac Buning, Yogyakarta, 1918, 6 cantos. Kraemer suggests that the name *Jiljalaha* is a Javanese corruption of the last words

of *Qur'an* 99, Arabic: *zilzala*, referring to the quaking of the earth, a sign of the End. The Javanese explanation of *Jiljalaha* is: *Jajil (h)ala*: bad Daggal (Antichrist).

(2) pp. 4-36. *Gato Loco*, edition Sapa Nana, Blitar, 1922, collated with a summary by C. Poensen (*Mededelingen Ned. Zendings Gen.* vol. 17, p. 227) and marginal notes on the meaning of words. Poensen's text was shorter.

(3) pp. 38-57. *Darma Gandul*, see the edition by Tan Khoen Swie, Kadiri, 1921, 6 cantos, extensive Dutch summary. Kraemer was told by Jayadipura, of Yogyakarta, that the *Darma Gandul* text was written by *panji* Nata Rata, of Ngijon, in 1870 or thereabout. It seems likely that the original text was conceived in Kadiri. See G.W.J. Drewes, *BKI* 122, 1966.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 55.

See Pigeaud III, p. 128.

[* Mal. 6671]

Or. 11.671 – Or. 11.672

Javanese, Sundanese, Dutch, paper, 29 + 81 pp., Latin script, 2 exercise-books.

Summaries of books of notes on mysticism from West Java, partly in Sundanese, collection C. Snouck Hurgronje (1857-1936), made by Hendrik Kraemer (1888-1965), about 1924. The notes concern:

- Shattariyya booklet of Hadji Saleh.
- *Primbon* from Soetji.
- *Primbon* from Wanaraja, Garut.
- *Jampi*'s of Sri, Sarabad, etc., *Primbon* of M. Israp, Bojong.
- *Primbon Ceribon*.
- *Primbon Wonoyoso*.
- Mystical *Primbon*, Garut.
- A booklet found on Mattahir, who committed a murder in 1903, *Kitab Bayan Alip*.
- *Primbon* from Ngawi.
- *Tanbih al-Masyi*, a copy belonging to R. Adi Koesomo. Tjerbon 1889.
- *Sharh Fath al-Rahman*, copy dated 3 Safar 1307, belonging to Raden Adi Kesoemo. Tjerbon 1889.
- *Primbon Kedigdayan*, of a certain Djakario after the troubles in Sidoardjo in 1904.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), Nos. 56-57.

See Pigeaud III, p. 129. See Edi S. Ekadjati, *Naskah Sunda. Inventarisasi dan Pencatatan*. Bandung 1988, p. 221.

[* Mal. 6672 – Mal. 6673]

Or. 11.673

Dutch, Javanese interest, paper, 35 pp., Latin script, exercise-book

Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on local legends, holy places etc., written during tours through Central and East Java in 1923. The collection of notes treats the following subjects:

1. Mount Lawu, *sunan* Lawu (p. 1-5).
- 2 Javanese names of diseases (p. 6-7).
3. Kadiri (Sela Manlen, Dampu Awan, Buta Locaya), Setana Gedong (grave of Pangeran Demang of Kadiri), Pare (p. 8-17).
4. Pekalongan, Demak (river Jaka Tinkir, p. 21); Kadi Langu (Kali Jaga, p. 22); Kuwu, Biedug (Jaka Linglung, Southern Ocean, p. 23); Siti Jenar (p. 24); Sela (p. 26); Japara, Mantingan, Kali Namat, patapan Dana Rasa (p. 27-30); Kudus (p. 30); Murya (p. 31);

Tungul Wulung, an independent Christian preacher, in Bondo, about 1880 (p. 33); Juwana (the *pasar*-week of 5 days not in use, p. 34-35).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 58.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6674]

Or. 11.674

Dutch, Javanese interest, paper, 19 pp., Latin script, exercise-book.
Notes by Hendrik Kraemer (1888-1965) on Ranga Warsita's *Paramayoga*, with a summary of the text.
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 59.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6675]

Or. 11.675

Collective volume with text in Javanese and Dutch, paper, 2 exercise-books, 20 + 55 pp., Latin script.
Notes, Dutch summaries of *Babad Nitik Sultan Agung* texts, made by Hendrik Kraemer (1888-1965) in Surakarta and Yogyakarta, in 1924-1925. See also Or. 11.655, above.
(1) pp. 1-20. Prose text, originally published in the Javanese newspaper *Jawi Kanda*, copy in the Radya Pustaka library, Surakarta, beginning with an extensive list of the descendants of Panembahan Senapati of Mataram. The episodes of the Sultan of Banten and Palembang, and the *pangulu* episode, are mentioned.
(2) 55 pp. Extensive text in 52 cantos, from the library of *pangeran* Tejakusuma, Yogyakarta idiom. The summary is provided with Dutch explanations of unusual Javanese words. Dutch (Mur Jangkung) and British visitors are mentioned. The story is rambling. Conclusion: the failure of the siege of Jakarta, dated 1552 A. J., i.e. 1630 A.D. (really 1629).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 60.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6676]

Or. 11.676

Javanese, paper, loose leaves, 14 pp., Latin script.
Sadjatiming panembah [...], Christian sermon on the Gospel according to St. John, chapter 4 : 1-26, in Javanese (*krama*), by Hendrik Kraemer (1888-1965). List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 61.
See Pigeaud III, p. 129.
[* Mal. 6677]

Or. 11.677

Javanese, paper, loose leaves, 19 pp., Latin script, typewritten, with handwritten notes.
Lecture on Theosophy and the Bible, in Javanese, by Hendrik Kraemer (1888-1965).
List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 62.

See Pigeaud III, p. 129.

[* Mal. 6678]

Or. 11.678

Javanese, paper, 18 pp., Latin script, typewritten, loose leaves.

Bab Agama Hindoe. Lecture on Indian religious systems, in Javanese, by Hendrik Kraemer (1888-1965).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 63.

See Pigeaud III, p. 130.

[* Mal. 6679]

Or. 11.679

Javanese, paper, 18 pp., Latin script, loose leaves.

Lecture on the Christian conception of God (*Pananggepipun Tiayang Kristen bab Gusti Allah*), in Javanese, by Hendrik Kraemer (1888-1965).

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 64.

See Pigeaud III, p. 130.

[* Mal. 6680]

Or. 11.680

Balinese, paper, 3 exercise books, pp., Balinese script.

Fragment (chapters 15-21) of the Gospel according to St. John, in Balinese.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 65.

[* Mal. 6681]

Or. 11.681

Arabic, cotton, c. 66.5 x 38.5 cm, Arabic script, text on one side only, from West-Java.

Arabic *jimat* (amulet) written in a piece of cotton, showing in the centre a two-pointed sword.

List of the Hendrik Kraemer manuscripts collection (Or. 11.681a, below), No. 66.

[* Ar. 3424]

Or. 11.681 a

Dutch, paper, 6 ff., typewritten.

‘Lijst van Handschriften uit de Verzameling Kraemer in het Archief van de Ned.

Zendings Hogeschool, welke hierbij worden aangeboden aan de Bibliotheek van de Rijksuniversiteit te Leiden’.

List of the manuscripts from the Hendrik Kraemer (1888-1965) collection, which are now registered in the Leiden Library as Or. 11.618 – Or. 11.681 (as above). The List contains 68 items. No. 16 of the list is not present among the manuscripts in the present collection.

[* Mal. 6622 a]

Or. 11.682 - Or. 11.684

Arabic manuscripts purchased in Tunis in April 1967 by A.J.W. Huisman (d. 1983), then assistant-curator of Oriental collections in the Leiden library.

Or. 11.682

Arabic, paper, 88 ff., *maghribi* script (ff. 1-7, 88 are modern replacements), dated Wednesday in the end of Dhu al-Higga 1193, copied by Muhammad b. `Ali b. `Abd al-Nur (colophon on f. 88b, on the replacement but possibly authentic), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Probably the second volume of a work on Islamic law, here beginning with the chapter on selling (*Bay`*).

- F. 55b blank, only with the catchword linking it to f. 56a.

[* Ar. 3425]

Or. 11.683

Arabic, paper, 90 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Commentary by Mullazada (Mawlanazada) Ahmad b. Mahmud al-Harawi (data?) on the *Hidayat al-Hikma* by Athir al-Din al-Mufaddal b. `Umar al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 1030, above. Short title *Sharh al-Hidaya li-Mullazada* (f. 1a).

[* Ar. 3426]

Or. 11.684

Arabic, paper, 1 + 87 ff., *maghribi* script, several hands, dated 27 Muharram 1187, copied by Muhammad b. `Ali, known as Ibn Sasi (colophon on f. 86a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

`Umdat al-Bayan fi Ma`rifat `Uyun al-A`yan by Abu Zayd `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Waghlisi al-Maghribi (d. 786/1384), GAL S II, 351. The book is written apparently written as a commentary on the *Mukhtasar* by Sidi Abu Zayd `Abd al-Rahman al-Akhdari.

- On f. 1a notes in different hands. In the carton of the board of the binding used paper with text is visible.

[* Ar. 3427]

Or. 11.685

Javanese, Balinese, paper, 2 vols., 292 + 292 pp.

Two copies of *Inhoudsopgaven van Javaans-Balinese en Balinese handschriften oorspronkelijk behorende tot de verzameling van de Kirtya Liefrinck-van der Tuuk te Singaradja Bali*. Surveys of the content of Javanese-Balinese and Balinese manuscripts in the collection of the Gedong Kirtya in Singaraja, Bali. These surveys were prepared by the Balinese staff of the Kirtya and C. Hooykaas (1902-1977) in the period from 1930 till 1942. The present copies are carbon copies of a copy made in Leiden by J. Soegiarto from a copy received in 1965 for inspection from C. Hooykaas, then a professor in SOAS, London.

The Arabic numbers are the original Kirtya class-marks. Nos. 4-2375 are covered in each volume. The corresponding Cod.Or. numbers of the Leiden collection can be found in

volume 2 of the 'Journaal', the inventory of the Legatum Warnerianum, and in the 'Samenvattende Inventaris van Verzamelingen op Java en Bali, vol. II (Kirtya numbers), prepared in 1961 by Mrs. E.M.L. Andriessen-Lück, then an assistant in the Legatum Warnerianum, see Or. 14.333, below.

Not mentioned in Pigeaud II, nor in Pigeaud IV.

[* Mal. 6682a (2 vols.)]

Or. 11.686 – Or. 11.709

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on May 18, 1967, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. In Or. 11.707 a list of his collection, which was apparently made by the vendor of the manuscripts.

Or. 11.686

Collective volume with texts in Arabic, paper, 89 ff., *naskh* script, one copyist, dated 1066 AH (f. 83a), no binding.

(1) ff. 3b-83a. *Nisab al-Ihtisab* by `Umar b. Muhammad b. `Iwad al-Sha'mi (al-Sunnami) al-Hanafi Diya' al-Din (993/1585), GAL S II, 427. On ff. 1b-2b a table of contents. On ff. 1a, 2b shorter notes, and a *Du'a'* against the plague (f. 2b.).

(2) ff. 83b-86b. *Bab Shurut al-Salat*, followed by other chapters on ritual prayer, without indication of author.

(3) ff. 86b-88b. *Wasiyya* of Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287, No. VI. On f. 89a notes and quotations.

(4) f. 89b. The first page only of *Matalib al-Musalli*, or *Muqaddimat al-Salat* (or, as in the present MS: *Shurut* ?) by Lutf Allah al-Nasafi al-Fadil al-Kaydani (fl. 750/1349), GAL G II, 198. Identified with MS Berlin Pm. 493 (4), Ahlwardt 3524. Or. 17.166 (3), below, is a full copy of the text.

[* Ar. 3428]

Or. 11.687

Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper (damaged), 77 ff., *naskh* script of calligraphic quality, in several hands, gilded frame and discs, full-leather Islamic binding, flap now lost.

(1) ff. 1a-10b. Incomplete (beginning missing) and lacunous (between ff. 4-5) copy of an unidentified *Hizb*.

(2) ff. 10b-14a. *Hizb al-Bahr*, commonly ascribed to Abu al-Hasan b. `Abdallah al-Shadhili (d. 656/1258), GAL G I, 449.

(3) ff. 14a-16b. *Hizb al-Shaykh al-Nawawi*, by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 396.

(4) ff. 16b-18a. *Tahsin al-Hizb al-Mubarak*. No author indicated.

(5) ff. 18a-b. *Salawat tuqra'u fi Nisf al-Layl* [...]. No author indicated.

(6) ff. 18b-25a. *Wafiza* of `Abdallah b. Ibrahim al-Sharif al-Maghribi al-`Alami (GAL S II, 931 (?), but this text not mentioned).

(7) ff. 25a-27a. *Hizb al-Tawassul*, by Abu al-Hasan b. `Abdallah al-Shadhili (d. 656/1258), GAL G I, 449.

- (8) ff. 27b-31a. *Hizb al-Tams*, one of the *Awrad* of Abu al-Hasan b. `Abdallah al-Shadhili (d. 656/1258), GAL G I, 449.
- (9) ff. 31a-41b. *Wazifat Sidi Ahmad Zarruq*, by Ahmad b. Ahmad (Ibn) Zarruq al-Burnusi (d. 899/1493), GAL G II, 253.
- (10) ff. 42a-59a. *Du`a`*, Prayers for the days of the week, starting with Sunday.
- (11) ff. 59b-72b. *Surat Yasin*, sura 36 of the *Qur`an*. Incomplete, damaged.
- (12) ff. 72b-74b. *Du`a`*. A prayer, to be said when one wants to subdue the enemy.
- (13) ff. 74b-76b. A *Fa`ida*, transmitted by one of the saints, about the effect of prayers, the texts of which follow.
- (14) f. 77a. Instruction, on the authority of the Prophet Muhammad, on reciting certain *ayat* and *sura`s*, in order to obtain certain things. On f. 77b a similar instruction, in Turkish.
- [* Ar. 3429]

Or. 11.688

Arabic, paper, 155 ff., *naskh* script, dated 26 Shawwal 1169, copied by Mustafa (colophon on f. 154a), half-leather Islamic binding, flap and back board now lost, pasted front board.

al-Tahbir fil-Taysir, a commentary by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274 on *Kitab al-Taysir fil-Qira`at al-Sab`*, by Abu `Amr `Uthman b. Sa`id b. `Uthman al-Dani (d. 444/1053), GAL G I, 407. Apparently from in a non-Arabic region, as the word *surat* is consistently written with open ta'. In the beginning of the work the biographical details on al-Dani. On f. 153b prayer recitation instructions. Short title on both edges: *Takhbir al-Taysir*.

[* Ar. 3430]

Or. 11.689

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, different sizes, 66 ff., *naskh* script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, cloth back, illustration.

- (1) ff. 1b-45b. *Gahd al-Muqill* by Muhammad al-Mar`ashi, known as Sachaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498. The text is not, as GAL says, a *Manzuma*, however. It is a prose text on *Tagwid*, *Qur`an* reading. Ff. 46a-48a blank. On f. 48b an owner's mark dated 1272 by Ahmad known as Qubba Agha Gali. On f. 49a a prayer.
- (2) f. 49b-56a. Turkish. *Risala fi Qawa'id al-Qur`an*. Rules for *Qur`an* reading. On ff. 57a-b quotations, in Arabic.
- (3) ff. 58b-62b (on smaller size paper). *al-Muqaddima al-Gazariyya fil-Tagwid* by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 275. Dated 1201 AH (f. 62b). On ff. 62b-63a rules for the pronunciation of Arabic. On f. 63b a schematical drawing of the human speaking organ, with throat, teeth, tongue and lips. Ff. 64-66 blank.
- [* Ar. 3431]

Or. 11.690

Arabic, paper, 43 ff., *naskh* script, dated Muharram 1149 (f. 41a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

Incomplete copy (first leaf missing) of *Ruh al-Shuruh `ala al-Maqsud*, an anonymous commentary on *al-Maqsud fil-Tasrif*, which is also anonymous, though sometimes ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287. *Matn* distinguished by red overlining. Probably the same commentary as MS Berlin Lbg. 809 (18), Ahlwardt 6801, which is incomplete at the end.

[* Ar. 3432]

Or. 11.691

Arabic, paper, 94 ff., *naskh* script, some of the usual schedules in the margin, dated a Sunday in Rabi` II 993, copied by `Abd al-Qadir b. Baba `Ali (colophon on f. 93a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

al-Fara'id al-Sharifiyya, commentary by al-Sayyid al-Sharif `Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Identified with Leiden Or. 11.802 and Or. 12.096, below.

- On ff. 93b-94a The well-known Arabic poem each line ending in *utlubni tagidni*.

[* Ar. 3433]

Or. 11.692

Arabic, paper, 90 ff., *naskh* script, dated 1141 (f. 90a, in a different hand), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards, blind tooled medallion.

Munyat al-Musalli by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383.

- On f. 90b a short list with the divine attributes.

[* Ar. 3434]

Or. 11.693

Arabic, paper, 59 ff., *nasta`liq*-like writing, with oblique bottom lines on page, often dried with gold pounce, simply illuminated `unwan (f. 1b), dated a Wednesday in Ragab 1001, copied by Mustafa b. Ahmad b. Safar b. Hawgawali (colophon on f. 58b, partly in Turkish), drawings, full-leather Islamic binding. Possibly a MS from Daghestan or the Crimea.

al-Iftitah fi Sharh al-Misbah, commentary written in c. 800/1397 by Hasan Pasha b. `Ala' al-Din al-Aswad, on *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. *Matn* is distinguished by red overlining. Identified with MS Berlin WE. 77 (2), Ahlwardt 6538. See Or. 11.905, below, which gives, however, on f. 2a and in the colophon on f. 179a, the author's name Haggi Baba. Short title: *Kitab Iftitah* (f. 1a).

- Drawings on ff. 1a, 46b, 59b, some with Turkish text

[* Ar. 3435]

Or. 11.694

Arabic, paper, 120 ff., *naskh* script, dated 1096 AH (f. 116a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

A compendium (*Mulakhkhas*) of three glosses, namely the gloss (*Hawashi*) by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad al-Isfara'ini (d. 944/1537), GAL G II, 410, further of the *Fawa'id* by `Abd al-Ghafur al-Lari (d. 912/1506), and of a gloss by `Isa b. Safi al-Safawi. The different authors are referred to by abbreviation derived from their names. All three glosses are made to *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, the commentary by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami ('Molla Gami') (d. 898/1492) on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Short title (f. 1a) *Hashiya-yi Gami 'Isa al-Safawi*. Identified (though with considerable textual change) with MS Berlin We. 290 (1), Ahlwardt 6582.

[* Ar. 3436]

Or. 11.695

Arabic, paper, 56 ff. (ff. 1-4 recent replacement), *nasta'liq* script, dated a Tuesday in end Dhu al-Qa'da 1085 (colophon on f. 54b), without binding, remnants of cloth back.

Sharh al-Risala al-'Adudiyya al-Wad'iyya, possibly the commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad al-Isfara'ini (d. 944/1537), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Wad'iyya*, the text on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Incipit different from that in MS Berlin We. 1809 (7), Ahlwardt 5315, but otherwise identified with the Berlin MS (first words commented upon, end of text).

[* Ar. 3437]

Or. 11.696

Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., *naskh* script, dated 1226 AH, copied by Maqsudzada Ibrahim Efendi (colophon on f. 214a, with copyist verse in Turkish), full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion). *Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli*, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on *Munyat al-Musalli* by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The *matn* is distinguished by red overlining.

- On f. 1a lines of poetry, both in Arabic and in Turkish.

- For the flyleaf on the end cover a fragment of a letter in Turkish has been used, written in *Diwani* script, dated 4 M<uharram> 1210.

[* Ar. 3438]

Or. 11.697

Arabic, paper, 1 + 71 ff., *naskh* script, dated 995 AH (f. 71a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

Sharh al-'Aqa'id al-Nasafiyya. Commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *al-'Aqa'id* by Nagm al-Din `Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142),

GAL G I, 427. Short title: *Sharh `Aqa'id*. Glossing throughout. Identified with MS Berlin Spr. 571 (Ahlwardt 1955).

- On f. [1]b a list of different sorts of *Hayawan*.

[* Ar. 3439]

Or. 11.698

Arabic, paper, 259 ff., *naskh* script, dated a Friday in 1066, copied by `Ali b. Bayram of the village Baqirun, in Izmir, in the Madrasa-yi Qurishtli (? , colophon on f. 259a), half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

al-Tariqa al-Muhammadiyya by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15.

[* Ar. 3440]

Or. 11.699

Arabic, paper, 227 ff., *nasta'liq* script, dated the first Thursday in Gumada I 1264, copied by Muhammad b. Muhammad, for the owner who is known as `Ugizada Sulayman Efendi (colophon on f. 227a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa by `Iyad b. Musa b. `Iyadal-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369.

[* Ar. 3441]

Or. 11.700

Arabic, with some Turkish, paper, 316 ff., *naskh* script, illuminated `unwan (f. 1b), dated Sha`ban 1171, copied by Isma`il b. Ibrahim (colophon on f. 316a), full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), rebacked, *waqf* note by Hasan Efendi b. Khalil Usta, dated 3 Ramadan 1307 (f. 1b).

Mabariq al-Azhar fi Sharh Mashariq al-Anwar, commentar by `Izz al-Din `Abd al-Latif b.

`Abd al-`Aziz al-Kirmani b. Malikshah, known as Ibn Malak or Ibn Firishta or Firishtehlu (d. 874/1469), GAL S II, 315, on *Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya* by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613.

- Loosely added between ff. 219-220: 1½ leaf from a *Tafsir* in Turkish. Part of *sura* 9:34-35 of the *Qur'an*. Arabic text, with running commentary.

[* Ar. 3442]

Or. 11.701

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 106 ff., and loose inserts, *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-57a. *Kitab al-Waqf wal-Ibtida'*, by Muhammad b. Tayfur al-Ghaznawi al-Sagawandi (d. c. 560/1165), GAL G I, 408. Short title on f. 1a: *Kitab Tayfur*. Title taken from GAL, as this is not given in the MS. The signs which this author proposes are interlineary abbreviations. The work consists of one long list of words from the *Qur'an*, in the order of the *sura*'s. Dated 17 Safar 1240 (f. 57a).

- (2) ff. 57b-58a. List of first words of the *Agza'* of the *Qur'an* (in red ink), and of first words of the *Ahza'* of the *Qur'an*, in black ink.
- (3) f. 58b. Turkish. Count of the *sura's* and *ayat* of the *Qur'an*, and then a count of the letters, apart for each letter in alphabetical order, in the *Qur'an*.
- (4) f. 59a. List of abbreviations for the *Qur'an* readers and their transmitters.
- (5) ff. 59b-87a. Anonymous commentary on *al-Muqaddima al-Gazariyya fil-Tagwid* by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 275. Dated 11 Safar 1240 (colophon on f. 87a).
- (6) f. 87b. Division of the text of the *Qur'an* in seven parts, for recitation on each day of the week, apparently made after the example set by the caliph `Uthman b. `Affan. Taken from a commentary by Sayyid `Alizada on al-Shir`a, by which is possibly meant the work *Kitab Shir`at al-Islam ila Dar al-Salam* by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. Ff. 88-89 blank, except for some writing trials.
- (7) ff. 90a-92b (loosely added). *Sharh Qawa'id Tis'a wa-`Ishrin*. Dated 1279 AH. Anonymous enumeration of 29 rules according to which a *Qur'an* manuscript has to be written. Followed by a few shorter pieces. Calligraphic naskh, possibly made by a professional Ottoman copyist of the *Qur'an*.
- (8) ff. 95b- (loosely added). *Kitab al-Qawa'id al-`Uthmaniyya fil-Rusum al-Qur'aniyya*, apparently taken from a *Mushaf* (colophon on f. 106a), dated Wednesday 3 Gumada I 1252, copied by al-Sayyid `Umar al-Fariq (al-Faruq?). The copyist mentions that he has already copied and gilded 16 copies of the *Qur'an*. A gloss on the contents of this work in Turkish (f. 95b).
- (9) (loosely added). 2 + 2 ff. Two copies of the beginning only of a work on *Qur'an* reading by Abu al-Hasan `Ali b. Hamza al-Kisa'i (d. c. 189/865), GAL G I, 115, who was one of the 7 canonical readers.
- (10) 2 ff. (loosely added). *Kitab al-Wuquf* by al-Sagawandi. He is probably Muhammad b. Tayfur al-Ghaznawi al-Sagawandi (d. c. 560/1165), GAL G I, 408, who is also the author of No. 1, above.
- And a few more loose inserts, without apparent importance.
- [* Ar. 3443]

Or. 11.702

- Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 142 ff., *nasta'liq* script, several hands, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.
- ff. 1a-2a. Notes and quotations in Arabic. Note on the five meanings of the word *Qibla* and another one on *tahara* (f. 1a). note on the difference between al-Ruh and al-Rawan (f. 1b), several *Hadith* on aspects of ritual prayer (*Salat*) and other subjects (f. 2a).
- (1) ff. 2b-34b. *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-`Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Identified with Or. 1294 (2), above.
- (2) ff. 35a-67a. *Kitab Alfaz al-Kufr* by Muhammad b. Isma'il b. Mahmud b. Muhammad, known as Badr al-Rashid (d. 768/1366), GAL G II, 80. Identified with MS Berlin Pet. 542 (5), Ahlwardt 2138.

- (3) ff. 67b-73a. Various notes, mostly of grammatical content. Also prayers (ff. 72b-73a). On ff. 67b-69b explanation of morphological rarities. On f. 70a small drawings of parts of geometrical figures, with their names. A source (*Mu`rib al-`Awamil*) is mentioned on f. 70a. On the semantic range of the word *Nawm*, a juridical riddle (*Laghz*): 'which women has married four husbands on one day while taking her *Mahr*?, the *Niyyat Salat al-Ginaza*, a poetical fragment (2 lines in Arabic, followed by one in Turkish) (f. 71b), *Hadith* and prayers (f. 72a), medico-magical recipes taken from a work entitled *al-Mashariq*; also a note on three loci in *Surat Yasin* (*Qur'an* 36): the prayer that one says during any of these three verses will be answered (f. 72b), several *Hadith* on matters of fasting and praying and on the wearing of silk (f. 73a).
- (4) ff. 73b-81a. *Mi'at Kalima*, the hundred apophthegms of the *imam* `Ali b. Abi Talib (d. 40/660), GAL G I, 44. Identified with Or. 25.688, below. Ff. 81b-82a various notes: prayer, *hadith*, and the four questions that must be asked from an *imam*. Ff. 82b-83a blank.
- (5) ff. 83b-124b. *Lughat-i Firishte-oghlu*, Arabic-Turkish vocabulary by `Izz al-Din `Abd al-Latif b. Malak, known as Ibn Firishta or Firishteoghlu (d. 874/1469), GAL S II, 315. F. 125a blank.
- (6) ff. On ff. 125b-128a are notes, in Arabic and Turkish. Quotations in Arabic from al-Hasan al-Basri and from Abu Yazid al-Bistami (f. 125b). Also a *Ta`birnama*, according to the letters of the alphabet, signed by Ahmad, in Turkish (ff. 126a-b). F. 127a blank. Quotations from al-Mabsut, Bab Salat Kaffarat al-Bul (f. 127b), Turkish quotation from Akhtari and a few grammatical notes quoted from Ibn Malik (f. 128a).
- (7) ff. 128b-138b. *Targuman*. Incomplete (abrupt end on f. 138b) Arabic-Turkish glossary, arranged by subject, divided into 21 parts (*Qism*), the Turkish meanings written in smaller script between the lines. The first part (f. 128b) treats *Dhikr Allah*. F. 139a blank. On f. 139b a short Arabic-Turkish glossary.
- (8) ff. 140a-142b. Notes and quotation from *Gami` al-Fatwa*, on *Tatawwu`* and *Tarawih* (f. 140a-141b). Ff. 142a-b notes in Arabic and Turkish. On the properties of reciting certain *sura's* and *aya's* of the *Qur'an* (f. 142b).

[* Ar. 3444]

Or. 11.703

Arabic, paper, 234 ff., *nasta`liq* script, dated 20 Dhu al-Higga 1053, copied by Yazid (?) b. Muhammad al-Balqardi, after the lessons by Muhammad Efendi, known as Gala'i, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih (title on f. 3b), commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own *Tanqih al-Usul*. *Matn* identified with MS Berlin We. 1496 (Ahlwardt 4393). *Matn* distinguished by overlining. Heavy glossing in the beginning. Or. 11.119, above, is the same text.

- On f. 233a birth notes, in the hand of the copyist, for three daughters, Nagwa on 25 Gumada II 1049, Fatima on 1 Dhu al-Higga 1053 and `Afifa on 3 Ramadan 1057.

[* Ar. 3445]

Or. 11.704

Arabic, paper, 97 ff., *naskh* script, dated 1227 AH, copied by al-Sayyid al-Shahri Ahmad Efendi Siwasi in Mahallat Gawush Bashi (colophon on f. 97a), illuminated 'unwan (f. 1b), half-leather Islamic binding, front board now lost, pasted board.

Zubdat al-'Irfan fi Wuguh al-Qur'an (title on f. 3a), a work on the variant readings of the *Qur'an* by Hamid b. 'Abd al-Fattah al-Balawi, compiled after the lessons from his teacher al-Hagg Muhammad Amin Efendi, teacher at the Madrasa Khanawiyya in Tuqat.

On f. 3a are the symbols used for referring to the *Qur'an* readers.

[* Ar. 3446]

Or. 11.705

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 123 ff., *naskh* script, cloth binding.

(1) ff. 1b-8b. *Dhikr Tartib A'shar al-Qur'an al-'Azim wal-Kalam al-Qadim*, transmitted on the authority of Nur al-Din Zayn al-Mutasaddirin (f. 1b).

- On the page preceding the beginning are several notes by owners, quotations, a list of the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, etc.

(2) ff. 9a-122b. *Kitab al-Taysir fil-Qira'at al-Sab'*, by Abu 'Amr 'Uthman b. Sa'id b. 'Uthman al-Dani (d. 444/1053), GAL G I, 407. Numerous marginal notes, some in Turkish. Dated a Thursday in Ramadan 973, copied by Hamsi b. 'Ali in Erzerum, in the period (Zaman) of 'Ali Pasha (colophon on f. 123b).

- On ff. 122b-123b are notes, prayers (Du'a'), quotations, etc., also in Turkish.

- Added: loose insert, with biographical details of al-Dani, taken from the *Tahbir al-Taysir*, a commentary on No. 2 by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 274.

[* Ar. 3447]

Or. 11.706

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 155 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-18b. Commentary by 'Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. 'Arabshah al-Isfara'ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 'Iqd, each of which is divided in sections (*Farida*). Also known as *Isti'arat 'Isam* or *Faridat 'Isam*.

(2) ff. 19b-22a. *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Also known as *Farida*.

(3) ff. 23b-28a. *'Alaqa*. Unidentified treatise about *Haqiqa*, *Magaz* and *Kinaya*. Dated 1249 AH, copied by al-Mustafa b. Ahmad (colophon on f. 28a). The same text as MS Berlin Lbg. 702 (4), Ahlwardt 7294.

(4) ff. 28bis b-44b. *Sharh al-Amali*, anonymous commentary on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* (or: *Bad' al-Amali*), by 'Ali b. 'Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429.. The same text as Leiden Or. 12.039 (9), below. Dated 1202 (f. 44b).

(5) ff. 45b-54b. *Ghunyat al-Tullab fi Ma`rifat Rusum Alat al-Asturlab* (thus on the table of contents on f. 1a). It is in fact *Risala fil-Ala al-Musammat Dhat al-Kursi*, by Muhammad b. `Ali al-Hamidi (or al-Humaydi?, d. 1179/1765), GAL G II, 359. Divided into an introduction and 18 chapters (*bab*). The same text as Or. 12.118 (3), below. Dated 1223 AH (f. 54b).

(6) f. 55b (upside down). Turkish. *Ta`birname*, according to the letters of the Arabic alphabet. An interpretation for each letter. Ff. 56a-57a blank.

(7) ff. 57b-83b. Incomplete copy (lacuna between ff. 75-78, whereas ff. 76-77 have been left blank, and end missing) of *al-Gawhara al-Munifa fi Sharh Wasiyyat Abi Hanifa*, commentary by Molla Husayn b. Iskandar al-Hanafi on the *Wasiyya* of Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287, No. VI.

Running commentary, *matn* distinguished by overlining. Ff. 84a-86a blank.

(8) ff. 86b-153b. *Hashiyat Kaffawi `ala Husayniyya*. A gloss by al-Sayyid Muhammad al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632, on the commentary by `Ali al-Fardi b. Mustafa al-Qaysari on *al-Risala al-Husayniyya*, a work on the art of disputation by Shah Husayn Efendi al-Antaki (d. 1130/1718), GAL S II, 482. The commentary identified by MS Berlin Spr. 1798 (3), Ahlwardt 5335, and Leiden Or. 11.970 (2), below.

[* Ar. 3448]

Or. 11.707

Arabic, paper, 290 ff., *naskh* script, dated Monday mid-Safar 1108, the first day of Isturis (of the solar calendar), during the reign of the Ottoman Sultan Mustafa II (reigned 1106-1115 AH), copied by Ibrahim al-Za`im b. Bustan Beg b. `Ali Beg al-Rizawi, which refers to a locality in the province of Trabzon (colophon with copyist verse on f. 285b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

al-Fawa'id al-Diya'iyya, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary completed on Saturday 11 Ramadan 897 by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami 'Molla Gami' (d. 898/1492, on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Heavy glossing, especially in the beginning.

- Apart from a few notes on f. 286b, ff. 286-290 are blank.

- Added is a loose sheet, with two pages of notes, taken from a commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara'ini (d. 944/1537), GAL G II, 410.

- Note that the outer leaf of each quire is thicker than inner leaves, apparently purposely done so for protection.

[* Ar. 3449]

Or. 11.708

Arabic, paper, 117 ff., *naskh* script, dated Sunday 13 Muharram 1177, copied by Husayn b. `Abdallah b. Mustafa (colophon on f. 116b, with sequel on f. 117b in which the copyist mentions his teacher Isma`il Efendi b. Muhammad al-Fadil), Islamic binding, pasted boards.

Hall Asrar al-Akhyar `ala I`rab Izhar al-Asrar, commentary completed in 1152/1739 by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1152/1739), on *Izhar al-Asrar*, a work on

Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 20c. *Matn* distinguished by red overlining.
 - On f. 117a a paradigm, with examples, on the different functions of the *harf bi-*.
 [* Ar. 3450]

Or. 11.709

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish and Persian, paper, 81 ff., *nasta`liq* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
 (1) ff. 1-3a. Notes, quotations, scribbling, also in Turkish.
 (2) ff. 3b-52b. Anonymous commentary on *Awraq li-I`rab Dibagat al-Misbah min Fawa'id Ghara'ib al-Miftah* (title on ff. 1b-2a), commentary by (?) Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw* by Abu al-Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Lbg. 841 (Ahlwardt 6547). Dated 4 Shawwal 998 (colophon on f. 52b).
 (3) ff. 52b-53a. *Risala li-Abyat Sharh Dibagat al-Misbah*, the beginning only of a text related to the previously described one. Followed, on f. 53a, of a table of contents of a work on Arabic grammar. No authors indicated. Ff. 53b-58a blank.
 (4) ff. 58b-68b. *Tadhkirat Gami` al-Adawat*, a grammatical treatise by Muhammad b. Mahmud (not in GAL?, title and author on f. 58b). Dated 991 AH (f. 68b).
 (5) ff. 69a-71b. *Risala fil-I`rab*. Short anonymous treatise on *I`rab*.
 (6) ff. 72a-75b. *As'ila wa-Agwiba fil-Qur'an `ala Tartib al-Su'al*, or *al-As'ila wal-Agwiba*, or indicated with a generic name as *Risala Latifa*. Anonymous collection of questions and answers on peculiarities of the language and spelling of the *Qur'an*.
 (7) f. 76b. The beginning only of *Risala Halla l-Abyat al-Daw'*. A considerable number of leaves has been removed from the volume between ff. 76-77. With *al-Daw'* is meant the commentary by Tag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Isfara'ini (d. 684/1285) on *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. The present fragment is not identical with the two commentaries mentioned by Ahlwardt (6534, 6535). On f. 77a are notes, quotations, etc, in a different hand. *Abyat* indicated by red overlining.
 (8) ff. 77b-81a. *Kitab al-As'ila wal-Agwiba `ala al-Maqsud fil-Sarf*. Anonymous collection of questions and answers concerning the content of *al-Maqsud fil-Tasrif*, an anonymous work on Arabic grammar, sometimes ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287. Dated 19 Rabi` II 995 in the town of Siruz (colophon on f. 81a. On f. 81b a chronogram in Persian for the year of demise of Shaykh Badr al-Din, apparently a local saint of Siruz, namely 818 AH. Also a list with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet. And a note in Turkish on Arabic grammar.
 [* Ar. 3451]

Or. 11.710 – Or. 11.803

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased on July 21, 1967, from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden. Documents concerning this purchase are kept in a portfolio, placed next to Or. 11.710 with shelfmark Ar. 3452a.

Or. 11.710

Arabic, paper, 140 ff., *nasta'liq* script, dated a Tuesday in Gumada I 1202, copied by Ya'qub b. 'Abd al-Karim b. Ya'qub, in the village Ardasin (colophon on f. 138b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. A label on the back has the title. *Multaqa al-Abhur* by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432. Glossing, especially in the beginning. Ff. 139-140 blank.
[* Ar. 3452]

Or. 11.711

Arabic, paper, 160 ff., *naskh* script, dated 1094 AH (f. 159a), half-leather Islamic binding (flap now lost), pasted boards (marbled).
Sharh al-Fiqh al-Akbar, commentary by 'Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1606), GAL G II, 394, on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Identified with MS Berlin Mo. 373 (Ahlwardt 1931). Matn distinguished by red overlining.
- On f. 160a quotations and notes. On f. 2a notes by owners. Also on f. 2a the title *Sharh Rashidiyya*, but this does not seem to be in this volume.
[* Ar. 3453]

Or. 11.712

Arabic, with some Turkish, paper, 87 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders), rebaked, boards recycled from earlier bindings. *Badr al-Wa'izin wa-Zukhr al-'Abidin* (title on ff. 1a, 86a). An anonymous work, identified with Leiden Or. 957 (1), below, written during the reign of the Ottoman Sultan Mehmed II (855-886/1451-1481) for the vizir Kamran (GAL S II, 325). Identified with Or. 957 (1), above, where the title seems to be *Durr al-Wa'izin wa-Zukhr al-'Abidin* (title on f. 5b: *Zukhr*). A work divided into 20 section (*maglis*). On ff. 86b-87b shorter pieces, poetry and quotations, in Arabic and Turkish. On f. 87b copy of a letter in Turkish.
[* Ar. 3454]

Or. 11.713

Arabic, paper, 174 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Incomplete copy (end missing) of *Tawali' al-Anwar min Matali' al-Anzar*, a textbook on metaphysics by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 418. Identified with MS Berlin Pet. 163 (Ahlwardt 1772). Structure *Qala - Aqulu*. Abrupt end in the middle of book 2 on *ilahiyat*. Ff. 174a-b blank. Heavy glossing throughout.
[* Ar. 3455]

Or. 11.714

Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., *naskh* script, dated 1196 AH (f. 212a, with copyist verse in Turkish), half leather Islamic binding with flap, pasted boards. The shorter commentary (*al-Sharh al-Mukhtasar*) by Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-

Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Leiden Or. 635, above. Heavy marginal and interlinear glossing, throughout. *Matn* is distinguished by red overlining. [* Ar. 3456]

Or. 11.715

Arabic, and some Turkish, paper, 259 ff., *naskh* script, dated Saturday 22 Gumada II 1170, copied by 'Ali b. Husayn in Anqara in the Mahalla Yenice (colophon on f. 257b), full-leather Islamic binding, rebaked, severely damaged by water, especially at the end of the volume.

Gami' al-Azhar wa-Lata'if al-Akhbar, a work containing a little bit of everything (from *Qur'an*, *Hadith*, *Hikam*, *Hikayat* to *Akhbar*, etc.), by Ragab b. Ahmad (see GAL G II, 441, where he is said to have written a work around 1087/1676, but where there is no mention of the present work), who completed the compilation on Thursday 11 Gumada II 1060 in the town of Tira, in the *Liwa'* Aydin (authors colophon on f. 257b). The work is divided into 97 chapters (*bab*). Heavy glossing throughout. On the fly-leaf a short title: *Maw'iza-yi Ragabiyya*.

- On ff. 1a-2b. Table of contents, which is repeated on ff. 5a-6a.
- On ff. 2b-4b. Notes and quotations, also in Turkish, including some poetry (f. 3b).
- On ff. 258a-259b. Several quotations, with indication of the source.

[* Ar. 3457]

Or. 11.716

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 146 ff., *naskh* script, dated 1165 AH (f. 77b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

The main subject of the volume is *Tafsir* and several larger fragments were taken from al-Baydawi's *Tafsir*.

(1) ff. 1-8a. Several paste-ins, with notes, quotations, also in Turkish, from several sources, which are often indicated. On ff. 2a-b the table of contents of *Guz'* 30 of the *Qur'an*, apparently as a prelude to the *Tafsir Qadi* (No. 2, below). Also *Hadith* (ff. 2 bis-ter), prayer (*Du'a'*), in Turkish (ff. 3a-b), *min Surat Al 'Imran* (ff. 4a-b), *fi Fadilat al-Salat 'ala al-Nabi* (ff. 5a-b), *Fadl Ummat Muhammad* (ff. 6a-b). Ff. 7b-8a blank.

(2) ff. 8b-77b. *Tafsir Qadi* (f. 8b), which is in fact *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Here only the *Tafsir* on *Guz'* 30 of the *Qur'an* is given (from *sura* 78 onwards till the end). There are extensive glosses, with a system of reference marks. Sometimes the glosses are so extensive that they must be continued on paste-ins. Usually they are provided with an indication of source. The *Qur'anic* text is distinguished by overlining. The *Tafsir* is set within a frame. See also No. 6, below.

(3) ff. 77 bis a - 78b. Quotations from several works, several on *Ramadan*.

(4) ff. 79a-82b. Anonymous treatise on *Shahr Ramadan*, or a quotation from a *Tafsir* with passages on *Ramadan* (in *Sura* 3).

(5) ff. 83a-90a. Quotations, from *Tafsir* and *Hadith*, often with indication of the source.

(6) ff. 90b-130b. *Tafsir Surat Yusuf*. *Tafsir* of sura 12 of the Qur'an, taken from *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Same copyist as No. 2, above, and similarly provided with glosses, but without the frame.

(7) ff. 131a-b. Notes and quotations on exegetical subjects. *Fadilat Qira'at al-Fatiha* (f. 131a), *Hikaya `an Wahb b. Munabbih* (f. 131a), *Khutbat Wa`z* (f. 131b), *Asas* (f. 131b).

(8) ff. 132a-143b. Quotations, mostly from *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417, from several different sura's.

(9) ff. 144a-146b. Notes, also in Turkish. One dated Friday 6 Ramadan 1244 (f. 144a). Another titled *fil-Talqin `ala al-Qabr* (f. 145a). Also a *Khutbat Nikah* (f. 146a). Also several shorter fragments on *Tafsir*. And a prayer, *Kardak Du`asi* (f. 146a).

[* Ar. 3458]

Or. 11.717

Arabic, with some Persian, paper, 260 ff., *naskh* script, copied by Muhammad b. Ahmad b. `Abd al-Rahim, known as Badr al-Dinzada (colophon on f. 258b, affected by water and badly legible), full leather Islamic binding, with blind tooled ornaments (borders, lines, elements).

Magalis Mutafrriqa, ascribed on the title-page (f. [2]a) to *al-Imam* al-Waqidi. He cannot be the same as the author of early historical texts (Abu `Abdallah Muhammad b.

`Uthman al-Waqidi, d. 207/823, GAS I, 294-297). This name has been wiped out by an owner who must have found the ascription spurious. It is in fact a post-classical work, divided into 77 sessions (*maglis*), which use a quotation from the Qur'an as a starting point for an edifying piece of text. Many sources are quoted by title. On f. 2a also from the *Mathnawi* by Mawlana, in Persian.

The 1st *maglis*: *al-Maglis al-Awwal fi Qawlihi ta'ala ya ayyuha al-Nas u'budu Rabbakum alladhi khalqakum ...* (f. [2]b).

The 77th *maglis*: *al-Maglis al-Sabi` wal-Sab'un fi Qawlihi ta'ala fi Surat al-Hugurat ya ayyuha alladhina amanu igtanabu Kathiran min al-Zann ...* (f. 257a).

- f. 236 is a paste-in with fragments of Persian poetry quoted from *Pand* (= ? the *Pandnama* by Farid al-Din `Attar), *Gulistan*, Hadrat-i Mawlana.

[* Ar. 3459]

Or. 11.718

Arabic, with some Turkish, paper, 176 ff., *nasta'liq* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders, medallion).

Sharh al-Shafiya, commentary by al-Sayyid `Abdallah b. Muhammad b. Ahmad Nuqrakar (d. c. 776/1374) on *al-Shafiya fil-Tasrif*, or *al-Muqaddima fil-Tasrif*, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu `Amr `Uthman b. `Uthman b. Abi Bakr Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Identified with Or. 11.790, below. *Matn* distinguished by red overlining.

- On inner fly-leaf and f. 1a notes in Turkish, including Turkish poetry.

[* Ar. 3460]

Or. 11.719

Arabic, with some Turkish, paper, 350 ff., *naskh* script, copyist verse in Turkish (f. 350a), full leather Islamic binding with flap, simple blind tooled stamps (borders and medallion).

Mafatih al-Ginan wa-Masabig al-Ganan, commentary by Ya`qub b. Sayyid `Ali al-Rumi `Alizada al-Banbani (d. 931/1524, title and name on f. 349a), on *Kitab Shari`at al-Islam ila Dar al-Salam* (also: *Shir`at*), by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. At the end (ff. 349a-b) a list of the books used. *Matn* is distinguished by red overlining. At the begin notes of different sorts, and a table of contents for the book. Identified with MS Berlin Pet. 570 (Ahlwardt 1734).

Another copy of this text is Or. 11.927, below.

[* Ar. 3461]

Or. 11.720

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 205 ff., *naskh* script, one copyist, dated 7 Rabi` I 1164, copied by `Abbad Allah b. Hasan b. Muhammad b. Mahmud (colophons on ff. 149b, 204a with copyist verse in Arabic and Turkish on f. 204a), cloth binding.

(1) ff. 2b-149b. *Fawa'id al-Fuqaha'*, possibly identical with the work on Hanafi *fiqh* of the same title by Mahmud b. Muhammad b. Sulayman Efendi, of which GAL S II, 953, No. 56, quotes only one other copy, dated 1157 AH (Rampur I, p. 235, No. 448). Ff. 150a-155b blank.

(2) ff. 156b-204a. An untitled and anonymous work on slaughter according to Islamic law, preceded by a table of contents (*fihrist*) on f. 156a.

[* Ar. 3462]

Or. 11.721

Arabic, paper, 199 ff., *nasta`liq* script (faded text often redrawn), dated Ramadan / Haziran 1034, in the reign of Sultan Muhammad Giray Khan b. Sa`adat Giray Khan (of the Crimea, see E. de Zambaur, *Manuel*, p. 247), copied by `Ali b. Anaq al-Hagg b. Qunli Sufi (? , colophon on f. 199a, only readable with ultraviolet light), full leather Islamic binding.

al-Sharh al-Mutawwal, the larger commentary by Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with MS Berlin Spr. 1084 (Ahlwardt 7191). *Matn* is distinguished by red overlining. Considerable glossing throughout. Author's colophon on 198b gives Wednesday 11 Sha`ban 748 as the date of completion and Herat as the place where this was done.

[* Ar. 3463]

Or. 11.722

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 39 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) ff. 2b-4b. *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* (or: *Bad' al-Amali*), by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Arabic text in large script, with Turkish translation in the margin, in small script.
 (2) f. 5a. 8 lines of poetry in Turkish.
 (3) ff. 6b-38b. Commentary, completed in the middle of Shawwal 1010, by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 395, on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Identified with Or. 11.945, below. *Matn* is distinguished by red overlining. Glossing throughout, especially in the beginning. Dated end Dhu al-Qa`da 1166, copied by Khalil b. Wali al-Din (colophons on f. 38b). Ff. 39a-b blank.
 [* Ar. 3464]

Or. 11.723

Arabic, with some Turkish, paper, 1 + 91 ff., *nasta'liq* script, dated a Sunday in Safar 1240, copied in Madrasat Uzun Abaqa Qarsan (?) and Madrasat Aqa Buri Efendi (?) (colophon on f. 91b, with copyist verse in Turkish).
Hashiya by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Sharh al-Mutawwal*, the larger commentary by Mas'ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Leiden, Or. 11.929 (1), below.
 [* Ar. 3465]

Or. 11.724

Arabic, paper, 281 ff., *naskh* script, dated 10 Sha`ban 1244, copied by al-Sayyid Muhammad Shakir al-Sham`i (colophon on f. 282b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Gami'a 'ala Qisas Ba'd al-Anbiya' wal-Mursalin, or *Qisas al-Anbiya'*, a work on the histories of the Prophets and Messengers, including the Prophet Muhammad, the four *Rashidun* and the *Sahaba*. No indication of author, and as yet unidentified. It does not seem to be the collection by al-Kisa'i (see Or. 14.027 (1), above).
 The structure of the book becomes clear from the table of contents on ff. 2a-3b:
Fasl fi Khalq al-Samawat wal-Ard.
Fasl Bayan al-Qamar wa-Zinat al-Samawat.
Fasl Bayan al-Nugum, Bayan al-'Irsh.
Fasl Bayan al-Kursi wal-Lawh wal-Qalam (f. 8b).
Fasl Bayan Ahwal al-Shams wal-Qamar.
Fasl Bayan al-Kusuf fil-Shams wal-Qamar.
Fasl Bayan Fana' al-Ard.
Fasl Bayan Khalq al-Ardayn.
Fasl Qissat Adam.
Fasl Bayan Qabr Adam wa-Bayan 'Umrihi.
Fasl Qissat Habil wa-Qabil min Awlad Adam.
Fasl Baqiyyat Qissat Adam wa-Igtima' ihi ma'a Hawa.
Fasl Bayan al-Misk wal-'Anbar.

Fasl Qissat Nuh.
Fasl Bayan Irsal Nuh.
Fasl Bayan al-Istisqa' wa-Shar' al-Istighfar min Aglihi.
Fasl Bayan al-Shaytan fil-Safina.
Fasl Bayan al-Waqi'at fil-Safina wa-Qarariha.
Fasl Bayan Mawlud Ibrahim.
Fasl Qissat Hadrat Ibrahim ma'a Nimrud.
Fasl Qissat Mawlud Isma'il wa-Ishaq.
Fasl fi Bayan Bina' al-Ka'ba.
Fasl Qissat Zamzam Sharif.
Fasl Qissat Isma'il.
Fasl Qissat Lut.
Fasl Bayan Awwal man 'amala 'Amal Qawm Lut.
Fasl Qissat Mawlud Ya'qub wa-'Ays.
Fasl Qissat Yusuf.
Fasl Qissat Ayyub.
Fasl Qissat Dawud.
Fasl Bayan Ashab al-Sabt.
Fasl Qissat Wafat Dawud wa-Khilafat Sulayman.
Fasl Qissat Itmam Bayt al-Muqaddas.
Fasl Qissat Saltanat Sulayman wa-Qissat Namla.
Fasl Qissat 'Anqa' Sulayman.
Fasl Qissat Murur Sulayman 'ala al-Ka'ba wa-Baka'iha (?).
Fasl Qissat Bilqis Sulayman.
Fasl Qissat Ma'zul Sulayman.
Fasl Qissat Mawlud Musa.
Fasl Qissat Qibti Musa.
Fasl fima gara bayn Musa wa-Fir'awn min al-Mubahathat.
Fasl Qissat Tis' Ayat wa-Halak Fir'awn.
Fasl fi Shahadat Kharbil wa-Amra'ti Mashshata.
Fasl fi Shahadat Asiya Amra'at Fir'awn.
Fasl Bayan Ahwal al-Sihr fi Zaman Musa.
Fasl Bayan Irsalihi ta'ala ila Qawm Musa al-Tufan wal-Garad wa-Ghayrihi.
Fasl Bayan Ahwal al-Garad wal-Qaml.
Fasl fi Nuzul al-Matturiyya (?) wa-Qissat Samiri.
Fasl Qissat Qarun.
Fasl Qissat Khidr.
Fasl Qissat Igtima' Musa ma'a Khidr.
Fasl Qissat 'Amil wa-Dhabh Baqara.
Fasl Qissat Bal'am Kan'an.
Fasl Qissat Hayat al-Anbiya' al-Araba'a wa-Igtima' Khidr ma'a Ilyas fi Mina.
Fasl Bayan Ma'na al-Mann wal-Salwa.
Fasl Qissat Hazaqil.
Fasl Qissat Qatl 'Ug b. 'Annat.

Fasl Qissat Ilyas Nabi.
Fasl Qissat Ishmu'il wa-Khabr Talut wa-Tabut.
Fasl Qissat Galut alladhi qatalahu Dawud.
Fasl Qissat Hud.
Fasl Qissat Shaddad wa-Shadid.
Fasl Qissat Salih.
Fasl Qissat Dhu al-Qarnayn (ff. 173b-175b). Possibly similar to al-Tha'alibi's *'Ara'is al-Magalis* (more compressed, possibly indirectly related, also non-Arabic words?, also the order of the subjects treated similar, commentary by Mrs. Faustina Aerts).
Fasl Qissat Zakariya' (f. 176a).
Fasl Qissat Mawlud Maryam (f. 180b).
Fasl Qissat Mawlud 'Isa (f. 182a).
Fasl fi Mu'gizat 'Isa.
Fasl Qissat al-Ma'ida.
Fasl Qissat Yunus.
Fasl Qissat Girgis.
Fasl Qissat Idris.
Fasl Qissat 'Uzayr.
Fasl Qissat Luqman (f. 224b).
Fasl Yahya wa-Thawban min Ashab 'Isa.
Fasl Qissat Harut wa-Marut.
Fasl Qissat Ashab al-Ukhdu (f. 199a).
Fasl Qissat Ashab al-Kahf (f. 192b).
Fasl Qissat Ashab al-Fil.
Fasl Bayan Mahabbat al-Nabi wa-Bayan Fadl al-Salat 'alayhi.
Fasl Bayan Khalq Muhammad wa-Ghayrihi.
Fasl Mawlud Nabina Muhammad.
Fasl Khurug al-Nabi fi Tigarat al-Khadiga.
Fasl fi Bayan Mawdi' 'Ayn al-Nabi.
Fasl Bayan Mu'gizat al-Nabi.
Fasl Bayan Inshiqaq al-Qamar.
Fasl Bayan Mi'rag al-Nabi.
Fasl al-Farq bayn al-Mu'giza wal-Sihr wal-Karama.
Fasl Bayan Sifat al-Buraq alladhi rakabahu al-Nabi hina kharaga ila al-Sama'.
Fasl Bayan Ma'na al-Tahiyyat lillah wal-Salawat.
Fasl Irthi al-Nabi min al-Dunya.
Fasl Fada'il Abi Bakr al-Siddiq.
Fasl Fada'il 'Umar al-Faruq.
Fasl Fada'il 'Uthman Dhi al-Nurayn.
Fasl Fada'il 'Ali al-Zaki al-Wafi.
Fasl Fada'il Ashab al-Nabi.

It should be observed that the sections at the beginning are often very short, hardly more than a page. Later on, they are much longer and often written as short treatises, with *basmala's*, and with a colophon-like end for each *Fasl* or *Qissa*. It can also be

observed that the order given in this table of contents is not always the order of the sections in the manuscript. The order of the leaves in the manuscript is well organized with a system of repeated catchwords. The discrepancy between text and table of contents could be explained as merely accidental, or as done on purpose, so that the table of contents would correct the book. The table of contents has often short titles for the sections, whereas the titles in the text itself are longer, more explicit and more explicative. The errors against Arabic grammar in the titles, subscripts, etc., are conspicuous.

[* Ar. 3466]

Or. 11.725

Arabic, paper, 54 ff., *nasta'liq* script, full-leather Islamic binding, with blind tooled ornaments.

Khulasat al-I'rab, commentary by Hagg Baba b. Hagg Ibrahim b. Hagg `Abd al-Karim b. `Uthman al-Tusi (2nd half of 9/15th cent., here written: al-Tusawi) on *al-Misbah fil-Nawh* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with Or. 8513, above. *Matn* distinguished by red overlining.

- On ff. 52b-53a are quotations from Hadith, in Arabic. Also lines of Persian poetry. Also anecdotes of ascetical tendency.

[* Ar. 3467]

Or. 11.726

Arabic, paper, 24 ff., *nasta'liq* script, dated 1162 AH (f. 24a), leather Islamic binding.

Sharh Gihat al-Wahda bayn al-Muta'allimin. No indication of the name of the commentator, nor of the author of the *Matn*. Or. 12.010, below is the same text.

On f. 24a is what seems to be a colophon, but it can also be an indication of title and author: *Ta'liqat lil-Fadil Sadr al-Dinzada*. A gloss on f. 4a has it that the author of *Gihat al-Wahda* is Sulayman Qarabaghi. On f. 24b an owner's note dated 17 Sha`ban (?) <12>37. Ff. 1a-3a, 25a-b blank.

[* Ar. 3468]

Or. 11.727

Arabic, paper, 50 ff., *naskh* script, illuminated beginning, full leather Islamic binding with flap, with gilded ornamentation (borders, lines).

al-Ithafat al-Saniyya bil-Ahadith al-Qudsiyya, by Muhammad `Abd al-Ra'uf b. al-Munawi al-Haddadi (so in this MS) (d. after 1033/1623), GAL G II, 306. Not an autograph (f. 49b: *`ala Yad Mu'allifihi*), as this work is apparently a text which is often copied together with the author's colophon. See also Or. 1526 (1), above, which also contains the author's colophon, and the date of completion of the text, 1033 AH.

[* Ar. 3469]

Or. 11.728

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, with some Persian, paper (including disparate leaves from other manuscripts), 95 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several hands, half-leather binding, pasted boards. Possibly a manuscript from Daghestan.

- (1) f. 1a. *Khawass al-Qur'an*. A quotation from the *Kitab al-Khawass* by the Imam Ga'far al-Sadiq b. Muhammad al-Baqir (d. 148/763), GAL S I, 104 (where this work not mentioned).
- (2) f. 1b. The first page only of *Matali' al-Masarrat bi-Gala' Dala'il al-Khayrat*, commentary by Muhammad al-Mahdi b. Ahmad b. 'Ali b. Yusuf al-Fasi (1063/1653) on *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar* by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252-253.
- (3) ff. 2a-b. Turkish notes. Mainly an enumeration of 25 advised pious acts.
- (4) ff. 2b-3a. A note on *Fadl al-Niyya*, the importance of formulating an intention before performing an action.
- (5) f. 3a. A quotation from *al-Itqan fi 'Ulum al-Qur'an* by Galal al-Din al-Suyuti (d. 911/1505), GAL S II, 179.
- (6) f. 3b. Quotations from juridical works (of the Hanafi *madhhab*).
- (7) f. 4a. Copy of a document (on *al-Aradi al-Amiriyya*, from 1018 AH, and quotations from juridical works.
- (8) f. 4b. *Hadith*, quoted from several works.
- (9) f. 5a. Turkish. Copy of a document issued by al-Haggi 'Abdallah Duh Qushi (?), judge in the district of Taghistan (Daghestan?). This is in fact a *Hujjet*, issued by Hajji Abdallah Ostrich of Daghestan, a district in Anatolia, with disguised identities. The case concerns the robbery by Mr. Sparrow of the nest of Mr. Dove. The witnesses have all bird names. (Information of Jan Schmidt).
- (10) ff. 5b-6a. Anonymous *Arba'un Hadithan*, beginning: *Man qara'a aw hafiza Arba'in Hadithan min Ummati ...*
- (11) ff. 6b-35b. *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Name copyist erased (f. 35b). On f. 36a several shorter notes.
- (12) f. 36b. Turkish. *Bab Mukhtasar ...*
- (13) f. 37a. Poetry in Turkish, Arabic (*Munagat-i Imam-i A'zam* apparently ascribed to the imam 'Ali b. Abi Talib) and Persian.
- (14) ff. 37b-42b. *Mukhtasar fil-Fara'id*, or *Kitab Shihab al-Din*, a compendium on the Islamic law of succession by *al-Qadi al-Imam* Shihab al-Din Abu Bakr Hamid Muhammad b. Ahmad b. Mahmud b. 'Ali b. Abi Talib (f. 1b, cf. GAL S II, 977, No. 59). Identified with the *matn* in Or. 957 (6), above, with slight variations in the author's name. In the present MS the name of the author reads: Shihab al-Din Abu Hamid b. Ahmad b. Mahmud b. 'Ali b. Abi Talib. (f. 41 is a loose document in Turkish, dated 1 Muharram 1290). Dated Monday in the beginning of Ramadan 1108 in Madrasat Asadi (f. 42b).
- (15) f. 43a. Calculation models for the application of the Islamic law of succession.
- (16) ff. 43b-50b. *Kitab Gawahir al-Fara'id* (title on f. 50b). A collection of questions and answers on matters in connection with the application of the Islamic law of succession.

Or. 11.538 (3), above, is the same text, and has as author Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449.

(17) ff. 50b-52a. Short treatise on the application of the Islamic law of succession.

(18) ff. 52a-62b. *Raḡm-i Fara'id Masa'il Mudarraga*. Calculatory models for the application of the Islamic law of succession, arranged by subject. Dated 1136 AH (f. 62b).

(19) ff. 63a-86b. *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, provided with calculatory models.

(20) ff. 87a-b. Calculation models for the determination of the portions of inheritance.

(21) ff. 88a-95a. Incomplete copy (beginning missing, available are chapters 11-129) of an unidentified work on amulet making, mainly with texts from the *Qur'an*.

[* Ar. 3470]

Or. 11.729

Arabic, paper, 241 ff., *naskh* script, dated Wednesday, middle of Gumada II 1168 (f. 241b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

al-Tawdih fi Hall Ghawamid al-Tanqih (title on f. 3b), commentary by `Ubayd Allah b.

Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346), GAL G II, 214, on his own

Tanqih al-Usul. *Matn* identified with MS Berlin We. 1496 (Ahlwardt 4393). *Matn*

distinguished by red overlining.

[* Ar. 3471]

Or. 11.730

Arabic, with some Turkish, paper, 2 + 170 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, glossing throughout, especially in the beginning.

Sharh al-Wiqaya, commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346) on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* by Mahmud b. Sadr al-Shari`a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a commentary on *al-Hidaya*, by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. *Matn* distinguished by red overlining.

- Notes, also in Turkish on ff. 1a, 170b. On f. 170b a *Madh-i Rasul* in Arabic, and *Huruf-i Sinin* and *Huruf al-Shuhur* (abbreviations for the years and the months) in Turkish.

[* Ar. 3472]

Or. 11.731

Arabic, paper, 1 + 291 ff., *nasta'liq* script, Islamic binding with flap, cloth.

Volume 1 only (of a set of 2 vols.) of *al-Hidaya*, commentary by `Ali b. Abi Bakr al-

Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*.

Identified with Leiden Or. 407 a, above. The *matn* is distinguished by red overlining. The last chapter treated is *Kitab al-Waqf*.

- On ff. [1]b – 1a a table of contents.

- On ff. 1a, 287b, 290b are notes, quotations, etc.

[* Ar. 3473]

Or. 11.732

Arabic, paper, 147 ff., *nasta'liq* and *naskh* scripts, several hands, dated 1258 AH, copied by al-Haggi Muhammad b. Ibrahim (colophon on f. 147a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (cloth).

Nata'ig al-Afkar, commentary compiled in 1085/1674 by al-Shaykh Mustafa b. Hamza Atali on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin We. 132, Ahlwardt 6784, and with Leiden Or. 12.089. The *matn* is distinguished by red overlining.

[* Ar. 3474]

Or. 11.733

Collective volume with texts in Arabic, paper, 178 ff., *naskh* script, two different hands.

(1) ff. 1b-71b. Incomplete copy (abrupt end) of *al-Muhayya' fi Kashf (Asrar) al-Muwatta'*, commentary completed in 1166/1753 by `Uthman b. Ya`qub b. Husayn b. al-Mustafa al-Islambuli al-Kumakhi (or al-Kamakhi) on *al-Muwata'* by the *imam* Malik b. Anas (d. 179/795), GAL S I, 298; GAS I, 463. The commentary starts with details on the textual history of *al-Muwatta'*. On f. 71b is the abrupt end of the commentary in the beginning of the *Bab fi Bayan Fadl Qira'at al-Qur'an*.

(2) ff. 72a-178a. Incomplete copy (abrupt beginning and abrupt end) of an unidentified *Hadith* collection. Leaves possibly in disorder.

[* Ar. 3475]

Or. 11.734

Arabic with some Turkish, paper, 110 ff., *ruq'a* script, dated 25 Dhu al-Higga 1259 by al-Sayyid Ibrahim Latif `Izz al-Din (colophon on ff. 109a-b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Fath al-Asrar fi Kitab al-Izhar, commentary completed on Friday 25 Shawwal 1141 by Shaykh Muhammad b. Muhammad b. Ahmad, known as Shaykh Muhammad Subgawi (f. 109a), on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441 (No. 20e). Heavy glossing, especially in the beginning. *Matn* distinguished by red overlining.

- On ff. 109a-110a is a genealogy of manuscripts, partly in Turkish, with information on reading (*qira'at*) of the text:

1. Copy from the autograph by Ahmad b. Mustafa in 1146 AH.
2. Corrected copy from No. 1 by Muhammad b. Yusuf al-Ghafrayadi on a Wednesday in Dhu al-Higga 1194.
3. The present copy, made from No. 2.
4. Note on the use of the present copy as exemplar, by al-Sayyid Muhammad Gamal al-Din, in 1261 AH.
5. The same, by `Uthman Ratib, for a copy dated 1264 AH.
6. The same, by Fatima Muhsina, for a copy dated 1264 AH.
7. The same, by `A'isha al-Sadiqa Safwat, for a copy dated 1267 AH.
8. An addition to No. 5, dated 1267 AH.

[* Ar. 3476]

Or. 11.735

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 91 ff. (no ff. 37-38), *naskh* and *nasta'liq* scripts, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

(1) ff. 2b-3a. *Nazm fi 'ilm al-Adab*, by al-Shaykh Muhammad al-Mufti al-Dakinerli (not in GAL?), also referred to as *al-Risala*.

(2) ff. 3a-6b. Commentary on the previously described text, *Nazm fi 'ilm al-Adab*, by al-Shaykh Muhammad al-Mufti al-Dakinerli (not in GAL?). On f. 6b copyist verse.

(3) ff. 7a-9b. Turkish. Treatise on Arabic prosody by 'Ali b. Husayn al-Amasi (f. 7a).

(4) ff. 10a-12a. *Risalat al-Qafiya*, anonymous treatise on rhyme in Arabic poetry.

(5) f. 12b. Poetry, in Arabic and Turkish. Lines by Sachaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498; *Munagat-i Imam-i A'zam*, apparently ascribed to the *imam* 'Ali b. Abi Talib; *Mu'amma-yi Qadikhan* (d. 592/1196), GAL G I, 376. F. 13a blank.

(6) ff. 13b-34b. Commentary by 'Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. 'Arabshah al-Isfara'ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 *'Iqd*, each of which is divided in sections (*Farida*). Also known as *Isti'arat 'Isam*. Glossing throughout. Ff. 35a-44a blank.

(7) ff. 44b-69b. Commentary by Hasan b. Mustafa Nikhisari on *al-Risala al-Kaffawiyya fil-Adab* by al-sayyid Muhammad b. al-Hagg Hamid al-Kaffawi, apparently not in GAL. The author is mentioned in Ahlwardt 6822 and Ahlwardt 5334. The latter reference is to a *sharh* on the present *Risala*. Ahlwardt estimates the lifetime of the author in the middle of the 12th cent. AH. *Matn* distinguished by red overlining. See however Muhammad b. Humayd al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632.

(8) ff. 70a-89a. *Ishara ila a-Alfaz al-Mawguda fil-Kharig 'ala Taqdir Ta'khir al-Dibaga*, possibly a commentary on a text entitled *al-Taqrirat wal-Tadqiqat* (title of ff. 70a, 70b-71a), but in fact the text (about logic?) remains unidentified. Glossing throughout, some in Turkish (e.g. f. 70a). *Matn* distinguished by overlining. A schematic figure in the bottom margin of f. 73a.

[* Ar. 3477]

Or. 11.736

Arabic, paper, 46 ff., *naskh* script, dated 29 Rabi' II 1095, copied by Ahmad b.

Muhammad, known as Quzghun, in the fortress (*Qal'a*) of Quritus (colophon on f. 45b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *al-Tasrif al-'Izzi* by 'Izz al-Din 'Abd al-Wahhab b. Ibrahim al-Zangani (655/1257), GAL G I, 283. Identified with MS Berlin We. 98 (4), Ahlwardt 6617. Glossing throughout.

Artistic lay-out of the last page (45b), a sort of double colophon shape. *Matn* distinguished by red overlining.

[* Ar. 3478]

Or. 11.737

Arabic, paper, 68 ff., *naskh* script, half-cloth Islamic binding with flap, pasted boards. Commentary by (?) Isma'il Efendi al-Güzelhisari on *Mu'addil al-Salat*, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440. The *Matn* is distinguished by red overlining. The identification is only based on the first name of the commentator, Isma'il, which can be read on f. 2b, last line.

[* Ar. 3479]

Or. 11.738

Arabic, paper, 1 + 260 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa by 'Iyad b. Musa b. 'Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above, and Or. 11.880, below.

¶ The beginning (f. [1]b) of the text in the present MS reads very much like a copy of a *Sama'*, not unlike the first page of Leiden Or. 486. It is about a page longer than usual, and the name of the author al-Yahsubi is only on the first line of f. 1a. It opens with a more recent transmitter, namely Abu al-Hasan 'Ali b. Gamal al-al-Din Abi al-'Abbas Ahmad b. 'Ali b. Abi al-'Abbas in Alexandria in 693 AH, hearing from Abu 'Abdallah Muhammad b. Ibrahim b. 'Abd al-Rahman b. Muhammad al-Ansari al-Tilimsani, known as Ibn al-Guh, in 644 AH, hearing from Abu al-Hasan Muhammad b. Ahmad b. Gubayr al-Kabbani, hearing from Abu 'Abdallah Muhammad b. 'Abdallah b. 'Isa al-Tamimi, by *Igaza* from the author of *al-Shifa'*.

[* Ar. 3480]

Or. 11.739

Arabic, paper, 7 + 136 ff., remnants of a full-leather Islamic binding with flap, now incomplete, loose, and damaged by fire.

Multaqa al-Abhur completed on Tuesday 13 Ragab 923 (authors colophon on f. 135a) by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432.

[* Ar. 3481]

Or. 11.740

Arabic, with some Turkish, paper, 38 ff., *naskh* script, dated Rabi' I 1161 (colophon on f. 38a, with copyist verse in Turkish), full-leather Islamic binding with flap, simple blind tooled ornament (borders).

Sharh al-Fiqh al-Akbar, commentary completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Magnisawi (*Osm. Müell.* I, 228) on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285.

[* Ar. 3482]

Or. 11.741

Arabic, with some Turkish, paper, (8) + 246 ff., *naskh* script, dated end Shawwal 1178, copied by 'Uthman b. Husayn <b.> Husayn b. 'Uthman (colophon on f. 243a), full-leather Islamic binding with flap (loose), blind tooled ornaments (borders, medallion).

Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549) on *Munyat al-Musalli* by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The *matn* is distinguished by red overlining.

- On ff. 4b-6a of the prelims is a table of contents. Otherwise on the prelims (ff. (1)a-(8)a, 243b, 244b, is a great variety of notes, quotations, etc., mostly in Arabic, but a few in Turkish.

[* Ar. 3483]

Or. 11.742

Arabic, with some Turkish, paper, 164 ff., *nasta'liq* script, half cloth binding, pasted boards.

Incomplete copy (beginning and end missing) of *Sharh al-'Atiq lil-Kafiya* (title on f. 1a). Unidentified commentary on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 304. The *Matn* is written in red ink.

- On f. 1a an owner's note in Turkish. On f. 164a. A note in Turkish.

[* Ar. 3484]

Or. 11.743

Collective volume with texts in Arabic, paper (different colours, ff. 84-85 examples of cutting art), 134 ff., *nasta'liq* script, one copyist, dated the first decade of Rabi' I 1233 (colophon on f. 82b, also a date on f. 125b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-82b. A gloss on the subject of *Adab al-Bahth*, or *'Ilm al-Munazara*, compiled in the beginning of Gumada II 1149 (f. 82b) by Muhammad al-Kaffawi. It is not *al-Risala al-Kaffawiyya* on this subject, as that is a rather short text (See also Or. 11.953 (3), Or. 25.409 (5) and Or. 25.574 (1), below). Dated the first decade of Rabi' I 1233, copied by 'Ali b. Ga'far Surihisari in the Madrasat Sarchaoghlu (colophon on f. 82b). Or. 11.706 (8), above, seems to be a related text. There the short title is given as *Hashiyat Kaffawi 'ala Husayniyya*. See also Muhammad b. Humayd al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632.

(2) ff. 83b-125a. *Hashiya*, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298 and with Leiden Or. 11.970 (5), below. Structure: *Qawluhu ... aqulu*. Beginning: *al-Hamdu lillah 'ala Ifham al-Khitab ...* (f. 83b).

(3) f. 125b. *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Dated 1233 AH (f. 125b).

(4) ff. 126b-. *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208.

[* Ar. 3485]

Or. 11.744

Arabic, paper, 112 ff., *naskh* script, rather modern, half-cloth European binding, pasted boards.

Muntakhab min Hadith al-Bukhari wa-Muslim wa-Abi Dawud wal-Tirmidhi wal-Nasa'i wa-Ibn Maga wal-Shafi'i wa-Kutub ... (? , spelling errors corrected, title on f. 7a), without indication of author. It is apparently a personal compilation of *Hadith* from the canonical collections, here arranged as a book on ethics. The compiler first wrote the chapter headings, then reserved a number of pages, and filled these with appropriate *Hadith*. This method is clear from the fact that at the end of the volume (ff. 103-110) the headings are there, but the pages are still blank. This is corroborated by the fact that at the end of several chapters, there was not enough space, and the compiler had to continue his compilation in the margins.

[* Ar. 3486]

Or. 11.745

Arabic, paper, ff. 42-321, *naskh* script, full leather Islamic binding, flap now lost, with ornaments (medallion).

Incomplete copy (ff. 1-41 now missing) of *al-Tariqa al-Muhammadiyya* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with Leiden Or. 11.751 (1), below, where the heading on f. 30b corresponds with the heading on f. 45b in the present MS.

[* Ar. 3487]

Or. 11.746

Arabic, paper, 120 ff., *naskh* script, dated 1034 AH, copied by Muhammad b. al-Haggi Ahmad b. `Ali (colophon on f. 119b), half-leather binding, pasted boards.

Miftah Talkhis al-Miftah (fi `ilm al-Ma`ani wal-Bayan, title on ff. 1a, 2a) commentary by Muhammad b. Muzaffar al-Khatibi al-Khalkhali (d. 740 or 745 AH, not mentioned in this manuscript), GAL S I, 516 (where title misprinted), of *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-`Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with MS Algiers 199 (Catalogue Fagnan, p. 49, who states that the Algiers MS does have an indication of the author of the commentary, and that the identification has been made with the help of Haggi Khalifa's *Kashf al-Zunun*. Structure: *Qawluhu – aqulu*.

[* Ar. 3488]

Or. 11.747

Arabic, paper, 206 pp., *nasta`liq* script, several hands, simply illuminated `unwan (p. 2), copied by Isma`il Haqqi b. Sulayman (colophon on p. 203), half-cloth Islamic binding with flap, pasted boards.

Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613. Marginal glosses, also of recent date written in *ruq`a* script with fountain pen. Also recent notes in pencil.

[* Ar. 3489]

Or. 11.748

Arabic, paper, 3 + 443 pp., *nasta'liq* script, dated 1 Sha`ban 1042, copied by Nuh b. `Ali (colophon on p. 442), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion), rebacked. Copyist verse on p. (3).

The shorter commentary (*al-Sharh al-Mukhtasar*) by Sa`d al-Din Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. *Matn* distinguished by red overlining. Identified with Or. 6259, above. Glossing throughout.

[* Ar. 3490]

Or. 11.749

Collective volume with texts in Arabic, paper, 1 + 363 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several copyists, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders and medallion), with gilded ornaments on doublure (recycled?), rebacked. (1) ff. 1b-278a. *al-Shifa' bi-Ta`rif Huquq al-Mustafa* by `Iyad b. Musa b. `Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above, and Or. 11.880, below. Ff. 278b-282a blank.

(2) ff. 282b-359b. *Mashariq al-Anwar al-Mudi'a fi Sharh al-Kawakib al-Durriyya fi Madh Khayr al-Bariyya*, commentary by Ahmad b. Muhammad al-Qastallani (d. 923/1517) on *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Identified with Leiden Or. 2567, above. *Matn* written in red ink. Dated beginning Rabi` II 1199, copied by Muhammad `Ali b. Sulayman Hafid *Taqi* Safi al-Din, who is the copyist from f. 172a onwards (colophon on f. 359b). Ff. 360a-363b blank.

[* Ar. 3491]

Or. 11.750

Arabic, paper, 1 + 113 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Incomplete copy (end not supplied) of an unidentified gloss on an unidentified commentary. Even the subject matter of the book is difficult to determine. The gloss is of grammatical nature, but that does not necessarily imply that the *matn* is about grammar. Beginning: *al-Hamdu lillah `ala Nu`ama'ih wal-Salat ...*

- f. 57b some unusual signs of reference.

[* Ar. 3492]

Or. 11.751

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 1 + 198 ff., *naskh* script, dated Safar 1173, copied by `Ali b. al-Hagg Khalil b. `Ali b. Muhammad b. `Abd al-Fattah (colophon on f. 195b), full-leather Islamic binding.

(1) ff. (1)b-195b. *al-Tariqa al-Muhammadiyya* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. Heavy glossing, especially in the beginning.

(2) ff. 196a-b. Turkish. A *Mas'ala* with *Gawab* according the *imams* of the Hanafiyya *madhhab*, by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440.
[* Ar. 3493]

Or. 11.752

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 169 ff., *naskh* and *nasta'liq* scripts, several hands, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, lines). On the frontboard a label with titles.

(1) ff. 1a-2a. Notes, in Turkish, mostly concerning the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 266 (unsigned).

(2) ff. 2b-13a. *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 266, No. 71, with Turkish translation, and *Khawass al-Burda wa-Bur' al-Da'*, the commentary (in Arabic) by `Abd al-Salam b. Idris al-Marrakushi (d. 660/1262). Commentary identified with MS Berlin Pm. 105 (19), Ahlwardt 7823. Also notes in Turkish and Arabic, on f. 13a.

(3) ff. 13b-26a. *Fara'id*. Tables with explanatory text in Turkish, for model calculations of the portions of inheritance. Ff. 26b-27b blank. On f. 28a notes on *Fara'id*.

(4) ff. 28b-31a. *Mayyitin Tarikasi*, a Turkish treatise on the calculation of the portions of inheritance. The same or a similar text as Or. 11.786, Or. 11.796 (3) and Or. 11.800 (3), below, where this Turkish text has been treated as a translation or summary of *al-Fara'id al-Siraqiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, a work on the division of the portion of inheritance, which is often illustrated with or preceded by tables of calculation.

(5) ff. 31b-87b. Calculation models for the determination of the portions of inheritance. Explanatory texts in Turkish. Between ff. 52-53 a loose insert with two *Fatwa's* in Turkish.

(6) ff. 88a-91a. *Masa'il Shatta*. *Fatwa's* in Turkish. On ff. 91b-92a more juridical questions and answers.

(7) ff. 92b-97a. *al-Risala al-Hanafiyya*, commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *Risala fi Adab al-Bahth* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mo. 205 (7), Ahlwardt 5296. *Matn* distinguished by red overlining. Leaves in disorder: ff. 94b should be followed by f. 96a. It is not clear whether f. 95 belongs to the present text.

(8) f. 97b. *Risala fi Adab al-Bahth* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The *Matn* of the previous text.

(9) ff. 97b-98b. *Hashiya* by Sayf al-Din on the Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208.

(10) ff. 99b-119a. *Hashiya*, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298 and with Leiden Or. 11.970 (5), below. Structure: *Qawluhu ...*

aqulu. Dated 1235 AH, copied by `Umar b. Muhammad (f. 119a). Also on f. 119a the date of compilation: 953 AH, but this does not fit with the lifespan of Mir Abu al-Fath.
 (11) f. 119b. *Dhidat al-Munazara*, by Muhammad b. Wa`iz b. Waligan al-Mar`ashi (he is mentioned in GAL S II, 1016, No. 34, but without this short text. Copied by `Umar al-Wasfi, a pupil of Katibzada, living in Quz Kuchuk. Same hand as preceding text. On f. 120a a few quotations.
 (12) ff. 120b-144b. *Taqrirat* by Shukrzada on the commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara`ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma`ani al-Isti`ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. The purpose of the *Taqrirat*: *Idahan al-Mushkilat wal-Ghumudat* (titles and authors on f. 144b).
 (13) ff. 144b-146a. *Masa'il. Fatwa's* in Turkish. Ff. 146b-149b blank.
 (14) ff. 150b-159b. Turkish. *Qira'at al-Sab`a*. Anonymous treatise containing the variant readings of the text of the *Qur'an*, according to the system of the seven readers. This is followed (f. 159b) by the beginning of a similar text with the variant readings according to the system of the ten readers (*Ashab `Ashara*) Dated 1201 AH, copied by Khalil b. `Uthman. Ff. 160a-162a blank.
 (15) ff. 162b-168b. *Bab Waqf Hamza wa-Hisham `ala al-Hamza*. Anonymous work on the subject of the pausal form of the *hamza* in the reading of the *Qur'an*, according to Hamza (d. 156/773), GAS I, 9, and Hisham b. `Ammar (d. 245/859), GAS I, 111. It is not the *Tuhfat al-Anam* by Ibn al-Qasih (Leiden, Or. 14.096).
 [* Ar. 3494]

Or. 11.753

Arabic and Turkish, paper, 412 pp., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding, pasted boards.

Turkish commentary by Qird Efendi (?) on *Mukhtasar al-Quduri* by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. *Matn* identified with Or. 11.917, below. *Matn* distinguished by red overlining. Short title on p. (1) and the lower edge: '*Targamat al-Quduri fil-Fiqh Qird Efendi*'. Possibly incomplete at the end.

[* Ar. 3495]

Or. 11.754

Arabic, paper, 77 ff., *ruq`a* script, half-leather European-style binding, pasted boards. *Muntaha al-Madarik wa-Mushtaha Lubb Kull Kamil wa-`Arif wa-Salik*, Arabic commentary (originally written in Persian), by Sa`id b. `Abdallah al-Farghani (d. c. 700/1300) on *al-Ta'iyya al-Kubra* by Ibn al-Farid (d. 632/1235), GAL G I, 262.

[* Ar. 3496]

Or. 11.755

Arabic, paper, 38 ff., *naskh* script, autograph, dated Friday 14 Sha`ban 1171, copied `ala *Yad Mu'allifihi ... Yusuf al-Hafnawi al-Shafi'i* (colophon on f. 38a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Artistic owner's note on 1a, who also wrote a short title: *Hashiyat Hafnawi `ala Sharh Isaghugi li-Shaykh al-Islam al-Musamma bil-Mutalla`*.

Hawashi Sharifa wa-Ta'liqat Munifa 'ala al-Isaghugi, glosses by Yusuf al-Hafnawi (fl. 1171 AH) on *al-Mutalla' 'ala al-Isaghugi*, the commentary by Zakariya' b. Muhammad al-Ansari (d. 916/1511, or 926 AH), GAL S II, 118, No. 19, on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Marginal notes, especially in the first half.
[* Ar. 3497]

Or. 11.756

Arabic, with some Turkish, paper, 253 ff., *naskh* script, copied by Munla Rasul al-Amidi. *al-Tariqa al-Muhammadiyya* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. Heavy glossing, especially in the beginning.
- Notes, prayers, etc. on ff. 1a-4a, 250a-253b, also in Turkish. On ff. 2b-3a a table of contents. On f. 3b a list of abbreviations used for bibliographical references. On f. 249b biographical notes about al-Birkawi: he died on Monday, end Gumada I 981, and he was born on 10 Gumada I 929.
[* Ar. 3498]

Or. 11.757

Arabic, paper, 22 ff., paper boards.
Sharh al-Bina', commentary on an elementary text book on the subject of *tasrif* (morphology), entitled *Bina' al-Af'al*, or *Qira'at al-Sibyan*, or *Amthilat al-Bina'*, or *Muqaddima fil-Sarf*. The *Matn* is identified with MS Berlin Do. 65 (4), Ahlwardt 6825. No author indicated for the *Sharh*. Beginning of the commentary: *al-Hamdu lillah alladhi sarrafa Siyagh 'Ilalina ila Kalimat al-Tashihat ...* (f. 1b). The *Matn* is distinguished by red overlining. Occasionally in the margins paradigms (*Amthila*) of the Arabic verbal conjuncts are given.
[* Ar. 3499]

Or. 11.758

Arabic, with some Turkish, paper, 73 ff., *nasta'liq* script, dated Gumada II 1142, copied by 'Ali b. Salih b. Muhammad al-Ahluni (colophon on f. 73a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
'Uqud Manzuma min Sunan Sayyid al-Mursalin wa-Imam al-Muttaqin (title on f. 2b), without indication of author. This could be a work (?) by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. GAL S I, 643, does indeed mention a work going by this title, but describes it as a poetical compilation on Hanafi *fiqh*. The present text is a work in prose, however. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi dallana 'ala Ma'rifatih bil-Shawahid wal-A'lam ...* Short title on f. 2b, over the beginning: *Kitab al-'Aqa'id*. On f. 6b is a *Fasl fi Fadl al-'Ilm wa-Sunnat al-Ta'allum wal-Ta'lim*. On f. 11b is a *Fasl fi Fada'il al-Qur'an*. On f. 11b is also a *Fasl fi Sunan al-Qur'an*. On f. 14b is a *Fasl wa-mimma yustahabb Ri'ayatuhu fi Qira'at al-Qur'an*. On f. 15b is a *Fasl fi Adab Kitabat al-Mushaf*.
- On f. 1a ritual instructions, in Turkish, for entering the mosque (of Mekka?). Ff. 1b-2a blank.

[* Ar. 3500]

Or. 11.759

Arabic, paper, 132 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

Incomplete copy (last folio torn off) of the supergloss by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara'ini (d. 944/1537), GAL G II, 410, on the gloss by `Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216, on the part on *Tasdiqat* of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. On f. 1a short title: *'Isam Tasdiqat*. Quotations are distinguished by overlining. Structure: *Qawluhu*.

[* Ar. 3501]

Or. 11.760

Arabic, paper, 1 + 73 ff., *nasta'liq* script, dated a Saturday in Rabi' II 1093, copied by Hasan b. `Ali in the wilayet Bekshahri, in the Madrasa of Isma'il Bek in the reign of the Ottoman Sultan Muhammad IV (reigned 1058-1099 AH).

Hashiya, gloss by `Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216, on the part on *Tasawwurat* of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Title over the beginning of the text and on the label on the back: *Hashiyat al-Sayyid `ala al-Tasawwurat*. Numerous marginal and interlinear notes. On f. (1)b a *basmala* in the shape of a *tughra*, adorned with gold pounce.

[* Ar. 3502]

Or. 11.761

Arabic, paper, 166 ff., *naskh* script, several hands, full-leather Islamic binding.

Incomplete copy (abrupt end) of an unidentified commentary on an unidentified juridical work, on *Furu`*. The *Matn* is distinguished by overlining.

- On prelims notes, mostly of juridical content, also poetry by Imam Shafi'i (f. 1a). It is not *Multaqa al-Abhur* (wrong title, now wiped off on f. 1b, by comparison with Leiden Or. 871, above)

[* Ar. 3503]

Or. 11.762

Arabic, paper, *ruq'a*-like script, dated 1 Muharram 1292, copied by Mustafa b. Husayn b. `Ali al-Adfuwi al-Tarabzuni, in al-Astana (Istanbul), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).

Khayr al-Qala'id bi-Sharh Gawahir al-'Aqa'id, commentary by `Uthman b. `Abdallah al-Uryani (d. 1168/1754) on *al-Qasida al-Nuniyya fil-'Aqa'id* by Khidrbeg b. Galal al-Din b.

Ahmad Pasha al-Maturidi (d. 863/1459), GAL G II, 229. Identified with MS Berlin Lbg. 486 (Ahlwardt 2004). The *Qasida* is written in red ink.
[* Ar. 3504]

Or. 11.763

Arabic, with some Turkish, paper, 121 ff., *nasta'liq* script, several hands, half-leather Islamic binding, pasted boards, ff. 1-20 seem a recent replacement.
Sharh al-Manar commentary by `Abd al-Latif b. `Abd al-`Aziz Ibn Firishte (Ibn Malak, (d. 797/1385), GAL S II, 315, on *Manar al-Anwar fi Usul al-Fiqh* by `Abdallah b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL G II, 196. *Matn* distinguished by overlining.
- On ff. 121a-b Notes and poetry, also in Turkish.
[* Ar. 3505]

Or. 11.764

Arabic, with some Turkish, paper, 186 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation of an archaic design (borders, medallion).
al-Mukhtar lil-Fatwa, a Hanafi *mukhtasar* by `Abdallah b. Mahmud al-Buldagi (d. 683/1284), GAL G I, 382. Identified with Leiden Or. 1003, above.
- 3 pp. of prelims contain poetical lines, also in Turkish (f. 1a), juridical notes and *Masa'il* (ff. 1a-2a), and prayers, *Du'a' al-Kafn*, and another (f. 2a).
[* Ar. 3506]

Or. 11.765

Collective volume with texts in Arabic, paper, 2 + 91 ff., *naskh* script, one copyist (?), full-leather Islamic binding, blind tooled ornamentation (borders, lines). Both texts have affected by moist, to such an extent that parts of the text cannot be opened.
(1) ff. (2)b-34a. *Fawa'id Sharifa Kafiya wa-Nukat Latifa Wafiya fi Hall Risalat Ithbat al-Wagib al-Mushtamila `ala al-Daqa'iq fi Tahqiq A'la al-Matalib*, gloss by Muhammad al-Molla al-Hanafi (d. c. 900/1494) on *Risalat Ithbat al-Wagib al-Mushtamila `ala al-Daqa'iq fi Tahqiq A'la al-Matalib* by Galal al-Din Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217, No. 11. Identified with MS Berlin Pm. 101 (2), Ahlwardt 2331. Structure: *Qawluhu*.
(2) ff. 34a-b. Note on Arabic grammar. Ff. 35a-37a blank.
(3) ff. 37b-90b. *Hashiya*, supergloss completed on mid Dhu al-Higga 983, by Habib Allah Mirzagan al-Shirazi al-Baghandi (d. 994/1586), GAL G II, 414, on *Sharh al-Hanafi*, the gloss by Muhammad al-Molla al-Hanafi (d. c. 900/1494) on *Risalat Ithbat al-Wagib al-Mushtamila `ala al-Daqa'iq fi Tahqiq A'la al-Matalib* by Galal al-Din Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217, No. 11. Structure: *Qawluhu*. Beginning: *Qawluhu: minhum man za'ima anna Gami` Barahin hadha al-Matlab ...* Identified with Or. 14.574 (1), below.
Comparison with Or. 918, above, makes clear that this is not the same text. Dated 3 Rabi' II 1182, copied by `Umar al-Da'if, with the wish to read it to his son `Umar al-Nahif (author's and copyist's colophon on f. 90b).
[* Ar. 3507]

Or. 11.766

Collective volume with texts in Arabic, Turkish and Persian, paper, 385 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-27b. *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated a Friday in Ramadan 1118, copied by Ahmad b. Bustan b. Mustafa (f. 27b). On ff. 28a-b some notes in Turkish.

(2) ff. 29b-50b. Incomplete copy (abrupt end) of the *Hashiya*, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2), below. Ff. 51a-71a blank.

(3) ff. 71b-94b. *Mughni al-Tullab* (title on f. 71b), commentary by Mahmud b. Hasan al-Maghni on *al-Isaghugi*, the textbook on logic by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464; S I, 843, No. 11. *Matn* distinguished by red overlining. Dated end Dhu al-Higga 1165, copied by Ahmad b. 'Abd al-Wahhab, known as *Hafiz al-Qur'an* (colophon on f. 94b). Also on f. 94b a witty poem, and an imaginary *silsila* of Aristotle, up to Dawud.

(4) ff. 95a-100b. Philosophical notes of varied nature, no author indicated. On ff. 95a-96b *Basa'it al-Muwaggaha al-Mashhur*, apparently a commentary, here beginning with the term *al-Daruriyya al-Mutlaqa*. On ff. 97a-98b. *Naqa'id al-Basa'it*, with explanations of the opposite terms. On ff. 99a-100b again a commentary, without title, here also beginning with the term *al-Daruriyya al-Mutlaqa*. On f. 100b is also a *Mabhath al-Farq bayn Madhhab al-Muta'akhhirin wal-Qudama' al-Mu'abbarin 'anhum bil-Hukama' fil-Tasdiq wa-huwa al-'Ilm*. That latter text is signed by Mahmoud Hasan.

(5) ff. 101b-114a. Turkish. *Istilahat-i Mantiqiyya* (title on f. 114a). A glossary of terms used in logic. Dated beginning Dhu al-Higga 1165, copied by Ahmad b. 'Abd al-Wahhab, known as *Hafiz al-Qur'an* (colophon on f. 114a). Ff. 114b-115a blank.

(6) ff. 115b-146b. *Risala 'ala al-Basmala* by Abu al-Su'ud Muhammad al-Khadimi (so in the MS, f. 115b). The correct spelling of the author's name may be Abu Sa'id Muhammad b. Mustafa b. 'Uthman al-Khadimi al-Qadimi (d. 1176/1762), GAL S II, 664, No. 4. Still to be compared with Or. 25.578 (1), below (?).

(7) ff. 147a-148b. *Risala* (?) by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440. Divided into two chapters (*Matlab*). Beginning: *al-Hamdu lillah Hamd al-Muwahhidin al-Wasilin ...*

(8) ff. 149b-162b. *Lubb al-Kafiya*, commentary by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417 (title and author on f. 162b), on *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi rafa'a al-Gazimayn bi-Wahdaniyyatihi ...*

(9) ff. 163b-168b. Commentary by 'Abd al-Rahman al-Gami (d. 898/1492) on *al-Risala al-Wad'iyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. *Matn* distinguished by red overlining.

(10) f. 169b. *al-Tarkib*, a short note on Arabic grammar, by Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215.

(11) ff. 170a-171a. *al-Risala al-Harfiyya*, a philosophical-grammatical treatise on the position of the Nisba in the sentence. Here ascribed to al-Fadil al-Sharif, with whom 'Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216, may be meant.

The present text is identical with MS Berlin Spr. 1795 (4), Ahlwardt 6906. In the Berlin catalogue mention is made of two manuscripts of a work entitled *al-Risala al-Harfiyya* by al-Gurgani (Pm. 671 (7), Ahlwardt 6896, and Glas. 203 ff. 191-192, Ahlwardt 6576 (3), but of these two the former is certainly not identical with the present text, and the latter possibly neither. Dated 1170 AH (f. 171a). Ff. 171b-172a blank.

(12) ff. 172b-228a. *Kashif al-Qina' wal-Niqab bi-Izalat al-Shubah 'an Wagh Qawa'id al-I'rab*, commentary by Muhammad b. 'Abd al-Karim al-'Akif on *al-I'rab 'an Qawa'id al-I'rab* by 'Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL S II, 19 (q). The commentary is dedicated to the Ottoman Sultan Sulayman the Magnificent (reigned 926-974 AH), as is said on f. 173a of the present MS. GAL S II 19 (q) mentions the Ottoman Sultan Selim as the dedicatee. GAL S II, 1043, No. 8, mentions the author in his own right. Both references in GAL give as *nisba* the name al-Kafi. The name al-'Akif as the present MS gives (f. 172b) does not occur in GAL. The *Matn* is distinguished by red overlining. Ff. 228b-230a blank.

(13) ff. 230b-. *al-I'rab 'an Qawa'id al-I'rab* by 'Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 23. Copied by Yusuf (f. 244a). Ff. 244b-245a blank.

(14) ff. 245b-264b. *Lumah al-Sa'il al-Nahwiyya fi Sharh al-'Awamil al-Birkawiyya*, anonymous commentary on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441 (where this commentary is not mentioned).

(14) ff. 265-276b. Notes, mostly on matters of Arabic grammar, many in Turkish.

(15) f. 277a. A *Risala* (of one page only!) by 'Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216. Beginning: *al-Hamdu lillah kama amara [...] wa-amma ba'd fa'lam anna al-Tardid al-Infisali ...* F. 277b blank.

(16) f. 278a. Turkish translation of the beginning of an unidentified Arabic work on grammar.

(17) f. 278b. Notes in Arabic. Abyat Ma'ani. Followed by a definition of *'Ilm al-Bayan*. F. f. 279a blank.

(18) ff. 279b-299b. Incomplete copy (abrupt end) of *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Or. 11.936, below. F. 300a blank.

(19) ff. 300b-306a. *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264.

(20) ff. 306b-307a. Turkish. *Manzuma-yi li-Tafdil al-Iman*. Ff. 307b-308a blank.

(21) ff. 308b-315b. *al-Amthila al-Gadida fi Bayan al-Lugha al-Gayyida*, or *al-Amthila al-Mukhtalifa min al-Furs*, Arabic text about the paradigms of the Persian verb, by Isma'il b. Mustafa al-Gurami al-Amasi, made similar to the paradigms written by Mustafa b. Abi Bakr al-Siwasi on the same subject (*Amthila [...] 'ala al-Lisan al-Farisi*). Dated 1170 AH (f. 315b).

(22) ff. 316b-323b. Arabic. *Amthila-yi Farsi*. Anonymous paradigms and grammar of the Persian language. Dated 1165 AH (f. 323b).

(23) ff. 324b-331b. *Mafatih al-Durriyya*. Anonymous treatise on the basics of Persian grammar. Dated 8 Dhu al-Higga 1165, copied by Ahmad b. 'Abd al-Wahhab in Amasia (colophon on f. 331b). Ff. 332a-333b blank.

(24) ff. 334b-336b. *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* (or: *Bad' al-Amali*), by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Followed by a note in Turkish on the number of *ayat* in the *Qur'an*, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 452.

(25) ff. 337b-338b. Turkish treatise on *al-Asma' al-Husna*. No author indicated.

(26) ff. 339a-341b. *al-Amthila al-Mukhtalifa*. Paradigms of the Arabic verb. No author indicated. On ff. 342-343a are notes, quotations and poetry in Turkish.

(27) ff. 343b-384a. *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. `Ali Ibn Mas`ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21.

(28) ff. 384b-385b. Notes and quotations, on grammar, but also on food and eating (f. 385b).

[* Ar. 3508]

Or. 11.767

Arabic, paper, 143 ff. (f. 3 numbered twice), *naskh* script, dated Friday 26 Gumada I 1092, copied by `Abdallah al-Haggi Nazar (?) b. Ahmad al-Shami, who wrote it in haste, so that it looks like a *Miswadda*, a draft copy (colophon on f. 143a), full-leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion).

Tanwir al-Absar wa-Gami` al-Bihar (title on f. 2a, author on f. 1b), a work on Hanafi *furu`*, compiled in 995/1587 by Shams al-Din Muhammad b. `Abdallah b. Shihab al-Din Ahmad al-Timurtashi al-Hanafi (d. 1004/1595), GAL G II, 311. The text is preceded by a table of contents.

- On f. 143a chronograms to know the dates of demise of the four *imams*, and chronograms to know their life span.

- On f. 143b a reader's note by `Abdallah b. Ibrahim b. Hamid b. Muhammad al-`Alami in 1141 AH (?).

[* Ar. 3509]

Or. 11.768

Arabic and Turkish, paper, 41 ff., *naskh* script, dated 1245 AH, copied by `Ali b. Mustafa (colophon on f. 40b), cloth back, pasted boards.

Arba'un Hadithan, by Muhammad b. Abi Bakr al-`Usfuri (GAL S II, 942, where the title is more elaborate: *Arba'un Hadithan fil-'Afw wal-Ghufran*). Marginal and interlinear notes in Turkish. Another copy is Or. 17.163 (2), below).

- On f. 41a a medical recipe in Turkish.

[* Ar. 3510]

Or. 11.769

Arabic, paper, 100 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, flap now lost, pasted boards.

Ta'liq al-Fawadil `ala I`rab al-`Awamil, commentary by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1144/1731), on *al-`Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. Author's colophon dated end Rabi` II 1144 (f. 109a). Title in the present manuscript: *`Awamil-i Mu`arrabi* (f. 1b). *Matn* distinguished by overlining. Identified with Leiden Or. 11.932 (2), below.

[* Ar. 3511]

Or. 11.770

Arabic, paper, 38 ff., dated Monday 18 Dhu al-Higga 1201, autograph (?), copied by (or from a copy by) Muhammad al-Khalidi al-Gawhari al-Hasani, al-Azhari in Mekka, bil-Haram al-Makki tigaha Bayt Allah al-Haram (colophon on f. 37a), full-leather Islamic binding without ornaments.

Sharh al-Hizb al-Kabir. Commentary by Muhammad al-Khalidi al-Gawhari al-Hasani al-Shafi'i (fl. 1201 AH) on *al-Hizb al-Kabir* by Abu al-Hasan al-Shadhili or al-Shadhali (551-656/1258), GAL G I, 449, where no mention is made of the present commentary. The *matn* is written in red ink.

- On f. 1a is a biographical note about Abu al-Hasan al-Shadhili, followed by two distichs on him.

[* Ar. 3512]

Or. 11.771

Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff., *naskh* script, several hands, half-leather Islamic binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-32b. *Hashiya*, gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (2), below. Dated 1 Rabi' II 1053 (f. 32b).

(2) ff. 33b-37a. *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.

(3) ff. 38b-54a. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.915 (1), below. Dated Dhu al-Qa'da 1122 (f. 54a).

(4) ff. 54b-70b. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.

(5) ff. 72a-102a. *Sharh al-Fawa'id al-Fanariyya*, gloss by Qul Ahmad b. Muhammad b. Khidr (c. 950/1543, mentioned on p. 125) on *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated a Sunday in the beginning of Rabi' II 1123, copied in the town of Mughla. Now a *waqf* of the *Eski Mufti Medresesi*.

- Notes of varied nature, on the prelims, and between the texts.

[* Ar. 3513]

Or. 11.772

Arabic, with some Turkish, paper, 4 + 214 ff., *naskh* script, text written both on the page and in the margin, full-leather Islamic binding, rebacked.

Yetmish Maglis, 'the seventy Maglis' (title on ff. 1a, b). Anonymous religious work, with many quotations from the *Qur'an*, the *Hadith* and other works, which are often mentioned by name. The compilation is apparently a personal composition and it seems as if the order of the book depends on special issues. For each issue a number of relevant quotations from authoritative works are given and commented upon. According to the table of contents, preceding the main texts, these subjects are:

Ramadan, Zakat, Paradise, Hell, Ragab, Salat, Birr al-Walidayn, Hasad, Dhamm al-Din, al-`ilm, Buka' Adam, Istiqama, Tawba, Istighfar al-Mala'ika, Iman, Tawhid, Ikhlas, Ghayba, Ittiba' al-Shaytan, Tawba, al-Sa'a, Alam al-Mawt, Buka', al-Gahim wal-Zabani, Salat al-Tahaggud, al-Dhikr wal-Tawhid, Dhamm al-Mu`arridin, `Ashar Dhu al-Higga, Ragab, Mi`rag al-Nabi, Ramadan, Mada`iq al-A`mal, Bir al-Walidayn, Qira'at al-Qur'an, al-Sunaha', Dhamm Akl al-Riba', Yawm al-Qiyama, Tark Awamir Allah, Yawm al-Qiyama, Dhamm al-Zalim, Sakarat al-Mawt, Dhamm al-Ma'siya, Du'a' al-Gahr wal-Khafy, al-Rizq, `Adhab al-Kuffar, Ahwal al-Nasr, al-Sa'ada wal-Shaqawa, al-Tawba, al-Higra, Fuqara', Ahwal al-Nabi, Dhamm Sharib al-Khamr, al-Rigal wal-Nisa' wa-Ita'atuhunna, Mu`gizat al-Nabi, al-Salam, Hubb Allah wa-Ba'd al-Akhilla', al-Tawadu', Dhabh Ibrahim Ibnahu Isma'il, Wafat al-Nabi.

The table of contents contains 69 squares with text in all, and one may assume that this, being approximately 70, would explain the title of the compilation. And one may equally assume that these subjects may have been discussed in sessions by an authority and his pupils.

- Between ff. 136-137 a loose insert with a Hadith in Turkish. On the prelims, endpapers, and occasionally the margins, also texts, notes, recipes and prayers in Turkish.

[* Ar. 3514]

Or. 11.773

Arabic, paper, 347 ff., *nasta'liq* script, dated 1002 AH, copied by ... (illegible) b. `Abd al-Rahim b. Hasan in the town of Amasia (colophon [in other hand] on f. 347b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Incomplete copy (beginning lines missing) of *Kitab al-Idah `ala al-Islah*. Commentary by Ahmad Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 450-451, on his own *al-Islah fil-Fiqh*. A work dedicated to the Ottoman Sultan Mehmed Fatih. The work was begun in 928 AH and completed in Shawwal of the same year. *Matn* indicated with red overlining. Identified with Leiden Or. 12.060, below. The lacuna in the beginning corresponds with the first 12 lines of text in Or. 12.060.

[* Ar. 3515]

Or. 11.774

Turkish, paper, 147 ff., *naskh* script of calligraphic quality, illuminated *`unwan* (f. 2b), entire text set in golden frame, half-leather European style binding.

Wasiyyatnama by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440.

[* Ar. 3516]

Or. 11.775

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 115 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-24b. *Hadiqat al-`Ulama'* by Wali al-Din b. Khalil al-Bakka'i (mentioned in GAL S II, 946, No. 176, but without mention of the present work). The subject of the work is the virtue of scholarship, of scholars and of scholarly sessions. Dated end Sha`ban 1171 (? , year added in later hand).

(2) ff. 25b-114b. Anonymous commentary by (?) on *Mu`addil al-Salat*, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 9), beginning: *al-Hamdu lillah alladhi ga`alana min Thullatihi* (?) The same as Or. 11.892 (1), below. *Matn* distinguished by red overlining. Between ff. 35-36 a letter in Turkish. Another Turkish letter between ff. 88-89. Ff. 115a-b blank.

[* Ar. 3517]

Or. 11.776

Arabic, with some Turkish, paper, 22 ff., *naskh* script, dated 1236, copied Munla Muhammad b. Muhammad Efendi b. `Ali Efendi b. Abu Bakr (f. 22a with colophon in Turkish and copyist verse in Turkish), paper boards.

Sirag al-Musalli wa-Badr al-Mubtadi` wal-Muntahi. Anonymous treatise on the rules of ritual prayer (*Salat*). The same text as MS Berlin Ahlwardt 3537. See Voorhoeve, *Handlist*, p. 339. Or. 8431 (1), above, is another copy.

[* Ar. 3518]

Or. 11.777

Arabic, paper, 1 + 217 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, ornamentation (borders, medallion), *al-Tariqa al-Muhammadiyya* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836) and Leiden Or. 11.803, below. A copy with curious blanks, and therefore probably lacunous and incomplete at the end. The blanks are ff. 172a-b, 179a-b, 181a-190b, 213b-217b. Interlinear reading aids (?) frequently to be seen (e.g. ff. 133b-134a).

[* Ar. 3519]

Or. 11.778

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, with some Persian, paper, 108 ff., several hands, half-leather Islamic binding, pasted boards, leather medallion.

(1) f. 1a. *Du`a*. Prayer in Turkish, with magical figures.

(2) ff. 1b-7a. Anonymous commentary on the *Dibaga*, the introduction, of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa`id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Incipit of al-Tahtani's commentary (f. 1b) identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). *Matn* distinguished by red overlining. No. 5, below, is the same text.

(3) f. 8a. The end of a text only, followed by a colophon, dated Wednesday in the end of Dhu al-Qa`da 1151, copied by Mustafa b. Mahmud b. `Ali Efendi. With copyist verse. Ff. 8b-9a blank.

(4) ff. 9b-16a. Commentary by Burhan al-Din b. Kamal al-Din b. Hamid al-Bulghari on the *Dibaga*, the introduction, of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa`id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or

693/1294), GAL G I, 466. Dated 8 Gumada II 1150, copied by Mustafa b. Mahmud b. `Ali Efendi (colophon on f. 16a).

(5) ff. 16b-24a. Anonymous commentary on the *Dibaga*, the introduction, of the commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Incipit of al-Tahtani's commentary (f. 1b) identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). *Matn* distinguished by overlining. No. 2, above, is the same text. Dated 1150 AH, copied by Mustafa b. Mahmud b. `Ali Efendi, in Qars (colophon on f. 24a, with copyist verse).

(6) ff. 24b-46a. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. *Matn* is distinguished by red overlining. Very heavy glossing. Identified with Leiden Or. 11.891 (1), below. On f. 34a, bottom of the page, two Persian distichs. Dated 13 Ragab 1151, copied by Mustafa b. Mahmud b. `Ali Efendi b. Muslih al-Din (colophon on f. 46a). F. 46b blank. On f. 47a notes, Hadith, poetry, etc., also in Turkish.

(7) ff. 47b-49a. Anonymous glossary for technical terms in Arabic grammar and logic. On f. 47b is *Ta'rifat al-Sarf*, on f. 48a follows *Ta'rifat al-Nahw*, on f. 49a *Ta'rifat al-Mantiq*, on f. 49a *Ta'rif al-Qawl al-Sharih*.

(8) ff. 49b-108a. *al-Iftitah fi Sharh al-Misbah*, commentary written in c. 800/1397 by Hasan Pasha b. `Ala' al-Din al-Aswad, on *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin WE. 77 (2), Ahlwardt 6538. Dated 3 Dhu al-Qa'da 1152, copied by Mustafa b. Mahmud Efendi b. `Ali Efendi b. Muslih al-Din, for Mawlana Mahmud. Mufti in Qars, Erzerum (colophon on f. 108a, with copyist verse). See Or. 11.905, below, which gives, however, on f. 2a and in the colophon on f. 179a, the author's name Haggi Baba.

[* Ar. 3520]

Or. 11.779

Arabic, paper, 228 ff., *naskh* script, illuminated `unwan (f. 1b), half-leather Islamic binding, pasted boards.

al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa by `Iyad b. Musa b. `Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above, and Or. 11.880, below.

[* Ar. 3521]

Or. 11.780

Arabic, with some Turkish, paper, 3 + 157 ff., *nasta'liq* script, dated 1148 AH, copied by `Abd al-`Aziz b. al-Haggi al-Sayyid Efendi b. al-Hagg `Abd al-Karimfull-leather binding, simple blind tooled ornaments (lines).

Magmu'at Masa'il, by `Abd al-Rahman b. `Ali Mu'ayyadzada al-Amasi (d. 922/1516), GAL G II, 227. Identified with MS Berlin Pm. 488 (Ahlwardt 4828).

On ff. (1)a – (3)a, 135b-137a notes and quotations, also in Turkish. Also a table of contents (f. (2)b-(3)a). On f. (1)a list of the numerical values of the letters of the Arabic alphabet. On ff. 136a, b are lists of the names of the months of the lunar year, and the days of the week, also in connection with a numbering system (?).

[* Ar. 3522]

Or. 11.781

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 23 ff., *naskh* script, cloth back, European style binding, pasted boards.

(1) f. 3a. Prayer in Turkish.

(2) ff. 3b-4b. Running commentary on the opening words of *Ayyuha al-Walad* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423.

(3) ff. 5a-16b. *Ayyuha al-Walad* by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423.

(4) ff. 17a-18a. The end only of an unidentified text. It is apparently a commentary (*Sharh*, f. 18a) on a prayer text. Dated 1161 AH (f. 18a).

(5) ff. 18b-21b. Unidentified text by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440 (author on f. 21b). Beginning: *al-Hamdu lillah ... wa-ba`du As`adaka Allah fil-Darayn* ... On f. 21b a *Hadith* on *Bid`a*.

[* Ar. 3523]

Or. 11.782

Arabic and Turkish, paper (several sizes), 48 ff., *naskh* script, dated 1 Dhu al-Higga 1294, copied by Muhammad Nagati, known as Dabbaghzada, in *Madinat Rus...* (?), colophon on f. 44a), cloth covered boards. Apparently someone's personal book.

A small part only of what seems to be *Tafsir Ruh al-Bayan* by Isma`il Haqqi al-Brusawi (d. 1137/1724), GAL G II, 440 (author's name on f. 1b). With Turkish translation of sections. Apparently portions taken from several places in the work. Also numerous inserts and paste-ins, on which quotations from other sources, which are often mentioned by their short title.

In the margins throughout quotations (often with reference to the source) in Arabic and Turkish.

[* Ar. 3524]

Or. 11.783

Arabic, paper, 129 ff., *naskh* script, half-leather European style binding, pasted boards. Commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS Berlin WE. 1251 (3) (Ahlwardt 5259 (1)). The present text seems to skip the introductory part as compared to the Berlin MS. Structure: *Qala – Aqulu*.

Beginning: *Qala rattabtu ...*

On f. 2a a reminder of the 9 categories.

[* Ar. 3525]

Or. 11.784

Collective volume with texts on Arabic grammar in Turkish and Arabic, paper (frail in the beginning), 77 ff., *naskh* script, one hand throughout, half-leather Islamic binding, pasted boards. Possibly a manuscript from Daghestan (because of the script).

- (1) ff. 1a-11b. Turkish. Acephalous text on Arabic grammar, unidentified. Divided into a number of grammatical examples (*Mithal*). Possibly from a collection of *Amthila*, grammatical paradigms.
 - (2) ff. 12b-15a. Turkish. Unidentified treatise on Arabic grammar. In the margin of f. 12b is the opening line of *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. On ff. 15b, 18-19a, 28b-29a scribbling.
 - (3) ff. 16a-18a. Turkish. Notes of grammatical nature.
 - (4) ff. 19b-28a. Arabic. *al-Maqsud fil-Tasrif*. Anonymous, sometimes ascribed to Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287. Identified with Leiden, Or. 950 (3), above, and MS Berlin Do. 65 (3), Ahlwardt 6796. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning.
 - (5) ff. 29b-38a. Arabic. *al-Tasrif al-'Izzi* by 'Izz al-Din 'Abd al-Wahhab b. Ibrahim al-Zangani 9655/1257), GAL G I, 283. Identified with MS Leiden Or. 950 (2), above.
 - (6) ff. 38b-40b. Turkish. *Fasl-i Ta'rifat*, grammatical terminology (ff. 38b-39a), followed by notes on grammar, and lines of poetry (f. 40b).
 - (7) ff. 41a-53b. Arabic. *Kitab al-'Awamil al-Mi'a* by 'Abd al-Qahir b. 'Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning. Possibly incomplete at the end.
 - (8) ff. 54b-67b. *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. 'Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning.
 - (9) ff. 68r-77b. Arabic. *Awraq li-I'rab Dibaqat al-Misbah min Fawa'id Ghara'ib al-Miftah* (title on ff. 1b-2a), commentary by (?) Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw* by Abu al-Makarim Nasir b. 'Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin WE. 77 (1) (Ahlwardt 6546 (1)), as the version of this text in which the introductory part is omitted. Heavy glossing in Turkish, especially in the beginning.
- [* Ar. 3526]

Or. 11.785

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 1 + 257 ff., *nasta'liq* script. Almost entirely written by one and the same copyist, Muhammad b. 'Abd al-Karim, known as Shaykhzada, and dated mostly between 1113-1116 AH. There are many colophons, almost after each text.

- (1) ff. (1)b-1b. *Risala fi Nazar al-Dhimiyya ila al-Muslima*, by Muhammad b. Hamza al-Aidini al-Güzelhisari (d. 1116/1704), GAL G II, 437, No. 5. Copied by Muhammad b. 'Abd al-Karim Shaykhzada (f. 1b).
- (2) ff. 2a-3a. *Risala fi Qira'at Ayat al-Kursi fi Iddibar al-Salat*, by Muhammad b. Hamza al-Aidini al-Güzelhisari (d. 1116/1704), GAL G II, 437, No. 17 (with different wording: *Risala fi Qira'at Ayat al-Kursi 'aqib al-Salawat al-Mafruda*). Apparently a copy of the autograph

- copy (text by Muhammad b. Hamza on f. 3a only). Dated Wednesday 10 Rabi' II 1110, copied by Muhammad b. Karim Shaykhzada (f. 3a).
- (3) ff. 3a-5b. Notes and quotations, of varied nature. Sources usually indicated.
- (4) ff. 6a-12b. Unidentified acephalous text. Over the beginning someone has written in pencil: *Risalat Imam Suyuti*. The table of contents on f. 1a confirms this and gives the title *Risala ... fi Haqq Ahwal al-Qiyama*. The ascription to Galal al-Din al-Suyuti (d. 911/1505), GAL G II, 151, is possible, but not further confirmed. Dated 3 Muharram 1116, copied by Muhammad Shaykhzada (f. 12b).
- (5) ff. 13a-14b. *Manafi' Ba'd Suwar al-Qur'an al-'Aziz*. A list of favourable properties of several (but not all) of the sura's of the *Qur'an*. No author indicated, or it would be the copyist. Dated 9 Rabi' II 1116, copied (or compiled?) by Muhammad b. 'Abd al-Karim (colophon on f. 14b). An important compilation for knowledge of the popular use of the *Qur'an*. On f. 14b follow several *Hadith*, quoted from works which are mentioned.
- (6) ff. 15a-16b. Unidentified acephalous text. On f. 15a begins *al-Fasl al-Thalith fi Ahkam al-Akl wal-Sharb*. It is not part of the second volume of al-Ghazzali's *Ihya' 'Ulum al-Din*. Copied by Muhammad Shaykhzada (f. 16b).
- (7) ff. 17a-20a. Turkish. *Gunnat al-Asma'*, on the protective properties of some of the 99 names of God. The text opens with a quotation from a work by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 420. Dated 20 Rabi' II 1116, copied by Muhammad b. 'Abd al-Karim Shaykhzada (colophon on f. 20a).
- (8) ff. 20b-50a. *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar* by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. The (schematic) drawing of the *Rawda* in Medina is on f. 24b. There is no second drawing. In the margin are notes in pencil about the reading of the text in the days of the week. Dated 16 Gumada II 1116 (1704 AD), copied by Muhammad b. 'Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 50a).
- (9) ff. 50b-51a. *Du'a'* by Shaykhuna al-Shaykh Ahmad al-Nahalli, a prayer which should be said after having completed the recitation of the *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar* by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. Ff. 51b-52a blank.
- (10) ff. 52b-74b. *Hizb al-Bahr al-A'zam*, or *al-Hizb al-A'zam wal-Wird al-Afkham* by 'Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 396, No. 51. Identified with Leiden, Or. 11.886 (3), below. Dated 1 Gumada II 1106 (sic!), copied by Muhammad b. 'Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 74b).
- (11) f. 75a. *al-Khams Ayat al-Ma'rufat bil-Qafiyyat*. List of those verses of the *Qur'an* which have ten times the letter *Qaf* in them. With instructions about the properties of these *ayat*.
- (12) ff. 75b-78a. Notes of varied nature, also in Turkish. Also a *Khutbat Dhi al-Qa'da* (pasted on f. 77b), and an amulet against fever (f. 77a). F. 78b blank.
- (13) ff. 79a-135b. *Sharh al-Ahadith al-Arba'in*, commentary by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL S II, 658, No. 31, on *al-Arba'un Hadithan* by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 396. Dated 29 Dhu al-Qa'da 1115, copied by Muhammad b. 'Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 135a).
- (14) ff. 137b-142b. *Risala fil-Ahadith al-Mawdu'at*, by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 614, No. 2. Over the text, the MS mentions as author Muhammad

Saffani, but this is clearly an error. In the text the ascription is correct (f. 137b). Copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (monogram on f. 142b). See also the next text.

(15) ff. 143a-146a. *al-Durr al-Multaqat fi Tabyin al-Ghalat* (title on f. 146a). Apparently an anonymous text, but over the beginning (f. 143a) the text is wrongly identified with the *Risala fil-Ahadith al-Mawdu`at* by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 614, No. 2. The text is different from the one previously described, however. GAL S I, 614, No. 1 i, gives a work going by this name, and also S N I, 614 (S III, 1220) mentions a work entitled *al-Durr al-Multaqat fi Tabyin al-Ghalat*. Apparently there is a connection with al-Saghani, but there is still some confusion about the exact relationship between his texts. The table of contents (f. (1)a refers to this text as 'another text by Saghani *fil-Ahadith al-Mawdu`at*. The text is related by Sirag al-Din Abu Hafs `Umar b. `Ali b. `Umar al-Ghaznawi al-Ma`arri *al-Muhaddith* (f. 143a). Copied by Muhammad b. `Abd al-Karim Shaykhzada (f. 146a).

(16) f. 146b. A note on a passage in *al-Muqaddima fi al-Salat*, by al-Imam Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196.

(17) ff. 147b-149a. *Wasiyya* of Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 287, No. VI. Divided into 12 sections (*fasl*). Or. 12.005 (6), below, is a commentary on this *Wasiyya* by Molla Husayn b. Iskandar al-Hanafi. Dated 4 Dhu al-Higga 1113, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim (colophon on f. 149a).

(18) ff. 149b-170b. *Sharh al-Fiqh al-Akbar*, commentary completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Magnisawi (*Osm. Müell.* I, 228) on *al-Fiqh al-Akbar* ascribed to Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767), GAL S I, 285. Identified with Leiden Or. 11.882 (4), below. Dated 2 Rabi` I 1116, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim Shaykhzada (colophon on f. 170b).

(19) ff. 171a-173b. *Matn Sharh `Aqa'id* (according to the table of contents at the beginning of the volume, and the superscript on f. 171a). Unidentified, beginning: *Qala hal al-Haqq Haqa'iq al-Ashya' wa-Thabitatuhi wal-'Ilm biha* Not *al-`Aqa'id al-`Adudiyya*. Copied by Muhammad b. `Abd al-Karim known as Shaykhzada (f. 173b).

(20) ff. 171a-175b (in the margins only). Arabic text, with Turkish translation or commentary, of *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429.

(21) ff. 174a-176b. *Umm al-Barahin* by Abu `Abdallah Muhammad b. Yusuf al-Sanusi (d. 892/1486), GAL G II, 250. Dated Rabi` I 1116, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim known as Shaykhzada (f. 176b).

(22) ff. 177b-197b. *Gila' al-Qulub* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440, who completed the text on Monday, 7 Dhu al-Higga 971 AH. Dated a Sunday in Ramadan (?) 1113, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 197b). Text identified with Or. 740 (7), above.

(23) f. 198a. Several *Hadith*, by the same copyist as the preceding text. Ff. 198b-199b blank.

(24) ff. 200a-215a. *Mu`addil al-Salat*, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 9). On f. 290a the table of contents. Dated

Tuesday 29 Shawwal 1113. copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 215a).
 (25) f. 215b. *Fikrnama*. Turkish text on ritual prayer (*Namaz*). No author indicated. On f. 216b amulet drawings and tables. Ff. 216a, 217a blank.
 (26) ff. 218b-222b. *Iqaz al-Na'imin wa-Ifham al-Qasirin* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 16). Identified with Leiden Or. 11.791 (4), below. Dated Thursday 18 Rabi` I 1114, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 222b).
 (27) ff. 223b-241a. *Inqadh al-Halikin*, completed on the last day of Dhu al-Qa`da 967 by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 1), about whether it is permitted to take money for Qur'an recite and on taking usury. Identified with Leiden Or. 11.791 (3), below. Dated Saturday 9 Rabi` II 1114, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 241a). Ff. 241b-242b blank.
 (28) ff. 243b-252a. *Dhukhr al-Muta'ahhilin wal-Nisa' fi Ta'rifa al-Athar wal-Dima'* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 11). Identified with Leiden Or. 11.791 (5), below. Dated Wednesday 20 Gumada I 1114, copied by Muhammad b. `Abd al-Karim, known as Shaykhzada (colophon on f. 252a).
 (29) ff. 252b-253b. Anonymous text on the six categories according to Islamic law.
 (30) ff. 254b-256b. Notes of varied nature. The beginning only of a Turkish translation of the previously described text (f. 254b), the beginning only of *Inqadh al-Halikin*, completed on the last day of Dhu al-Qa`da 967 by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 1), about whether it is permitted to take money for Qur'an recite and on taking usury. See No. 27, above (f. 255b), recipe for hemorrhoids (f. 256a), agricultural and commercial notes (f. 256a), etc.
 [* Ar. 3527]

Or. 11.786

Turkish, paper, 117 ff. (f. 5 counted twice), *naskh* script, numerous drawings (e.g. f. 71b) and schedules of calculation, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. *Risala fi Ma'fhum al-Fara'id*, or *Tarika-yi Mayyita*. The same or a similar text as Or. 11.752 (4), above, and Or. 11.796 (3) and Or. 11.800 (3), below, where this Turkish text has been treated as a translation or summary of *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378, a work on the division of the portion of inheritance, which is often illustrated withof preceded by tables of calculation.
 [* Ar. 3528]

Or. 11.787

Arabic, with some Turkish, paper, 60 ff., full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders). *Rasa'il al-Darandi*, texts and letters, mostly of philosophical nature, by *Shaykh* Muhammad b. `Umar b. `Uthman al-Darandi (d. 25 Dhu al-Qa`da / 24 Shubat 1152, according to a note on f. 14b, GAL S II, 482 only mentions a commentary by him). Letters

are dated 3 Ragab 1150 (f. 10b) and 21 Ragab 1151 (f. 12a). They are apparently shorter pieces collected by a pupil of the *Shaykh*.

The following separate texts can be distinguished:

- (1) ff. 2b-4a. Note on *al-Imkan al-'Amm*. With reference to al-Gurgani's *Ta'rifat*.
- (2) f. 4a. Note on *al-Irada al-Guz'iyya*.
- (3) ff. 4b-10b. *Risala fi Hall Mushkilat Masa'il Thalath*. On astronomical matters. No. 13, below, is the same text.
- (4) ff. 11a-12a. *Fi Tahqiq Lam al-'Ahd*.
- (5) ff. 12b-14b. *Fi Tawdih Bahth al-Kusur*. On arithmetic.
- (6) ff. 15b-20a. *Man tala li-A'la Anwar ...* On praying and *dhikr*.
- (7) ff. 20b-21b. Note on a passage in *al-Kashshaf 'an Haqa'iq al-Tanzil*, the *Tafsir* by Mahmud b. 'Umar al-Zamakhshari (d. 538/1144), GAL G I, 290.
- (8) ff. 21b-22a. Note on a *Hadith* about *Salat*.
- (9) ff. 22b-23b. Whether or not punishment for a small sin should be given, in order to prevent the committing of a large sin.
- (10) ff. 23b-24a. Shorter notes.
- (11) ff. 24b-26a. Note on a passage in *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil*, the *Tafsir* by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417.
- (12) ff. 26b-35a. Note on another passage in *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil*, the *Tafsir* by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Dated 1140 AH (f. 35a)
- (13) ff. 35b-38b. *Risala fi Hall Mushkilat Masa'il Thalath*. On astronomical matters. The same text as No. 3, above. Dated Rabi' II 1136 (f. 38b). Then follow what seem to be glosses and shorter notes:
- (14) ff. 38b-39a. Note on *Agza' al-Qadiyya*.
- (15) ff. 39a-b. Note on *al-Mas'ala*.
- (16) ff. 39b-40a. Note on *Mawadd al-Qadiyya*.
- (17) ff. 40a-41a. *Bahth fil-Tafriqa bayn Madhhab al-Muta'akhhirin wal-Qudama'fil-Qadiyya wal-Tasdiq*.
- (18) f. 41a. Note on intimidation (*Idhdhi'ara*).
- (19) ff. 41a-b. Note on *Taqrir al-Dalil min Tariq al-Khalaf*.
- (20) ff. 41b-42a. Note on *Istilzam*.
- (21) ff. 42a-b. Note on *Wugub Kawn al-Kubra Daruriyya*.
- (22) ff. 42b-43b. Note on *Burhan min al-Shakl al-Thalith*.
- (23) ff. 43b-45a. *Kalam fi Tahqiq al-Munfasilat wal-Nasab baynahuma*.
- (24) ff. 45a-b. Note on *Bayyin Ishara ila Kubrayayn Salibatayn Kulliyyatayn*.
- (25) f. 45b. Note on *Talaffuz*.
- (26) f. 45b-46a. Note on *'Adam al-Ihtimal fil-Ma'al*.
- (27) ff. 46a-b. Note on *Tasawwur al-'Ilm bi-Rasmihi*.
- (28) ff. 46b-47a. Note on *al-Wasita fil-Ithbat*.
- (29) ff. 47a-b. *Tahqiq hadha al-Maqam yaqtadi Bastan fil-Maram*.
- (30) ff. 47b-48b. Note on *Salb al-Shay' 'an Nafsihi*.
- (31) f. 48b. Note on *Sidq Naqid al-A'amm*.
- (32) f. 48b. Note on *al-A'amm min Shay'*.
- (33) ff. 48b-49b. Note on *Taqrir al-Khalaf*.

- (34) ff. 49b-50a. Note on *al-Wad' Ta'yin Shay' li-Shay'*.
 (35) ff. 50b-52a. Explanation of the meaning of several lines of poetry.
 (36) ff. 52a-53a. Note on a passage in *al-Talkhis* (*Talkhis al-Mantiq?*).
 (37) ff. 53a-b. Note on *al-Magaz al-Murakkab*.
 (38) f. 53b. Note on *al-Musamma bil-Isti'ara*.
 (39) ff. 53b-54a. Note on *Ma'inda al-Mutakallim A'amm min ...*
 (40) ff. 54a-b. Note on the passage *Marga' Kawnihi Sidqan*.
 (41) ff. 54b-56a. Note on *al-Ashkal Arba'a*.
 (42) ff. 56b-57b. *Risala fil-Tardid al-Infisali*. Followed, from f. 57a onwards, by shorter notes on the same subject, sometimes drawn from other sources.
 (43) ff. 57b-58a. Recipe in Turkish. Followed by other notes, in Arabic. Ff. 58b-60a blank. On f. 60b a prayer and a *Hadith*.
 [* Ar. 3529]

Or. 11.788

Arabic, paper (occasionally coloured), 297 ff., *nasta'liq* script, illuminated *'unwan*, entire text set in a gold frame, dated Wednesday 3 Rabi' II 1032, copied by Khalil b. Shaykh Muhammad in Cairo (Misr, colophon on f. 297a), full-leather Islamic binding, flap now lost, with gilded ornaments (borders, medallion). *Matn* is distinguished by red overlining.
Sharh al-Talkhis al-Mutawwal, commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 791/1389), GAL G II, 215, on *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with MS Berlin Spr. 1084 (Ahlwardt 7191).
 - Inside the front fly-leaf a table of contents.
 [* Ar. 3530]

Or. 11.789

Arabic, with some Turkish, paper, 52 ff., *nasta'liq* script, dated 4 Safar 993 (colophon on f. 51b, otherwise erased), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
al-Ta'rifat by 'Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216. The lemma's are distinguished by red overlining.
 - On ff. 1a-2a Notes of varied nature, also on *Salat al-Tasbih*, quoted from a work entitled *Gami' al-Fatwa* (f. 2a).
 - On f. 52a a table with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet.
 - On f. 52b the text of a letter in Turkish, dated 9 Gumasda I 1294.
 - Several loose inserts, mostly letters in Turkish and Arabic, are found between the leaves.
 [* Ar. 3531]

Or. 11.790

Arabic, with some Turkish, paper, 214 ff., *naskh* script, dated 1054 AH, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Sharh al-Shafiya, commentary by al-Sayyid `Abdallah b. Muhammad b. Ahmad Nuqrakar (d. c. 776/1374) on *al-Shafiya fil-Tasrif*, or *al-Muqaddima fil-Tasrif*, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu `Amr `Uthman b. `Uthman b. Abi Bakr Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Identified with Leiden Or. 11.933, below. Title on the lower edge: Sayyid `Abdallah, the name of the commentator. *Matn* distinguished by red overlining. The chapter on *al-Khatt* begins on f. 204a. On f. 1a a tughra-like owner's note. On the same page a note that the book has been borrowed. On ff. 213b-214b several notes, also in Turkish (f. 213b), on the hamza (f. 214a), *Ta`rif Istisqa' li-Sibyan Mu'allimkhana*, poetry written (in Turkish) by Darwish `Umar al-Fu'adi (f. 214b). [* Ar. 3532]

Or. 11.791

Collective volume with texts in Arabic, paper, 96 ff., *naskh* script, dated 1106 AH (f. 36a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. (1) a- 1a. Collection of *Hadith*, several hands.

(2) ff. 1a-15a. *Mu`addil al-Salat*, compiled in 975 AH by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 9). Title on ff. 1b, 15a. Copied by Isma`il b. Abi Bakr (f. 15a). Extensive glossing, both in the margin and between the lines.

(3) ff. 16b-36a. *Inqadh al-Halikin*, completed on the last day of Dhu al-Qa`da 967 by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 440 (No. 1), about whether it is permitted to take money for Qur'an recite and on taking usury. Dated 23 Ramadan 1106, copied by Isma`il b. Abi Bakr in Qustantiniyya in the Mosque of Sultan Bayezit, collated with the author's copy (colophon on f. 36a).

(4) ff. 37b-40b. *Iqaz al-Na'imin wa-Ifham al-Qasirin* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 16). Title on f. 37b.

(5) ff. 41a-52b. *Dhakhirat al-Muta'ahhilin wal-Nisa' fi Ta`rif al-Athar wal-Dima'* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 11, where *Dhukhr*). On f. 41a a table of contents. Possibly copied from the author's copy (*min khattihi al-sharif*, ff. 41a, 41b).

(6) ff. 53b-85a. *al-Sayf al-Sarim li-Ibtal Waqf al-Nuqud bi-dun al-Wasiyya aw al-Idafa ila al-Mawt al-Mahdud* (against Abu al-Su`ud), completed on 7 Dhu al-Qa`da 979 by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL G II, 441 (No. 12, with variants in the title).

(7) ff. 85b-86b. Notes of varied nature, in several hands. Mostly *Hadith*.

(8) ff. 87a-96a. On smaller size paper, in *ruq'a* script. *Surat al-Tur* (title on f. 87b) A commentary on *sura* 52 of the Qur'an. No author indicated, unless the word Qunawi on f. 87a is meant as the author's name. It seems improbable that Sadr al-Din al-Qunawi (d. 672/1263), GAL G I, 449) is meant. No *Tafsir Surat al-Tur* of him is known, anyway.

[* Ar. 3533]

Or. 11.792

Arabic, paper, 4 + 271 ff., *naskh* script, text in colophon wiped off, probably a manuscript from Daghestan, to judge from the calligraphy and the style of the inserts, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, front board of leather, apparently recycled, with a medallion. Numerous inserts, in several hands.

al-Fawa'id al-Diya'iyya, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami ('Molla Gami') (d. 898/1492) on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Identified with Or. 11.928, below. Title on f. 1b. Text preceded by a detailed table of contents. *Matn* distinguished by red overlining. Marginal notes throughout. Notes of varied nature before and after the main text (ff. 1a-270a). Also a note on the order of the digits of the Hindi numerals. Calligraphed title-page, in three blocks of text: title, authors, copyist. Slightly incomplete at the end, as can be seen by comparison with Or. 11.976, below.
[* Ar. 3534]

Or. 11.793

Arabic, paper, 244 ff., several hands, *naskh* and *nasta'liq* scripts, Volume 1 only (of a set of 2 volumes) of *al-Hidaya*, commentary by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. Identified with Leiden Or. 407 a, above. The *matn* is distinguished by red overlining.
[* Ar. 3535]

Or. 11.794

Turkish, paper, 7 + 252 ff., *nasta'liq* script of calligraphic quality, illuminated opening pages, entire text set in gold frame, dated end Sha`ban 1158 (colophon on f. 252b), full-leather Islamic binding with flap, gilded and coloured ornamentation (borders, medallion).
Bahgat al-Fatawa (title in later hand, on first folio). The word *Bahgat* seems to be visible on the lower edge as well. Anonymous collection of Hanafi *Fatwa*'s. If the title is authentic, the author may be Qadikhan (not checked). It is *not* the collection of *Fatwa*'s by Abu al-Fadl `Abdallah al-Yenishehri (Berlin Or. Fol. 4077, cf. Hanna Sohrweide, *Türkische Handschriften*, 5 (1981), pp. 100-101 (No. 112). Extensive glossing in the margin, usually with indication of the source. Preceding the text are 10 pp., with a table of contents.
[* Ar. 3536]

Or. 11.795

Arabic, paper, 225 ff., several different hands, both *naskh* and *nasta'liq* scripts, full leather Islamic binding, flap now lost, blind tooled ornaments (borders, medallion). *Dhakhirat al-'Uqba*, gloss by Yusuf Gunayd Tuqati, known as Akhi Celebi (d. 905/1499), on *Sharh al-Wiqaya*, commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346) on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* by Mahmud b. Sadr al-Shari`a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a commentary on *al-Hidaya*, by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. Numerous marginal notes, sometimes written in artistically shaped blocks of text. The introduction to the text is missing. Identified with Or. 6806, above, from which becomes clear that the beginning in the present MS is in fact the beginning of the *Kitab al-Tahara* (Or. 6806, f. 4a).

- On f. 225b the names of the seven sleepers, taken from a *Hashiya* on a *Tafsir*.
[* Ar. 3537]

Or. 11.796

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 302 ff., naskh script, simple leather binding, unadorned.

(1) ff. 1b-27b. Extensive calculations and arithmetical operations, all in connection with the division of the portions of inheritance.

(2) ff. 33a-90a. *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Identified with MS Berlin We. 1388

(2), Ahlwardt 4701. Extensive glossing, numerous paste-ins. Also drawings, tables, circles, in the margins and on the inserts.

(3) ff. 92b-94a. Turkish. *Mayyit Tarikasini* A text on the division of the portions of inheritance. No indication of author. It is apparently a very shortened Turkish version of the well-known Arabic treatise on the subject, *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378.

Apparently identical or similar to Or. 11.800 (3), below.

(4) ff. 94b-141a. Extensive calculations and arithmetical operations, apparently meant as models for the division of the portions of inheritance, arranged according to subject.

(5) ff. 141b-143a. Turkish. *Ahwal Dhawi al-Arham*. Notes on matters of inheritance. No author indicated.

(6) ff. 143b-302a. Arabic, and from f. 176a onwards occasionally also in Turkish.

Calculatory models for the division of the portions of inheritance, arranged according to subject. *Fasl fil-Sinf al-Awwal* (f. 143b); *Fasl fil-Sinf al-Thani* (f. 151b); *Fasl fil-Sinf al-Thalith* (f. 152b), etc. Shorter and longer explanatory and introductory pieces are added to the tables. These are apparently quoted from several different sources, which are often indicated.

¶ Or. 11.800, below, is a similar manuscript.

[* Ar. 3538]

Or. 11.797

Arabic, paper, 1 + 83 ff., naskh script, dated mid-Safar 1264, copied by `Ali b. Salim b. Fayd Allah al-Bursawi (colophon on f. 83a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Sharh (compiled in 880/1475) by al-Husayn b. Mu`in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, on *Hidayat al-Hikma* by Athir al-Din Mufaddal b. `Umar al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with Leiden Or. 11.956 (1), below.

[* Ar. 3539]

Or. 11.798

Turkish, paper, 208 ff., nasta`liq script, illuminated opening double page, entire text set in gold frame, dated 15 Safar 1234, copied by Mustafa *al-Mufti bi-Madinat Sinup* (Sinople), half-leather European style binding, pasted boards.

Natigat al-Fatawi (title on ff. 5b, 207b) by al-Sayyid Ahmad (author on f. 5a), who dedicated the work to the Ottoman Sultan Selim III (reigned 1203-1222 AH), and who wrote it under the guidance (?) of Shaykh al-Islam Durrizada al-Sayyid Muhammad `Arif.

- Preceding the text are 5 pp. with a table of contents.

[* Ar. 3540]

Or. 11.799

Arabic, paper, 244 ff., *naskh* script, dated on Saturday 8 Gumada II, without year (f. 244a), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (medallion), rebacked, and recycled from a *Qur'an* manuscript (*la yamassuhu ...* on the flap).

- On ff. 1b-15a table of contents. Main text on ff. 16b-244a.

Muhadarat al-Hikam (f. 16b), or *As'ilat al-Hikam* (f. 1a), or *al-Fath al-Madani* (? , f. 244a, where al-Shaykh al-Akbar (= Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL S I, 800) seems to be mentioned as author). It is a collection of 360 questions and answers. Without clear indication of author. The number of questions is apparently define as one question for each day of the (lunar?) year (f. 1b). The first question: 'Why does the *shahada* consist of seven words and why of 28 letters?'

- On f. 244b is a quotation from *Hashiyat Hilyat `Ali Celebi*. Inside the front cover the names of the seven sleepers.

[* Ar. 3541]

Or. 11.800

Collective volume with texts in Turkish, paper, 92 ff., several hands and both *naskh* and *nasta'liq* scripts, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1a-8a. Arithmetical notes, several sorts of operations, occasionally with explanatory texts. The calculations serve to illustrate questions of inheritance according to Islamic law.

(2) ff. 8b-15b. *Ahwal al-Arba'in*, a commentary on a work on the Islamic law of inheritance (*Fara'id*). No indication of author(s). Dated 1259 AH (f. 15b). F. 16a blank.

(3) ff. 16b-18b. *Tarikat Mayyit*. A text on the division of the portions of inheritance. No indication of author. Dated 16 Muharram (or Dhu al-Higga, ha ?) 1259 (f. 18b, with copyist verse in Turkish). It is apparently a shortened Turkish translation of the well-known Arabic treatise on the subject, *al-Fara'id al-Siragiyya* by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Or. 11.796 (3), above, appears to be the same text.

(4) ff. 19b-91b. Extensive tables for the portions of inheritance. Occasionally provided with introductory of explanatory text sections. Often quite elaborate arithmetical operations are shown. Dated Saturday 18 Safar 1260, copied by al-Sayyid `Uthman Fawzi b. Ibrahim Safrihisari in the Madrasa Sarrafiyya in Bursa (f. 91b).

¶ Or. 11.796, above, is a similar manuscript.

[* Ar. 3542]

Or. 11.801

Arabic, with some Persian, paper, 111 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards.

A part (*Qit`a*) only of *Tafsir Ruh al-Bayan* by Isma`il Haqqi al-Brusawi (d. 1137/1724), GAL G II, 440. Written in Bursa, but as inspired by his teacher Ibn `Affan, a *Nazil* of Qustantiniyya (f. 1b). Occasionally substantial marginal notes. Also quotations from Persian sources in the text (e.g. f. 50a).

[* Ar. 3543]

Or. 11.802

Arabic, paper, 122 ff., *nasta`liq* script, dated Thursday 1 Dhu al-Higga 1260, copied by Yusuf al-Dhahri b. Muhammad al-Barghamawi (colophon on f. 122b), half-leather Islamic binding, pasted boards. Some schematical drawings in the margins.

al-Fara'id al-Sharifiyya, commentary by al-Sayyid al-Sharif `Ali b. Muhammad al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Identified with Leiden Or. 12.096, below. *Matn* distinguished by overlining.

[* Ar. 3544]

Or. 11.803

Arabic, paper, 4 + 171 + 1 ff., *nasta`liq* script, dated 1143 AH, copied by al-Hagg Mustafa, *imam* in the Gami` Sharif Qiq in Edirne (colophon on f. 171a), Islamic binding with flap, pasted boards, cloth back.

al-Tariqa al-Muhammadiyya (title on f. 1b) by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 15. Identified with MS Berlin Spr. 928 (Ahlwardt 8836).

According to a note in the colophon, the author completed the composition in 980 AH. On the prelims 2 pages with a table of contents, without page references, and a list of abbreviations indicating the Hadith collections from which quotations were taken.

[* Ar. 3545]

Or. 11.804

Dutch, Malay, Batak, paper, 2 vols., 497 + xxxviii pp. (the manuscript part only).

Dutch-Malay-Batak dictionary. This is in fact an interleaved copy of P.P. Roorda van Eysinga, *Nederduitsch en Maleisch Woordenboek*. Batavia 1824. On the leaves that are pasted to the pages of the printed book is a Malay-Batak dictionary in manuscript. This was compiled under the supervision Lieutenant-Colonel A. van der Hart, in 1854 or earlier. Advice was asked in the course of 1855 by the Dutch minister of Colonial Affairs from H.C. Millies (1810-1868) about possible publication. Millies advised against it, as H.N. van der Tuuk was at that time busy collecting materials for a more expert dictionary. Then the volumes were stored in the Algemeen Rijksarchief (General State Archive) in The Hague. It is unclear under what circumstances the dictionary came in 1967 to the Leiden library.

This information is taken from a letter by Mrs. F. van Anrooij, charter master in the General State Archive, of April 21, 1983, to P. Voorhoeve (1899-1996), and letters by Voorhoeve, which are kept in the book.

Provenance: Formerly in the Library of the Ministry of Colonial Affairs, transferred to the Legatum Warnerianum in August 1967. Not in Voorhoeve's *Codices Batacici* (1977). Not in Iskandar's *Catalogue* (2000).

[* Mal. 6682 b]

Or. 11.805 - Or. 11.807

Manuscript materials which were transferred and separately registered in August 1967 from Or. 7932, above, which is registered as notes about Aceh. All coming from the Legacy of C. Snouck Hurgronje (1857-1936).

Or. 11.805

Collective volume with texts in Sundanese, paper, 18 ff. and blanks, Latin script, autograph copy by C. Snouck Hurgronje (1857-1936), exercise book.

(1) ff. 2a-11a. *Ijeu tjarita Si indji*.

(2) ff. 12a-18. *Tjarita ratoe heulang*.

[* Mal. 6683]

Or. 11.806

Malay, Acehnese, paper, 18 ff. (text on 16 ff.), Arabic script, dated January 1891, copied by H. Mohammad.

Tadeukirato rakidin, by Tgk. Kuta Karang. 'The manuscript of Teunku Kuta Kareng, augmented by other Acehnese writers. Presented to Dr. Snouck Hurgronje by H. Mohammad, 26.4.[18]93'. See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts*. Leiden 1994, pp. 68-69 ('virtually all Malay'), where this text is identified as *Tadeukirato rakidin*, by Tgk. Kuta Karang. A note in Dutch on f. 1a reads: '2e Expl. Dit is het door Atjehers vermeerderde handschrift van Teungkoe Kota Kareng Dr. Snouck Hurgronje ten geschenke aangeboden door Hadjie Mohammad. 26.iv.[18]93'. Hadjie Mohammad was the scribe of K.F.H. van Langen and he is the copyist of the present MS. The 1st copy offered to C. Snouck Hurgronje is Or. 8037 a, above. Not in Iskandar's *Catalogue* (1999).

[* Mal. 6684]

Or. 11.807

Acehnese, Dutch, paper, 14 pp., Arabic and Latin scripts, autograph copy by C. Snouck Hurgronje (1857-1936).

Exercise books with 68 Acehnese proverbs, with explanations in Dutch, by C. Snouck Hurgronje (1857-1936). See P. Voorhoeve, *Catalogue of Acehnese manuscripts*. Leiden 1994, p. 34.

Added: 1 sheet with 'Opschrift op de "Tjakra donja" gelezen door Chineezzen' followed by the words read, apparently a date.

Also added: 1 sheet, showing a map, drawn by C. Snouck Hurgronje, of a town with kraton. With legends by S.H.

Also added a slip of paper with words (in Acehnese), in Arabic script, by an indigenous scribe. Snouck Hurgronje has written the transliteration of most of them.
[* Mal. 6685]

Or. 11.808 – Or. 11.827

Collection of transcripts of Javanese-Balinese texts (originals on *lontar*) concerning the Balinese rituals for the dead. Collected by C. Hooykaas in 1967 in Bali. Received in the Library between July and October 1967. Th.G.Th. Pigeaud, in his function of curator of the Oriental collections at the time, has registered these transcripts in the 'Journaal' (vol. 2, p. 440), and described them in his catalogue, vol. III, pp. 130-133.
Or. 11.840 – Or. 11.875, below, is a sequel.

Or. 11.808

Javanese-Balinese, paper, 23 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Mrateka Sawa, Javanese-Balinese treatise on the ritual of funeral offices, from Sanur, South Bali. Originally 37 palmleaves. See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6686]

Or. 11.809

Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Mrateka Sawa, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Gulingan, South Bali. Originally 17 pp. See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6687]

Or. 11.810

Javanese-Balinese, paper, 58 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Mrateka Sawa mwah enekah, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from griya Priyan Dawuh Margi, Kediri, South Bali, dated 1963. Originally 71 and 2 palmleaves. See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6688]

Or. 11.811

Javanese-Balinese, paper, 27 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.
Aneka Kurung, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Sanur, South Bali. Originally 34 palmleaves, with some *rajahs*. See Pigeaud III, p. 130.
[* Mal. 6689]

Or. 11.812

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 9 + 1 + 4 + 1 + 11 + 18 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.
Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Sibang Kaja, South Bali, containing:
(1) 9 pp. *Sawa Wedana*, originally leaves 1-20.
(2) 1 p. *Akarya Naga Banda*, originally leaves 20-22.
(3) 4 pp. *Pamekas, Atatangi, Ambhumi Suddha*, originally leaves 23-30.

- (4) 1 p. *Asti Wedana*, originally leaves 30-31.
(5) 11 pp. *Angirim, Anupit, Atitiwa, Saji Liwet, Mayasih, Anliwet*, with illustrations, leaves 32-58.
(6) 18 pp. *Puja Pitra Madhya*, with many illustrations, originally leaves 59-84.
See Pigeaud III, pp. 130-131.
[* Mal. 6690]

Or. 11.813

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 17 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Klungkung, South Bali.

- (1) 7 pp. *Nawa Wedana*, originally leaves 1-6.
(2) 2 pp. *Podgala*, originally leaves 6-8.
(3) 1 p. *Anrujaki*, originally leaves 8-10.
(4) 1 p. *Apulang Lingga*, originally leaves 10-11.
(5) 4 pp. *Purnama ning Kapat*, originally leaves 11-14.
(6) 1 p. *Tirtha Panglepas*, originally leaves 1-2.
(7) 1 p. *Puja Rolas*, originally leaves 2-3.

See Pigeaud III, p. 130.

[* Mal. 6691]

Or. 11.814

Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Sawa Wedana, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from the Udayana University Library, Den Pasar, South Bali, originally 10 palmleaves, numbered 40-50.

See Pigeaud III, p. 131.

[* Mal. 6692]

Or. 11.815

Javanese-Balinese, paper, 24 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pitra, Sawa Wedana, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Tunjuk, South Bali. Originally 33 palmleaves. See Pigeaud III, p. 131.

[* Mal. 6693]

Or. 11.816

Javanese-Balinese, paper, 28 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pangabinan, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Kediri, South Bali. Originally 50 palmleaves. See Pigeaud III, p. 131.

[* Mal. 6694]

Or. 11.817

Javanese-Balinese, paper, 16 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Narpana Sawa, from an original in Singaraja, Gedong Kirtya, No. 2178 (1).

(= Or. 10.159, above). Javanese-Balinese treatise on funeral offices. Originally 20 and 17 palmleaves. See Pigeaud III, p. 131.
[* Mal. 6695]

Or. 11.818

Javanese-Balinese, paper, 50 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Mamukur, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Ryang Gede, originally 49 palmleaves. See Pigeaud III, p. 131.
[* Mal. 6696]

Or. 11.819

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 32 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from griya Abyan Lalang.

- (1) 22 pp. *Pitra Puja*, originally leaves 1-33.
- (2) 4 pp. *Pitra Puja Kinaranan*, originally leaves 33-39.
- (3) 1 p. *Pitra Puja Kakangsen*, originally leaves 39-40.
- (4) 1 p. *Pitra Puja Pralina*, originally leaves 41-42.
- (5) 1 p. *Amarayoga Sekul Liwet*, originally leaves 42-43.
- (6) 1 p. *Amuja ri Sangga(r)*, originally leaf 43.
- (7) 2 pp. *Pitra Puja*, originally leaves 44-47.

See Pigeaud III, pp. 131-132.
[* Mal. 6697]

Or. 11.820

Javanese-Balinese, paper, 37 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.
Pitra Puja, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Abyan Lalang, with some illustrations. Originally 31 palmleaves, numbered 137-167. See Pigeaud III, p. 132.
[* Mal. 6698]

Or. 11.821 a

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 12 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices from the female *pedanda* (*padanda istri*) of Klungkung, South Bali.

- (1) 8 pp. *Puja Pitra*, originally leaves 1-18.
- (2) 2 pp. *Podgala*, originally leaves 10-14.
- (3) 2 pp. *Pabersihan*, originally leaves 16-19.

See Pigeaud III, p. 132.
[* Mal. 6699 a]

Or. 11.821 b

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 31 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on various rites, from Klungkung, South Bali.

- (1) 4 pp. *Panca Bali Krama*, originally leaves 1-6.
- (2) 2 pp. *Naga Bandha*, originally leaves 1-2.
- (3) 2 pp. *Nawa Wedana*, originally leaves 3-6.
- (4) 1 p. *Apulang Lingga*, originally leaves 1-2.
- (5) 1 p. *Ngabakti Sekar Taman*, originally leaves 2-3.
- (6) 1 p. *Palulukatan*, originally leaf 3.
- (7) 1 p. *Madhu Parka*, originally leaf 4.
- (8) 9 pp. *Amuter Pawilangan, Ganitri*, originally leaves 5-15.
- (9) 5 pp. *Mantra Bajang*, originally leaves 1-7.
- (10) 2 pp. *Anapancan*, originally 2 leaves.
- (11) 2 pp. *Amuja Roras Sekah Ninep*, originally 2 leaves.
- (12) 1 p. *Padudusan*, originally 2 leaves.

See Pigeaud III, p. 132.

[* Mal. 6699 b]

Or. 11.822

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 27 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Gulingan, South Bali.

- (1) 10 pp. *Puja Pitra*, with many illustrations, *rajahs*. Originally leaves 17-34.
- (2) 17 pp. *Merteka Sawa*, with many illustrations, *rajahs*. Originally leaves without numbers.

See Pigeaud III, p. 132.

[* Mal. 6700]

Or. 11.823

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 29 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from Candi Abang, Kediri.

- (1) 4 pp. *Puja Pitra*, originally palmleaves 1-6.
- (2) 11 pp. *Anekah Kurun*, originally leaves 7-26.
- (3) 14 pp. *Krama ning Amuja Pitra*, originally leaves 27-52.

See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6701]

Or. 11.824

Javanese-Balinese, paper, 22 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pitra, Javanese-Balinese treatise on funeral offices from Blayu, South Bali.

Originally 25 palmleaves. See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6702]

Or. 11.825

Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pitra, Javanese-Balinese treatise on funeral offices from Panarukan, South Bali. Originally 12 palmleaves. See Pigeaud III, p. 133.
[* Mal. 6703]

Or. 11.826

Javanese-Balinese, paper, 86 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy. *Puja Pitra*, Javanese-Balinese treatise on funeral offices from Sanur, South Bali, with many illustrations, *rajahs*. Originally 95 palmleaves. See Pigeaud III, p. 133.
[* Mal. 6704]

Or. 11.827

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 18 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Javanese-Balinese treatise on funeral offices, from griya Pasekan, Tabanan, South Bali.

(1) 9 pp. *Puja Pitra*, originally palmleaves 1-25.

(2) 9 pp. Asti Wedana, originally palmleaves 26-53.

See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6705]

Or. 11.828 – Or. 11.836

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in October 1967 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.828

Arabic, paper, 217 ff. (f. 42 torn out), dated Friday mid-Gumada II 706, copied by `Abdallah b. Khwaga Faqqi b. Ahmad in Qunya (colophon on f. 214b, but on paleographical grounds this colophon can hardly be considered authentic. It is probably the colophon of the *exemplar*), full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion).

Mishkat al-Anwar fi Lata'if al-Akhbar by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/111), GAL G I, 423, No. 34. Identified with MS Berlin Spr. 765 (Ahlwardt 8745).

[* Ar. 3546]

Or. 11.829

Arabic, paper, 354 ff., *nasta'liq* script, simply illuminated opening pages, full-leather Islamic binding, blind tooled and gilded ornamentation (border, medallion).

Surrat al-Fatawi (title label on back, author on first page of text), compiled in 1059/1649 by Sadiq Muhammad b. `Ali al-Saqizi (d. 1099/1688), GAL G II, 436.

[* Ar. 3547]

Or. 11.830

Arabic, paper, 208 ff., dated Saturday 20 Ramadan 893, copied by Hafiz al-Din b. ... (?) b. Haggi Khalifa al-K...qi (?), colophon on f. 208b), full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), rebacked. Possibly a manuscript

from Daghestan (because of the exuberant script). Leaves slightly in disorder (last quires).

Kanz al-Daqa'iq fil-Furu` by Abu al-Barakat `Abdallah b. Ahmad b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL S II, 265. Identified with Or. 1241 (1), above. Heavy glossing. On two pp. of prelims notes of varied nature.

[* Ar. 3548]

(Jan Schmidt:20.6.2001)Beste Jan Just,

Ik heb een blik geworpen op de colophon van Or. 11.830. Zou het niet kunnen zijn de kopiist en de volgende twee erven van het Hs die eronder vermeld staan leden waren van de Mamlukken familie die Damascus regeerden voor de Osmanen de stad innamen (zie Zambaur, p. 31). Ik zie namelijk de naam Songorshah genoemd, alsmede Asghar, die beide in de genealogie van die familie voorkomen. Het is maar een suggestie. Groeten,
Jan

Or. 11.831

Arabic, paper, 8 + 212 ff., full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation (borders).

Volume 1 only of *Khulasat al-Fatawa* by Tahir b. Ahmad b. `Abd al-Rashid al-Bukhari al-Hanafi (d. 542/1147), GAL S I, 641. Identified with Leiden Or. 3014, above. F. 212a-b blank. Table of contents in the prelims. 8 ff. of more recent date, on 11 pages of which is a detailed table of contents of the volume.

[* Ar. 3549]

Or. 11.832

Arabic, with some Turkish, paper, 257 ff., *naskh* script, dated a Saturday in the end of Rabi` II 934 in Qasba-yi Qula (= ? Makhachkala?, colophon on f. 256a, with copyist verse in Turkish). Possibly a manuscript from Daghestan.

Sharh al-Wiqaya, commentary by `Izz al-Din Muhammad b. `Abd al-Latif b. `Abd al-`Aziz al-Kirmani b. Malikshah, known as Ibn al-Malak (d. 854/1450), GAL S II, 315, on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* by Mahmud b. Sadr al-Shari`a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a summary of *al-Hidaya*, by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL G I, 378) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi`*. *Matn* distinguished by red overlining.

- Notes, quotations, owner's marks, in several hands, on ff. 1a-2a, 256b-257b.

On f. 257b an *Istifta`* by Ibrahim b. ... (illegible) directed to Muhammad b. Qutb al-Din al-Izniqi (d. 885/1480), GAL S II, 328, with the latter's *Gawab*.

[* Ar. 3550]

Or. 11.833

Arabic, paper, 185 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (lines). Evidently a manuscript from Daghestan.

Riyad al-Salihin by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676-1278), GAL G I, 397 (title and author on f. 9a. Text on ff. 9b-183b.

- between ff. 17b-18a several loose leaves, also a letter and a document in Turkish. Other Turkish material on loose inserts between ff. 81b-82a, 128b-129a, 157b-158a (marriage document), 168b-169a.

- Before and after the main text are folios filled with a multitude of notes, quotations, etc., mostly in Arabic.

[* Ar. 3551]

Or. 11.834

Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper, 2 ff + ff. 261-614, slanting *naskh*, one hand, dated 10 Dhu al-Higga 1136 (not clear), copied by `Ali b. Ahmad in the town of ... (illegible, colophon on f. 610b), half-leather Islamic binding, pasted boards, an owner's note with stamp next to the colophon on f. 610b by al-Hagg Husayn, living in Badluniyya (?), a teacher in the Madrasa-yi Muhammad Beg Hagg Pashazada.

(1) ff. 261a-610b. The second volume only of *Durar al-Hukkam fi Sharh Ghurar al-Ahkam*, commentary by Muhammad b. Faramurz b. `Ali Molla Khosraw (d. 885/1480), GAL G II, 226; S II, 317c, on his own *Ghurar al-Ahkam*. Preceded by 2 ff. with a table of contents.

(2) ff. 611a-612b. *Fasl fi Sunan Yawm `Ashura*, apparently copied from *Tanbih al-Ghafilin* by Abu al-Layth al-Samarqandi (4/10th cent), GAL G I, 196.

(3) ff. 612b-. Quotations from several works, *Zahrat al-Riyad*, *Tafsir*, *Sharh Gami` al-Saghir*, *Sharh al-Masabih*, *Magma` al-Fatawi*, *Tafsir Kabir*, *Gawami`*, *Kafi*, etc. On f. f. 613b also a note in Turkish entitled *Bayan Ashrat al-Sa'a*, on eschatology.

[* Ar. 3552]

Or. 11.835

Arabic, paper, 2 + 396 ff., dated 1238 AH (written on a replacement), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, paste-on ornaments (medallion and corner pieces).

Volume 1 only of *al-Fatawa al-Khayriyya*, or *Kitab al-Khayriyya li-Naf` al-Bariyya* (titles on ff. 1a, 396a), the collection of *fatwa*'s by Khayr al-Din b. Ahmad al-Faruqi (d. 1081/1671), GAL G II, 314. Identified with Leiden Or. 1526, above. On ff. (1)b - (2) a is a table of contents for the volume.

[* Ar. 3553]

Or. 11.836

Arabic, indigenous paper (hence rather old), 295 ff., remnants of a full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornaments (borders, medallion), possibly recycled, now on the wrong side of the book.

The third volume (of a set of 4 volumes) of *al-Gami` al-Sahih* by Muhammad b. Isma`il al-Bukhari (d. 256/870), GAL G I, 158. The volume contains the text from *Kitab al-Maghazi* till *Kitab al-Ashriba*. Curious marginals on f. 120b-122a.

[* Ar. 3554]

Or. 11.837

Arabic, paper, ff.

Photocopies and copies of North-African Arabic manuscripts.

Provenance: Presented by J.T.P. de Bruijn (* 1931) in October 1966. Earlier provenance, according to de Bruijn: Messrs. E.J. Brill, Leiden, and before that most probably from the estate of René Basset (1855-1924).

[* Ar. 3555]

Or. 11.837 A

Arabic, paper, 20 ff., *maghribi* script, 2 quires, loose.

Dhikr al-Yawm. Qissat al-Muhagirin al-Musammun bil-Baladiyyin. Beginning with Moulay Idris b. Idris and the foundation of Fes.

[in * Ar. 3555]

Or. 11.837 B

Arabic, paper (photostats), 3 ff., *maghribi* script.

Photographs (3 leaves) of an unidentified text. Possibly on the same subject as the previously described text.

[in * Ar. 3555]

Or. 11.837 C

Collective volume with texts in Arabic, paper (exercise book), 172 pp., *maghribi* script, several hands.

A collection of texts in non-standard Arabic, possibly Hasaniyya.

(1) pp. 1-11. *Fasl fi Bayan Kalam al-'Arab wa-Ghina'ihim Tawdihan wa-Tafsilan*. Later on called (p. 11) *al-Bushan*, or *al-Shambal*.

(2) pp. 11-21. *Ghina' al-Khayyalin wa-yusammun al-Huba*, or *Fasl fi Bayan al-Taghanni alladhi lil-Khayyalin yusammun al-Huba*.

(3) pp. 22-29. *Fasl bayn ma mada wa-bayn ma ya'ti, fa-hadha Maqam al-Ghina' alladhi lil-Shaddar Ahl al-Rubaba alladhina yamdahun al-Nisa'*. Dated 11 Rabi' I 1326 (p. 29).

(4) p. 30. *Fasl fi Bayan al-Ghina' alladhi ... (?) al-'Arab lil-Nisa'*. P. 31 blank.

(5) p. 32. *Fasl Bayan Ghina' Nisa' al-Wadi*. P. 33 blank.

(6) pp. 33-65. *Ghina' al-Khayyalin alladhin Kull al-'Arab saya'ti Bayanuhu*.

(7) pp. 66-67. *Fasl fi Bayan al-Ghina' alladhi lil-Waday (?) yuqalu lahu Imban yarfa'un Aswatahum*. P. 68 blank.

(8) pp. 69-129. *Qissat Sirat al-Amir Ragir*. Magical drawings on pp. 96, 102, 110, 129. Dated 28 Safar 1326 (p. 128).

(9) pp. 130-139. *Ghina' al-'Arab alladhi lil-Nisa'*. Dated 10 Gumada I 1326.

(10) pp. 140-159. *Hikaya Ghariba Nafisa min Aghrab al-Hikayat*. Pp. 157-158 blank, probably accidentally left blank. Dated Saturday 28 Rabi' II 1326 (p. 159).

(11) pp. 160-163. *Ghina' Nisa' Darfur (?)*. Dated 29 Rabi' II 1326 (p. 163).

(12) pp. 164-168. *Ukhra min al-Ghina' yuqalu lahu Way*, followed by other similar texts.

(13) pp. 169-173. *Hikaya Ghariba wa-hiya min Aghrab al-Hikayat*. On p. 173 a colophon with the date 1326 / 1908.

[in * Ar. 3555]

Or. 11.837 D

Arabic, paper, 4 ff., *maghribi* script.

An eschatological note by Ahmad al-Badawi given in *al-Masgid al-Haram*. Possibly the Egyptian saint by that name, who died in 675/1276, is meant.

On the outside is written 'Copie d'un mandement émanant du Cheikh Ahmed el Bedoui de la Mecque ...' and signed by P... (?), Fort Lamy, 28.2.1908. In the same hand also a letter, dated April 6, 1913.

[in * Ar. 3555]

Or. 11.838

Collection of texts, mostly in Balinese, also in Malay, also notes in Dutch, paper, 4 sheaves, 7 + 13 + 2 + ff., Latin script, both typewritten and handwriting.

Notes concerning Balinese history, manners and customs, a poem, letters, etc.

(1) 7 ff. One sheaf with notes on history, *Candra Sangkala* (a present from I Gusti Putu Jlantik, Singaraja, 1923), *Wawatekan*, Descendance (names of 14 generations).

(2) 13 ff. One sheaf with notes on Manners and customs, *Sanan Empeg* (dated Denpasar, February 1922, and dated 1921), *Endek Gringsing*, on the double *ikats* of Tenganan (dated Tabanan, 1 April 1921), *Nepi* (by Gusti Putu Gejer, dated Singaraja 8 April 1922), Marriage (*Pekerjaan perkawinan cara di Karangasem*, translated into Malay by I.G.P. Jlantik from a text in Balinese from Kanrangasem, dated 14 February 1923), *Lepra (Gring agung)*, in two columns, bilingual (Balinese, Malay), dated c. 1922.

(3) 2 ff. One sheaf, containing *Ukir polaman*. A poem in Balinese. See also Or. 11.959 (2) and (6), below.

(4) 5 ff. One sheaf, with 2 letters in Balinese (dating from 1922), taken from the residency's archive in Singaraja.

Added a letter by L.C. Heyting to R. Roolvink, the then curator of the Oriental manuscripts, in which the papers are offered to the Library.

Not in Iskandar's *Catalogue* (1999).

Provenance: Received in November 1967 as gift from L.C. Heyting.

[* Mal. 6706]

Or. 11.839

Malay, Dutch, paper, c. 150 ff., Latin script, one sheaf.

Sheaf, containing two (unidentical) typewritten copies of a *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baros*. Added are documents and letters about this, and concerning the history of Baros.

(1) 57 ff. *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baroes*. Typewritten copy, dated Baroes, 21 March 1900, copied from an original MS in Arabic script, dated 10 Rabiulakhir 1289.

(2) 65 ff. Untitled, but probably also: *Tambo Asal-Usul keturunan Raja Tarusan datang ke-negeri Baroes* (?). Typewritten copy, different from the previously described, beginning: *Fasal pada menjatakan asal permoelaan ketoeroenan anak tjoetjoe Soeltan Mohamad Sjah dalam negeri Indera Poera ...*

(3) Added are documents and letters about this (including letters to and from P. Voorhoeve), dating from the 1920's and 1930's, and concerning the history of Baroes.
(4) Notes on a tombstone in Baroes, with photographs.

Not in Istandar's *Catalogue* (1999).

Provenance: Received in December 1967 from P. Voorhoeve (1899-1996), who may have acquired these materials from E. Gobee (1881-1954).

[* Mal. 6707]

Or. 11.840 – Or. 11.875

Sequel to Or. 11.808 – Or. 11.827, being a collection of transcripts of Javanese-Balinese texts (originals on *lontar*) concerning the Balinese rituals for the dead. Collected by C. Hooykaas in 1967 in Bali. Received in the Library in December 1967. Th.G.Th. Pigeaud, in his function of curator of the Oriental collections at the time, has registered these transcripts in the 'Journaal' (vol. 2, pp. 444, 446), and described them in his catalogue, vol. III, pp. 130-133. The sequel to this series is Or. 11.958, below.

Or. 11.840

Javanese-Balinese, paper, 20 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Piter Siwa, Javanese-Balinese treatise on funeral offices, siwaite ritual, from the *sengguhuwan* Nitedah, Pajaten, mentioning Pulutuk. See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6708]

Or. 11.841

Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Piter Siwa, Javanese-Balinese notes on funeral offices, Siwaite ritual, from the *puri* Kaba-kaba, mentioning Manah Toya and Sawa Tarpana. See Pigeaud III, p. 133.

[* (Mal. 6709)]

Or. 11.842

Javanese-Balinese, paper, 4 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Piter Siwa, Javanese-Balinese notes on funeral offices, Siwaite ritual, from Sibang Kaja, mentioning Baligya and Luwer. See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6710]

Or. 11.843

Javanese-Balinese, paper, 7 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja-puja, Siwa Ratri. Notes on various puja rites, Javanese-Balinese, from *griya* Camara, Mataram, mentioning Siwa Ratri, Catur Loka Pala, Napak Sisya, Luwer, Homa. See Pigeaud III, p. 133.

[* Mal. 6711]

Or. 11.844

Javanese-Balinese, paper, 5 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Agni Janana, Homa, Javanese-Balinese, Siwaite, from Blayu, mentioning Agni Janana, Homa offering. See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6712]

Or. 11.845

Javanese-Balinese, paper, 29 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Notes on puja rites, Javanese-Balinese, Siwaite, from *griya Kamasan*, Klungkung, mentioning *Agni Jana, Homa* offering; further (p. 11): *muja Liwet, tatwa Samit, ngiket Tila Murti, Apisandi, saturun mpu Nirarta Siwa ring Jambirana, angkuh sang hyang Rajastra, Luwer*. See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6713]

Or. 11.846

Javanese-Balinese, paper, 24 + 7 + 8 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Pitir Buda, Javanese-Balinese funeral rites, Buddhist ritual (24 p.); further: *Nawa Wedana* ritual, Buddhist (7 p.); *Ngrorasin ritual*, Buddhist (8 p.). Origin: *griya Dauh, Boda Kling*. See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6714]

Or. 11.847

Javanese-Balinese, paper, 12 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Pitir Buda, Javanese-Balinese funeral rites, Buddhist ritual, from *griya Jadi, Tabanan*. See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6715]

Or. 11.848

Javanese-Balinese, paper, 20 + 2 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Puja Pitir Buda, Buddhist funeral rite, Javanese-Balinese (20 p.), and *Ngrorasin*, Buddhist ritual (2 p.). Origin: *griya Kawan, Boda Kling*. See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6716]

Or. 11.849

Javanese-Balinese, paper, 6 + 2 + 6 + 7 + 2 + 4 + 5 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Notes on Buddhist funeral rites, Javanese-Balinese, from *griya Krotok, Boda Kling*:
(1) 6 pp. *Panarpanayan (Narpana Sawa)*.
(2) 2 pp. *Naresi Gana (Resi Gana)*.
(3) 6 pp. *Indik Panarpanayan*.
(4) 7 pp. *Mantra-mantra*, various mantras.
(5) 2 pp. *Nuhun Pada*.
(6) 4 pp. *Naskara Sawa*.
(7) 5 pp. *Bukur and Liwet*.
See Pigeaud III, p. 134.
[* Mal. 6717]

Or. 11.850

Javanese-Balinese, paper, 10 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pitir Buda, Buddhist funeral rites, Javanese-Balinese, from Subagan (IV). See Pigeaud III, p. 134.

[* Mal. 6718]

Or. 11.851

Javanese-Balinese, paper, 21 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Pitir Buda, Javanese-Balinese treatise on Buddhist funeral rites, beginning with *Toya Panembak*, from *griya Tegeh*, Boda. See Pigeaud III, p. 134.

Kling.

[* Mal. 6719]

Or. 11.852

Javanese-Balinese, paper, 12 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Buta Yajna, Javanese-Balinese Buddhist funeral rite, from *griya Jadi*, Tabanan. See Pigeaud III, pp. 134-135.

[* Mal. 6720]

Or. 11.853

Javanese-Balinese, paper, 11 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Purwaka Weda Buda, Javanese-Balinese Buddhist (daily) ritual, from *griya Jadi*, Tabanan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6721]

Or. 11.854

Javanese-Balinese, paper, 17 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Purwaka Weda Buda, Javanese-Balinese Buddhist (daily) ritual, from Sanur. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6722]

Or. 11.855

Javanese-Balinese, Sanskrit, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Purwaka Weda Buda, Buddhist (daily) ritual, Javanese-Balinese, mentioning many Sanskrit *Stuti slokas*, from Subagan (II). See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6723]

Or. 11.856

Javanese-Balinese, paper, 15 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Palalintih Brahmana Buda, history, genealogy of Buddhist *pedanda* families, in the beginning mentioning *pedanda* Made Sidemen, from Boda Kling. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6724]

Or. 11.857

Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Puja Ksatriya, Javanese-Balinese ritual, with reference to Wisnu, from *puri* Kaba-kaba.

See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6725]

Or. 11.858

Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Seng Kul Putih, Javanese-Balinese ritual of *pamangkus* officiating in temples, from Puri Anom, Tabanan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6726]

Or. 11.859

Javanese-Balinese, paper, 10 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Seng Kul Putih, Javanese-Balinese ritual of *pamangkus* officiating in temples, from Pankung Karun, Krambitan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6727]

Or. 11.860

Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Kul Putih, Javanese-Balinese ritual of *pamangkus* officiating in temples, from *griya* Jadi, Tabanan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6728]

Or. 11.861

Javanese-Balinese, paper, 38 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Gaglaran Pamangku, Javanese-Balinese temple ritual, from Tabanan, Aryan Lalan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6729]

Or. 11.862

Javanese-Balinese, paper, 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Indik Pamangku, Javanese-Balinese rules with reference to the *pamangku* office, behaviour and ritual, in the temples. Penalties of misdemeanours. From *griya* Boda, Jadi, Tabanan. See Pigeaud III, p. 135.

[* Mal. 6730]

Or. 11.863

Javanese-Balinese, paper, 18 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Tingkahing Pamangku, notes on ritual, offerings and Javanese-Balinese prayers and incantations in verse (*kidung*), belonging to the temple worship, from *griya* di Lod Pken, Sanur. See Pigeaud III, p. 136.

[* Mal. 6731]

Or. 11.864

Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Palalintih Bujangga, Javanese-Balinese legendary history of bujangga families descended from the bujanggas of Majapahit (Kuturan and Bradah); containing: (p. 6): *tutur Indra Loka*, conversation of bagawan Garga and bagawan Ajinuk on disturbance of the cosmic Order, pollution (different from the Old Javanese *tutur Indra Loka*). Origin: *dukuh Sengguwan*, Mungu. See Pigeaud III, p. 136. See also Or. 14.898, Or. 14.954, below.
[* Mal. 6732]

Or. 11.865

Collection of texts in Javanese-Balinese, paper, 9 + 9 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese:

(1) 9 pp. *Aji Janantaka*, mentioning Jambatrana.

(2) 9 pp. *Eka Praitama*, *Babad Sangguhu*.

(3) 6 pp. *Purwa Bumi Kamulan*, concluding with a lengthy exorcist text in octosyllabic lines.

Origin: Ubung. See Pigeaud III, p. 136.

[* Mal. 6733]

Or. 11.866

Javanese-Balinese, paper, 6 + 14 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese.

(1) 6 pp. *Batur Kalawasan Petak*, mythic.

(2) 14 pp. *Kundalini*, legendary history and genealogy, mentioning the triad *Bujangga*, *Pranda* (*Pedanda*) and *Boda*, concluding with notes on ritual, *Liwet*, etc. See also Or. 12.763, Or. 14.964, below.

(3) 6 pp. *Palalintih Bujangga*, genealogy.

Origin: Nitedah and Pajaten. See Pigeaud III, p. 136.

[* Mal. 6734]

Or. 11.867

Javanese-Balinese, Balinese, paper, 3 + 5 + 3 + 3 + 8 + 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Notes on *bujangga*, *sangguhu* lore, Javanese-Balinese:

(1) 3 pp. Notes on the mythic Erlanga, Buta Yajna, Manusa Yajna, Siwa Liriga (recent).

(2) 5 pp. *Jaya Pangus*, *Saka* 1103 (1181 A.D.), legendary history of ancient Bali, in Balinese.

(3) 3 pp. *Purwa Tatwa Resi Bantas*, legendary history, in Balinese.

(4) 3 pp. *Prakerti Sasana*, legendary history, sequel of *Resi Waisnawa*, see Or. 11.458, above (copy of MS Singaraja, Gedong Kirtya No. 2405).

(5) 8 pp. *Widi Sasana*, legendary history, mentioning in the beginning mpu Siwa Bende and the *bujanggas*.

(6) 6 pp. *Tri Lingga Siwa Sasana*, mentioning the triad Siwa, Buda, *Bujangga*, mythic origin of the *bujanggas*.

Origin: Batu Bulan. See Pigeaud III, p. 136.
[* Mal. 6735]

Or. 11.868

Javanese-Balinese, paper, 5 + 21 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese:

(1) 5 pp. *Babancangah Majapahit*, mythic, concluding with mentioning Sangguwung Bujangga, the son of Siwa Wésnawa.

(2) 21 pp. *Batur Kalawasan Petak*, mythic.

Origin: Sumerta. See Pigeaud III, pp. 136-137.

[* Mal. 6736]

Or. 11.869

Javanese-Balinese, paper, 17 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Kerta Bujangga, Javanese-Balinese treatise on social order, containing many *slokas* with Javanese explanations, from an original in Sengguhu, Krumbitan, Tabanan. See Pigeaud III, p. 137.

[* Mal. 6737]

Or. 11.870

Javanese-Balinese, paper, 9 + 13 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Bujangga legends, Javanese-Balinese:

(1) 9 pp. *Sangguhu Asu-asa tekeng gagelarnya*.

(2) 13 pp. *Batur Kalawasan*.

Origin: Fakultas Sastra, Udayana University, Denpasar, Bali, MSS 212 and 214. See Pigeaud III, p. 137.

[* Mal. 6738]

Or. 11.871

Javanese-Balinese, paper, 24 ff., Latin script, typewritten, illustrations, carbon copy.

Babad Pande, Javanese-Balinese legendary history of blacksmith families, concluding with notes on the Bratan smithery, with drawings of *rajahs* engraved (in silver) on *kajangs* (plates), used in funeral rites. Origin: *griya* Jadi, Tabanan. See Pigeaud III, p. 137.

[* Mal. 6739]

Or. 11.872

Javanese-Balinese, paper, 38 + 4 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Prasasti Pande Bang, Javanese-Balinese legendary history of blacksmiths, and blacksmith lore, with appendix (4 pp.): drawings of decorations of implements used in religious rites. Origin: Camenggaon. See Pigeaud III, p. 137.

[* Mal. 6740]

Or. 11.873

Javanese-Balinese, paper, 7 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.

Balyan, Notes on Balyan lore, beginning with *Dasar ing Bumi*, cosmogony, Javanese-Balinese, concluding with a page full of cryptic *aksara* combinations, *kutas*. Origin: Banjar Tengah, Krambitan. See Pigeaud III, p. 137.
[* Mal. 6741]

Or. 11.874

Javanese-Balinese, paper, 9 ff., Latin script, typewritten, carbon copy.
Tutur Purwa Wacana, Javanese-Balinese, on *dalang* lore. Origin: griya Pasekan, Tabanan.
See Pigeaud III, p. 137.
[* Mal. 6742]

Or. 11.875

Javanese-Balinese, paper, 6 ff., Latin script, typewritten, carbon copy, drawing of a compass.
Resi Gana, Javanese-Balinese notes on rural ritual and caru offerings, Buddhist exorcism.
Origin: griya Tegeh, Boda Keling. See Pigeaud III, p. 137.
[* Mal. 6743]

Or. 11.876

Malay, paper, photographs, 1 + 95 pp., Arabic script.
Hikayat Patani. Prints of microfilm A 116, of a Malay manuscript in the Library of Congress, Washington, D.C. Registered on January 24, 1968.
Title in English: 'History of Patani, a kingdom on the east coast of the Peninsula of Malacca, near the Siam boundary. Copied by Abddullah ben Abdulkadir, a learned & accurate native of Malacca, at Singapore, 1839'. The microfilm A 166 was ordered from Washington for the edition and translation of the text by A. Teeuw and D.K. Wyatt, *Hikayat Patani. The story of Patani*. The Hague 1970 (2 vols.). The Washington MS is MS A of the edition.
Not in Iskandar's *Catalogue* of 1999.
¶ The copyist of the MS is the famous *Munshi* of that name.
[* Mal. 6744]

Or. 11.877 – Or. 11.956

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in February 1968 from Mr. A.A. Fatatri, a private dealer of Egyptian origin, living in Leiden.

Or. 11.877

Arabic, paper, 25 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled).
Incomplete copy (abrupt beginning) of the gloss by Hasan Celebi b. Muhammad Shah Ibn al-Fanari (d. 886/1481), GAL G II, 229-230, on *al-Talwih fi Kashf Haqa'iq al-Tanqih*, commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Abd al-Rahman al-Taftazani (d. 792/1390) on *Tanqih al-Usul* by 'Ubayd Allah b. Mas'ud al-Mahbubi Sadr al-Shari'a al-Thani (d. 747/1347), GAL G II, 214. The glossator's colophon is dated end Sha'ban 885 (1480), after the gloss had begun (*iftitah*) to be written in Ramadan 883. Ahlwardt's description of the

rather disorderly MS Berlin Mq. 145 (24), Ahlwardt 4397, does not give enough clues for a positive identification with the acephalous Leiden manuscript. A label on the outer front board says '*Talwih Hasan Celebi*', hence the identification.
[* Ar. 3556]

Or. 11.878

Arabic, paper, 237 ff., dated 1046 AD (f. 236b), frail and damaged, remains of a half-leather Islamic binding.

Incomplete copy (ff. 1-8 missing) of what seems to be volume 2 of the *Fatawi* of al-Hasan b. Mansur al-Uzgandi al-Farghani Qadikhan (d. 592/1196), GAL G I, 376 (identification on the basis of a faint and partially legible inscription on the inside of the front board).
[* Ar. 3557]

Or. 11.879

Collective volume with texts in Arabic, paper, 292 ff.

(1) ff. 1b-189b. *Mabariq al-Azhar fi Sharh Mashariq al-Anwar*, commentary by 'Izz al-Din 'Abd al-Latif b. 'Abd al-'Aziz al-Kirmani b. Malikshah, known as Ibn Firishta or Firishte-oghlu or Ibn Malak (d. 874/1469), GAL S II, 315, on *Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya* by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613. *Matn* distinguished by red overlining. Identified with Leiden Or. 11.883, below. Dated Shawwal ... (? , date in *siyaqat* script) copied by 'Umar b. H ... (?) al-Sahnawi (?) in Bursa (colophon on f. 189b).

(2) f. 190a. *Hadith*, on the phenomenon of sunset and the falling of the night, apparently copied from a work by Ibn Kamal al-Din (?).

(3) ff. 191a-216b. An old fragment (beginning missing) of an *Arba'un hadithan* (title on f. 216b). Not the collection by al-Nawawi.

(4) ff. 217a-279a. Another old fragment (beginning missing), copyist different from the copyist of the preceding text. Selections from (*al-Mukhtarat min*) *Kitab Zahrat al-Riyad wa-Nuzhat al-Qulub al-Mirad* by Sulayman b. Dawud al-Saqsini (fl. 550/1155), GAL S I, 776. Title and author on f. 279a. Identified with MS Berlin Pm. 556 (Ahlwardt 8823). The Berlin MS has 67 sessions (*Magalis*). The beginning in the present MS is the heading of the 22th *Maglis* in the Berlin MS. Apparently copied ('*allaqaha*') by Wagid al-Mawlawi (f. 279a). On f. 214b is a passage with the title *Sifat al-Lawh wal-Qalam*.

(5) ff. 279a-292b. Another old fragment, (same copyist as of previous text, except for f. 292b) apparently containing abstracts of *Kitab Gawahir Qut al-Qulub*. No further details on author or title are indicated. This may well be part of the work *al-Wusul ila al-Gharad al-Matlub min Gawahir Qut al-Qulub*, an abstract by Muhammad b. Khalaf b. Sa'id al-Andalusi (d. 485/1092, Kakhala 9:84), GAS I, 667, of *Qut al-Qulub fi Mu'amalat al-Mahbub wa-Wasf Tariq al-Murid ila Maqam al-Tawhid*, the mystical treatise by Muhammad b. 'Ali Abu Talib al-Makki (d. 386/996), GAS I, 666-667; GAL G I, 200. The present MS is too ancient to be connected with the post-classical authors of other abstracts as mentioned by Fuat Sezgin in GAS I. The following chapter titles can be discerned: *Bab al-Rahma* (f. 280a), *Bab al-Ganna wal-Nar* (f. 282a), *Bab al-Qiyama* (f. 283a), *Bab Akhir al-Zaman* (f. 283b),

Bab Fada'il al-Walad wa-Naf'ih li-Abihi (f. 284a), *fi al-Shuyukh* (f. 185b), *Fasl fil-Nukat* (f. 289a), *fi Bad' al-Dunya* (f. 290b). The text appears to be complete at the end of f. 292b. [* Ar. 3558]

Or. 11.880

Arabic, paper, 184 ff., half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. *al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa* by 'Iyad b. Musa b. 'Iyadal-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with MS Leiden, Or. 486, above. On ff. 1a-3b table of contents, without reference to page-numbers. Also some owners' notes and a *waqf* note in Turkish (ff. 1a, 4a, 184a). One owner's note is dated 1284 AH. [* Ar. 3559]

Or. 11.881

Arabic, paper, 449 ff., *naskh* and *nasta'liq* script, several hands, full-leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (border, medallion). Incomplete copy (end missing) of volume 1 (out of a set of 2 volumes) of *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil*, the commentary on the *Qur'an* by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417. Possible also a lacuna between ff. 357b-358a (transition of the copyists). Abrupt ending on f. 449b in the treatment of the word *qasasan* (sura 18:64). The *Qur'anic* text is distinguished by red overlining. On f. 1a is an introductory text on *Qur'an* exegesis, entitled *Muqaddima yudhkaru fiha Ashya' Ukhar yahtagu al-Mufasssir ilayha*. Ff. 1b-2a blank. [* Ar. 3560]

Or. 11.882

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper (occasionally coloured), 153 ff., different hands, full-leather Islamic binding with flap, with simple blind tooled ornaments (borders and divisions), cloth on back. (1) ff. 1b-63a. Commentary (completed in 996/1588 and dedicated to the Ottoman Sultan Murad III) by Ibrahim b. Isma'il on *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated 1083 AH, copied by Khalil b. Ibrahim (colophon of f. 63a, where also the copyist's seal). *Matn* distinguished by red overlining. On ff. 63b-64a notes and quotations. (2) ff. 64b-80b. *al-Irshad* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL S II, 658, a *Mukhtasar* on *Fiqh* according to the school of Abu Hanfia. Divided into an introduction, two books (*Kitab*) and an epilogue. Identified with Leiden Or. 843, above. Dated *waqt al-zuhr* in a Thursday in Ramadan 1084, copied in Mar'ash in Madrasat 'Isa Diwanli (colophon on f. 80b.) The owner is the same Khalil b. Ibrahim who copied No. 1, above. A new owner has written his name also on f. 80b: Ibrahim Efendi b. Yusuf Efendi. A quotation on f. 81a. (3) ff. 81b-97b. Commentary by Shams al-Din Muhammad b. Ahmad al-Nikusari on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* by 'Ali b. 'Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429, No. 7. Identified with MS Berlin We. 1823 (1), Ahlwardt 2420. Dated a early morning (*waqt al-duha*) of Saturday in 1084 AH, copied in Mar'ash, in the Madrasat 'Isa Diwani. The

owner is the same Khalil b. Ibrahim who copied No. 1, above (colophon on f. 97b). *Matn* distinguished by red overlining. F. 98a notes and quotations.

(4) ff. 98b-118b. Commentary, completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Maghnisawi on *al-Fiqh al-Akbar* by Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767, or 151 AH), GAL S I, 285, GAS I, p. 413. Identified with Leiden Or. 11.924, below. Dated Thursday Dhu al-Higga 1084, copied in Mar'ash, in Madrasat 'Isa Diwani (colophon on f. 118b). *Matn* distinguished by red overlining.

(5) ff. 119b-149b. *Risalat Ahamm al-Umur* (title on f. 149b). Anonymous work on the basic tenets of Islam. MS Berlin Lbg. 471 (47), Ahlwardt 1893, is an extract from this work. Here, too, the 56 daily religious duties are enumerated. Dated Muharram 1085, copied in Mar'ash in the Madrasat 'Isa Diwani (colophon on f. 149b).

(6) f. 150a. Turkish. Rules for *Qur'an* reading (*Tagwid*).

(7) ff. 150b-152a. Commentary on a prayer beginning *Allahumma inna nasta'inuka wa-nastahdika* ... *Matn* is written in red ink. On ff. 152b-153a notes on various subjects, and in several hands. One note (f. 152b) says that the owner and copyist of part of the volume, Mulla Khalil b. Ibrahim, was born in 1065 AH.

[* Ar. 3561]

Or. 11.883

Arabic, indigenous paper (hence relatively old), 190 ff., *nasta'liq* script, large *waqf* seal with date 1223 AH on ff. 6a, 189a, full leather Islamic binding with flap, with blind tooled, and also gilded ornaments (borders and medallion).

Mabariq al-Azhar fi Sharh Mashariq al-Anwar, commentary by 'Izz al-Din 'Abd al-Latif b. 'Abd al-'Aziz al-Kirmani b. Malikshah, known as Ibn Firishta or Firishte-oghlu (d. 874/1469), GAL S II, 315, on *Mashariq al-Anwar al-Nabawiyya min Sihah al-Akhbar al-Mustafawiyya* by al-Hasan b. Muhammad al-Saghani (d. 650/1252), GAL S I, 613. *Matn* distinguished by red overlining.

Copyist verses on f. 190b.

[* Ar. 3562]

Or. 11.884

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper, 107 ff., *nasta'liq* script, dated a Monday in the middle of Gumada II 854, copied by Yusuf b. Ibrahim (colophon on f. 105b, with copyist verse in Persian).

(1) ff. 1a-105b. *Kitab al-Tafasir al-Mubin* (title on f. 105b), incomplete copy (beginning missing, probably a few pages missing only) of the second volume (of a set of 2 vols.) of a work on *Qur'an* exegesis, here covering *guz'* 16-30. No indication of author. It is not al-Baydawi's *Anwar al-Tanzil*, although his name is written on the inside of the front board.

(2) ff. 105b-106b. Prayers, *Hadith*, etc.

(3) ff. 106b-107a. *Bab fi Dhikr Ad'iyat Abi Hanifa*. Prayer in which each piece begins, as an acrostichon, with one of the letters of the alphabet, as contained in the *Qur'anic* verse *Muhammad Rasul Allah walladhina ma'ahu* ... (sura 40:29). Identified with MS Bankipore, Catalogue vol. 26, p. 31. The prayer is ascribed to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL G I, 168;

GAS I, 409-419), and said to be transmitted by the *imam*'s pupil Hafs b. Ghiyath (d. 196/811), according to the Bankipore catalogue.
 (4) ff. 107a-b. *Du'a' al-Dhikr*. On f. 107b also a note, on the promise as contained in *Qur'an* 48:1.
 [* Ar. 3563]

Or. 11.885

Arabic, with some Turkish, indigenous paper (hence relatively old), 166 ff., *nasta'liq* script, half-leather European style binding, pasted boards.
Sharh al-Wiqaya, commentary by `Ubayd Allah b. Mas`ud al-Mahbubi Sadr al-Shari`a al-Thani (d. 747/1346) on *Wiqayat al-Riwaya fi Masa'il al-Hidaya* by Mahmud b. Sadr al-Shari`a al-Awwal al-Mahbubi (7/13th cent.), which is a commentary on *al-Hidaya*, by `Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. Identified with Leiden, Or. 183, above.
 On f. 2a a title: *Kitab Sadr al-Shari'a*. On f. 1a *Masa'il* and *Gawab*, juridical questions and answers, in Turkish. On ff. 1b-2a are quotations, *Hadith*, etc.
 On ff. 166a-b. In a different hand, on different paper: *Bab al-Riba*, the chapter on usury, taken from the work *Kitab Tabyin al-Maharim* by Sinan al-Din Yusuf b. al-Wa`iz al-Amasi al-Makki (1000/1591), GAL S II, 452 and also II, 524.
 [* Ar. 3564]

Or. 11.886

Collective volume with texts in Arabic and Turkish (Nos. 2, 4), paper (damaged by water), 178 ff., different hands, dated 1200 AH, copied by (or mostly by) al-Hagg Mahmud b. al-Hagg Muhammad Istulchawi in Qasbat (general colophon on f. 177a, another one on f. 131b, with date 1196 AH), both *nasta'liq* and *naskh* alternatingly, simple illumination work on ff. 1b-2a, 72b-73a, full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, medallion composed of smaller elements).
 (1) ff. 1b-68a. *Dala'il al-Khayrat wa-Shawariq al-Anwar* by Muhammad b. Sulayman al-Gazuli (d. 870/1465), GAL G II, 252. The usual miniatures are not available. Empty space for one illustration on f. 9b. At the end: *Naql Sahliyya min al-Fasi* (?).
 (2) ff. 68a-71b. Turkish. *Sharh-i Salawat-i Sharif*. Followed by prayers in Arabic. On f. 71b a list of words with their numerical values written underneath, apparently for possible use in a chronogram.
 (3) ff. 72b-131b. *al-Hizb al-A`zam wal-Wird al-Afkham* by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 396, No. 51. Dated 1196 AH, copied by Mahmud b. al-Hagg Muhammad Istulchawi in Qasbat al-Mazbur (= Istulcha?, f. 131b, by which may be meant Istolni Belgrad (Stuhlweissenburg)).
 (4) ff. 132a-139a. Notes, prayers (ff. 135b-136a, 137a-b), poetry (ff. 138a-b), etc. In Arabic and Turkish. Also circles (ff. 133b-134a), *Fa'ida `Azima li-Husul al-Baraka* (f. 134b), squares (f. 135a), *Talqin Du`asi* (in Arabic, f. 136b), *Fa'ida* quoted from the *Risala* by Muhammad Haqqi (f. 139a).
 (5) ff. 139b-152a. *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Ff. 152b-153a blank.

- (6) ff. 153b-155b. *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. F. 156a blank.
- (7) ff. 156b-159a. *al-Qasida al-Targi`iyya*, or *al-Qasida al-Tantaraniyya*, by Ahmad b. `Abd al-Razzaq al-Tantarani (c. 485/1092), GAL G I, 252. Identified with the *matn* of Leiden Or. 749 (1), above.
- (8) ff. 159b-162a. *Qasida fil-Nash*, by Mawla Ishaq al-Uskubi (not in GAL?). Beginning: *Laysat al-Dunya Maqaman fihi Rawhun wa-Rtiyahun ...*
- (9) ff. 163-165b. *Munagat*, ascribed to the *imam* `Ali b. Abi Talib, but also ascribed to the 8th *imam* `Ali b. Musa al-Rida (d. 203/818), beginning: *Laka al-Hamdu ya dh' al-Gudi wal-Magdi wal-'Ula*.
- (10) ff. 166b-169a. *al-Qasida al-Mudariyya fi al-Salat `ala Khayr al-Bariyya* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 267. Identified with Leiden Or. 1526 (5c), above.
- (11) f. 169b. *Madih*. Six distichs, rhyming in *-m*, in praise of the Prophet Muhammad. No indication of author.
- (12) f. 170a. *Madih*. Seven distichs, rhyming in *-r*, in praise of the Prophet Muhammad. No indication of author.
- (13) f. 170b. *Madih*, ascribed to the *imam* Husayn b. `Ali b. Abi Talib. Five distichs, rhyming in *-ti*, in praise of the Prophet Muhammad.
- (14) ff. 171b-176b. *Asma' Ashab Badr*, or *Asma' Ahl Badr*. Alphabetically arranged list of the participants to the battle of Badr (2/624). This followed (on f. 177a) by what seems to be a colophon valid for the entire volume.
- (15) ff. 177a-178a. Prayers in Arabic, several hands. Also a peculiar list (f. 177b), headed with the words *Zahra Sa`ati*, the hour of Zahra (?), with for each day of the week an hour of the day.
- [* Ar. 3565]

Or. 11.887

Arabic, paper, 112 ff., dated Wednesday 22 Gumada II 1065, copied by Mustafa b. Hamid in Erzerum, in the Madrasa-yi Ya`qubiyya (colophon on f. 112a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Supergloss by Qara Da`ud (d. 948/1541) on the gloss by al-Gurgani (d. 816/1413) on the commentary by Qutb al-Din al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364) on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Leiden Or. 6807, above.

[* Ar. 3566]

Or. 11.888

Arabic, paper, 115 ff., naskh script, illuminated opening double page of peculiar artistry (2b-3a), full leather Islamic binding with flap with blind tooled and gilded ornaments, with paste-on medallion and corner pieces.

Minhag al-'Abidin ila Manazil al-Muttaqin by Abu Hamid Muhammad b. Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423.

The main text (ff. 2b-115b) is preceded by 2 pp. with notes and poetry, and on f. 1a is a *Qasida* by *al-Imam* al-Qastallani (probably Ahmad b. Muhammad al-Qastallani (d.

923/1517), GAL G II, 73), which he spoke *à l'improviste*, *Irtigalan*, when he visited the grave of the Prophet Muhammad in al-Madina. The *Qasida* consists of 20 distichs and rhymes in -qa.
[* Ar. 3567]

Or. 11.889

Arabic, paper, 341 ff., *nasta'liq* script, dated Thursday, 1 Dhu al-Qa'da 1249, copied by Ahmad b. Mustafa, known as *Hagg Ilyas al-Malati*, a pupil of Yusuf al-Ta'qi (colophon on f. 341b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Kulliyat (min al-Lughat) (titles on ff. 1a, 2b), or *Kulliyat al-'Ulum*, an alphabetically arranged dictionary of technical terminology used in the sciences, by Abu al-Baq'a al-Sayyid 'Ayyub b. Musa al-Husayni al-Kaffawi (d. 1094/1683), GAL G II, 454.
[* Ar. 3568]

Or. 11.890

Arabic, paper, 159 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
Commentary by 'Ali b. Sultan Muhammad al-Harawi al-Qari (d. 1014/1605), GAL G II, 395, on *Nukhabat al-Fikar fi Mustalahat Ahl al-Athar* by Shihab al-Din Ahmad Ahmad b. 'Ali Ibn Hagar al-'Asqalani (d. 852/1449), GAL G II, 69, which is work related to the *Kitab Aqsa al-'Amal wal-Shawq fi 'Ulum Hadith al-Rasul* by 'Uthman b. 'Abd al-Rahman Ibn al-Salah al-Shahrazuri (d. 643/1243), GAL G I, 359. *Matn* distinguished by red overlining. Author's colophon dated Makka, 1006 AH. Here too, the term *'ala Yad Mu'allifihi* is used, as in Or. 11.950, below.
[* Ar. 3569]

Or. 11.891

Collective volume with texts in Arabic, paper, 145 ff., different hands, half-leather binding, pasted boards.
(1) ff. 1b-19b. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. *Matn* is written in red ink. *Nasta'liq* script. Dated a Friday night in 976 AH (f. 19b, with collation note).
(2) ff. 19b-22a. Notes, mostly on matters of logic, and mostly quoted from an author by the name Muhyi al-Din.
(3) ff. 22b-145b. *Tasdiqat ma'a Tasawwurat* (title on f. 22a), commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). The present text seems to skip the introductory part as compared to the Berlin MS. Structure: *Qala – Aqulu*. Beginning: *Qala rattabtu ...* Tables on ff. 126b, 129b, 130a, 130b, 130 bis a, 133a, 133b, 134a.
[* Ar. 3570]

Or. 11.892

Collective volume with texts in Arabic, and some Turkish, paper, 120 ff., *naskh* script, dated Safar 1207, copied by Isma'il b. Khalil (colophon on ff. 95a (mistakenly? 1028 AH), 116b (1207 AH), half-leather Islamic binding, pasted boards.

(1) ff. [1b] – 35a. Anonymous commentary on *Mu'addil al-Salat*, by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL S II, 655. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi ga'alana min Thullatihi* (?) ... Marginal glosses in Turkish. *Matn* distinguished by overlining. Or. 11.775 (2), above, is another copy.

(2) dd. 35b-40a, 41a-b. A multitude of shorter notes, in Arabic and Turkish. On Hasan al-Basri (f. 35b), prayer (ff. 35b-36a, 36b, 37b, 38b), *Hadith* (f. 36a, 36b, 38a), *Mawlad al-Nabi* (f. 37b), quotation from *al-Gami' al-Saghir* (f. 38b), quotation from the *Hashiya* by Shaykhzada on the *Tafsir* by al-Baydawi (f. 39a, *Anwar al-Tanzil wa-Asrar al-Ta'wil* by 'Abdallah b. 'Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417), *Fatwa* (f. 39b), etc.

(3) ff. 40b-116b. *Sirag al-Qulub fi Sharh Gila' al-Qulub*, anonymous commentary on *Gila' al-Qulub* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440. *Matn* identified with Leiden Or. 740 (7), above. *Sharh* begins: *al-Hamdu lillah alladhi khalaqa al-Insan* ...

(4) ff. 116b-117b, 118b. Notes, prayers, etc. Also in Turkish. Ff. 118a, 119a-120b blank.

[* Ar. 3571]

Or. 11.893

Arabic, paper, 66 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards, label with title on front board..

Incomplete copy (end missing) of the commentary by Sharaf al-Din al-Mawla Dawud b. Mahmud b. Muhammad al-Rumi al-Qaysari (d. 751/1350), GAL G II, 231, on *al-Ta'iyya al-Kubra* by 'Umar Ibn al-Farid (d. 632/1235), GAL G I, 262. Identified with MS Leiden Or. 816 (1), above.

[* Ar. 3572]

Or. 11.894

Arabic, paper, 129 ff., *nasta'liq* script, occasionally expertly drawn astronomical figures (e.g. f. 69a), half-leather binding, pasted boards.

Ta'liqat 'ala al-Mawadi' al-Mushkila wa-Tanbihat 'ala al-Rumuz wal-Mabahith al-Khafiyya, gloss by Mulla 'Ali al-Bargandi (900/1494) on the commentary by Musa b. Muhammad al-Rumi Qadizada (d. 815/1412), on *al-Mulakhkhas fil-Hay'a*, by Mahmud b. Muhammad b. 'Umar al-Chaghmini al-Khwarizmi (d. after 618/1221), GAL G I, 473. Identified with MS Berlin Lbg. 720 (Ahlwardt 5677).

[* Ar. 3573]

Or. 11.895

Arabic, paper, 82 ff., *nasta'liq* script, full-leather Islamic binding with flap.

Incomplete copy (at end not completed) of *Awraq li-I'rab Dibagat al-Misbah min Fawa'id Ghara'ib al-Miftah* (title on ff. 1b-2a), commentary by (?) Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw* by Abu al-

Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrazi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Spr. 1015 (2), Ahlwardt 6545.
[* Ar. 3574]

Or. 11.896

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 96 ff., *nasta'liq* script, several hands, full leather binding, unadorned, red wax seal.

- (1) ff. 1a-7a. Notes of varied nature. Some poetry (f. 1a), lines of poetry ascribed to the *imam* `Ali b. Abi Talib (f. 3a), poetry by Aflatun (f. 6b), quotations on many subjects (ff. 1b, 2b, 3b, 4a-6a), *Du`a' Istikhara* (f. 2a), *Du`a' Isti`ana* (ff. 3b-4a), *Shurut al-Da'i* (f. 4a), a note on Abu Yusuf (f. 4b).
- (2) ff. 7b-73b. Commentary by `Abd al-Rahman b. Gamal al-Din al-Hanafi Shaykhzada al-Muhashshi al-Baydawi (d. 971/1563) on *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa'id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Identified with MS Berlin Lbg. 989 (Ahlwardt 7794). Dated Muharram 1004, copied by al-Haggi Mustafa b. Husayn (colophon on f. 73b).
- (3) ff. 74a-76a. Turkish. A *Su'al* on the explanation of *'Ishq*, love, with the answer *Gawab*, with quotations, also of verse in Arabic. Quoted from a work entitled *Nata'ig al-Funun*, by Naw' Efendi (?). Followed by a note on *'ilm al-Tibb*, medicine, quoted from the same source. And another note on *'Ishq*, quoted from the *Tafsir* by Sururi Celebi, in *surat Yusuf*. F. 76b blank.
- (4) f. 77a-78b. Quotations from *al-Filaha al-Rumiyya*, here: *al-Bab al-Rabi' fi 'Alamat al-Ard al-Tayyiba al-Zakiyat al-Harth*. It is identical with *guz'* 2, chapter 4, of the text by that title, which is kept in Or. 540: *al-Filaha al-Rumiyya* (or *al-Filaha al-Yunaniyya*, as in the edition) by Sergius b. Elias al-Rumi (Sirgis b. Hiliyya al-Rumi, c. 212/827), GAL S I, 364, being a translation from the Persian work *Warznama*. Ff. 77b-78a blank. On f. 78b a quotation from the same work, *al-Bab al-Rabi' 'Ashar fi Taqlim al-Karim wa-Awanihi*. This may corresponds to any ch. 14 in *guz'* 6, 9 or 10 in Or. 540, as these are unavailable in that MS.
- (5) f. 79a. Turkish. On the cause of *Ghadab*, anger. Quoted from *Akhlaq-i 'Ala'i*.
- (6) ff. 79b-80b. Turkish. *Wasaya-yi Aflatun-i Ilahi*. The doctrines of the divine Aflatun, Plato.
- (7) ff. 80b-82a. Turkish. *Wasaya-yi Mu'allim-i Awwal-i Aristatalis*, The doctrines of Aristotle, according to (?) *Hakim-i Fadil-i Dawwani* (= ? Muhammad b. As'ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218).
- (8) ff. 82b-84a. *Khatimat al-Khatima*. Followed on f. 84a by *Dhayl Khatimat al-Khawatim*. With an illustration on f. 82b, entitled *Da'ira 'Adliyya*. Quoted from *Akhlaq-i 'Ala'i*.
- (9) f. 84b. *Qit'a*. A collection of witty poetical lines, in Arabic.
- (10) ff. 85b-88a. *Manaqib Abi Hanifa*, quoted from a work entitled *Gawahir al-Fiqh*. Ff. 88b-89a blank.
- (11) ff. 89b-90a. Prayers in Arabic. Also a few notes in Turkish. Different hands. Ff. 90b-92a blank.
- (11) ff. 92b-95a. Copies of letters, in Turkish. *Diwani* script.

[* Ar. 3575]

Or. 11.897

Arabic, paper, 201 ff., *nasta'liq* script, dated end Sha`ban 1050, copied in the Madrasa-yi Qara Göz Bey al-Mostari (colophon on f. 201b), full-leather Islamic binding with flap, rebacked, made from recycled boards.

Hashiyat `ala al-Durar (so written on the lower edge, and with a variant also on f. 1a), gloss by Mustafa b. Muhammad `Azmizada (d. 1040/1630) on *Durar al-Hukkam fi Sharh Ghurar al-Ahkam*, commentary by Muhammad b. Faramurz b. `Ali Molla Khosraw (d. 885/1480), GAL G II, 226; S II, 317c, on his own *Ghurar al-Ahkam*.

[* Ar. 3576]

Or. 11.898

Arabic, paper, 410 ff., *naskh* script of almost calligraphic quality, collations in margins, with indication of *nuskha* (= 'from another manuscript'), full-leather Islamic binding with flap, gilded ornamentation (borders).

al-Shifa' bi-Ta`rif Huquq al-Mustafa by `Iyad b. Musa b. `Iyad al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369. Identified with Leiden Or. 486, above.

[* Ar. 3577]

Or. 11.899

Arabic, paper, 54 ff., dated 957 AH (f. 54b), half-leather Islamic binding (flap now lost), pasted boards.

Gloss by Ahmad b. Musa al-Khayali (d. after 862/1458) on the commentary by Sa`d al-Din Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390) on *al-`Aqa'id* by Nagm al-Din `Umar b. Muhammad al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427. Identified with Leiden Or. 963 (2), above.

[* Ar. 3578]

Or. 11.900

Arabic, paper, 231 ff., *naskh* script in gilded ruling (on f. 164b also for marginal notes), simple `unwan (beginning), dated 1 Ragab 1132, copied by Muhammad b. Mustafa b. Yusuf in the Medrese of Qadi `Askar in Anqara (colophon on f. 231a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Mukhtasar Ghunyat al-Mutamalli, the shorter commentary by Ibrahim b. Muhammad al-Halabi (d. 956/1549) on *Munyat al-Musalli* by Sadid al-Din al-Kashghari (7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with Leiden Or. 1512, above. The *matn* is distinguished by red overlining.

[* Ar. 3579]

Or. 11.901

Arabic and Turkish, paper, 61 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding (flap now lost), pasted boards, on front board text is visible.

Sharh al-Burda, commentary by Khalid b. `Abdallah al-Azhari (d. 905/1499), GAL G II, 27, on *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. The *Qasida* is written in red ink.

Between front board and fly-leaf is added a loose sheet with on ff. 2b-3a text in Turkish, apparently a *Mas'ala* with the explanation. On f. 2a is a list of book titles. And other notes. On f. 1 notes in Turkish, written in pencil, apparently recent.
[* Ar. 3580]

Or. 11.902

Arabic, paper, 186 ff., *nasta'liq* script, dated Shawwal 1062, full-leather Islamic binding with flap, with blind tooled ornamentation (borders and medallion).
al-Ashbah wal-Naza'ir al-Fiqhiyya 'ala Madhhab al-Hanafiyya by Zayn al-Din b. Ibrahim Ibn Nugaym (d. 970/1563), GAL G II, 311. The text (ff. 6a-183a) is preceded by an annotated table of contents (ff. 2b-5b), as can be observed in some of the manuscripts of this text (identified with MS Berlin We. 1479 (Ahlwardt 4617 (3))).
On the front and end pages several notes, several poetical. On f. 185b quotations of poetry by Abu Nuwas (d. c. 195/806), GAL G I, 75. On f. 186a the first *sura* of the *Qur'an*.
[* Ar. 3581]

Or. 11.903

Arabic, paper, 83 ff., *nasta'liq* script, several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
Gloss by Muhammad, known as Muslih al-Din al-Lari al-Ansari (d. 979/1571), GAL G II, 420, on *Sharh al-Hidaya*, the commentary on *al-Hidaya*, which is a commentary by 'Ali b. Abi Bakr al-Marghinani (d. 593/1197), GAL S I, 645) on his own work entitled *Bidayat al-Mubtadi'*. This gloss not mentioned in GAL. The identification with the group of texts related to *al-Hidaya* is uncertain, however (?). Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi takhallasa bi-Hidayat Hikmatih* ... Heavy glossing in the first half, also with paste-ins. Drawings of geometrical figures on ff. 45b, 48a-49a, 50a, possibly belonging to the marginal notes.
[* Ar. 3582]

Or. 11.904

Collective volume with texts in Arabic, paper, 24 ff., *naskh* script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).
(1) inside front board-1b. The first part only (64 distichs, out of a total of 94) of *al-Sullam al-Murawniq fil-Mantiq*, the Uргуза on logic by 'Abd al-Rahman al-Akhdari (943/1534), GAL S II, 705.
(2) ff. 2b-23b. *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466.
[* Ar. 3583]

Or. 11.905

Arabic, paper, 180 ff., *naskh* script, dated 20 Shawwal 1122, copied by Mustafa b. Mahmud Efendi al-Shahrayati (?) in Mahallat Fara Faqih (?), colophon on f. 179a), half-leather Islamic binding, pasted boards.

al-Iftitah fi Sharh al-Misbah, commentary written in c. 800/1397 by Hasan Pasha b. `Ala' al-Din al-Aswad, on *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin WE. 77 (2), Ahlwardt 6538. The present MS gives, however, on f. 2a and in the colophon on f. 179a, the author's name Haggi Baba. *Matn* distinguished by red overlining.
[* Ar. 3584]

Or. 11.906

Arabic, paper, 42 ff., naskh script, dated 23 Rabi' I 1083 in Qustantiniyya (?), copied by Husayn b. `Ali in Bekbazari (colophon on f. 42a). The text in the colophon, with the two different localities of copying is not altogether clear (?).

Hawashi, gloss, by Hafiz b. `Ali al-`Imadi on *Fawa'id Ahmad* (f. 1b), which is not unidentified, but which is apparently a commentary on a basic text on logic or a related subject. The glossator is mentioned twice in the index of GAL, but both instances would be inappropriate for this particular text.

[* Ar. 3585]

Or. 11.907

Arabic, paper, 86 ff., *nasta'liq* script, dated on a Tuesday in Rabi' II 1077 (colophon on f. 85b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled).

al-Ta'rifat by `Ali b. Muhammad al-Gurgani al-Sayyid al-Sharif (d. 816/1413), GAL G II, 216.

Notes and quotations, before and after the main texts.

[* Ar. 3586]

Or. 11.908

Arabic, paper, 99 ff., *nasta'liq* script, dated a Sunday in Gumada I 1031 (year also written in *Siyaqat* script), place name not clear. Lower line written in oblique direction.

Sharh Marah al-Arwah, commentary by Hasan Pasha b. `Ala' al-Din al-Aswad (fl. 800/1397) on *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. `Ali Ibn Mas`ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. Identified with MS Berlin Spr. 1053 (Ahlwardt 6809).

Structure: *Qawluhu*.

[* Ar. 3587]

Or. 11.909

Arabic, paper, 45 ff., *nasta'liq* script, dated 1086 AH (f. 45b, with copyist verse in Turkish), half-leather Islamic binding, pasted boards.

Awraq li-I`rab Dibat al-Misbah min Fawa'id Ghara'ib al-Miftah (title on f. 1b), commentary by (?) Mas`ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw* by Abu al-Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Lbg. 841 (Ahlwardt 6547). Especially in the beginning heavy glossing. Notes of varied nature before and after the main text.

[* Ar. 3588]

Or. 11.910

Collective volume with schooltext in Arabic, coloured (yellowish and brownish) paper, 50 ff., probably one hand switching from *nasta'liq* to *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards.

- (1) ff. 1b-3b. *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208.
- (2) ff. 3b-41a. *al-Shafiya fil-Tasrif*, or *al-Muqaddima fil-Tasrif*, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu `Amr `Uthman b. `Uthman b. Abi Bakr Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. Dated 1288 AH, copied by Hasan b. Ibrahim. Ff. 41b-42a blank.
- (3) ff. 42b-48b. *Sharh Tashkubri*, commentary by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13, on his own *Risala fi `Ilm Adab al-Bahth*, a short treatise on the art of disputation. Identified with both the *matn* and the *sharh* with MS Berlin Spr. 1797, Ahlwardt 5323, and Leiden Or. 11.956 (2), below. The *Matn* is distinguished by red overlining.
- (4) ff. 49a-50a. *Risala fi `Ilm Adab al-Bahth*, a short treatise on the art of disputation by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13. The *matn* only, whereas the previous text contains both *matn* and *sharh*.
[* Ar. 3589]

Or. 11.911

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 66 ff., *naskh* (ff. 2b-62a) and *nasta'liq* (ff. 62b-63a) script, half-leather Islamic binding with gilded ornaments, pasted boards (colourful marbled paper).

- (1) ff. 2b-16a. *Takhmis al-Burda*. *Takhmis* by As`ad Efendi, *Mufti al-Mamalik al-Islamiyya al-Uthmaniyya*, of the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264 (title and author on f. 2b). Till bayt 171.
- (2) ff. 16b-33b. *Tasbi` al-Burda*. *Tasbi`* by Misri Efendi of the *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. (title and author on f. 16b). Till bayt 161.
- (3) ff. 34b-. Turkish and Arabic. *Takhmis al-Burda*. Turkish *Takhmis* by Nahifi Sulayman b. `Abd al-Rahman of the Arabic *Qasidat al-Burda* by Muhammad b. Sa`id al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I, 264. Preceded by a prose introduction (ff. 34b-43a), then follows the *Tasbi`*, till bayt 162 (ff. 43b-57b), and follows the epilogue (ff. 58a-b).
- (4) ff. 59a-62a. *Qasida* by al-Sayyid Muhammad b. Gabir, written as a *Mu`arada* against Ka`b b. Zuhayr, beginning, like Ka`b's *Burda* with *Banat Su`ad*. Not mentioned in GAS II, 235.
- (5) ff. 62b-63a. Turkish. Poetical fragments and shorter pieces. Ff. 63b-64a blank.
- (6) ff. 64b-66b. Turkish and Arabic. *Khatima-yi Qasida-yi Burda*. After a short prose introduction in Turkish (f. 64b) follow the final lines of *Qasidat al-Burda* of Ka`b b. Zuhayr, with Turkish translation, distich by distich.
[* Ar. 3590]

Or. 11.912

Arabic, paper, 80 ff., *naskh* script, full-leather Islamic binding, flap now lacking, with blind tooled ornaments (border and medallion), not dated, but probably quite old. Incomplete copy (end missing) of *Kitab al-Kharag* by the co-founder of the Hanafi *madhhab* Abu Yusuf Ya`qub b. Ibrahim b. Habib al-Kufi (d. 182/798), GAS I, pp. 419-421. Over the beginning of the text is written (on f. 3b) *Nuskha ma kataba bihi Abu Yusuf[...] ila Amir al-Mu'minin Harun al-Rashid*, by which the author admonishes the Abbasid caliph Harun al-Rashid (reigned 170-193 AH). Identified with MS Berlin Spr. 656 (Ahlwardt 5606), where al-Shaybani (d. 189/805), GAS I, pp. 421-433 is mentioned as the editor of the work.

On f. 1b is a prayer. On f. 2b is a table of contents of the entire text, therefore made when the book was still complete.

[* Ar. 3591]

Or. 11.913

Arabic, with some Turkish and Kurdish (?), paper, 142 pp., *naskh* script, dated 1040 AH, copied by Sayyid Ahmad Yunani in Mar`ash (colophon, in Kurdish?, on f. 142a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, back broken.

Bida`at al-Salihin, by Pir Muhammad b. Hasan b. `Abd al-Hamidi [sic]. Divided into 22 *Maglis*, each of which is divided into 4 sections (*fasl*). The work contains explanations and digressions on *Qur'an* and *Hadith*. The first two sections of the first *Maglis* treat the *Fada'il* of the *Qur'an* (ff. 3a-6a) and of the *Hadith* (ff. 6a-7b), respectively. On f. 6a the author of *Shir`at al-Islam* is quoted. He is Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. The *Khatima* (f. 136a) treats the *`Alamat al-Sa`a*, eschatology.

Notes on the pages preceding the text, also in Turkish.

[* Ar. 3592]

Or. 11.914

Collective volume with texts in Arabic, paper (several different sorts), 169 ff., *naskh* and *nasta'liq*, in a number of different hands, f. 169 damaged with loss of the details of the colophon.

Nata'ig al-Afkar, commentary compiled in 1085/1674 by al-Shaykh Mustafa b. Hamza Atali on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin We. 132, Ahlwardt 6784, and with Leiden Or. 12.089. The *matn* is distinguished by red overlining.

On f. 95b is pasted a letter in Turkish, from al-Sayyid Ahmad, dated 27 (month?) <12>74, to Mawi Agha (?).

[* Ar. 3593]

Or. 11.915

Collective volume with texts in Arabic, paper, 111 ff., several hands, *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding, pasted boards, label on back: Husam Kati Muhyi al-Din, referring to text No. 2.

- (1) ff. 1b-25a. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.
- (2) ff. 25b-92a. *Hashiya*, Gloss, by Muhyi al-Din al-Taligi on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464.
- (3) ff. 92b-95a. *Risala fil-Adab* (*Risala fi Adab al-Bahth*), by *al-sayyid* Muhammad b. al-Hagg Hamid al-Kaffawi, apparently not in GAL. See also Muhammad b. Humayd al-Kaffawi (d. 1168/1754), GAL S II, 632. The author is mentioned in Ahlwardt 6822 and Ahlwardt 5334. The latter reference is to a *sharh* on the present *Risala*. Ahlwardt estimates the lifetime of the author in the middle of the 12th cent. AH. Another title which is used for this text: *al-Risala al-Kaffawiyya*.
- (4) ff. 95b-96b. *Ma`rifat al-Mu`annath al-Sama`iyya* (title on f. 95b). Anonymous list of female nouns without specific ending. Identified with MS Berlin Lbg. 347 (3), Ahlwardt 6866 (with variant readings). F. 97a blank.
- (5) 97b-111b. Commentary by Muhammad b. Mustafa al-Tawuskari (f. 97b) on an unidentified matn on the subject of *Adab al-Bahth*, or on *Mantiq*. Beginning of the commentary: *Nahmaduka ya man faddalana bil-Mantiq al-Sahih*. Beginning of the matn: ... *A`lam anna al-Qiyas imma an yudhkar...* Dated Ramadan 1284 (colophon on f. 111b).
[* Ar. 3594]

Or. 11.916

Collective volume with texts in Arabic, paper, 114 ff., different hands (*nasta`liq*, *naskh*), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

- (1) ff. 1b-76b. *Kafiyat Dhawi al-Adab fi `ilm Kalam al-`Arab*, or *al-Muqaddima al-Kafiya fil-Nahw*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303.
- (2) ff. 77b-113a. *al-Misbah fil-Nahw* by Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Pet. 276 (3), Ahlwardt 6530. Dated a Monday in the end of Rabi`i 969, copied by Bahr (?) b. Haggi Mustafa in Kutahiya in the Madrasa-yi Wagid (colophon on f. 113a). Notes on a variety of subjects on the endpapers.
[* Ar. 3595]

Or. 11.917

Arabic, with some Turkish, paper, [3] + 137 ff., *nasta`liq* script, dated 17 Gumada I 1060, copied by Ahmad al-... (?) (colophon, or *muqabala* note?, on f. 134a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. At the beginning a table of contents. Glossing in the margin throughout. Also a notes of different nature, before and after the main text (ff. 1b-134a), also in Turkish. On f. 137b a note on a question of real estate.

[* Ar. 3596]

Or. 11.918

Arabic, paper, 50 ff., *nasta'liq* script, dated Shawwal 925, copied by Mustafa b. 'Abd al-Rahman in Qustantiniyya (colophon on f. 49a, with copyist verse), half-leather Islamic binding, pasted boards.

al-Fara'id al-Burhaniyya fi Tahqiq al-Fawa'id al-Fanariyya, gloss by Burhan al-Din b. Kamal al-Din b. Humayd, on *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (5), Ahlwardt 5239.

[* Ar. 3597]

Or. 11.919

Collective volume with texts in Arabic, Persian (No. 8) and Turkish (No. 7, 29), paper, 269 ff., main texts (Nos. 2, 3, 5, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 23, 24, 25, 35, 36) in one hand, *naskh* script, pagination also in *Siyaqat* script (?). That one hand for the main texts is dated 985 AH (f. 214b). Another cluster of texts is dated 926 AH (Nos. 39, 40, 41).

(1) ff. 1a-3a. Notes and quotations, in Arabic and Turkish.

(2) ff. 3b-14a. Incomplete copy (abrupt end in Hadith No. 30) apparently of an unidentified *Arba'un Hadithan*. The Hadith are counted, the first one is: *Allahumma la Khayra illa Khayrak wa-la Tayra illa Tayrak wa-la Ilaha ghayrak*.

(3) ff. 14b-23b. Unidentified collection of Hadith, containing 24 counted Hadith. The first is *Innama al-A'mal bil-Niyyat*.

(4) ff. 24a-26a. Notes and quotations. Also blank pages.

(5) ff. 26b-36b. *Risala fi Daf' ma yata'llaqu bil-Dama'ir min al-Awham*, or *Risalat Tafkik al-Damir*, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 453, No. 116. Treatise on the correct use of the pronominal suffixes. No author indicated. The same text as MS Berlin We. 1772 (20), Ahlwardt 6892, and as Leiden Or. 1294 (9), above.

(6) ff. 37a-39a. *Risala fi Nisbat al-Gam'* by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 452, No. 110. The same text as MS Berlin We. 1824 (3), Ahlwardt 6862.

(7) ff. 39b-40b. Turkish. *al-Sama'iyya*. A poem on Arabic phonology, divided into twelve parts (*naw'*). Shaykh 'Abd al-Qadir Gurgani is mentioned in the beginning. This may well be a mistake for 'Abd al-Qahir b. 'Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287, the author of *Kitab al-'Awamil al-Mi'a* and other works. Much the same wording as No. 8, below.

(8) ff. 41a-b. Persian. Poetical text on the 'Awamil. Apparently made on the basis of *Kitab al-'Awamil al-Mi'a* by 'Abd al-Qahir b. 'Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287, who is mentioned in line 5. Much the same wording as No. 7, above.

(9) ff. 42a-43a. Prayers, in Turkish and Arabic. One piece for the *Rigal al-Ghayb* (f. 43a). On f. 42b a *Da'ira*, apparently in connection with this, written in pencil. Khidr is mentioned too (f. 43a).

(10) ff. 43b-46b. *Nubdha min 'Alamat al-Mahdi*, taken from about seventy texts, divided into four sections (*fasl*). No author indicated. He is possibly the same as the author of the following text, 'Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567),

- GAL G II, 384, who is the author of two works on the signs of the Mahdi, *al-Burhan fi 'Alamat al-Mahdi Akhir al-Zaman* and *Talkhis al-Bayan fi 'Alamat al-Mahdi Akhir al-Zaman*. (11) ff. 47a-51a. *Nayl al-Ma'mul fi Adab al-Du'a' wa-Shara'it al-Qubul*, by 'Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567), GAL G II, 384. This work not mentioned in GAL.
- (12) ff. 51b-58a. *al-Tibb al-Tamm li-Gami' al-Asqam*, by 'Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567), GAL G II, 384. This work not mentioned in GAL. Arranged in a preface, three sections (*fasl*) and an epilogue. About *Hadith* with medicinal value.
- (13) ff. 58b-60bis b. *Tidhkar al-Ni'am wal-'Ataya fi al-Shukr 'ala al-Ni'ma wal-Sabr 'ala al-Faqr wal-Balaya* by 'Ali b. Husam al-Din, known as al-Muttaqi al-Hindi (d. c. 975/1567), GAL G II, 384. This work not mentioned in GAL. F. 61a blank.
- (14) ff. 61b-100a. Incomplete work (beginning and end are missing). An unidentified *Sharh* in which the *Matn* is distinguished by red overlining. The subject matter is apparently *Fiqh*. Sections are indicated by the terms *Farida*, *Fa'ida*, *Ta'liqa*, *Tatimma*. Ff. 101a-106a blank. Apparently a post-classical work, as can be seen from the authorities quoted.
- (15) ff. 106b-110a. Short, untitled, treatise by someone who is possibly a pupil of Ibrahim b. Muhammad b. Ibrahim al-Halabi (d. 956/1549), GAL G II, 432, as might be deduced from the mention of that scholar's name on f. 108a. The text begins: *al-Hamdu lillah alladhi zayyana al-'Alim bi-Nur al-Fiqh wal-Ihsan*. The author professes to have starting to study only at the age of 40 years (f. 107a). *Nasta'liq* script. F. 110b blank.
- (16) ff. 111a-117a. *Sharh* in Arabic to 5 distichs in Persian by al-Gamali al-Khalwati. The commentary begins after each bayt with *ya ayyuha al-Muhibb*. The distichs are distinguished by red overlining.
- (17) ff. 117a-119b. *al-Risala al-'Idiyya* (title on f. 119b), a commentary by al-Gamali al-Khalwati (see also the previous text) on a quotation from *al-Futuh al-Makkiyya* by Muhyi al-Din Ibn al-Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 442.
- (18) ff. 120a-139a. Incomplete copy (beginning missing) of *al-Risala al-Ruhiyya* (title on f. 139a). No indication of author. Not Ibn Kamal Pasha's *Risala fi Tahqiq al-Ruh* (Or. 981 (13), above).
- (19) ff. 139b-144b. *Rahat al-Arwah fi Daf' Afat al-Ashbah*, a treatise on the plague by Ahmad b. Sulayman Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 452, No. 102. Squares and tables. Divided in an introduction and three chapters (*bab*). Another copy is Or. 981 (47), above. Ff. 145 a-b blank. Ff. 146a-147a notes and scribbling.
- (20) ff. 147b-151a. Apparently a quotation (devoid of *basmala*) on the subject of *Wugud*, existence. Beginning: *Qala al-Mutakallimun al-Wugud yanqasim ila ma la Awwal li-Wugudihi* ...
- (21) ff. 151b-152a. *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Ff. 152b-153a blank.
- (22) ff. 153b-155a. Notes of different sorts and in several hands, in Arabic and Turkish. A list of musical modes (*Maqamat*) on ff. 153b-154a, quotations from Rumi's *Mathnawi* (f. 154b), a *Su'al an Gawab* by Muhyi al-Din Ibn al-'Arabi, etc.

- (23) ff. 155b-163a. *Risala fi Iman Fir`awn* by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217, No. 7, with reference to *Qur`an*, sura 10:90. Another copy is Or. 981 (8), above.
- (24) ff. 163b-168b. Unidentified treatise on the same subject as the previous text, with reference to the treatment by Muhyi al-Din Ibn al-`Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 441, to the subject whether or not Fir`awn was a believer. Beginning: *al-Hamdu lillah Rabb al-`Alamin wal-Salat `ala Sayyidina Muhammad ...* F. 169a blank.
- (25) ff. 169b-172a. Unidentified treatise on *Madh*, praise.
- (26) ff. 172b-173a. Quotation from a commentary on al-Ta`iyya by `Umar Ibn Farid (d. 632/1235), cf. GAL G I, 262. Followed by notes (f. 173b) and blanks (ff. 174a-b).
- (27) ff. 175a-177b. *al-Risala al-Thalgiyya* by Mustafa Chelebi, teacher in the Madrasa of Yilderim Khan (title on f. 175a). The text reads like a *Maqama* about snow, beginning: *al-Hamdu lillah alladhi ga`ala fil-Sama` Burugan. Nasta`liq* script, same hand as following text.
- (28) ff. 177b-179b. A text similar to the preceding. MS Berlin Pm. 654 (3), Ahlwardt 8483 (and also Ahlwardt 6158), f. 312b, has the same text, where that one is entitled *al-Risala al-Thalgiyya. Nasta`liq* script, same hand as previous text.
- (29) ff. 180a-b. Turkish. A poem (or just the end of it?) of 32 distichs, all rhyming in Sa`di, with whom is meant the Persian poet Sa`di Shirazi (d. 691 AH). F. 181a blank. Minute *nasta`liq* script.
- (30) ff. 180b-183a. Notes and quotations, in poetry and prose, in Arabic, Persian and Turkish. Also two recipes (f. 182a-b).
- (31) ff. 183b-189a. Persian. Treatise on medicine, without indication of author or title. Beginning: *Bi-dan ke Badan-i Adami bi-Mathaba-yi Hagar ast ...*
- (32) ff. 189b-191a. Notes and quotations, in Arabic, Persian and Turkish.
- (33) ff. 191b-194a. Incomplete copy (end not supplied) of an untitled and unidentified treatise on the different grammatical functions of the letters, which are treated here in alphabetical order, beginning: *al-Alifat. Inna al-Alifat fi Kalam al-`Arab `ala Thalatha wa-`Ishrin Waghan ...* Ends at the beginning of the treatment of Waw. Apparently a text that might be called *al-Risala al-Harfiyya*, but not identified by similar texts as mentioned by Ahlwardt in the Berlin catalogue. On f. 194b notes in Turkish.
- (34) ff. 195a-204a. *Mukhtasar al-Andalusi fi `Ilm al-`Arud*, by Muhammad b. Husayn Abu al-Gaysh al-Andalusi (d. 626/1229), GAL G I, 310. F. 204b blank.
- (35) f. 205a. Poem of 8 distichs, attributed to the *imam* `Ali b. Abi Talib. And another note about `Abdallah b. `Abbas.
- (36) ff. 205b-214b. *al-Tanbih `ala Ghalat al-Gahil wal-Nabih*, by Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 452, No. 106. Title on f. 206b. Dated on a Monday in the middle of Dhu al-Higga 985 (colophon on f. 214b).
- (37) ff. 215a-216a. *Siyaqat-i `Arabi*. List for the conversion Siyaqat and 'Hindi' numbers. The fact that the present volume has a double foliation, one in Siyaqat numbers, possibly has a connection with this. On ff. 216a-b also a recipe and a prayer. F. 217a blank.
- (38) ff. 217b-237b. *Lubb al-Kafiya*, commentary by `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 716/1316?), GAL G I, 417, on *Kafiyat Dhawi al-Adab fi `Ilm Kalam al-`Arab*, by Gamal al-Din

`Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi rafa`a al-Gazimayn bi-Wahdaniyyatihi ...*
 Calligraphic quality, with 'rubrics' in gold ink. Identified with Or. 11.766 (8), above.
 (39) ff. 238a-244a. *Tahqiq al-Maqal fi Khalq al-A`mal*, by Muhammad b. Muhammad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218. The *risala* is also known as *Risala fi Khalq al-A`mal*. Written at the request of Sa`d al-Din Muhammad al-Astarabadi by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217. Beginning: *Amma ba`da Hamd Fattah al-Qulub ...* Identified with MS Leiden Or. 179 (5), above.
 (40) ff. 244b-251a. *al-Zawra'*, or *Risalat al-Zawra'*, by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 217. Dated a Sunday in Muharram 926. (f. 251a). Identified with Leiden Or. 179 (2), above.
 (41) ff. 251b-267b. *al-Hawra' fi Sharh al-Zawra'*, commentary by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Dawwani (d. 907/1501), GAL G II, 218, on his own *al-Zawra'*, or *Risalat al-Zawra'*. Identified with Leiden Or. 179 (1), above. Dated a Monday in the end of Muharram 926 (colophon on f. 267b, with copyist verses in Persian). On ff. 268a-269b are notes, recipes, etc., in Turkish, and scribbling.
 [* Ar. 3598]

Or. 11.920

Arabic, with some Turkish, paper, 76 ff., *naskh* script, dated 1146 AH (f. 74a), half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).
 Commentary by (?) Ahmad b. `Abd al-Qadir al-Rumi (d. 1041/1631, or 1043), GAL S II, 661, on the *Risalat al-Durr al-Yatim fi al-Tagwid* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 440, No. 3. Identical to Or. 12.004, below. *Matn* distinguished by red overlining. On f. 74a a note in Turkish. Ff. 74b-76b scribbling on otherwise blank pages.
 ¶ The commentator still needs to be identified. Impossible to do this with Hitti's description of Garret 2046 (3).
 [* Ar. 3599]

Or. 11.921

Collective volume with texts in Arabic, paper, 48 ff., several hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
 (1) f. 1a. Quotations from the *Qur'an*.
 (2) f. 2a. Quotation from *Mabariq Sharh al-Mashariq*, on certain words and names in the *Qur'an*.
 (3) f. 2b. List of abbreviations used to refer to the *Qurra'*, the authorities of the sets of the variant readings of the *Qur'anic* text, or to groups of such authorities. One *gadwal*. The abbreviations are used in the here following text.
 (4) ff. 3b-45a. *Hirz al-Amani wa-Wagh al-Tahani* (or *al-Qasida al-Shatibiyya*), a rhymed version by al-Qasim b. Firroh al-Shatibi (d. 590/1194), GAL G I, 409, of *Kitab al-Taysir fil-Qira'at al-Sab'*, by `Uthman b. Sa'id al-Dani (d. 444/1053), GAL G I, 407. Ff. 45b-46a blank.
 (5) ff. 46b-48b. *al-Wasiyya li-Abi Yusuf*, by Abu Hanifa (d. 150/767), GAL G I, 168.
 [* Ar. 3600]

Or. 11.922

Arabic, Persian, paper, 30 ff., *nasta`liq* script, copied by Fulan b. Fulan, paper cover with flap, marbled paper.

Mafatih al-Durriyya fi Ithbat al-Qawanin al-Dariyya (title on f. 4b), a work on the Persian language.

[* Ar. 3601]

Or. 11.923

Collective volume with texts in Arabic, paper, 31 ff., different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (stencilled), calligraphic trials on the final leaves. On the inside of the boards is a collection of cut-out oval seal prints (15 small ones, one larger one). An owner's note (by the copyist of No. 1) is dated 1182 AH (inside end board).

(1) ff. 1a-20b. *Kitab Shurut al-Salat*. On f. 1b the work is described as a *Mukhtasar*. There is no indication of author, but he is most probably Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449 (see G II, 451, No. 55). *Naskh* script, dated 12 Rabi` I in the year 1181, copied by Ahmad, a follower of al-Sayyid Nagm al-Din (colophon on f. 20b, also his dating a on the inside of the end board and his signature inside the flap). He may be the copyist of No. 5, below. The text is identical to the *matn* in Or. 12.054, below.

(2) f. 21b. *Hadith*, on the witnessing of the *Hilal*.

(3) ff. 22a-25b. *Hizb al-Bahr*, commonly ascribed to Abu al-Hasan b. `Abdallah al-Shadhili (d. 656/1258), GAL G I, 449. *Nasta`liq* script.

(4) ff. 25b-27a. Several shorter notes, in different hands. Also a quotation from al-Ghazzali (f. 26b) and a quotation from *al-Bahr al-Ra'iq fi Sharh Kanz al-Daqa'iq*, commentary by Zayn al-`Abidin b. Ibrahim Ibn Nagim (Ibn Nugaym?) al-Misri (d. 970/1562) on *Kanz al-Daqa'iq fil-Furu`* by Abu al-Barakat `Abdallah b. Ahmad b. Mahmud al-Nasafi (d. 710/1310), GAL S II, 265 (f. 27a).

(5) ff. 27b-29a. Copy of a letter from Amir Timur (reigned 771-807 AH) to the Mamluk Sultan Barquq (reigned 784-801 AH), followed by the latter's answer. No dates are given. Possibly copied by the owner, and copyist of No. 1, above.

[* Ar. 3602]

Or. 11.924

Arabic, with some Turkish, paper, 39 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).

Commentary, completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Maghnisawi on *al-Fiqh al-Akbar* by Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767, or 151 AH), GAL S I, 285, GAS I, p. 413.

[* Ar. 3603]

Or. 11.925

Arabic, paper, 111 ff., dated 21 Dhu al-Higga 1184 (f. 111a), modern paper covers.

A work on the ten *qira'at*, readings, of the *Qur'an*, compiled by `Ali al-Mansuri (GAL S II, 974, No. 29, where this work is not mentioned), inspired by the *Tayyibat al-Nashr fil-Qira'at al-'Ashr* by Shams al-Din al-Gazari (d. 833/1429), GAL G II, 201.
[* Ar. 3604]

Or. 11.926

Arabic, with some Turkish, paper, 218 ff., *nasta'liq* script, dated beginning Ragab 1009, copied by Muhammad b. Mahmud (colophon on f. 218b), full leather Islamic binding with flap, with simple blind tooled ornamentation (borders, medallion), now heavily damaged.
Mukhtasar al-Quduri by Ahmad b. Muhammad al-Quduri (d. 428/1037), GAL G I, 175. At the beginning a table of contents. Also a note in Turkish.
[* Ar. 3605]

Or. 11.927

Arabic, with some Turkish, (sometimes coloured) paper, (5) + 262 ff., *nasta'liq* script ('rather old'), often with the last line of the page written in oblique direction, full leather Islamic binding with flap, gilded stamps (borders).
On ff. (1) – 1a are notes of several sorts.
On f. (1)b is a short note about an earthquake on the third day after `Id al-Adha 1179 (1765).
On f. (4)a is a list of travels (made by the owner?): Beginning of the journey to Moscow 1122. Journey to Morea 1137. Journey to Iran 1137. Journey to Asaqcha 1149. Capture of Ada Qal'asi 1151. Capture of Belgrade 1152.
On ff. (4)b – (5)a is a table of contents with reference to the page numbers.
On ff. (4)b – 1a. Several *Hadith*.
Main text in the volume is on ff. 1b-262b. *Mafatih al-Ginan wa-Masabig al-Ganan*, commentary by Ya`qub b. Sayyid `Ali al-Rumi `Alizada al-Banbani (d. 931/1524, title and name on f. 262a), on *Kitab Shari'at al-Islam ila Dar al-Salam* (also: *Shir'at*), by Rukn al-Islam Sadid al-Din Muhammad b. Abi Bakr al-Bukhari Imamzada al-Sharghi (d. 573/1177), GAL S I, 642. At the end (ff. 262a-b) a list of the books used. *Matn* is distinguished by red overlining. Identified with MS Berlin Pet. 570 (Ahlwardt 1734).
Another copy of this text is Or. 11.719, above.
[* Ar. 3606]

Or. 11.928

Arabic, paper, 238 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, lined with leather strips.
Incomplete copy (end not supplied) of *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary completed on Saturday 11 Ramadan 897 by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami 'Molla Gami' (d. 898/1492, on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. *Matn* distinguished by red overlining.
[* Ar. 3607]

Or. 11.929

Collective volume with texts in Arabic, paper, 46 ff., different hands (some quite old), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-31bis b. *Hashiya* by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *al-Sharh al-Mutawwal*, the larger commentary by Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. This cannot be the complete text of the *Hashiya* if one compares it to the text in Or. 12.088, below. The beginning of both MSS is identical, however, except that Or. 12.088 skips the introductory paragraph. On f. 1a table of contents. Shift of copyists and sorts of paper between ff. 24-25. The first part makes an old impression. (2) ff. 33a-46a. An anonymous gloss on (?) *Sharh Marah al-Arwah*, commentary by Shams al-Din Ahmad b. Dunquz (lived during the reign of Mehmed II, 855-886/1451-1481), on *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. 'Ali Ibn Mas'ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. The script and paper make an old impression. Identification on the basis of notes on f. 33a. This is not the *Sharh*, however, as is borne out by Or. 11.975 and Or. 12.087, below. Marginal notes. Apparently an independent booklet, as may be surmised from the tear and wear caused by a flap on f. 33.

[* Ar. 3608]

Or. 11.930

Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff., different hands, half-leather Islamic binding, pasted boards with leather medallion.

(1) ff. 1b-73b. *Tahrir al-Qawa'id al-Mantiqiyya fi Sharh al-Risala al-Shamsiyya*, commentary by Qutb al-Din Mahmud (or Muhammad) b. Muhammad al-Tahtani (d. 766/1364) on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Commentary identified with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). *Nasta'liq* script, Figure on f. 53a.

(2) ff. 74b-102a. Gloss by Muhammad b. Muhammad al-Barda'i (d. 927/1521) on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (3), Ahlwardt 5232. *Nasta'liq* script.

[* Ar. 3609]

Or. 11.931

Arabic, with some Turkish, paper, 86 ff., *naskh* script, dated Tuesday 22 Ragab 986, copied by 'Umar b. Haggi Piri b. Sha'ban al-Niksari, in a *Madrasa* in Istanbul (colophon on f. 86b, title, author and copyist also on f. 1a), half-leather Islamic binding, pasted boards, back covered with textile.

Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Identified with Or. 11.936, below.

On f. 1b a few notes in Turkish.

[* Ar. 3610]

Or. 11.932

Collective volume with texts in Arabic, paper, 109 ff., *naskh* script, one hand, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-50a. *Tuhfat al-Ikhwān* (title on f. 2a), commentary by Mustafa b. Ibrahim on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. Dated 1238 AH, copied by Hasan b. al-Hagg Mustafa (colophon on f. 50a). *Matn* distinguished by orange overlining.

(2) ff. 50b-109a. *Ta'liq al-Fawadil 'ala I'rab al-'Awamil*, commentary by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (c. 1144/1731), on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. Author's colophon dated end Rabi' II 1144 (f. 109a). *Matn* distinguished by orange overlining. Commentary identified with MS Berlin Lbg. 842 (2), Ahlwardt 6789.

[* Ar. 3611]

Or. 11.933

Arabic, paper, 172 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. On f. 1a an owner's mark by Dawud b. 'Uthman, dated 1122 AH, price 480 *aqcha*. *Sharh al-Shafiya*, commentary by al-Sayyid 'Abdallah b. Muhammad b. Ahmad Nuqrakar (d. c. 776/1374) on *al-Shafiya fil-Tasrif*, or *al-Muqaddima fil-Tasrif*, the textbook on Arabic morphology by Gamal al-Din Abu 'Amr 'Uthman b. 'Uthman b. Abi Bakr Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 305. The commentary identified with MS Berlin We. 62 (Ahlwardt 6607). *Matn* distinguished by red overlining.

[* Ar. 3612]

Or. 11.934

Arabic, paper, 106 ff., *naskh* script, copied by Ahmad b. 'Ata Allah al-Manshawi al-Maliki al-Burhani (colophon on f. 106a), full-leather Islamic binding, blind tooled ornaments (in decay).

Kitab al-Fawa'id wal-Salat wal-'Awa'id by Zayn al-Din Abu al-'Abbas Ahmad b. Ahmad 'Abd al-Latif, known as al-Sargi (d. 893/1488), GAL G II, 190 (where the title is given as *Kitab al-Fawa'id fil-Silat wal-'Awa'id*). A collection of 100 fa'ida on Qur'anic verses, and on the making of amulets and talismans. Numerous figures, squares and tables, especially in the latter part. Colophon is damaged and the date, which originally was there, is now missing. Text is preceded by a table of contents.

[* Ar. 3613]

Or. 11.935

Turkish, paper, 58 ff., dated 1235 AH, copied by Mustafa b. Karim (?) Bakr in in the village Bata (colophon on f. 57b), An owner's note dated 1566 (f. 58a), full leather binding with simple blind tooled ornaments (borders, lines).

Qirq Su'al (*Kirk sual*), the forty questions put to the Prophet Muhammad. No indication of author.

[* Ar. 3614]

Or. 11.936

Arabic, paper, 75 ff., *nasta'liq* script, dated 1 Rabi' I 985, copied by Mustafa b. 'Ali b. Hamza in Istanbul (colophon on f. 75a), fly-leaves covered with writing exercises, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments).

Talkhis al-Miftah, an abridgment by Muhammad b. 'Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Heavy glossing, especially in the beginning. Table of contents on f. 1a.

[* Ar. 3615]

Or. 11.937

Collective volume with texts in Arabic, paper, 87 ff., different hands, full leather Islamic binding, boards recycled from other bindings.

(1) ff. 1b-58b. Commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *al-Tasrif* by 'Izz al-Din 'Abd al-Wahhab b. Ibrahim al-Zangani 9655/1257), GAL G I, 283. *Matn* is distinguished by overlining. Ff. 1-4 modern replacement. Dated 10 Gumada I 1102, copied by Ahmad b. al-Hagg Mustafa (colophon on f. 58b).

(2) ff. 59b-87a. *Kitab al-Gumal fi 'Awamil al-I'rab*, by Abu Bakr 'Abd al-Qahir b. 'Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 288. Title and author on ff. 59b, 87a. Not a poem as GAL has it, but a prose text. *Naskh* script.

[* Ar. 3616]

Or. 11.938

Collective volume with texts in Arabic, paper, 156 ff., different hands, owner: 'Abd al-Halim b. Ahmad al-Halimi al-Maliki, who also appears to be the copyist (ff. 2a, 24b).

(1) ff. 2a-24b. *Sharh al-Rahbiyya*, commentary by Badr al-Din Muhammad b. Muhammad Sibṭ al-Maridini (d. after 891/1486), GAL G II, 167, on *al-Urguza al-Rahbiyya*, the well-known poem by Muhammad b. 'Ali al-Rahbi Ibn al-Mutaqqina (d. 579/1183), GAL G I, 391, on the portions of inheritance. A gloss (in print, Cairo 1304 AH) on this *Sharh* is Or. 25.606 (4), below. *Matn* in red ink. *Naskh* script.

(2) ff. 26b-155b. Incomplete copy (end missing) of the *Hawashi*, the Gloss by Wagih al-Din al-'Alawi al-Gugarati (d. 1000/1591), GAL S I, 534, on *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary completed on Saturday 11 Ramadan 897 by 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami 'Molla Gami' (d. 898/1492, on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Structure: *Qawluhu*. *Nasta'liq* script.

[* Ar. 3617]

Or. 11.939

Arabic, paper, 61 ff., without binding, owner's note dated 1208 AH (f. 1a).

Kitab Ta'rikh al-Ashab wa-Muwa'azat Uli al-Albab (title on f. 2b), by Mahmud b. al-Shaykh Isma'il b. 'Abdallah b. Mika'il al-Hazbati (? , or al-Khaztari?, f. 2a). A work on the Imamate and on the virtues of the first caliphs and the offspring of the Prophet

Muhammad. It was compiled as a present to *al-Amir* `Ala al-Din `Ali b. `Uthman b. Qutlughbek, who may be identified with the brother and grand-vizir (in office 738-761 AH) of the second Ottoman Sultan Urkhan b. `Uthman. Divided into 13 chapters (*bab*). On ff. 60b-61a. Notes, on astronomy (f. 60b) and marriage (f. 61a).
[* Ar. 3618]

Or. 11.940

Arabic, with some Turkish, paper, 116 pp., *naskh* script, dated 29 Dhu al-Qa`da 1187 (colophon on f. 115b), cloth back, pasted boards.
Manhal al-Hudat ila Mu`addil al-Salat, commentary by Abu al-Hasan b. Muhammad al-Sadiq b. `Abd al-Rahman al-Sindi (or al-Musnadi, or al-Sanadi?) on *Mu`addil al-Salat*, by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573) GAL S II, 655 (with the variants in the name of the commentator). *Matn* distinguished by red overlining. Modern glosses in Turkish (Arabic script, blue ink).
[* Ar. 3619]

Or. 11.941

Arabic, with some Turkish, paper, 94 ff., *nasta`liq* script, dated a Saturday in the middle decade of 958, copied by Sha`ban b. Husayn al-Gay Niki in Qustantiniyya (colophon on f. 93b), full leather Islamic binding, a few simple line ornaments on the back.
Commentary by Ahmad b. Sulayman Ibn Kamal Pasha (d. 940/1533), GAL G II, 449, on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 379, No. 7. A few figures in the text (f. 73a).
Copyist verse in Arabic on f. 1a, in Turkish on f. 93b.
Notes in Turkish on end papers.
[* Ar. 3620]

Or. 11.942

Collective volume with texts in Arabic, paper, 87 ff., different hands, half-leather Islamic binding, pasted boards.
(1) ff. 1b-48a. *Sharh al-Fawa'id al-Fanariyya*, gloss by Qul Ahmad b. Muhammad b. Khidr (c. 950/1543, mentioned on p. 125) on *al-Fawa'id al-Fanariyya* by al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mq. 294 (1), Ahlwardt 5240. Structure: *Qawluhu*. On f. 46a illustrative figure in the margin. Dated 1120 AH (f. 48a). *Naskh* script verging on the *nasta`liq* style.
(2) ff. 49b-66a. Gloss by Muhammad b. Muhammad al-Barda`i (d. 927/1521) on the commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (3), Ahlwardt 5232. Dated 16 Dhu al-Qa`da 1097, copied by Ibrahim b. Muhammad (colophon on f. 66a). At the end water damage. *Naskh* script verging on the *nasta`liq* style.
(3) f. 68a. List of books in the Library of the Qalandarkhana-yi `Ali Efendi. Some 19 titles are given.

(4) ff. 68b-87b. Commentary by Husam al-Din al-Kati (d. 760/1379) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (3), Ahlwardt 5230. *Naskh* script, with transition to *nasta'liq* on f. 76a.
[* Ar. 3621]

Or. 11.943

Collective volume with text in Arabic, with some Turkish, paper, 41 ff., several hands, table of contents on f. 1a, half-leather Islamic binding, pasted boards (marbled paper).

(1) ff. 1b-8b. *Hashiya* by Abu al-Baqa' `Abd al-Baqi al-Husayni (fl. 1050/1640) on the commentary by `Ala' al-Din `Ali b. Muhammad al-Qushgi (d. 879/1474), GAL G II, 234-235, on *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. *Nasta'liq* script. Identified with MS Berlin We. 1716 (2), Ahlwardt 5312. Structure: *Qawluhu* ...

(2) ff. 11b-18b. Commentary by `Abd al-Rahman al-Gami (d. 898/1492) on *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. *Matn* distinguished by red overlining. *Naskh* script. On f. 9a a quotation from al-Gami.

(3) ff. 19b-40b. Commentary, compiled in 888/1483, by Abu al-Qasim al-Laythi al-Samarqandi on *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Pm. 101 (5), Ahlwardt 5314. The text is not the commentary by `Ali al-Qushgi, as is said in the table of contents on the titlepage. *Nasta'liq* script. Dated 1076 AH (f. 40b).

- On f. 41 a is a magic square with an amulet text in Turkish.

[* Ar. 3622]

Or. 11.944

Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 1 + 45 ff., table of contents on the first recto page, cloth binding, stamped ornaments.

(1) ff. [1]b-9b. Turkish. *Kitab-i Tagwid-i Gadid*, a treatise on *Qur'an* recitation, in verse (*mathnawi*). Dated Rabi` II 1147, copied by Ahmad Qunawi (colophon added in verse to the text, f. 9b).

(2) ff. 10a-13b. Tables (incomplete) with properties of certain *ayat* of the *Qur'an*, mainly indicating whether they are abrogated (*mansukh*), also whether they are firm (*muhkam*). From the middle of f. 12a onwards the tables are empty. The tables apparently serve a better understanding of the next following text.

(3) ff. 14a-45a. *Kitab al-Nasikh wal-Mansukh*, by al-Shaykh Abu al-Qasim Hibat Allah b. Salama b. Nasr b. `Ali al-Baghdadi (d. 410/1019), GAL G I, 192. Dated a Thursday in 1181, copied by Ahmad b. Ibrahim in the Madrasat Naqib-zada Ibrahim Efendi (colophon on f. 45a).

[* Ar. 3623]

Or. 11.945

Arabic, paper, 36 ff., *naskh* script of calligraphic quality, dated Gumada II 1250, copied by `Abd al-Rahman `Arif al-Marwarudi, from Tara Buliga (colophon on f. 32b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, beginning of an illuminated *`unwan* on f. 1b.

Commentary by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 395, on *al-Qasida al-Lamiyya fil-Tawhid* by `Ali b. `Uthman al-Ushi (c. 569/1173), GAL G I, 429. Ff. 34a-36b blank, with empty frames.
[* Ar. 3624]

Or. 11.946

Persian, Turkish, paper, 89 pp., dated 1195 AH (colophon on p. 89, with copyist verse in Persian), illuminated *`unwan* (p. 3), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Pandnama by Farid al-Din `Attar (d. after 586/1190), with glosses in Turkish (in the first half of the text only). Author and title on p. 89.

- On p. 2 a list with the numerical value of the letters of the Arabic alphabet, apparently drawn up as a help for the making of chronograms.

[* Ar. 3625]

Or. 11.947

Arabic, paper, 3 + 154 pp., dated 1143 AH, copied in Islambul, in the month of the accession of Sultan Ahmad, in Madrasat Qirq Cheshme (colophon on p. 153), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

`Aqa'id-i Galali, commentary, completed on Wednesday 18 Rabi` I 905 in Garun (?), note on p. 153) by Galal al-Din Muhammad b. As`ad al-Siddiqi al-Dawwani (d. 907/1501) on *al-`Aqa'id al-`Adudiyya* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 209. Heavy glossing, especially in the beginning. *Matn* is distinguished by red overlining.

On the 3 pp. preceding the main text are notes and quotations of varied nature.

[* Ar. 3626]

Or. 11.948

Arabic, Turkish, paper, 214 ff., margins occasionally clipped (to remove some of the marginal glosses?), half leather Islamic binding, pasted boards.

al-Wafiya fi Sharh al-Kafiya, commentary by Rukn al-Din Hasan b. Muhammad al-Astarabadi (d. 715/1315) on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi `Ilm Kalam al-`Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Glossing throughout.

- On f. 214a a poetical text in Turkish, *Farma-yi Sultan Mustafa*.

[* Ar. 3627]

Or. 11.949

Arabic, paper, 108 ff., *nasta`liq* script, copied by Nuri al-Afqar (colophon on f. 107b, with copyist verse in Persian), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, stencilled ornaments. F. 61 is a replacement.

al-Hawadi, anonymous commentary, completed in Qustantiniyya on Wednesday on *al-Masalik*, a compendium by Hamza b. Durghud Nur al-Din (fl. 962/1555), GAL S I, 519 (author on f. 6a), of *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-`Ulum*, by Yusuf b. Abi

Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Hence also called *Talkish al-Talkhis*. *Matn* identified with MS Berlin Mo. 297 (Ahlwardt 7263). *Matn* distinguished by red overlining.
[* Ar. 3628]

Or. 11.950

Arabic, with some Turkish, paper, 53 ff., autograph copy (?), dated middle Shawwal 1010, copied *'an yad Mu'allifihi* `Ali al-Qari (f. 53b).
Commentary by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 395, on *Kitab Alfaz al-Kufr* by Muhammad b. Isma'il b. Mahmud b. Muhammad, known as Badr al-Rashid (d. 768/1366), GAL G II, 80. *Matn* and commentary identified with MS Berlin Pet. 542 (5), Ahlwardt 2138, and with MS Berlin Pet. 217 (3), Ahlwardt 2139, respectively. *Matn* distinguished by red overlining.
On ff. 1a-2a notes in Turkish.
¶ On the matter of autograph see also Or. 11.890, above, which has a similar phrase in the colophon, but the handwriting of which is entirely different.
[* Ar. 3629]

Or. 11.951

Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 5), paper, 60 ff., *naskh* script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments). On f. 1a an owner's note: al-Hafiz Ahmad Efendi, with date 1256 AH.
(1) ff. 1b-26a. *al-Muqaddima fi al-Salat*, by al-Imam Abu al-Layth al-Samarqandi (d. c. 373/983), GAL G I, 196. Dated 1242 AH (f. 26a)
(2) ff. 26b-37a. *Ayyuha al-Walad* by Abu Hamid Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423.
(3) ff. 37b-52b. *Minhag al-Muta'allim*. Anonymous treatise on science, teacher and student. Divided into 3 chapters (*bab*), on *'ilm*, *Mu'allim* and *Muta'allim* respectively. Beginning: *al-Hamdu lillah alladhi huwa Mugid al-'ilm lil-Muwahhidin wa-Muwarriṭh al-Ma'rifa lil-Talibin ...*
(4) ff. 52b-54a. Collection of *Hadith* on different subjects.
(5) ff. 54a-b. Turkish. *Mas'ala* on ritual prayer, one quotation given is considered a *mugarrab*.
(6) ff. 54b-55a. Conversation between the woman Hama Biqush and the Prophet Sulayman, followed by a *Hadith* on the authority of Anas b. Malik on the grave calling every day.
(7) ff. 55a-56b. *Bahlul Nabbash*. The story of Nabbash, who lived in the time of Hatim al-Asamm. Ff. 57a-60b blank (empty frames).
[* Ar. 3630]

Or. 11.952

Collective volume with texts in Arabic, paper, 88 ff., one copyist, half leather binding, pasted boards. For the fly-leaves used paper is used, showing text in Cyrillic script.

The volume is a personal collection of texts, made by the copyist, containing 'regular' texts, and quotations of all sorts. The copyist has made a *waqf* of his book, a note of which is found on f. 5b. The elaborate *waqf* note is given by Dawlat Efendi al-Khalidi al-Naqshbandi al-Mugaddidi al-Muhagir al-Charkasi, living in Düzche in 'Mamlakat Anadol'. Several titles of books are mentioned, all of which are available in this volume. The note is dated Saturday 24 Ramadan 1282 and sealed by the *Waqif*.

- (1) ff. 1b-5b. *Wasiyyat al-Sarsari*, or *al-Wasiyya al-Sarsariyya*, a poetical text by Yahya b. Yusuf al-Ansari al-Baghdadi al-Sarsari (d. 656/1258), GAL S I, 443 (title on f. 1b, line 4).
- (2) f. 6a. Quotation, taken from a work entitled *al-Mafatih*, possibly *Mafatih al-Ginan*, as in the following text, with an overlined *Madh*.
- (3) ff. 6b-8b. Quotations, in one hand (namely of the *Waqif* of f. 5b), from several sources. On f. 6b is a *Fasl fi Sunan al-Dhikr*, taken from *Mafatih al-Ginan*. Other quotations, where are mentioned as sources: *Ruh al-Bayan*, apparently a work on tafsir, and from a work entitled *Tabaqat*.
- (4) ff. 9a-16a. *Bulugh al-Maram fi Ta'bir al-Ru'ya wal-Manam*, or *Ta'bir al-Ru'ya*, a work on the interpretation of dreams by Abu al-Hasan `Ali b. Sa'id al-Khawlani, known as Ibn al-Qassar al-Qawari, GAL S II, 1039, No. 18. Divided into 30 chapters (bab). Correction by paste-over (f. 11a). Dated 1269 AH (f. 16a).
- (5) f. 16a. *Qissa `Agiba*. The story of Harut and Marut, taken from a *Hashiya* on the *Tafsir al-Galalayn*.
- (6) f. 16b. *Bayan al-Niyyat al-Masnuna wal-Mashuba*. A collection of *niyya* formulas.
- (7) f. 17a. *Bayan ma `alayhi Asl al-Mahkama al-Thalath fi Igra' Umurihim*. Followed by notes on other subjects, on `Aql and `Ilm, *ayyuhuma Afdal*, and a *Qissa* on *al-Safa wal-Muruwwa*.
- (8) ff. 17b-26a. *Tafsir* of several *sura*'s, in the form of a running commentary, where the Qur'anic text is distinguished by overlining. *Sura* 1, 93-114. See also No. 13, below, and No. 29, below.
- (9) f. 26a. Quotation from a work entitled *Shar`at al-Islam*.
- (10) f. 26b. *Bayan Hal Qira'at al-Qur'an*, from a work entitled *Tanbih al-Ghafilin*. Also on the page a note on dream interpretation, *fi Ru'yat al-Muhimmat fil-Manam*, quoted from a work entitled *Shar`at al-Islam*. And also quotations from *Mafatih al-Ginan*.
- (11) f. 27a. *al-Qira'a kharig al-Salat*, taken from a work by al-Halabi.
- (12) ff. 27b-35b. *al-Bab al-'Ashir fi Adab al-Salikin min Ahl al-Tariqa*. The tenth chapter of an unidentified work, on Sufi ethics.
- (13) ff. 35b-36b. *Tafsir* of several *sura*'s, in the form of a running commentary, where the Qur'anic text is distinguished by overlining. *Sura* 66. See also No. 8, above, and No. 29, below.
- (14) ff. 36b-37a. Quotations from *Mafatih al-Ginan*.
- (15) ff. 37b-38a. *Sunan al-Ta'am*, on manners of eating. Extract from a work entitled *al-Gawahir*, which contains quotations from other works, such as *Khulasat al-Fatawa*.
- (16) ff. 38a-39a. Quotations from several works, *Ruh al-Bayan* and *Tabaqat*.
- (17) ff. 39b-40b. *Wasiyya* of al-Shaykh al-Kabir Abi `Abdallah b. Khafif (d. 371/982), GAL S I, 358-359, on the meaning of Sufism and how to search for the Way of knowledge of God. Counsels to the *Murid*.
- (18) ff. 40b-42a. Untitled treatise on *Suluk*.

- (19) ff. 42a-44a. Collection of *Hadith* with Sufi implications.
- (20) f. 44a. Anecdote about al-Gunayd.
- (21) ff. 44a-49b. *Risala ila al-Ha'im al-Kha'if min Lawmat al-La'im* ... A short Sufi treatise.
- (22) ff. 49b-52a. *Hilyat al-Abdal wa-ma yazharu fiha min al-Ma'arif wal-Ahwal* by Muhyi al-Din Ibn al-'Arabi (d. 638/1240), GAL G I, 444, No. 28. Identified with MS Berlin Pm. 185 (4), Ahlwardt 2931.
- (23) f. 52a. Quotation from Abu Turab.
- (24) ff. 52a-53a. *Hadith* on which *Khisal* should be avoided.
- (25) ff. 53a-b. *Bab al-Manahi*.
- (26) ff. 53b-64b. *Kitab al-Sawm*, apparently a chapter taken from a larger compilation.
- (27) ff. 64b-83a. *Murshid al-Muta'ahhil* by Muhammad b. Muhammad al-Izniqi Qutb al-Din (d. 821/1418), GAL G II, 225. Divided into 9 sections (*fasl*). In the MS the author is referred to al-Imam al-Tahawi (f. 64b). Also on f. 64a a quotation the *Mafatih*.
- (28) ff. 83b-85a. *Wasiyyat al-Rasul*, given to his companion Abu Hurayra. Ascribed to al-Hasan al-Basri (d. 110/728), GAS I, 593, No. 8. No authorship indicated in the present text. Followed by a prayer (f. 85a).
- (29) ff. 85b-86b. *Tafsir*, on Sura 24. See also Nos. 8 and 13, above. Here a source is given: the *Magalis* by the author known as Kusazada.
- (30) ff. 86b-88a. Quotation from a work entitled *Maraqī al-Falah*, possibly the work going by that name by Hasan b. 'Ammar al-Shurunbulali (d. 1069/1658), GAL S II, 430.
- (31) f. 88a. *Du'a' al-Ta'am*. A prayer for good manners in eating and drinking. On f. 88b the word *waqf* is repeated.
- [* Ar. 3631]

Or. 11.953

Arabic, with some Turkish, paper, 82 ff., gilded *'unwan* (f. 3b).
 Incomplete copy (end missing) of an anonymous commentary on *al-Fara'id al-Siragiyya*, the well-known Hanafi work on the Islamic law of succession, by Sirag al-Din Muhammad b. Muhammad al-Sagawandi (last part of 6th cent. AH), GAL G I, 378. Not the commentary by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (compared with MS Leiden Or. 11.802, above). Figures and tables in the text. Beginning: *al-Hamdu lillah Rabb al-'Alamin wal-Salat wal-Salam 'ala Sayyidina Muhammad wa-'ala Alihi wa-'ala Gami' al-Anbiya' wal-Mursalin. Qala al-Musannif rahimahu Allah: bismillahi al-Rahmani al-Rahim, al-Hamdu lillah. wa-Innama bada bi-bismillah* ... The *matn* is distinguished by red overlining.
 On ff. 1a-2b, 82a notes in Turkish and Arabic. Recipes, a table of contents of the main work on the Islamic law of succession, copy of a Turkish letter from Sulayman al-Qadi to 'Uthman Efendi, dated 1187 AH, etc.

[* Ar. 3632]

Or. 11.954

Arabic, with some Turkish, paper, 137 ff., *naskh* script, several copyists, dated Safar 975/1567, copied by Haggi 'Ali b. Haggi Khalil b. Haggi Aywaz b. Khalil (colophon on f. 109b, the date also on ff. 40b, 48b, 58b, 63a, 68b, 69a, 101b, 106b, 110a, 120a, 131a).

A selection of 7 Qur'anic *sura*'s with instructions of use. The volume contains *sura*'s 6, 31, 44, 48, 55, 56 and 67. Also added *sura*'s 92-114.

Several shorter notes in Turkish and headers in Turkish (e.g. ff. 59a, ff. 63b-67b), and numerous instances make it clear that this Arabic book functioned in a Turkophone environment. More details in *Masahif Leiden*.

[* Ar. 3633]

Or. 11.955

Collective volume with texts in Arabic, with some Persian, paper (different sorts, different sizes), 116 ff., *nasta'liq* script, different hands, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, gold-sprinkled fly-leaves.

(1) ff. 2b-54a. Commentary by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215 on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin Sach. 63 (Ahlwardt 5266). Extensive glossing, sometimes of elegant shape. Structure: *Qala ... aqulu*. Occasionally in the margin lines of poetry in Persian (e.g. f. 15a). Owner's note: 'Abd al-Rahim b. Muhammad al-Qadi ... bi-Madinat Izmir (f. 54a).

(2) ff. 54b-55a. Notes, *Masa'il* (with answer).

(3) ff. 55b-115b. The second part only of the same commentary, completed in Gumada II 752 (author's colophon on f. 115b), by Sa'd al-Din Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin Lbg. 792 (Ahlwardt 5268), which is also a copy of the second part (*maqala*) only. Apparently manuscripts were made of this second part only.

[* Ar. 3634]

Or. 11.956

Collective volume with texts in Arabic, paper, 103 ff. (there is no f. 2), including paste-ins, excluding loose inserts, different hands, cloth binding, pasted boards (not original).

(1) ff. 1b-66a. *Sharh* (compiled in 880/1475) by al-Husayn b. Mu'in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, on *Hidayat al-Hikma* by Athir al-Din Mufaddal b. 'Umar al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Extensive gloss and supergloss, in a double margin. Al-Abhari's *Matn* is distinguished from al-Maybudi's *Sharh* by red overlining. Some gloss texts (e.g. f. 1b) are signed by Nasr Allah, who may be the Nasr Allah Muhammad al-Khalkhali al-Bukhari, mentioned in GAL S I, 840, No. 5b, as the author of a gloss on al-Maybudi's commentary. There are many more different authorities given as the sources for glossing. *Matn* and *Sharh* are identified with Or. 11.984 (1), below. Dated 1285 AH, copied by 'Ali b. 'Ali al-'Alawi in Qarahisar, in Madrasat Ragab Efendi (colophon on f. 66a). Near the colophon a note about the study of the work by al-Qadi Mir (= al-Maybudi's *Sharh*) on 25 Safar 1286. Ff. 66b-70a blank.

(2) ff. 70b-79a. Commentary by Abu al-Khayr Ahmad b. Muslih al-Din Tashköprüzada (d. 968/1560), GAL G II, 426, No. 13, on his own *Risala fi 'Ilm Adab al-Bahth*, a short treatise on the art of disputation. Dated a Sunday in Rabi' I 1136, copied by Tashköprüzada Birkawi Muhammad b. Mustafa b. Khalil b. Shams al-Din al-Antaki, in Madrasat al-Saluliyyati

(colophon on f. 79a). Identified with both the *matn* and the *sharh* with MS Berlin Spr. 1797, Ahlwardt 5323. The *Matn* is distinguished by red overlining. Ff. 79b-80a blank. Extensive glossing, with double marginal lay-out.
 (3) ff. 80b-101a. *Gahd al-Muqill* by Muhammad al-Mar'ashi, known as Sachaqlizada (d. 1150/1737), GAL S II, 498 (author and title on ff. 80b-81a). The text is not, as GAL says, a *Manzuma*, however. It is a prose text on *Tagwid*, *Qur'an* reading. Possibly, the concluding sentences are lacking. Ff. 101b-103b blank.
 [* Ar. 3635]

Or. 11.957

Collective volume with texts in Persian, with Arabic, paper, 314 ff., nasta'liq of calligraphic quality, text set in golden frame, lacquer binding (floral motives, outside and inside of the boards), kept in a specially made box, several illuminated pages (ff. 1b-2a, with 'unwan, 7b, 85b-86a, with 'unwan). A luxury book.

(1) ff. 1b-83a. *Gam-i Giti-numa*, a *mathnawi* by Shams al-Din Muhammad b. 'Abdallah Katibi (d. c. 839/1435), see EI, art. I. Dehghan. Title and author on f. 1b. Possibly incomplete at the end. Ff. 83b-84b blank. Not to be confused with the Arabic wisdom text by al-Husayn b. Mu'in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, entitled *Mukhtasar Maqasid Hikmat Falasifat al-'Arab al-Musamma Gam-i Giti-numa*.

(2) ff. 85b-310a. *Hamla-yi Haydari*, a Shi'ite *mathnawi* by Mirza Muhammad Rafi' b. Muhammad al-Mashhadi, using the *takhallus* Badhil, who died in 1123 or 1124 AH. (title and author on f. 310a). See *al-Dhari'a ila Tasanif al-Shi'a*, vol. 7, pp. 91-92 (No. 473). On ff. 287a-299a are bilingual (Arabic and Persian) *Khutba*'s. Colophon in Arabic on f. 310a. The work describes the life and times of the Prophet Muhammad and his companions, and also treats the *Ghazawat*, the wars of conquest. It is said that this was made after the model of *Ma'arig al-Nubuwwa fi Madarig al-Futuwwa* by Mawla Miskin al-Farahi (d. 954 AH).

(3) f. 311a. *Madh* (Persian *mathnawi*) for Sultan Husayn. Ff. 311b-314a blank On f. 311b a genealogy of the Prophet Muhammad, back to Adam (in 38 degrees, with Central Asian ancestors as well, as No. 13, reckoned from Adam, is Arghun).
 Copyist verses on f. 85a.

Provenance: Purchased on February 29, 1968, from Mr. F. ter Gast, The Hague. Mr. Ter Gast had acquired from Mr. W.N. van der Hout, a former director of the Persmuseum in The Hague. The latter had received it in c. 1948 from someone in his audience, when he held a lecture.

[* Ar. 3636]

Or. 11.958

Javanese-Balinese, paper (photocopy), 11 ff., handwriting.

Purwaka Weda. Javanese-Balinese notes on Buddhist ritual, from the *griya* Buda of Sukawati, Bali. Photocopy of a romanized copy, 21 p., of a palmleaf manuscript, made by the priest's disciple (ulaka), and annotated by C. Hooykaas, in 1967. See Pigeaud III, pp. 137-138.

Provenance: Received in March 1968 from C. Hooykaas, The Hague.

Or. 11.959

Javanese, Balinese, Sasak, Malay, Dutch, paper, c. 200 ff., Latin script, typewritten and handwriting.

Balinese popular stories, and various other texts, 1922. Copied from manuscripts in Lombok, in c. 1930. More received in the course of 1971.

(1) One sheaf, with materials on Balinese charters, containing:

- Babahan charter, dated 839 Saka. 3 ff.
- Copper plates of *desa* Bebetin, dated 972 Saka. 4 ff.
- Copper plates of Bulihan, dated 1181 AD, saka 1103. 3 ff.
- Charter of *desa* Bebetin, dated 972 saka. 3 ff.
- Charter of Bila, dated 945 saka.
- Copper plates of Bulian, dated 1172 saka. 3 ff., transcribed for L.C. Heyting, received from O.D. (Archeological Survey) on 26 August 1922.
- Dutch translation of the charter Campaga C from Bangli. 2 ff.
- Malay translation of the charter Campaga. 2 ff.
- Transliteration of the charter Campaga C, Bangli. 2 ff.
- Dutch translation of the charter Campaga C. 2 ff.
- Copper plates of Depaa. 5 ff.
- Charter of Pandak Bandung, district of Kediri, Tabanan. Version of Raden Suwoco, *mantri-polis* of Tabanan. 4 ff.
- Charter of Gobleg, Pura-desa. 3 ff.

Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 3 August 1971, in which the texts are offered to the Library.

(2) Envelope, with Balinese documents, containing:

- *Salinan*. In two columns, bi-lingual, Balinese and Malay. Transcript of a letter from Lombok to the *Raja* of Karangasem, original dated 1787 saka. Transcribed by Jurubara in Praya, 7 March 1899. 3 ff.
- Letter by Sumodirjo, assistant-jaksa of Praya. Dated Wednesday 27 Rabiulakhir 1343 / 26 November 1924. In Balinese (in Balinese script) and in Malay (Latin script). 1 f.
- Bilingual copy, of the preceding, 1 f.
- *Ketrangan dari gamelan gong gede kepunyaan I Gusti Ngurah Panji Sakti*. Malay, 2 ff.
- 'Voorbeelden van muzieknoten (fragmenten uit "Soedoek meroe, "Taboek gari" en "Laseno") voor de *gong gede*, semara pegoelingan en gamboeh in Gjanjar'. 2 ff. Balinese and Latin script.
- Photograph by Lok Kon Sang in Singaraja, copy of 2 ff. of a Balinese lontar from the Pura Selagatra, *desa* Padangbulia, Buleleng, being a fragment of an Old Javanese *kidung*, *Ukir Polaman* (see also Or. 11.838 (3), above, and No. 6 below), with musical notation, from the collective gathering *Wilet prembon*, which contains 46 ff. Transliteration in Balinese script of the text is added. The lontar was discovered by I Gusti Putu Jlantik and L.C. Heyting on 22 October 1922. 2 ff.
- *Poepoeh taboeh gending gong gede*. Boeboenan. 3 ff.

- Letter in Malay, dated 15 May 1922, from a bookseller (?) to L.C. Heyting in Singaraja. Latin script. 2 ff.
 - Letter (*Warkatul ikhlas*) in Malay from Sripaduka Tuanku Sultan Negeri Deli, dated Kota Meimun, 1 January 1927, to L.C. Heyting in Bangunpurba. Typewritten, Latin script. 2 ff.
 - Letter (*Warkatul ikhlas*) in Malay from Sripaduka Tuanku Sultan Negeri Deli, dated Kota Meimun, 24 March 1928, to L.C. Heyting in Lower Langkat. Typewritten, Latin script. 2 ff.
 - Copy of a letter in Malay, dated Medan 4 January 1926. Latin script, handwriting.
 - Letter in Malay from the 'Medebestuurder' of Karera, to the 'Gezaghebber' of Waingapu, dated Tanah Roong 23 March 1931. Latin script, handwriting. 1 f.
 - Letter in Malay, to the Assistant-Resident, dated 8 May 1932. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Letter in Malay, from I gusti Ngurah Putu to Heyting, dated Tabanan 6 December 1918. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Receipt, in Malay, given by I Putu Raka, dated Tabanan 22 January 1921. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Letter in Malay, dated 29 June 1929. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Three public announcements, dated Singaraja 3 August 1922. The same text (draft copy in handwriting; Dutch copy, typewritten and intialled; Malay copy, signed with signatures). 3 ff.
 - Letter in Dutch from Putu Kajeng, dated Singaraja 27 March 1924, to Heyting. Writer deplores Heyting's departure from Bali. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Carbon copy of a letter in Malay, dated Pangkalan Brandan 23 January 1928 to Heyting. Latin script, typewritten, 1 f.
 - Letter in Malay, from Hadji Saleh, dated Praya 26 July 1928, to 'Toeant Hoofd van Plaatselijk Bestuur' in Praya. Latin script, handwriting, 2 ff.
 - Letter in Malay, from the punggawa of Penebel, dated Penebel 8 January 1920, Heyting in Tabanan. Concerns the establishment of a Spa near a warm source in the mountains of Penebel. Latin script, handwriting, 1 f.
 - Letter in Malay from the Pedanda lid raad Kerta in Denpasar. Latin script, handwriting, 1 f.
- Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 26 July 1971, in which the texts are offered to the Library.
- (3) One sheaf with several documents.
- Transcript of a Sasak lontar, *Pabencangah*, dated saka 1852 (1930). Latin script, handwriting, 13 pp. and blanks, dated Praya 28 March 1930.
 - Desa Mekari (district Tabanan). Malay text, possibly incomplete at the end. Latin script, handwriting, 2 f.
 - *Katrangan pendek*. Malay text. Latin script, handwriting, 1 f.
 - *Kidung Dangdang Gendis Anom*. Latin script, typewritten, 1 f. with text.
 - Communication issued by Heyting, Tabanan, 21 November 1918. Text in Malay and Balinese, in Latin and Balinese scripts, in two columns, side by side. On an outbreak of influenza.

- Formula, in Balinese and Dutch (Balinese and Latin scripts, side by side in two columns, of the oath, taken by I Gusti Made Rai Krebek, at his coming to the office of *punggawa* in the district Kesiman, dated Denpasar 20 November 1921. Handwriting and typewritten, 1 f., damaged and badly repaired. With signatures of Krebek and Heyting.
 - Malay and Balinese. A fragment of the *Usada Jawa*, copied 7 May 1920. *Alkisah maka tersebutlah Raja Taruna, jaitu Raja di negeri Majapait, bersabda kepada Papatihnya bergelar Gadjah Mada*. Latin and Balinese scripts, in columns, side by side. Handwriting, 2 ff. Same text also in No. 6, below.
 - *Dari hal rontal*. A list in Malay of types of books current in Bali. Made by Ida Putu Maron, Denpasar 24 December 1920.
 - List of Old Javanese books, 18 titles mentioned. From several of the titles it is said that they are not found in Bali.
- Also a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 5 January 1971, in which the texts are offered to the Library.
- (4) Exercise book. *Katrangan*. Balinese music book, copied from a *lontar*, received by Heyting in Singaraja on 2 September 1923. Balinese script.
- Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated 5 July 1971, in which the booklet is offered to the Library.
- (5) One sheaf with documents.
- *Wakparusia*, an *adat* crime in Bali. Court verdict, Denpasar 26 March 1921. With the *lontar* mentioned in the text of the verdict. Balinese, Malay and Dutch. Latin script, handwriting, 2 ff.
 - Extract from a letter of the controleur of Badung, dated 25 July 1917, containing the latter's opinion on a verdict given by the court in Badung. A matter of Balinese law of inheritance. *Sentana* question. Dutch, Latin script, 2 ff., typewritten.
 - Copy and translation of a text on *lontar*, concerning a *sentana* declaration by Ketut Jlantik of Buleleng in 1868 AD (1790 saka). Text in Balinese and Malay, side by side in two columns. Latin script, 2 ff., handwriting.
 - Copy and translation of a text on *lontar*, concerning a *sentana* declaration by the king of Tabanan I Gusti Ngurah Gde, in 1906 AD (1828 saka). Text in Balinese and Malay, side by side in two columns. Latin script, 1 f., handwriting.
 - Dutch. *Wijziging der Peswara* van 17 Februari 1906. Change of the older regulation during the conference of Singaraja of 15-17 September 1910, on September 16, by the resident of Bali and Lombok, H.W. Veenhuijzen. Typewritten, 2 ff.
 - Dutch. Copy of a circular, issued by the resident of Bali and Lombok, Denpasar 11 May 1921, concerning the application of Balinese *adat* law. Handwriting, 2 ff.
 - Malay, Balinese. Announcement of an auction, dated Tabanan 24 January 1920 and signed by Heyting. Handwritten, Latin and Balinese scripts, 1 f.
 - Word list of *Bali aga* language, originating from Kubutambahan, Buleleng. In three columns, for Sembiran, Bali biasa and Melajoe. Handwriting, Latin script, 2 ff.
 - Transliteration and Malay translation of a Balinese text on *lontar* about *Gring agung*, *lepra*. Typewritten, Latin script, 2 ff.
 - Malay. *Pekerjanya orang-orang bikin batu tulis di desa Nyitdah yang membikin nama ...* Description of the making of stone school slabs by Balinese in the *desa* Nyitdah, district

of Kediri, by the instigation of punggawa I Gusti Ketut Taman. Signed by I Gusti Bagus Lumbang, Kediri 22 March 1919. Typewritten, Latin script, 1 f.

- Malay. *Peri hal membikin garam, caranya pekerjaan didesa Bukti*. Description by the district head of Kubutambahan of the production of salt in Bukti, in 1916. Latin script, handwriting, 4 ff.

Also copy of a letter from L.C. Heyting to P.S. van Koningsveld, the then curator of Oriental manuscripts, dated January 1971, in which the texts are offered to the Library.

(6) Exercise book, entitled by Pigeaud 'Balinese Volksverhalen', and a few enclosures.

The exercise book contains:

- A fragment of *Pan Brayut*, in Balinese. In Latin and Balinese scripts, successively.

- Malay and Balinese. A fragment of the *Usada Jawa, Alkisah maka tersebutlah Raja Taruna, jaitu Raja di negeri Majapait, bersabda kepada Papatihnya bergelar Gadjah Mada*. Latin and Balinese scripts on opposite pages. Malay text typewritten. Same texts also in No. 3, above.

- Balinese, typewritten. Transliteration of the previously described Balinese text in Latin script. Typewritten.

Added are the following documents:

- Balinese. A letter, to Heyting. Dated 21 March 1920, saka 1842. Balinese and Latin scripts, handwriting, 1 f.

- Lontar leaf, containing a writing exercise in Balinese, from a *desa* school in South Bali, c. 1920.

- The same as in No. 2, above. Photograph by Lok Kon Sang in Singaraja, copy of 2 ff. of a Balinese lontar from the Pura Selagatra, *desa* Padangbulia, Buleleng, being a fragment of an Old Javanese *kidung*, *Ukir Polaman* (see also Or. 11.838 (3), above, and No. 6 below), with musical notation, from the collective gathering *Wilet prembon*, which contains 46 ff. Transliteration in Balinese script of the text is added. The lontar was discovered by I Gusti Putu Jlantik and L.C. Heyting on 22 October 1922. 2 ff.

- Malay, in Arabic script. Islamic mysticism. *Salinan ilmu rahasia yang telah ... oleh Haji Saleh*. 15 points are enumerated. Occasionally provided with interlinear translation in Javanese, in Arabic script.

Not in Iskandar's *Catalogue* (1999).

Provenance: Presented in 1968 by L.C. Heyting.

[* Mal. 6746]

Or. 11.960

Javanese-Balinese, paper (photocopy), 30 ff., Latin script.

Puja Ksatriya. Mentioning Wisnu worship. Transcript by C. Hooykaas (his autograph) of MS Rotterdam, Museum of Ethnography No. 19615, which a *lontar* manuscript. Another photocopy of Hooykaas' transcript is Or. 11.530, above. See Pigeaud III, p. 138.

Provenance: Presented on 28 May 1968 by C. Hooykaas, The Hague.

[* Mal. 6747]

Or. 11.961

Arabic, paper, 38 ff., *naskh* script, numerous squares, circles and tables (some empty), blue velvet European binding.

Mukhtasar, compendium on *Awfaq* (magical squares and tables) by Lutf Allah b. Ahmad al-Mi'mar al-Lahuri of *Kashf Haqa'iq al-Asrar* by Tag al-Din Hasan b. 'Ali b. Abi al-Karam al-Tustari. The former tells how he is sent by the Moghul Sultan Dara Shikoh (executed in 1069 AH) to Shahgahanabad for designing his (= Dara Shikoh) buildings, near those of his father (= Shah Gahan). There he associated with al-Shaykh 'Abd al-Wahhab al-Bukhari, in whose library he saw the book on the basis of which he compiled the present compendium. It is fairly probably that the author saw the use of such a work for his own occupation, architecture.

Provenance: Purchased on June 25, 1968, from Messrs. Otto Harrassowitz, Oriental booksellers in Wiesbaden, Germany.

[* Ar. 3637]

Or. 11.962 - Or. 12.024

Collection of Middle Eastern manuscripts, purchased in May 1968 from Mr. A.A. Fatatri, an Egyptian private dealer, based in Leiden. The collection is said to originate from one or more private collections in Istanbul and/or Anatolia. Generally speaking this is true, but a few manuscripts that probably originate from Daghestan can be distinguished (Or. 11.962, Or. 11.964, Or. 11.964b, Or. 11.965), one comes probably from Morocco (Or. 11.969), and one probably from Egypt (Or. 12.119).

Or. 11.962

Arabic, with some Persian, paper, 12 + 315 ff. (f. 243 numbered twice, the numerous loose and pasted inserts not included, which might have doubled the number of folios in the volume), several hands, full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornaments (borders, corner pieces, medallion). The MS might well originate from the same source as Or. 11.964 and Or. 11.965, below (Caucasus, Daghestan?).

12 ff. of prelims, containing a multitude of notes, quotations, *masa'il*, squares, also poetry. Similar at the end ff. 311b-315b. Main text runs from ff. 1a-311a.

As yet unidentified running gloss by Nur Allah al-Khwarizmi (?) on a commentary on the compendium (*Mukhtasar*) on Shafi'ite *fiqh*, *al-Muharrar* by Abu al-Qasim 'Abd al-Karim b. Muhammad al-Rafi'i (d. 623/1226), GAL G I, 393 (author of the *matn* mentioned on f. 2a). Two parts (more or less coinciding with the *'ibadat* and *mu'amalat*) by two different copyists (with replacements and additions in other hands), combined in one binding. Apparently incomplete, as the text ends with the *Kitab al-Nikah* (f. 311a). The *Matn* is distinguished by overlining in different colours. Numerous marginal and interlinear notes, and inserts (with texts, notes, letters, etc., also in Persian), and also on the preliminary and final leaves. One of the inserts is a printed leaf, dated Bursa, 3 Ragab 1308.

[* Ar. 3638]

Or. 11.963

Arabic, paper, 3 + 306 ff., *naskh* script, dated 24 Sha`ban 1207, copied from the autograph by `Umar b. Mustafa, known as Rindazada, who needed 140 days for his work (colophon on f. 306a). Full leather Islamic binding with flap, blind tooled borders and medallion.

Minah al-Ghaffar -Sharh Tanwir al-Absar, commentary by Shams al-Din Muhammad b.

`Abdallah al-Timirtashi al-Ghazzi al-Hanafi (d. 1004/1595), GAL G II, 311, on his own compendium on Hanafi *furu`*, entitled *Tanwir al-Absar wa-Gami` al-Bihar*. Identified with MS Berlin Lbg. 101 (Ahlwardt 4622). In the prelims is a table of contents with reference to the folio numbers (2 pp.).

- Added in the prelims, on 2 pp., *Dibagat al-Durr al-Mukhtar Sharh Tanwir al-Absar*, the introductory part of *al-Durr al-Mukhtar*, the abbreviated version by `Ala` al-Din b. `Ali b. Muhammad al-Haskafi (d. 1088/1677), of his large commentary, *Khaza'in al-Asrar wa-Mabadi' al-Afkar*, or *al-Tahrir `ala al-Tanwir*, on the *Tanwir al-Absar wa-Gami` al-Bihar* by Shams al-Din Muhammad b. `Abdallah al-Timirtashi al-Ghazzi al-Hanafi (d. 1004/1595), GAL G II, 311.

[* Ar. 3639]

Or. 11.964

Arabic, paper, 216 ff., excluding the many inserts. *Naskh* script, of calligraphic quality, often with bold script of wildness and beauty, dated Sunday eve in Rabi` I 1148, copied in the village Khashdad, in the district Baklal, with the copyist's master Ghazi Muhammad, by Qurban Muhammad al-Nadri from the district (Nahiya?) of Hablab (?) b. `Umar b. `Ali (colophon on f. 214b). Calligraphic ex-libris of Muhammad b. Muhammad al-Shafakhi (pasted over another ex-libris?, f. 1a). Full-leather Islamic binding, with flap, with simple blind tooled ornaments (borders, lines). Apparently a book from Daghestan as becomes clear from Or. 11.964 b, below.

Volume 2 only of *Sharh al-Minhag al-Mawsum bi-Mahalli* (f. 1a), or *al-Mahalli fi Sharh al-Minhag* (f. 214b). It concerns in fact the commentary by Galal al-Din Muhammad b. Ahmad b. Ibrahim al-Mahalli (864/1460) on the Shafi`ite work *Minhag al-Talibin*, the compendium by Yahya b. Sharaf al-Nawawi (d. 676/1278), GAL G I, 394, of *al-Muharrar* by `Abd al-Karim b. Muhammad al-Rafi`i (d. 623/1226), GAL G I, 393. According to a note on f. 214b, just before the colophon, the *Mu'allif* (= al-Mahalli) would have completed the text on 3 Rabi` II 360, but this does not make sense. It is a scribal error for 860 AH (see the corresponding passage in MS Leiden Or. 1784b, f. 285b). The first chapter is *Kitab al-Fara'id*. The end of the *matn* has been identified with al-Nawawi's *Minhag* (MS Berlin Mo. 376 (Ahlwardt 4522)). The present volume of the commentary has been identified with MS Leiden Or. 1784 b.

Heavy glossing, both in the regular pages of the volume and on the loose inserts. On f. 214b also the text of a *Wasiyya*. The volume contains numerous interesting traces of intensive use. Also shorter *Fatwa*'s on the inserts.

[*Ar. 3640]

Or. 11.964 b

Added to the preceding manuscript as a loose quire of 6 ff., written on Russian paper, containing a text in Arabic with the title *Agwiba Khafniyya 'ala As'ila Daghestaniyya* by Muhammad al-Khafnawi ('Sibt al-Imam Husayn'), given as answer to question put by '*Fadil min Afadil Daghestan*'. Possibly an autograph copy of this text. Dated 24 Safar 1308 (title and author on ff. 6a, 1a). In all, fifty questions and answers.

[* in: Ar. 3640]

Or. 11.965

Arabic, paper, 319 ff., including the numerous paste-ins, excluding the many inserts. *Naskh* script, of calligraphic quality, often with bold script of wildness and beauty. Several inserts and paste-ins are of Russian paper, hence the volume probably has a Central Asian or (perhaps more probably) a Caucasian (Daghestani) origin (as the previous manuscript), copied by Ghaziwi 'Umar al-Khibali (colophon on f. 316a), who also signs as the owner (calligraphic ex-libris on f. 4a). Islamic binding with flap, pasted boards.

Hada'iq al-Daqa'iq fi Sharh Risalat 'Alamat al-Haqa'iq, commentary by Sa'd al-Din Sa'd Allah al-Barda'i (10/16th cent.?) on *al-Unmudhag fil-Nahw* by Gar Allah Mahmud b. 'Umar al-Zamakhshari (d. 538/1144), GAL G I, 291, being an abridgment of his own *al-Mufasssal*. Identified with MS Berlin Spr. 1011 (1), Ahlwardt 6518, by the beginning, as the Berlin MS is incomplete. Heavy glossing, both in the regular pages of the volume, on the paste-ins and on the loose inserts. The volume contains numerous interesting traces of intensive use.

[* Ar. 3641]

Or. 11.966

Arabic, with some Turkish, paper, 248 ff., dated 1219 AH, copied by Muhammad b. Isma'il (colophon on f. 247a, with a copyist verse in Turkish), full leather Islamic binding with flap, and simple blind tooling ornamentation.

Gloss by 'Abd al-Hakim al-Siyalkuti (d. 1060/1650), GAL G II, 417, on *al-Sharh al-Mutawwal*, the larger commentary by Mas'ud b. 'Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. On the lower edge: *Hashiyat Mutawwal al-Musamma Siyalkuti*. Structure: *Qawluhu*.

[* Ar. 3642]

Or. 11.967

Collective volume with texts in Turkish and Arabic, paper, 55 ff., several hands, dated 1154 AH (f. 55a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1a-2a. Notes in Arabic and Turkish, on Islamic sects and other subjects. *Naskh* script.

(2) ff. 2b-13a. *Kitab [...] al-Ahadith al-Nabawiyya fil-Adwiya wal-At'ima*, collected by Abu al-Qasim al-Nisaburi (possibly identical with the author going by that name, mentioned in GAL S I, 733, who was active in 553/1158). Copied by (?) 'Umar Tabardaran, *khassa-yi Chiraghiyan-i Dawud Pasha Katkhuda-yi Khazina-yi Shariyari* (f. 13a).

(3) ff. 13a-19b. Collection of shorter texts, partly copied by the same copyist who wrote No. 2. *Du'a' Ginaza, Su'al Qabr*, etc., in a mix of Arabic and Turkish, with numerous other notes, shorter pieces, quotations, etc.

(4) f. 20a-. Turkish commentary on the *Qasidat al-Burda*, by al-Busiri (d. 694/1294), GAL G I 264. The *Burda* is distinguished by red overlining. Very tightly written *nasta'liq* script. Dated 1154 AH (f. 55a)

[* Ar. 3643]

Or. 11.968

Collective volume with texts in Arabic, paper, 58 ff., *nasta'liq* (No. 1) and *naskh* script (No. 2). Dated 1278 AH (ff. 52a, 58a), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

(1) ff. 1b-52a. *Mughni al-Tullab* (ff. 1b, 2a), commentary by Mahmud b. Hasan al-Maghni on *al-Isaghugi*, the textbook on logic by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464; S I, 843, No. 11. Dated 1278 AH, copied by Qunbur b. Bahlul from the village Ayqugcha (?), colophon on f. 52a).

(2) ff. 52b-58a. *al-Isaghugi*, the textbook on logic by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Dated 1278 AH (f. 58a)

[* Ar. 3644]

Or. 11.969

Collective volume with texts in Arabic, paper, 259 ff. (f. 161 numbered twice), *naskh* script with *maghribi* features (ff. 1b-199b) 239a) and a purely *maghribi* script (ff. 200b-257a, several hands), full-leather Islamic binding, with flap, and gilded tooling, in *Maghribi* style. On the prelims owner's marks in Turkish, written in *nasta'liq*, from which can be concluded that the book had come to the East. None of the titles in this volume is mentioned among the 47 titles given by Sarkis, col. 1601-1606.

(1) ff. 1b-160b. *Madhhab al-Makhuf 'ala Da'wat al-Huruf, Ad'iyat* by Ma' al-'Aynayn b. al-Shaykh Muhammad Fadil b. Mamayn (?) (d. 1328/1910), GAL S II, 890. Prayers arranged in sections, *fusul*, according to the beginning letter. Occasionally tables are given. When the alphabet has been run through, prayers by famous saints are given, e.g. 'Abd al-Qadir al-Gili (f. 122b), Anas b. Malik (f. 129a), etc. Dated Friday 29 Shawwal 1308, copied by the author's pupil Ahmad b. al-Shams Muhammad (colophon on ff. 158a-b). Poetical *Madh* by the copyist on the present work: ff. 158b-160b.

(2) ff. 160b-199b. *al-Mashrab al-Zulal wal-Ghina bi-la Zawal fil-Salat 'ala Afdal al-Rigal*, or *Ma'man al-Kha'ifin wa-Malga' al-Haribin wa-Qasd al-Talibin fil-Salat 'ala Afdal al-'Alimin* (titles on f. 161 bis a. The work is described as a *Mukhtasar fil-Salat 'ala al-Nabi*. No author indicated, but this could be the same of No. 1, above. Dated Saturday 27 Rabi' I 1305 (f. 199a), copied by the author's pupil Ahmad al-Shams, of whom a *Madh* follows (ff. 199a-b).

(3) ff. 200b-239a. *Hizb Asrar al-Basmala* compiled in the first decade of Ramadan 1284 (f. 201b) by Ma' al-'Aynayn b. al-Shaykh Muhammad Fadil b. Mamayn (d. 1328/1910), GAL S II, 890. The text is divided in four more or less equal parts (*Rub'*, *Nisf*, etc.). On ff. 238a-239a is a *Madh* by Muhammad al-Shams on this *Hizb*.

(4) ff. 240a-257a. *al-Sitr al-Da'im lil-Mudhannib al-Ha'im*, by Ma' al-'Aynayn b. al-Shaykh Muhammad Fadil b. Mamayn (d. 1328/1910), GAL S II, 890. The text is referred to as an *Ikhtisar* concerning *Dhikr al-Salat 'ala al-Nabi al-Mukhtar* (ff. 240b-241a), and as a *Hizb* (f. 257a). F. 257b-259b blank. Polychrome and calligraphic text.
[* Ar. 3645]

Or. 11.970

Collective volume with texts in Arabic, paper, 137 ff. (f. 33 counted twice), *nasta'liq* script, several copyists, half-leather Islamic binding, flap lost, pasted boards.

(1) ff. 1b-3a. Unidentified work on *Adab al-Baith*. Beginning: ... *wa-ba'du fa-hadhihi Risala lakhkhastuha fi 'ilm al-Adab Mugtaniban* ... Extensive glossing on the first two pages. On f. 3b notes.

(2) ff. 4b-25b. Commentary by 'Ali al-Fardi b. Mustafa al-Qaysari on *al-Risala al-Husayniyya* a work on the art of disputation by Shah Husayn Efendi al-Antaki (d. 1130/1718), GAL S II, 482. *Matn* identified with MS Berlin Spr. 1798 (3), Ahlwardt 5335). *Matn* distinguished by red overlining.

(3) ff. 26b-30b. *al-Risala al-Husayniyya* a work on the art of disputation by Shah Husayn Efendi al-Antaki (d. 1130/1718), GAL S II, 482. Identified with the *matn* of the previous text. Ff. 31a-33bis a blank.

(4) ff. 33b-44a. *al-Risala al-Waladiyya fi Fann al-Munazara*, a guide for the art of disputation, written by Muhammad Sachaqlizada al-Mar'ashi (d. 1150/1737), GAL G II, 370, for his son, hence the title. Ff. 44b-45b blank.

(5) ff. 45b-77a. *Hashiya*, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-'Adudiyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298. Structure: *Qawluhu ... aqulu*. Title and author on f. 77a.

(6) ff. 78b-92a. Commentary by 'Ali b. Muhammad al-Samarqandi al-Qushgi 'Ala' al-Din Abu al-Qasim (d. 870/1474), GAL G II, 234, on *al-Risala al-Wad'iyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mq. 510 (1), Ahlwardt 5310. *Matn* distinguished by red overlining. Glossing in the margins.

(7) ff. 92b-93b. *Risala fi Adab al-Mutala'a*, or *Risala fi Tariq al-Mutala'a*, treatise on the art of disputation by Hamid b. Burhan b. Abi Dharr al-Ghifari (mention in GAL's author's index, but apparently not in GAL itself).

(8) ff. 94a-95a. *al-Risala al-'Adudiyya al-Wad'iyya*, the text on logic by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Title on f. 95a. Ff. 95b-97a blank.

(9) ff. 97b-118b. *al-I'rab 'an Qawa'id al-I'rab* by 'Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 23. Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705). Last part (ff. 118a-b is a replacement.

(10) ff. 120b-133b. Commentary by 'Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. 'Arabshah al-Isfara'ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The

original text is divided into 3 *'Iqd*, each of which is divided in sections (*Farida*). On f. 120a a working title: *Isti'arat 'Isam*. F. 134a blank.
 (11) ff. 134b-136b. *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c. 888/1483), GAL G II, 194. Identified with the previous text, which is divided into 3 *'Iqd*, each of which is divided in sections (*Farida*).
 [* Ar. 3646]

Or. 11.971

Collective volume with texts in Arabic, paper, 107 ff., *naskh* script, dated 1240 AH (ff. 67a, 107b), half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.
 (1) ff. 1b-67a. *Tafhim al-Mutafahhim 'ala Ta'lim al-Muta'allim*, commentary by Isma'il b. 'Uthman b. Bakr b. Yusuf, first *mufti* in 'Uthman Bazari, on *Ta'lim al-Muta'allim li-Ta'allum Tariq al-'Ilm* by Burhan al-Din al-Zarnugi (c. 600/1203), GAL G I, 462. Dated 1240 AH (f. 67a). If the text has been copied by the the copyist of text No. 3, this is an autograph copy of the commentator.
 (2) ff. 68b-85b. *Kitab Alfaz al-Kufr* by Muhammad b. Isma'il b. Mahmud b. Muhammad, known as Badr al-Rashid (d. 768/1366), GAL G II, 80. Copied by 'Abdallah b. Muhammad in 'Uthman Bazari (f. 85b). Identified with MS Leiden Or. 946 (6), above. Heavy glossing.
 (3) ff. 86b-107b. Commentary, completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Maghnisawi on *al-Fiqh al-Akbar* by Abu Hanifa al-Nu'man b. Thabit (d. 150/767, or 151 AH), GAL S I, 285, GAS I, p. 413. Dated 1240 AH, copied by Isma'il b. 'Uthman, a *mudarris* in al-Madrassa al-Gadida in 'Uthman Bazari (colophon on f. 107b), who is probably the same as the author of text No. 1, above. Glossing.
 [* Ar. 3647]

Or. 11.972

Collective volume with texts in Arabic, paper, 102 ff. (originally numbered ff. 122-221), *naskh* script of calligraphic quality, one copyist, illuminated headpieces (ff. 2b, 47b) and colophons (f. 85b, 93a, 102a), use of rubrics and gold, full leather Islamic binding with flap, with gilded rnementation (borders, central panel), text set in gold frames (now severely damaged). Dated 974 AH (f. 46b).
 (1) ff. 2b-46b. *al-Muqaddima al-Kafiya fil-Nahw*, or *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, grammatical compendium by Gamal al-Din 'Uthman b. 'Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 304. Heavy glossing. On f. 2a a table of contents with reference to the original folio numbers. Copied beginning of Rabi' II 974 (colophon on f. 46b).
 (2) ff. 47b-85b. *Kashf al-Asrar fi Sharh al-Izhar*, commentary by Muslih al-Din al-Awlamishi (fl. 1000/1591) on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic syntax by his teacher Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin Lbg. 620 (Ahlwardt 6783). The *matn* is characterized as a *Risala fima yahtagu ilayh Kull Mu'rib*. The *matn* is divided into three chapters (*bab*).
 (3) ff. 85b-93a. *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21.

(4) ff. 93a-102a. *Kitab al-'Awamil al-Mi'a*, by 'Abd al-Qahir b. 'Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287. On f. 102b an empty *gadwal*, as on f. 1b.
[* Ar. 3648]

Or. 11.973

Collective volume with texts in Arabic, paper, 166 ff., *naskh* (Nos. 1-3) and *nasta'liq* (No. 4) scripts, several copyists, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards. Dated 1117 AH (ff. 38a, 136b).

(1) ff. 1b-38a. *Hashiya*, Gloss by Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-Wad'iyya*, the text on logic by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. The gloss has been identified with MS Berlin Mq. 303 (2), Ahlwardt 5298. Provided with an extensive supergloss in the margin (especially in the beginning), consisting of quotations, with indication of their source. No author seems to be mentioned for the supergloss, nor could it easily be identified with the superglosses described by Ahlwardt Nos. 5300-5303. The supergloss may well be the work of the copyist Ahmad b. Husayn who completed the text in 1117 AH (colophon on f. 38a.). Structure: *Qawluhu ...*

(2) ff. 40a-81b. *Hashiya*, Supergloss by 'Abd al-Rahman on the *Hawashi* by al-Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-Wad'iyya*, the text on logic by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208, where this supergloss is not mentioned. Structure: *Qawluhu ...*

(3) ff. 83a-136b. *Tahrirat al-Taqrirat*, Supergloss by Yahya b. 'Umar, known as Minqarizada (d. 1088/1677) on the *Hawashi* by al-Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-Wad'iyya*, the text on logic by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Dated Sha'ban 1117, copied by Ahmad b. Husayn (colophon on f. 136b). Identified with MS Berlin Lbg. 730 (3), Ahlwardt 5300. Structure: *Qawluhu ...*

(4) ff. 137a-163a. Supergloss by Sadr al-Din Muhammad b. Abi al-Safa b. Yunus al-Husayni on the *Hawashi* by al-Mir Abu al-Fath Muhammad b. Amin al-Sa'idi al-Ardabili (d. 950/1543) on *al-Risala al-Hanafiyya*, the commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *al-Risala al-Wad'iyya*, the text on logic by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208, where this supergloss is not mentioned. Structure: *Qawluhu ...* Ff. 163b-168b blank. GAL S II, 287 should, according to the index, mention the author of the supergloss, but does not seem to do so.
[* Ar. 3649]

Or. 11.974

Collective volume with texts in Arabic, (occasionally coloured) paper, 230 ff. (f. 163 numbered twice), *nasta'liq* script, one copyist, on f. [1]a a table of contents of the volume, on ff. [1]b-1a tables of contents of some of the texts. Half-leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper), label with titles on the spine.

- (1) ff. 1b-163b. *Kitab al-Ahkam al-Sagha'ir*, or *Gami' al-Sighar*, by Muhammad b. Mahmud b. al-Husayn al-Ustrushani (d. 632/1234), GAL G I, 380.
- (2) ff. 163 (bis)a-193a. *Kitab al-Ahkam fil-Fiqh al-Hanafi*, or *Gumal al-Ahkam, Ahkam al-Natifi*, by Ahmad b. Muhammad b. `Umar Abu al-`Abbas al-Natifi (d. in Rayy in 446/1054), GAL G I, 372 (title and author on ff. 163bis a, b. Indication of subject matter in the margins. Table of contents on f. 163b.
- (3) ff. 194a-216a. *Hadiyyat al-Mahdiyyin*, by Yusuf b. Gunayd Akhi Chelebi al-Tuqati (d. 904/1499), GAL G II, 227, where the title is given as *Hadiyyat al-Muhtadin fil-Masa'il al-Fiqhiyya wal-Tawhidiyya* (title and author on ff. 216a, and 194a, with ample quotation from his biography in Tashköprüzada's *al-Shaqa'iq al-Nu'maniyya*, where the subject matter of the work is characterized as *Masa'il Muta'allaqa bi-Alfaz al-Kufr*; table of contents on f. 193b. Subject matter indicated in the margins.
- (4) ff. 216b-218b. Fatawi. Twenty questions on the dead, put to an unnamed jurisprudent (*Ma Qawl Sayyidina wa-Mawlana Qadi al-Qudat Maslak al-'Ulama' Mufti al-Thaqalayn fil-Mayyit ...*), followed by twenty answers.
- (5) ff. 219b-226b. *Risala fil-Ta'rib `ala Tartib Aniq Gharib*, by Muhammad b. Badr al-Din al-Munshi Husayn (title and author on f. 219b), GAL S II, 651-652 (title there: *Risala fil-Ta'rib*). The work is a list of Arabized words, with mention of their origin and original meaning. Lemmata in red ink. Ff. 227a-230b blank.
- [* Ar. 3650]

Or. 11.975

Arabic, with some Turkish, paper, 118 ff., *nasta'liq* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

Sharh Marah al-Arwah, commentary by Ahmad b. Dunquz (lived during the reign of Mehmed II, 855-886/1451-1481, on *Marah al-Arwah*, by Ahmad b. `Ali Ibn Mas'ud (beginning 8/14th cent.), GAL G II, 21; S II, 14. Identified with MS Berlin Lbg. 399 (Ahlwardt 6814), which is anonymous. Or. 12.087, below, is the same text. *Matn* distinguished by red overlining. Scribbling on ff. 1a, 118b. Some Turkish poetry on ff. 117b-118a.

[* Ar. 3651]

Or. 11.976

Arabic, paper, 268 ff., *naskh* script, dated Friday 7 Sha`ban 1259, copied by Hasan b. Ibrahim b. Husayn / Hasan b. Zaynab bt. Mustafa (colophon with both parents of the copyist on f. 266a), full leather Islamic binding with flap, blind tooled ornamentation (borders). Illumination on double opening page (ff. 4b-5a). *Matn* distinguished by red overlining.

Sharh al-Fawa'id al-Diya'iyya, (title on f. 265b), gloss by (?) on *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary completed on Saturday 11 Ramadan 897 (f. 265b) by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami 'Molla Gami' (d. 898/1492, on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 304. Copyist of the exemplar (from *taswid* to *tabyid*) is Isma'il b. `Uthman b. Bakr Yusuf, who completed his work on a Monday in Safar 1241

(colophon of the exemplar on f. 265b). On f. 265a information about the making of the author's copy of the *Fawa'id*. The beginning of the text makes the impression of being incomplete.

On f. 265b the work is called *Sharh al-Fawa'id*, but this in fact *al-Fawa'id* itself, not a *Sharh* on it. *Sharh al-Fawa'id* may also refer to the fact that the *Fawa'id* is a *Sharh* by itself.

Compared with Or. 11.792, above, where Or. 11.976, f. 264a, lower line, corresponds to the text in Or. 11.972, on f. 269b.

[* Ar. 3652]

Or. 11.977

Arabic, paper, 208 ff., dated 1100 AH (f. 207a), half-leather Islamic binding, boards covered with silk.

Mir'at al-Usul fi Sharh Mirqat al-Wusul, commentary by Muhammad b. Faramurz b. `Ali Mulla Khusraw (d. 885/1480), GAL G II, 227, on his own work on Hanafi *fiqh* entitled *Mirqat al-Wusul ila 'ilm al-Usul*. Text on ff. 4a-207a. *Fihris* on f. 2a. Title-page on f. 4a. Several loose inserts, pointing to a previous owner in Istanbul.

[* Ar. 3653]

Or. 11.978

Arabic, paper, 46 ff., mixed *naskh*, *nasta'liq*, several copyists, half-leather Islamic binding, pasted boards.

Kashf al-Asrar fi Sharh al-Izhar, commentary by Muslih al-Din al-Awlamishi (fl. 1000/1591) on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic syntax by his teacher Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Identified with MS Berlin Lbg. 620 (Ahlwardt 6783). The *matn* is characterized as a *Risala fima yahtagu ilayh Kull Mu`rib*. The *matn* is divided into three chapters (*bab*). *Matn* is distinguished by red overlining. In the second half of the text, the lower lines have been written in an oblique direction.

On f. 45a are a few lines from the beginning of *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din `Ali b. `Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466.

On f. 46b is the opening line of *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208, and other quotations.

[* Ar. 3654]

Or. 11.979

Collective volume with texts in Arabic, paper, 91 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornamentation), table of contents on f. 1a. Different copyists (ff. 1-55 (*naskh*), 56-89 (*nasta'liq*)).

(1) ff. 1b-53a. *Tawali' al-Anwar min Matali' al-Anzar*, a work on metaphysics by Abu Sa'id `Abdallah b. `Umar al-Baydawi (d. 685/1286?), GAL G I, 418. The same work in Or. 8428, above. Exemplar dated 15 Sha`ban 728 and copied (*tahrir*) by `Abd al-`Aziz b. `Abdallah b. Abi al-Fath al-Tibrizi al-Shafi'i in al-Madrasa al-Badra'iyya, which was founded on. This copy dated end Rabi' II 1080 end copied (*tahrir*) by Muhammad b. Mustafa al-Kutahi (colophons on ff. 52b-53a). Between ff. 8-9 loose inserts.

- (2) ff. 53b-54a. Notes and quotations, with mention of sources.
- (3) ff. 54b-55a. *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a *Fa'ida*, divided into a *Muqaddima*, *Taqsim* and *Khatima*.
- (4) f. 55b. *Risala fi Adab al-Bahth* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. F. 56a blank. Over the text: *Matn-i Adab-i Bahth*.
- (5) ff. 56b-89a. *al-Mas`udi*, commentary by Kamal al-Din Mas`ud b. Husayn al-Shirwani al-Rumi (d. 905/1499), on *al-Risala fi Adab al-Bahth*, by Shams al-Din Muhammad b. Ashraf al-Samarqandi (c. 690/1291), GAL G I, 468. Dated 1092 AH (f. 89a). Identified with MS Berlin WE. 85 (1), Ahlwardt 5275.
[* Ar. 3655]

Or. 11.980

Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 3), paper, 134 ff., naskh script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards. On the spine a label with the title of text No. 2. Dated 29 Safar 1194 (f. 60b), and in 1195 (f. 131a).

(1) ff. 1b-60b. *Sharh al-Muqaddima al-Gazariyya*, commentary by `Ali b. Sultan Muhammad al-Qari al-Harawi (d. 1014/1605), GAL G II, 394, on *al-Muqaddima al-Gazariyya fil-Tagwid* by Muhammad al-Gazari (d. 833/1429), GAL S II, 275. Numerous deletions and corrections, especially in the beginning. *Matn* is distinguished by overlining. Dated 29 Safar 1194, copied (*tanmiq*) by Muhammad b. Muhammad Efendi imam of Bayazid Pasha in Amasi (colophon on f. 60b).

(2) ff. 61b-. *al-Budur al-Zahira fil-Qira'at al-'Ashara al-Mutawatira* by Sirag al-Din `Umar b. Zayn al-Din Qasim b. Shams al-Din Muhammad al-Ansari al-Misri al-Nashshar (c. 900/1495), GAL S II, 142, who had earlier compiled a work, *al-Mukarrar*, in which the seven readings are treated (f. 61b). The word *Qawluhu* introduces Qur'anic quotations. The subject matter is treated in order of occurrence in the *Qur'an*. Dated 1195 (year in Turkish words), copied in Amasi (colophon on f. 131a).

(3) ff. 131b-133b. Turkish translation of the *Kitab al-'Awamil al-Mi'a* by `Abd al-Qahir b. `Abd al-Rahman al-Gurgani (d. 471/1078), GAL G I, 287. First part in prose, latter part in verse.
[* Ar. 3656]

[End of the Second Volume and Beginning of the Third volume of the 'Journaal', the Inventory of the Legatum Warnerianum]

Or. 11.981

Arabic, Turkish, paper, 90 ff., naskh script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, owner: `Ali Rushdi, *Imam* and *Khatib* in the Gami`-i Tashköprü (his name and seal on ff. 1b, 90a).

al-Matlub fi Sharh al-Maqsud, anonymous commentary on *al-Maqsud fil-Tasrif*, an anonymous compendium on Arabic grammar, which is sometimes ascribed to Abu Hanifa (d. 150/767), GAL S I, 287. Identified with MS Berlin Dq. 70 (Ahlwardt 6800). The *matn* is distinguished by red overlining.

¶ Added, between ff. 67-68, is a letter in Turkish, dated 8 Kanun I 1305, to `Ali Rushdi Efendi, who was also the owner of the manuscript. One folded sheet, text on both sides. (Ar. 3657)

Or. 11.982

Collective volume with texts in Arabic and Turkish, paper, 85 ff., different copyists, *nasta`liq* script.

- (1) ff. 1a-3a. Notes, quotations, scribbling, etc., also in Turkish. On f. 1a a table of contents.
 - (2) ff. 3b-36b. *Awraq li-I`rab Dibagat al-Misbah min Fawa'id Ghara'ib al-Miftah* (title on f. 3b), commentary by (?) Mas'ud b. `Umar al-Taftazani (d. 792/1390), GAL G II, 215, on the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw* by Abu al-Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293. Identified with MS Berlin Lbg. 841 (Ahlwardt 6547). It is not impossible that the second part of the title refers to al-Taftazani's commentary on the *Talkhis al-Miftah*, an abridgment by Muhammad b. `Abd al-Rahman al-Qazwini Khatib Dimashq (d. 739/1338) of Book 3 of *Miftah al-'Ulum*, by Yusuf b. Abi Bakr al-Sakkaki (d. 626/1229), GAL G I, 294. Dated 1084 AH (f. 36b). Heavy glossing. On ff. 36b-37a also notes in Turkish.
 - (3) ff. 37b-50b. *al-I`rab `an Qawa'id al-I`rab* by `Abdallah b. Yusuf Ibn Hisham (d. 761/1360), GAL G II, 23. Identified with MS Berlin Mo. 205 (2), Ahlwardt 6705). Dated 1084 (f. 50b), same copyist as previous text.
 - (4) f. 51a. *Du`a' Mayyit*. And notes, also on Turkish.
 - (5) ff. 51b-56a. *Fi Bayan Ahkam al-Huruf* (f. 51b). Anonymous treatise on `Awamil (not the treatise by al-Gurgani, nor the one by al-Birkawi). Dated 1084 AH, copied by `Uthman b. Murtada, in Madrasat Natangi Pasha, who may be the copyist of the two previously mentioned texts (Nos. 2 and 3). Beginning: *Huruf al-Garr Sab`at `Ashar*. F. 56b blank.
 - (4) ff. 57a-78a. *Kitab Mufid al-I`rab*. Copied in Madrasat Natangi Pasha (f. 78a), possibly by the copyist of the main texts in the volume.
 - (5) ff. 78a-79a. Variety of notes, in Arabic and Turkish.
 - (6) ff. 79b-84a. Turkish translation of a work on `Awamil (al-Gurgani or al-Birkawi?), divided into 3 parts (*qism*), each of which is divided into a number of paragraphs (*naw`*). Copied in Madrasat Natangi Pasha by `Uthman b. Murtada (f. 84a). On ff. 84b-85b a variety of notes, mostly in Turkish.
- [* Ar. 3658]

Or. 11.983

Arabic, paper, 7 ff., *naskh* script, paper boards.

Mukhtasar fil-Fara'id, a compendium on the Islamic law of succession by *al-Qadi al-Imam* Shihab al-Din Abu Bakr Hamid Muhammad b. Ahmad b. Mahmud b. `Ali b. Abi Talib (f. 1b, cf. GAL S II, 977, No. 59). Identified with the matn in Or. 957 (6), above, with slight variations in the author's name.

[* Ar. 3659]

Or. 11.984

Collective volume with texts Arabic, paper, 82 ff., nasta'liq script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-78a. *Sharh* compiled in 880/1475 by al-Husayn b. Mu'in al-Din al-Maybudi (d. 904/1498), GAL G II, 210; S II, 294, on *Hidayat al-Hikma* by Athir al-Din Mufaddal b. 'Umar al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Lacuna between ff. 10-11? Identified with MS Berlin WE. 191 (2), Ahlwardt 5065. Ff. 78b-79a blank.

(2) ff. 79b-80b. *al-Risala al-Wad'iyya*, by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a *Fa'ida*, divided into a *Muqaddima*, *Taqsim* and *Khatima*.

(3) f. 81a. *Risala fi Adab al-Bahth* by 'Adud al-Din 'Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with the *matn* in MS Berlin Mo. 205 (7), Ahlwardt 5296. Also with the *matn* in Or. 12.000 (6), below. At the end the treatise is entitled *al-Risala al-Hanafiyya*, but that is the title of the commentary on this *Risala* by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494). That commentary is not available here, however. Ff. 81b-82b blank.

[* Ar. 3660]

Or. 11.985

Collective volume with texts in Turkish, paper, 36 ff., *ruq'a* script, dated 1284 AH (f. 29b), cloth binding, pasted boards.

(1) ff. 1b-15a. *Risala* by 'Abd al-Ahad al-Nuri.

(2) ff. 15a-21b. *al-Risala al-Sama'iyya*, by 'Abd al-Ahad al-Nuri, in the translation by (?) Ardabili Yusuf Sinan Efendi.

(3) ff. 21b-29b. *Risala* by Mufti Zambili 'Ali Efendi.

(4) ff. 30a-32b. *Nukta-i dar Khalwatiyya*. Notes on the history of the Khalwatiyya order.

(5) f. 33a. Concordance table between sorts of Sufi concepts: *Atwar-i Qalb*, *Maratib*, *Nafs*, *Sayr*, 'Alam, *Hal*, *Tawr*, *Anwar*, *Ayyam*, *Nugum*, *Anbiya'*. Ff. 33b-36b blank.

[* Ar. 3661]

Or. 11.986

Collective volume with texts in Arabic, paper, 191 ff., one copyist, half leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper), all *mutun* are distinguished by overlining.

(1) ff. 1b-129b. *Hall Asrar al-Akhyar 'ala l'rab Izhar al-Asrar*, commentary completed in 1152/1739 by Husayn b. Ahmad al-Nusizada (?) on *Izhar al-Asrar*, a work on Arabic grammar by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441. Dated a Friday in 1225 AH, copied by Bilal b. Ibrahim b. 'Ali al-Qarsi in Madrasa-yi Khwagazada (colophon on f. 129b). *Matn* distinguished by red overlining.

(2) ff. 130b-174a. *Ta'liq al-Fawadil 'ala l'rab al-'Awamil*, commentary by Husayn b. Ahmad, known as Zaynizada (fl. 1163/1750), on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir 'Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21 b. Dated Tuesday, the beginning of Rabi' I 1226, copied by Bilal b. Ibrahim b. 'Ali al-Qarsi in Gami'-i Khwagazada (colophon on f. 174a). Identified with MS Berlin Lbg. 842 (2), Ahlwardt 6789. On ff. 144a-b are tables.

(3) ff. 174b-191b. *Sharh al-Gadid* (f. 191b), commentary by al-Shaykh Ahmad from Qush Adasi on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21.; Brockelmann's name for the author (S II, 657) `Ismat Ahmad is a misreading for the eulogy in the introduction of the text: *'asamahu Allah al-Samad ...*
[* Ar. 3662]

Or. 11.987

Arabic, with some Turkish, paper, 70 ff., *naskh* script, half leather Islamic binding with flap, pasted boards (marbled paper).
Tuhfat al-Muluk (title on f. 1b, where the author is wrongly mentioned as al-Marghinani) a compendium (*Mukhtasar*) on Hanafi *fiqh* by Zayn al-Din Muhammad b. Abi Bakr b. `Abd al-Muhsin b. `Abd al-Qadir al-Razi (end 7/13th cent.), GAL G I, 383. Identified with MS Berlin Pm. 374 (4), Ahlwardt 4517. Divided into ten books (*Kitab*).
Notes in Turkish on ff. 1a-2a 70b, including on *Isqat al-Salat* (f. 2a), and a *Du`a' Iman* (f. 70b).
[* Ar. 3663]

Or. 11.988

Arabic, with some Turkish, paper, 12 ff., *ruq'a* script, dated 1273 AH, paper boards (merbled paper).
Risala Mukhtasara adhkur fiha Asma' al-Rusum al-Marsuma `ala al-Ala al-Musammāt bi-al-Asturlab al-Shamali Dhat al-Safa'ih. The work is divided into an introduction and 15 sections (*fasl*). No author is given. Heavy glossing throughout. Identical with Or. 12.015 (2), Or. 12.058 (7), Or. 12.058 (8) and Or. 12.118 (11), below.
[* Ar. 3664]

Or. 11.989

Turkish, Persian, paper, 1 + 29 ff., *nasta'liq* script, illuminated headpiece (f. 1b), some floral drawings in the margin (ff. 1a, 2a), paper boards, owner's mark on f. 1a: al-Sayyid Sulayman Bahgat b. al-Sayyid Muhammad Mawlawi, in Anqara.
Incomplete (?, end missing?) text of *Tuhfa-yi Wahbi min `Ilm al-Farsi*, Persian-Turkish glossary (in verse) by Wahbi (Vehbi) [1719-1809]. See Gibb, HOP IV, pp. 257 ff., Fundamenta II, 451.
[* Ar. 3665]

Or. 11.990

Arabic, paper, 32 ff., *naskh* script, paper boards (stencilled ornamentation).
Kafiyat Dhawi al-Adab fi `Ilm Kalam al-'Arab, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. On f. 32b inexperienced scribal trials.
[* Ar. 3666]

Or. 11.991

Collective volume with texts in Arabic, paper, 98 ff., *nasta'liq* script, one copyist, half-leather Islamic binding, pasted boards (stencilled ornaments).

- (1) ff. 1b-5a. *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or. 693/1294), GAL G I, 466. Ff. 5b-7a blank.
- (2) ff. 7b-39b. *Tasawwurat 'ala al-Shamsiyya* (title on f. 7b), commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Not identified with total certainty with MS Berlin WE. 83 (Ahlwardt 5258). Possibly only an extract or part of this text. F. 12b blank, but the text seems to be continuous. Ff. 40a-41a blank.
- (3) ff. 41b-98a. Gloss by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216, on *Tasawwurat 'ala al-Shamsiyya* (title on f. 7b), commentary by Muhammad b. Qutb al-Din Muhammad al-Razi al-Tahtani (d. 766/1364), GAL G II, 209, on *al-Risala al-Shamsiyya fi al-Qawa'id al-Mantiqiyya*, by Nagm al-Din 'Ali b. 'Umar al-Qazwini al-Katibi (d. 675/1276, or 693/1294), GAL G I, 466. Identified with MS Berlin Mq. 63 (Ahlwardt 5260).
[* Ar. 3667]

Or. 11.992

Arabic, paper, 24 ff., vocalized *naskh*, paper boards.

Bab fi Dhikr Manaqib [...] Sayyidina Muhammad b. 'Abdallah saw. A compilation, or just a chapter taken from a work, on the qualities of the Prophet Muhammad, made on the basis of a great number of authorities. One of the older books quoted from is *Sharaf al-Mustafa* by al-Wa'iz al-Kharqushi (d. 406/1015), GAL S I, 361 (f. 3b). Other authors which are frequently mentioned are Ibn al-Gawzi (d. 597/1200), GAL G I, 505; al-Nasafi (d. 537/1142), GAL G I, 427; al-Qurtubi (d. 671/1273), GAL G I, 415. Several times mention is made of a work entitled *al-Shifa*, which is possibly identical with *al-Shifa' bi-Ta'rif Huquq al-Mustafa* by 'Iyad b. Musa al-Yahsubi (d. 544/1149), GAL G I, 369.

[* Ar. 3668]

Or. 11.993

Arabic, with some Turkish, paper, 46 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards, owner's mark: Ahmad Mustafa in al-Qustantiniyya (f. 2a).

Sharh al-Amthila, commentary by Ahmad b. Mustafa Lali (fl. 1000/1591), GAL S II, 918, No. 32 (where only the title *Qawanin al-Sarf* is given), on *al-Amthila al-Mukhtalifa*, which is ascribed to the *imam* 'Ali b. Abi Talib (f. 3a). Structure of the commentary: *fa-in qila ... qulna*. Identified with MS Berlin Pet. 501 (Ahlwardt 6820).

On ff. 1a notes in Turkish. On f. 45b a quotation from a work by al-Sayyid al-Sharif al-Gurgani (d. 816/1413), GAL G II, 216.

[* Ar. 3669]

Or. 11.994

Arabic, paper, 178 ff., *nasta'liq* script, dated Gumada II 1094 (f. 178b), copied by 'Abd al-Rahim b. al-Shaykh Ahmad al-Yaniwi (? , f. 178a), half-leather Islamic binding, pasted board (end board missing). On the preliminary page endless scribbling by an owner: Amin Efendi.

Anonymous commentary on *Dibagat al-Misbah*, the introductory part of *al-Misbah fil-Nahw*, by Abu al-Makarim Nasir b. `Abd al-Sayyid al-Mutarrizi (d. 610/1213), GAL G I, 293, apparently none of the titles mentioned by Brockelmann (as comparison with the Berlin and Paris MSS proves). Beginning of the *matn*: *Inna Ahaqqa ma yastawashshahu bi-Dhikrihi fi Sudur al-Kutub wal-Dafatir ...* Or. 12.085 and Or. 12.093 contain the same *matn*. *Matn* identified with the *matn* in MS Berlin Mo. 35 (23), Ahlwardt 6549.
[* Ar. 3670]

Or. 11.995

Collective volume with texts in Arabic, paper, 33 ff., *nasta`liq* script, different hands, half-leather binding, pasted boards.

- (1) ff. 1b-20a. *Kitab Kifaya* (title derived from Ahlwardt). No indication of author. Identified with MS Berlin Pm. 235 (4), Ahlwardt 6842. A work on morphology of the Arabic verb, divided into 7 chapters (*bab*). Dated 1028 AH (ff. 20a)
- (2) ff. 21b, 26a-32b. An unidentified work on *Bina' al-Afal*, the morphology of the Arabic verb, divided into 6 chapters (*bab*). In the second half several types of *Amthila*. Dated 1028 AH (ff. 32b).
- (3) ff. 21b-26a. *al-Amthila al-Mukhtalifa*. Anonymous grammatical paradigm. The same or a very similar text in Or. 950 (5), above. Here these examples, *Amthila*, appear to be part of the previous text. Ff. 33a-b blank.
[* Ar. 3671]

Or. 11.996

Collective volume with texts in Arabic and Turkish (No. 4), paper (very different sizes, in fact there are three booklets bound together: ff. 1-11, 12-24, 25-34), 34 ff., all texts in *nasta`liq* script, in different hands.

- (1) ff. 2b-10b. *Risala tata`allagu bil-I'tiqad wal-Akhlaq wal-A`mal*, by Bukharizada (f. 2b). Divided into 3 chapters (*bab*). Dated 1290 AH (f. 10b). Interlinear and marginal glosses, also in red ink. F. 11a blank.
- (2) f. 11b. Poetic quotations.
- (3) f. 12a. (f. 111a from a larger *magmu`a*) Abstracts and quotations, taken from a work entitled *Gami` al-Shuruh*. The same on f. 15a, lower half.
- (4) ff. 12b-15a (ff. 111b-114a from a larger *magmu`a*). Turkish. *Fasl* on cosmological matters, ending with a survey on matters of calendar.
- (5) ff. 15b-24b (ff. 114b-123b from a larger *magmu`a*). Commentary, completed in 939/1532, by Abu al-Muntaha Ahmad b. Muhammad al-Maghnisawi on *al-Fiqh al-Akbar* by Abu Hanifa al-Nu`man b. Thabit (d. 150/767, or 151 AH), GAL S I, 285, GAS I, p. 413. Identified with MS Berlin Pm. 374 (2), Ahlwardt 1929.
- (6) ff. 25b-32a. Short treatise on *Maratib `Ilm al-Yaqin*. No author is indicated. Ibn al-`Arabi (here referred to as al-Shaykh al-Akbar, (d. 638/1240), GAL G I, 446) is quoted (f. 29b, line 17).
- (7) ff. 32a-33a. Note on the divine attributes (*Sifat*). Ff. 33b-34b blank.
[* Ar. 3672]

Or. 11.997

Collective volume with texts in Arabic, paper, 160 ff., *naskh* script, half-leather Islamic binding with flap, pasted boards.

- (1) ff. 1b-131a. *Hawashi* by Wagih al-Din al-`Alawi al-Gugarati (d. 1000/1591), GAL S I, 534, on *al-Fawa'id al-Diya'iyya*, or *al-Fawa'id al-Wafiya fi Hall Mushkilat al-Kafiya*, commentary completed on Saturday 11 Ramadan 897 by `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Gami 'Molla Gami' (d. 898/1492, on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Somewhat incomplete copy (lacuna or lacunae in the middle?, e.g. between ff. 18-19?, ff. 28-29).
- (2) ff. 132b-159b. *Hashiya `ala al-Kafiya lil-Mawadi' al-Mughlaqa* (title on f. 131b, in a later hand). Unidentified commentary on the *Kafiyat Dhawi al-Adab fi 'Ilm Kalam al-'Arab*, by Gamal al-Din `Uthman b. `Umar Ibn al-Hagib (d. 646/1249), GAL G I, 303. Ff. 160a-b blank.

[* Ar. 3673]

Or. 11.998

Collective volume with texts in Arabic, with some Turkish, paper, 32 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards with marbled paper with floral motive.

- (1) ff. 1b-22a. *Naskh* script. *Ahadith fi Sharaf al-'Ilm wal-'Ulama'*, or *al-Ahadith al-Sharifa al-Muta'allafa bi-Fadl al-'Ilm wa-Sharf Ahlihi*, taken from *al-Gami' al-Saghir min Hadith al-Bashir al-Nadhir*, by Galal al-Din al-Suyuti (d. 911/1505), GAL G II, 147, No. 56 (titles and author on ff. 1b, 22a). The *Hadith* are distinguished by red overlining.
- (2) ff. 23a-24a. Notes in Turkish and Arabic on a variety of subjects, an amulet text with mention of Gibra'il, a Hadith on the authority of Hudhayfa al-Yamani, a note on the duty of ritual prayer, etc.
- (3) ff. 24b-. *Nasta'liq* script. *Ayyuha al-Walad* by Abu Hamid Muhammad al-Ghazzali (d. 505/1111), GAL G I, 423. Marginal notes in Arabic, also a few in Turkish.

[* Ar. 3674]

Or. 11.999

Arabic, paper, 32 ff., half-leather Islamic binding, pasted boards.

Sharh Kitab al-'Awamil al-Gadid, commentary by Shaykh Ahmad from Qush Adasi on *al-'Awamil al-Gadida* by Muhammad b. Pir `Ali al-Birkawi (d. 981/1573), GAL G II, 441, No. 21. *Matn* distinguished by red overlining.

[* Ar. 3675]

Or. 12.000

Collective volume with texts in Arabic, paper, 121 ff., one copyist. All commentaries are divided from their *matn* by red overlining. Marginal and interlinear glossing throughout.

- (1) ff. 2b-30b. Commentary by `Isam al-Din Ibrahim b. Muhammad b. `Arabshah al-Isfara'ini (d. 942/1535), GAL G II, 410, on *al-Risala al-Samarqandiyya* (= *Fara'id al-Fawa'id li-Tahqiq Ma'ani al-Isti'ara*) by Abu al-Qasim b. Abi Bakr al-Laythi al-Samarqandi (c.

- 888/1483), GAL G II, 194. Identified with MS Berlin Lbg. 78 (6), Ahlwardt 7299. The original text is divided into 3 *`lqd*, each of which is divided in sections (*Farida*).
- (2) f. 31a. *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. The text calls itself a *Fa'ida*, divided into a *Muqaddima*, *Taqsim* and *Khatima*.
- (3) ff. 31b-75a. Commentary by `Ali b. Muhammad al-Samarqandi al-Qushgi `Ala' al-Din Abu al-Qasim (d. 870/1474), GAL G II, 234, on *al-Risala al-Wad'iyya*, by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mq. 510 (1), Ahlwardt 5310.
- (4) ff. 75b-110a. *al-Fawa'id al-Fanariyya* by Muhammad b. Hamza Ibn al-Fanari (d. 834/1431) on *al-Isaghugi* by Athir al-Din al-Abhari (d. 663/1265), GAL G I, 464. Identified with MS Berlin Mo. 123 (4), Ahlwardt 5237. Matn distinguished by red overlining.
- (5) ff. 110b-111a. *al-Risala al-Wad'iyya*, the textbook on logic by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mo. 205 (6), Ahlwardt 5293.
- (6) ff. 111b-121a. *al-Risala al-Hanafiyya*, commentary by Muhammad al-Tibrizi al-Hanafi (d. 900/1494) on *Risala fi Adab al-Bahth* by `Adud al-Din `Abd al-Rahman b. Ahmad al-Igi (d. 756/1355), GAL G II, 208. Identified with MS Berlin Mo. 205 (7), Ahlwardt 5296.
- [* Ar. 3676]

Index to volume 12 of the Inventory,
prepared by Tsjikke Vlasma

1. Index by language
2. Index by writing material
3. Dates (A.D.)
4. Dates (A.H.)

1. LANGUAGE

Acehnese

Or. 11.046.

Acehnese (Arabic script)

Or. 11.531, Or. 11.807.

Acehnese (Latin script)

Or. 11.008, Or. 11.011, Or. 11.045, Or. 11.047, Or. 11.807.

Arabic (Arabic script)

Or. 11.020, Or. 11.021, Or. 11.029, Or. 11.031, Or. 11.036, Or. 11.041 (1-4), Or. 11.041 (8-10), Or. 11.043, Or. 11.044, Or. 11.049, Or. 11.057, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.062, Or. 11.064, Or. 11.065, Or. 11.066, Or. 11.067, Or. 11.069, Or. 11.070, Or. 11.073, Or. 11.072, Or. 11.074, Or. 11.076, Or. 11.077, Or. 11.078, Or. 11.108, Or. 11.109, Or. 11.110, Or. 11.111 (1), Or. 11.112, Or. 11.113, Or. 11.114, Or. 11.115, Or. 11.116 (1), Or. 11.116 (2), Or. 11.116 (4), Or. 11.116 (6), Or. 11.118, Or. 11.119, Or. 11.120, Or. 11.121, Or. 11.517, Or. 11.518, Or. 11.519, Or. 11.520, Or. 11.521, Or. 11.522, Or. 11.523, Or. 11.524, Or. 11.525 (2), Or. 11.525 (3), Or. 11.525 (5), Or. 11.526, Or. 11.527 (1-2), Or. 11.527 (4-6) Or. 11.528, Or. 11.531, Or. 11.537, Or. 11.538 (1-7), Or. 11.538 (9-10), Or. 11.539, Or. 11.540, Or. 11.541, Or. 11.542, Or. 11.543, Or. 11.545, Or. 11.547 (1-2 en 5), Or. 11.548, Or. 11.549 (1-9 en 11-13), Or. 11.550-Or. 11.565, Or. 11.566 (1 en 3-8), Or. 11.567-Or. 11.574, Or. 11.576 (1-3), Or. 11.577, Or. 11.578, Or. 11.579, Or. 11.580, Or. 11.581 (3-6), Or. 11.582, Or. 11.583, Or. 11.584 (1), Or. 11.585 (1-4 en 7), Or. 11.586, Or. 11.587, Or. 11.588, Or. 11.589 (1), Or. 11.590-Or. 11.592, Or. 11.593 (1-7), Or. 11.594-Or. 11.597, Or. 11.598 (1, 5 en 7-18), Or. 11.599, Or. 11.600 (1-2 en 4), Or. 11.601-Or. 11.613, Or. 11.615-Or. 11.617, Or. 11.682-Or. 11.684, Or. 11.686, Or. 11.687 (1-13), Or. 11.688, Or. 11.689 (1 en 3), Or. 11.690-Or. 11.700, Or. 11.701 (1-2 en 4-10), Or. 11.702-Or. 11.721, Or. 11.722 (1 en 3), Or. 11.723-Or. 11.727, Or. 11.728 (1-2, 4-8, 11, 14 en 15-21), Or. 11.729-Or. 11.734, Or. 11.735 (1-2 en 4-8), Or. 11.736-Or. 11.750, Or. 11.751 (1), Or. 11.752 (2, 7-12 en 15), Or. 11.753-Or. 11.765, Or. 11.766 (1-4, 6-15, 17-19, 21-24 en 26-28), Or. 11.767-Or. 11.773, Or. 11.775, Or. 11.776, Or. 11.777, Or. 11.778 (2-8), Or. 11.779, Or. 11.780, Or. 11.781 (2-5), Or. 11.782, Or. 11.783, Or. 11.784 (4-5 en 7-9), Or. 11.785 (1-6, 8-24 en 26-30), Or. 11.787-Or. 11.793, Or. 11.795, Or. 11.796 (1-2, 4 en 6), Or. 11.797, Or. 11.799, Or. 11.801, Or. 11.802, Or. 11.803, Or. 11.828-Or. 11.837D, Or. 11.877, Or. 11.878, Or.

11.879, Or. 11.880, Or. 11.881, Or. 11.882 (1-5 en 7), Or. 11.883, Or. 11.884, Or. 11.885, Or. 11.886 (1 en 3-15), Or. 11.887-Or. 11.895, Or. 11.896 (1-2, 4 en 8-11), Or. 11.897-Or. 11.910, Or. 11.911 (1-4 en 6), Or. 11.913-Or. 11.918, Or. 11.919 (1-6, 9-28, 30 en 32-41), Or. 11.921-Or. 11.934, Or. 11.936-Or. 11.942, Or. 11.943 (1-3), Or. 11.944 (2-3), Or. 11.945, Or. 11.947-Or. 11.950, Or. 11.951 (1-4 en 6-7), Or. 11.952, Or. 11.953, Or. 11.954, Or. 11.955, Or. 11.956, Or. 11.957 (2), Or. 11.961-Or. 11.966, Or. 11.967 (1-3), Or. 11.968-Or. 11.979, Or. 11.980 (1-2), Or. 11.981, Or. 11.982 (1-5), Or. 11.983, Or. 11.984, Or. 11.986, Or. 11.987, Or. 11.988, Or. 11.990-Or. 11.995, Or. 11.996 (1-3 en 5-7), Or. 11.997-Or. 12.000.

Arabic (Buginese script)

Or. 11.062.

Arabic (Latin script)

Or. 11.019, Or. 11.618 a-b.

Assamese

Or. 11.056.

Azeri Turkish

Or. 11.050.

Balinese

Or. 11.035.

Balinese (Balinese script)

Or. 11.024 b, Or. 11.075 (1), Or. 11.534, Or. 11.680.

Balinese (latin script)

Or. 11.075 (4), Or. 11.128, Or. 11.129, Or. 11.131, Or. 11.134, Or. 11.138, Or. 11.140, Or. 11.146, Or. 11.147, Or. 11.148, Or. 11.149, Or. 11.152, Or. 11.155, Or. 11.156, Or. 11.158, Or. 11.162, Or. 11.163, Or. 11.164, Or. 11.166, Or. 11.170, Or. 11.171, Or. 11.172, Or. 11.177, Or. 11.178, Or. 11.181, Or. 11.186, Or. 11.189, Or. 11.190, Or. 11.212, Or. 11.214, Or. 11.215, Or. 11.216, Or. 11.217, Or. 11.225, Or. 11.227, Or. 11.228, Or. 11.229, Or. 11.231, Or. 11.233, Or. 11.236, Or. 11.239, Or. 11.244, Or. 11.247, Or. 11.248, Or. 11.249, Or. 11.251, Or. 11.252, Or. 11.253, Or. 11.255, Or. 11.256, Or. 11.257, Or. 11.259, Or. 11.261, Or. 11.263, Or. 11.264, Or. 11.266, Or. 11.268-Or. 11.317, Or. 11.320, Or. 11.321, Or. 11.322 a, Or. 11.324, Or. 11.325, Or. 11.326, Or. 11.328 (1), Or. 11.330-Or. 11.351, Or. 11.353-Or. 11.369, Or. 11.371-Or. 11.388, Or. 11.390 – Or. 11.445, Or. 11.448-Or. 11.453, Or. 11.455, Or. 11.456, Or. 11.516, Or. 11.534, Or. 11.838.

Balinese-Sasak

Or. 11.075 (6).

Balinese-Sasak (latin script)

Or. 11.075 (5), Or. 11.162.

Batak

Or. 11.093, Or. 11.095, Or. 11.096, Or. 11.804.

Dutch

Or. 11.014 (3), Or. 11.025, Or. 11.034, Or. 11.063, Or. 11.080, Or. 11.088, Or. 11.391, Or. 11.626, Or. 11.654, Or. 11.655, Or. 11.656, Or. 11.659, Or. 11.671-Or. 11.672, Or. 11.673, Or. 11.674, Or. 11.675, Or. 11.681 a, Or. 11.804, Or. 11.807, Or. 11.838 (4), Or. 11.839 (3), Or. 11.959.

Javanese

Or. 11.030, Or. 11.094, Or. 11.532, Or. 11.533 (1), Or. 11.533 (2), Or. 11.667-Or. 11.668.

Javanese (Arabic script)

Or. 11.001, Or. 11.002, Or. 11.003, 004, Or. 11.628, Or. 11.629.

Javanese (Balinese script)

Or. 11.022, Or. 11.097, Or. 11.533 (4), Or. 11.533 (5).

Javanese (Latin script)

Or. 11.014 (1), Or. 11.014 (3), Or. 11.016, Or. 11.017, Or. 11.018, Or. 11.028, Or. 11.032, Or. 11.033, Or. 11.034, Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085, Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088, Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.132, Or. 11.142, Or. 11.530, Or. 11.533 (4), Or. 11.651-Or. 11.664, Or. 11.665-Or. 11.666, Or. 11.669, Or. 11.670, Or. 11.673, Or. 11.675, Or. 11.676, Or. 11.677, Or. 11.678, Or. 11.679.

Javanese (Javanese script)

Or. 11.025, Or. 11.080, Or. 11.092, Or. 11.535, Or. 11.630 – Or. 11.650.

Javanese-Balinese

Or. 11.075, Or. 11.685.

Javanese-Balinese (Balinese script)

Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.060, Or. 11.098, Or. 11.101, Or. 11.104, Or. 11.107, Or. 11.124, Or. 11.125, Or. 11.533 (3), Or. 11.533 (4).

Javanese-Balinese (Latin script)

Or. 11.075 (2), Or. 11.075 (4), Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or. 11.102, Or. 11.103, Or. 11.104, Or. 11.105, Or. 11.106, Or. 11.107, Or. 11.123, Or. 11.126, Or. 11.127, Or. 11.128, Or. 11.130, Or. 11.133, Or. 11.135, Or. 11.136, Or. 11.137 (a), Or. 11.137 (b), Or. 11.139, Or. 11.141, Or. 11.143, Or. 11.144, Or. 11.145, Or. 11.150, Or. 11.151, Or. 11.154, Or. 11.157, Or. 11.159, Or. 11.160, Or. 11.161, Or. 11.165, Or. 11.167, Or. 11.168, Or. 11.169, Or. 11.173, Or. 11.174, Or. 11.175, Or. 11.176, Or. 11.179, Or. 11.180, Or. 11.182, Or. 11.183, Or. 11.184, Or. 11.185, Or. 11.187, Or. 11.188, Or. 11.193, Or. 11.194, Or. 11.195, Or. 11.196, Or. 11.197, Or.

11.198, Or. 11.199, Or. 11.200, Or. 11.201, Or. 11.202, Or. 11.211, Or. 11.213, Or. 11.226, Or. 11.230, Or. 11.232, Or. 11.234, Or. 11.235, Or. 11.237, Or. 11.238, Or. 11.240, Or. 11.241, Or. 11.242, Or. 11.243, Or. 11.245, Or. 11.246, Or. 11.250, Or. 11.254, Or. 11.258, Or. 11.260, Or. 11.262, Or. 11.265, Or. 11.267, Or. 11.318, Or. 11.319, Or. 11.321, Or. 11.322, Or. 11.323, Or. 11.327, Or. 11.328 (2), Or. 11.329, Or. 11.352, Or. 11.370, Or. 11.389, Or. 11.446, Or. 11.447, Or. 11.454, Or. 11.457, Or. 11.463-Or. 11.515, Or. 11.533 (3), Or. 11.533 (4), Or. 11.808-Or. 11.827, Or. 11.840-Or. 11.875, Or. 11.959, Or. 11.960.

Javanese-Sasak

Or. 11.153, Or. 11.959.

Javanese-Sundanese

Or. 11.020.

Javanese-Sundanese (Arabic script)

Or. 11.627.

Javanese-Sundanese (Latin script)

Or. 11.671-Or. 11.672.

Kurdish

Or. 11.913 (?).

Malay

Or. 11.027, Or. 11.038, Or. 11.046, Or. 11.075, Or. 11.075 (6), Or. 11.619, Or. 11.804.

Malay (Arabic script)

Or. 11.012, Or. 11.013, Or. 11.048, Or. 11.075 (8), Or. 11.529, Or. 11.806, Or. 11.876.

Malay (Latin script)

Or. 11.006, Or. 11.007, Or. 11.009, Or. 11.010, Or. 11.011, Or. 11.012, Or. 11.018 (3), Or. 11.048, Or. 11.063, Or. 11.075 (7), Or. 11.618 a-b, Or. 11.620-Or. 11.626, Or. 11.838 (2), Or. 11.959.

Minangkabau (arabic script)

Or. 11.529,.

Persian

Or. 11.026, Or. 11.037, Or. 11.079.

Persian (Arabic script)

Or. 11.050, Or. 11.051, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.117, Or. 11.521, Or. 11.527 (3), Or. 11.572 (1), Or. 11.575 (1-2), Or. 11.576 (1 en 4), Or. 11.579, Or. 11.585 (6), Or. 11.590, Or. 11.593 (4), Or. 11.709 (8), Or. 11.717, Or. 11.728 (13), Or. 11.778 (6), Or. 11.801, Or. 11.884,

Or. 11.919 (8, 16, 30-32 en 41), Or. 11.922, Or. 11.946, Or. 11.955 (1), Or. 11.957, Or. 11.962, Or. 11.989.

Sanskrit

Or. 11.533 (4).

Sasak

Or. 11.023.

Sasak (latin script)

Or. 11.075 (2), Or. 11.075 (4), Or. 11.162 (?).

Sinhalese

Or. 11.055.

Sundanese

Or. 11.015.

Sundanese (Latin script)

Or. 11.014 (2), Or. 11.019, Or. 11.626, Or. 11.805.

Syriac

Or. 11.072, Or. 11.581 (1).

Turkish (Arabic script)

Or. 11.039, Or. 11.040, Or. 11.041 (5-7), Or. 11.042, Or. 11.043, Or. 11.051, Or. 11.052, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.067, Or. 11.068, Or. 11.071, Or. 11.111, Or. 11.112, Or. 11.115, Or. 11.116 (3), Or. 11.116 (4), Or. 11.116 (5), 116 (7), Or. 11.117, Or. 11.118 (1), Or. 11.122, Or. 11.520 (4), Or. 11.521, Or. 11.525 (1), Or. 11.525 (3-4), Or. 11.538 (8 en 10), Or. 11.539, Or. 11.540, Or. 11.542 (2), Or. 11.543 (4-5), Or. 11.544, Or. 11.546, Or. 11.547 (3-4), Or. 11.548, Or. 11.549 (1, 10 en 13), Or. 11.551, Or. 11.562, Or. 11.563, Or. 11.565, Or. 11.566 (2), Or. 11.569 (1), Or. 11.571, Or. 11.573, Or. 11.575, Or. 11.576 (1), Or. 11.577, Or. 11.578 (6), Or. 11.579, Or. 11.581 (1-2 en 5-7), Or. 11.582 (1-2), Or. 11.584, Or. 11.585 (5 en 8), Or. 11.589, Or. 11.590, Or. 11.593 (8 en 4), Or. 11.598 (2-6, 9, 11 en 14), Or. 11.600 (3), Or. 11.606, Or. 11.610, Or. 11.611, Or. 11.613, Or. 11.614, Or. 11.617, Or. 11.687 (14), Or. 11.689, Or. 11.696, Or. 11.701 (3), 702 (5-8), Or. 11.705 (2), Or. 11.706 (6), Or. 11.709 (1), Or. 11.712, Or. 11.714, Or. 11.715, Or. 11.716 (1 en 9), Or. 11.718-Or. 11.720, Or. 11.722 (1 en 2), Or. 11.723, Or. 11.728 (3, 9, 12, 13 en 14), Or. 11.730, Or. 11.734, Or. 11.735 (3, 5 en 8), Or. 11.740, Or. 11.741, Or. 11.742, Or. 11.751 (2), Or. 11.753, Or. 11.756, Or. 11.758, Or. 11.764, Or. 11.766 (1, 5, 14, 16, 20, 25 en 26), Or. 11.768, Or. 11.772, Or. 11.774, 775 (2), Or. 11.776, Or. 11.778 (1 en 6), Or. 11.780, 781 (1), Or. 11.782, Or. 11.784 (1, 2, 3, 6, 7, 8, 9), Or. 11.785 (7, 12, 25, 30), Or. 11.786, Or. 11.787 (43), Or. 11.789, Or. 11.790, Or. 11.794, Or. 11.796 (3, 5 en 6), Or. 11.798, Or. 11.800, Or. 11.832, Or. 11.834 (3), Or. 11.882 (6), Or. 11.885, Or. 11.886 (2 en 4), Or. 11.896 (3, 5-7 en 11-12), Or. 11.901, Or. 11.911 (3 en

5-6), Or. 11.913, Or. 11.917, Or. 11.919 (1, 7, 9, 22, 29, 30, 32, 33 en 41), Or. 11.924, Or. 11.926, Or. 11.927, Or. 11.931, Or. 11.935, Or. 11.940, Or. 11.941, Or. 11.943 (3), Or. 11.944 (1), Or. 11.946, Or. 11.948, Or. 11.950, Or. 11.951 (5), Or. 11.953, Or. 11.954, Or. 11.966, Or. 11.967 (1, 3 en 4), Or. 11.975, Or. 11.980 (3), Or. 11.981, Or. 11.982 (1, 2, 4, 5 en 6), Or. 11.985, Or. 11.987, Or. 11.988, Or. 11.989, Or. 11.993, Or. 11.996 (4), Or. 11.998 (2).

2. MATERIAL

Bambu

Or. 11.095, Or. 11.096.

Cotton

Or. 11.681.

Palmleaf

Or. 11.022, Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.024 b, Or. 11.025, Or. 11.035, Or. 11.055, Or. 11.097, Or. 11.098, Or. 11.532, Or. 11.535.

Paper

Or. 11.001, Or. 11.002, Or. 11.003, Or. 11.004, Or. 11.006-Or. 11.021, Or. 11.026, Or. 11.027, Or. 11.028, Or. 11.029, Or. 11.031, Or. 11.032, Or. 11.033, Or. 11.034, Or. 11.036, Or. 11.037, Or. 11.038, Or. 11.039, Or. 11.040, Or. 11.041, Or. 11.042, Or. 11.043, Or. 11.044, Or. 11.045, Or. 11.047, Or. 11.048, Or. 11.053, Or. 11.054, Or. 11.057, Or. 11.058, Or. 11.059, Or. 11.060, Or. 11.062, Or. 11.063, Or. 11.064, Or. 11.065, Or. 11.066, Or. 11.067, Or. 11.068, Or. 11.069, Or. 11.070, Or. 11.071, Or. 11.072, Or. 11.073, Or. 11.074, Or. 11.075, Or. 11.076, Or. 11.077, Or. 11.078, Or. 11.079, Or. 11.080, Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085, Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088, Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.108-Or. 11.121, Or. 11.517-Or. 11.529, Or. 11.531, Or. 11.533, Or. 11.534, Or. 11.536-Or. 11.680, Or. 11.681 a-Or. 11.837 A, Or. 11.837 C-Or. 11.875, Or. 11.878-Or. 11.957, Or. 11.959, Or. 11.961-Or. 12.000.

Paper (photostats)

Or. 11.005, Or. 11.030, Or. 11.075 (8), Or. 11.094 (?), Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or. 11.102, Or. 11.103, Or. 11.104, Or. 11.105, Or. 11.106, Or. 11.107, Or. 11.123-Or. 11.516, Or. 11.530, Or. 11.837 B, Or. 11.876, Or. 11.958, Or. 11.960.

Treebark

Or. 11.056

Treebark paper (*dluang*)

Or. 11.020, Or. 11.092, Or. 11.093.

3. DATES (A.D.)

16th or early 17th century

Or. 11.092.

1795

Or. 11.080.

19th century

Or. 11.055.

1847

Or. 11.056,.

1852

Or. 11.048 (2).

1867

Or. 11.529.

1890-1900

Or. 11.035.

1891

Or. 11.634 (2), Or. 11.806.

1900

Or. 11.839 (1).

1904

Or. 11.663, Or. 11.664.

1908

Or. 11.837 D.

1913

Or. 11.837 D.

1914-1923

Or. 11.533 (2).

1915

Or. 11.003, Or. 11.028.

1920's

Or. 11.839 (3).

about 1920

Or. 11.653.

1920

Or. 11.023, Or. 11.024 a, Or. 11.060, Or. 11.533 (1), Or. 11.640.

1921-1931

Or. 11.063.

1921

Or. 11.389, Or. 11.533 (3), Or. 11.838 (2).

1922

Or. 11.619, Or. 11.646, Or. 11.649, Or. 11.656, Or. 11.838 (2 en 4).

1923

Or. 11.533 (4), Or. 11.673, Or. 11.838 (2).

about 1924

Or. 11.671-Or. 11.672.

1924

Or. 11.639.

1924-1925

Or. 11.655, Or. 11.675.

1927

Or. 11.007, Or. 11.008, Or. 11.009, Or. 11.010, Or. 11.011.

1928

Or. 11.659.

1930's

Or. 11.839 (3).

1930 (about)

Or. 11.081, Or. 11.082, Or. 11.083, Or. 11.084, Or. 11.085, Or. 11.086, Or. 11.087, Or. 11.088,
Or. 11.089, Or. 11.090, Or. 11.091, Or. 11.959.

1931

Or. 11.650.

1935

Or. 11.660, Or. 11.661.

1939

Or. 11.144, Or. 11.150, Or. 11.169, Or. 11.205, Or. 11.215, Or. 11.216, Or. 11.217, Or. 11.219, Or. 11.220, Or. 11.221, Or. 11.222, Or. 11.224, Or. 11.225, Or. 11.231, Or. 11.233, Or. 11.237, Or. 11.244, Or. 11.248, Or. 11.249, Or. 11.251, Or. 11.252, Or. 11.253, Or. 11.255, Or. 11.271, Or. 11.273, Or. 11.275, Or. 11.277, Or. 11.278, Or. 11.279 a, Or. 11.279 b, Or. 11.283, Or. 11.284, Or. 11.285, Or. 11.286, Or. 11.287, Or. 11.288, Or. 11.289, Or. 11.290, Or. 11.291, Or. 11.293, Or. 11.294, Or. 11.295, Or. 11.296, Or. 11.297, Or. 11.298, Or. 11.299, Or. 11.301-Or. 11.311, Or. 11.314, Or. 11.314 – Or. 11.320.

1940

Or. 11.128, Or. 11.130, Or. 11.131, Or. 11.132, Or. 11.136, Or. 11.137 (b), Or. 11.138, Or. 11.139, Or. 11.140, Or. 11.141, Or. 11.142, Or. 11.146, Or. 11.147, Or. 11.149, Or. 11.151, Or. 11.152, Or. 11.153, Or. 11.155, Or. 11.158, Or. 11.162, Or. 11.163, Or. 11.165, Or. 11.166, Or. 11.168, Or. 11.170, Or. 11.171, Or. 11.177, Or. 11.184, Or. 11.186, Or. 11.187, Or. 11.188, Or. 11.190, Or. 11.191, Or. 11.193, Or. 11.195, Or. 11.203, Or. 11.208, Or. 11.209, Or. 11.226, Or. 11.227, Or. 11.228, Or. 11.229, Or. 11.230, Or. 11.232, Or. 11.234, Or. 11.235, Or. 11.238, Or. 11.239, Or. 11.241, Or. 11.242, Or. 11.243, Or. 11.245, Or. 11.246, Or. 11.250, Or. 11.254, Or. 11.256, Or. 11.257, Or. 11.258, Or. 11.260, Or. 11.261, Or. 11.262, Or. 11.263, Or. 11.264, Or. 11.268, Or. 11.266, Or. 11.280, Or. 11.300, Or. 11.321, Or. 11.322, Or. 11.328, Or. 11.331, Or. 11.332, Or. 11.333, Or. 11.334, Or. 11.336, Or. 11.337, Or. 11.339-Or. 11.352, Or. 11.354-Or. 11.362, Or. 11.364-Or. 11.369, Or. 11.371-Or. 11.380, Or. 11.382-Or. 11.388, Or. 11.390, Or. 11.393-Or. 11.403, Or. 11.405, Or. 11.406, Or. 11.408 – 438, Or. 11.440, Or. 11.441, Or. 11.441 a, Or. 11.454, Or. 11.463, Or. 11.466, Or. 11.467-Or. 11.515.

1941

Or. 11.123, Or. 11.126, Or. 11.127, Or. 11.133, Or. 11.137 (a), Or. 11.154, Or. 11.156, Or. 11.159, Or. 11.160, Or. 11.161, Or. 11.173, Or. 11.173, Or. 11.174, Or. 11.175, Or. 11.176, Or. 11.196, Or. 11.199, Or. 11.200, Or. 11.201, Or. 11.204, Or. 11.206, Or. 11.207, Or. 11.211, Or. 11.213, Or. 11.223, Or. 11.240, Or. 11.259, Or. 11.265, Or. 11.267, Or. 11.322 a, Or. 11.323, Or. 11.329, Or. 11.353, Or. 11.391, Or. 11.407, Or. 11.439, Or. 11.442-Or. 11.446, Or. 11.464, Or. 11.464.

1942

Or. 11.330, Or. 11.447.

1946

Or. 11.214.

1947

Or. 11.451.

1948

Or. 11.129, Or. 11.276, Or. 11.335, Or. 11.338, Or. 11.370, Or. 11.381, Or. 11.449.

1949

Or. 11.145, Or. 11.450, Or. 11.453.

1950 (about)

Or. 11.099, Or. 11.100, Or. 11.101, Or. 11.102, Or. 11.103.

1951

Or. 11.455, Or. 11.456.

1952

Or. 11.457, Or. 11.458, Or. 11.459, Or. 11.460,

1953

Or. 11.202,

1956

Or. 11.210, Or. 11.462, Or. 11.

1959

Or. 11.143.

1961

Or. 11.461, Or. 11.465.

1963

Or. 11.810.

1966

Or. 11.094.

4. DATES (A.H.)

706

Or. 11.828.

853

Or. 11.605.

854

Or. 11.884.

867

Or. 11.518.

879

Or. 11.607.

885

Or. 11.877.

893

Or. 11.830.

895

Or. 11.053 (2).

897

Or. 11.997 (1).

925

Or. 11.918.

926

Or. 11.919 (40 en 41).

934

Or. 11.610, Or. 11.832.

943

Or. 11.612.

957

Or. 11.899.

958

Or. 11.941.

968

Or. 11.593 (3).

973

Or. 11.705 (2).

974

Or. 11.972.

975

Or. 11.954.

976

Or. 11.891 (1).

983

Or. 11.603.

984

Or. 11.568 (2), Or. 11.585 (4).

985

Or. 11.919 (36), Or. 11.936.

986

Or. 11.931,

987

Or. 11.114.

988

Or. 11.616.

991

Or. 11.709 (4).

993

Or. 11.691, Or. 11.993.

995

Or. 11.697, Or. 11.709 (8).

998

Or. 11.709 (2).

1001

Or. 11.693.

1002

Or. 11.773.

1003

Or. 11.598 (8).

1004

Or. 11.896 (2).

1006

Or. 11.615, Or. 11.890.

1009

Or. 11.926.

1010

Or. 11.609, Or. 11.950.

1012

Or. 11.573.

1016

Or. 11.119.

1028

Or. 11.995 (1 en 2).

1030

Or. 11.110.

1031

Or. 11.908.

1032

Or. 11.788, Or. 11.900.

1033

Or. 11.053 (1).

1034

Or. 11.721, Or. 11.746.

1040

Or. 11.913.

1042

Or. 11.748.

1046

Or. 11.878.

1047

Or. 11.546, Or. 11.553.

1053

Or. 11.703, Or. 11.771 (1).

1054

Or. 11.790.

1060

Or. 11.917.

1062

Or. 11.902.

1063

Or. 11.580.

1065

Or. 11.887.

1066

Or. 11.686, Or. 11.698.

1076

Or. 11.943 (3).

1077

Or. 11.907.

1080

Or. 11.979 (1).

1081

Or. 11.120 (3).

1082

Or. 11.120(1), Or. 11.

1083

Or. 11.882 (1), Or. 11.906.

1084

Or. 11.882 (4), Or. 11.982 (2, 3 en 5).

1085

Or. 11.695, Or. 11.882 (5).

1086

Or. 11.587, Or. 11.909.

1087

Or. 11.606.

1088

Or. 11.111 (2).

1090

Or. 11.538 (1).

1091

Or. 11.538 (3 en 4), Or. 11.608 (1).

1092

Or. 11.563, Or. 11.767, Or. 11.979 (5).

1093

Or. 11.557 (1, 3 en 5-7), Or. 11.608 (3), Or. 11.760.

1094

Or. 11.608 (2), Or. 11.711, Or. 11.994.

1095

Or. 11.543 (1), Or. 11.736.

1096

Or. 11.539, Or. 11.543 (3 en 5), Or. 11.694.

1097

Or. 11.942 (2).

1100

Or. 11.977.

1102

Or. 11.539, Or. 11.937 (1).

1106

Or. 11.785 (10), Or. 11.791.

1108

Or. 11.707, Or. 11.728 (14).

1110

Or. 11.785 (2).

1111

Or. 11.547 (5).

1113-1116

Or. 11.785.

1113

Or. 11.785 (17, 22, 24).

1114

Or. 11.547 (4), Or. 11.785 (26, 27 en 28).

1115

Or. 11.785 (13).

1116

Or. 11.113, Or. 11.785 (4, 5, 7, 8, 18, 21).

1117

Or. 11.973.

1118

Or. 11.549 (2 en 3), Or. 11.766 (1).

1119

Or. 11.590.

1120

Or. 11.598 (1), Or. 11.942 (1).

1122

Or. 11.054, Or. 11.568 (1), Or. 11.771 (3), Or. 11.905, Or. 11.933.

1123

Or. 11.771 (5).

1128

Or. 11.549 (4, 6, 8 en 9).

1131

Or. 11.549 (11).

1134

Or. 11.525.

1136

Or. 11.728 (18), Or. 11.787 (13), Or. 11.834, Or. 11.956 (2).

1140

Or. 11.787 (12).

1141

Or. 11.692.

1142

Or. 11.539, Or. 11.758.

1143

Or. 11.803, Or. 11.947.

1144

Or. 11.588, Or. 11.769, Or. 11.932 (2).

1147

Or. 11.944 (1).

1148

Or. 11.780, Or. 11.964.

1149

Or. 11.026, Or. 11.690, Or. 11.706 (3).

1150

Or. 11.778 (5), Or. 11.787, Or. 11.897.

1151

Or. 11.581 (3 en 5), Or. 11.778 (3 en 6), Or. 11.787.

1154

Or. 11.967.

1158

Or. 11.794.

1160

Or. 11.065, Or. 11.611.

1161

Or. 11.740, Or. 11.781 (4).

1162

Or. 11.726.

1164

Or. 11.036, Or. 11.578 (5), Or. 11.720.

1165

Or. 11.716, Or. 11.766 (3), Or. 11.766 (22 en 23).

1166

Or. 11.722 (3).

1167

Or. 11.108, Or. 11.542.

1168

Or. 11.042, Or. 11.729.

1169

Or. 11.688.

1170

Or. 11.715, 766 (11 en 21).

1171

Or. 11.700, Or. 11.755, Or. 11.775 (1).

1173

Or. 11.751.

1175

Or. 11.115.

1177

Or. 11.708.

1178

Or. 11.741.

1181

Or. 11.923 (1), Or. 11.944 (3).

1182

Or. 11.052, Or. 11.565, Or. 11.765 (3).

1184

Or. 11.074.

1187

Or. 11.684, Or. 11.940.

1193

Or. 11.037 (1), Or. 11.548 (2), Or. 11.682.

1194

Or. 11.117 (1 en 2), Or. 11.980 (1).

1195

Or. 11.946.

1196

Or. 11.714.

1199

Or. 11.749 (2).

1200

Or. 11.886.

1201

Or. 11.069, Or. 11.752 (14), Or. 11.770.

1202

Or. 11.706(4), Or. 11.710.

1205

Or. 11.528 (11).

1207

Or. 11.892, Or. 11.963.

1208

Or. 11.939.

1211

Or. 11.617.

1212

Or. 11.109, Or. 11.548 (1).

1219

Or. 11.966.

1223

Or. 11.706 (5).

1225

Or. 11.986 (1),

1226

Or. 11.059, Or. 11.696, Or. 11.986 (2),

1227

Or. 11.704.

1229

Or. 11.564, Or. 11.574.

1233

Or. 11.743.

1234

Or. 11.798.

1235

Or. 11.752 (10), Or. 11.935.

1236

Or. 11.569 (1), Or. 11.569 (2), Or. 11.776.

1237

Or. 11.614.

1238

Or. 11.835, Or. 11.932 (1).

1240

Or. 11.556, Or. 11.701 (1 en 5), Or. 11.723, Or. 11.971.

1242

Or. 11.951 (1).

1244

Or. 11.724.

1245

Or. 11.021, Or. 11.768.

1248

Or. 11.567.

1249

Or. 11.889.

1250

Or. 11.945.

1252

Or. 11.701 (8).

1254

Or. 11.001 (3) (?).

1256

Or. 11.001 (1) (?).

1257

Or. 11.004 (3) (?).

1258

Or. 11.732.

1259

Or. 11.043, Or. 11.734, Or. 11.800 (2 en 3), Or. 11.976.

1260

Or. 11.562, Or. 11.800 (4), Or. 11.802.

1261

Or. 11.001 (2) (?).

1262

Or. 11.021, Or. 11.116 (1).

1264

Or. 11.006, Or. 11.056, Or. 11.584, Or. 11.699, Or. 11.797.

1265

Or. 11.004 (1) (?), Or. 11.066, Or. 11.118 (1), Or. 11.118 (3).

1266

Or. 11.002 (?), Or. 11.003.

1267

Or. 11.520, Or. 11.550.

1269

Or. 11.070, Or. 11.952 (4).

1272

Or. 11.044.

1273

Or. 11.988.

1274

Or. 11.914 (?).

1276

Or. 11.029, Or. 11.524.

1277

Or. 11.004 (2) (?).

1278

Or. 11.968.

1279

Or. 11.701 (7).

1280

Or. 11.058.

1282

Or. 11.952 (?).

1283

Or. 11.027 (?).

1284

Or. 11.915 (5), Or. 11.985.

1288

Or. 11.041 (10), Or. 11.910 (2).

1290

Or. 11.041 (1-4), Or. 11.041 (6), Or. 11.121, Or. 11.996 (1),

1292

Or. 11.589, Or. 11.762.

1294

Or. 11.782, Or. 11.789.

1297

Or. 11.041 (9), Or. 11.554.

1301

Or. 11.617.

1305

Or. 11.969 (2), Or. 11.981 (?),

1306

Or. 11.013 (1).

1308

Or. 11.962, Or. 11.964 b, Or. 11.969 (1).

1318

Or. 11.062.

1319

Or. 11.062.

1326

Or. 11.837 C (3, 8-11 and 13).

1334

Or. 11.003.